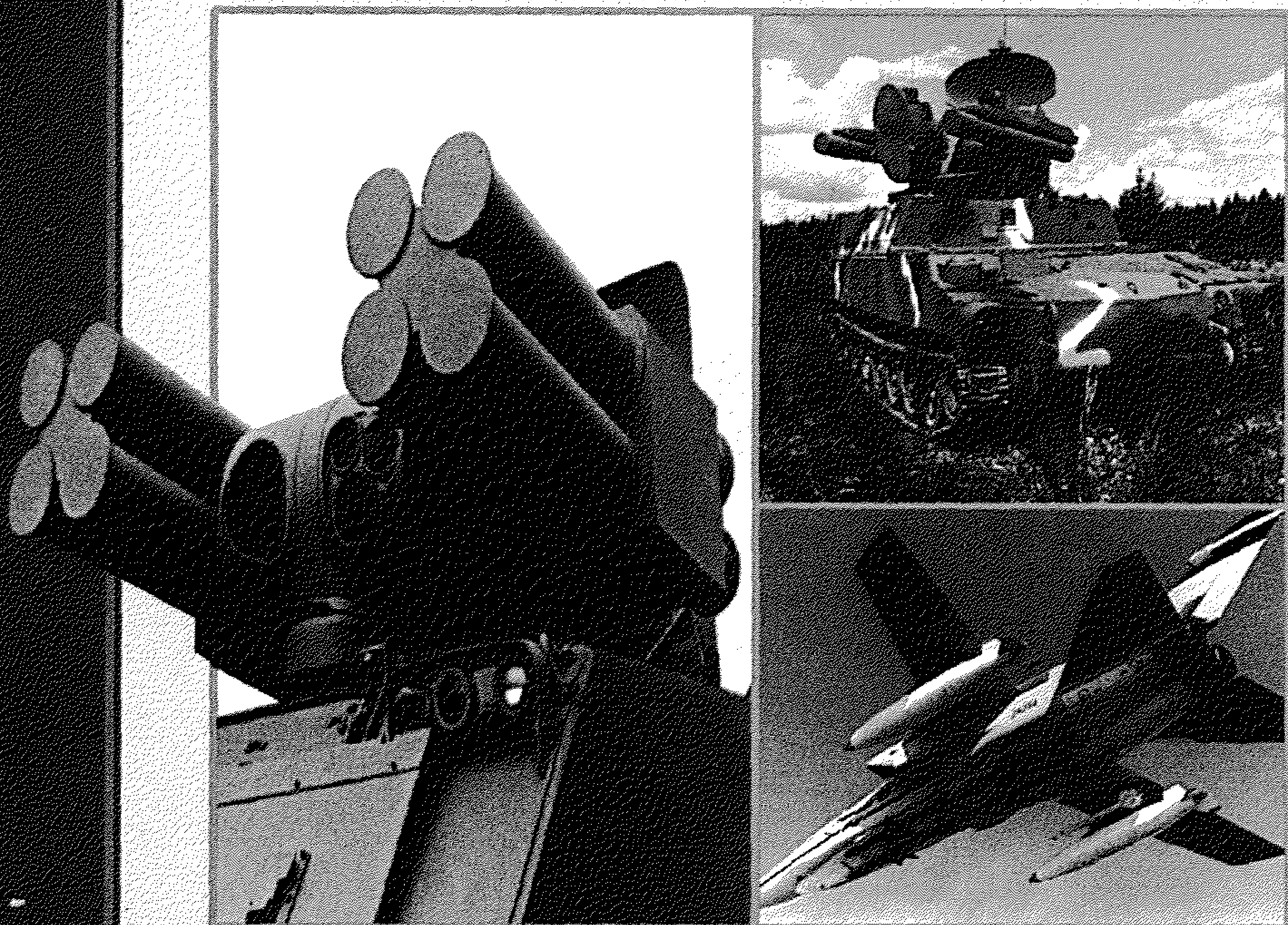


معجم

# المصطلحات العسكرية

MILITARY TERMS DICTIONARY

عربي - إنكليزي ARABIC - English



اللواء الركن د. يوسف بن إبراهيم السلوم

مكتبة العبيكان







**معجم المصطلحات العسكرية**  
**MILITARY TERMS DICTIONARY**

**عربي - إنجليزي**  
**ARABIC - ENGLISH**

**تأليف**  
**الدكتور / يوسف بن إبراهيم السلوم**

**الطبعة الأولى**  
**١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م**

**مكتبة العبيكان**

③ مكتبة العبيكان، ١٤٢٠هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

السلوم، يوسف بن إبراهيم

معجم المصطلحات العسكرية = Military terms dictionary

– الرياض.

٢٩٠ ص، ١٧X٢٤ سم

ردمك: X-٤٧٠-٣٤-٩٩٦٠

١- العلوم العسكرية – مصطلحات أ- العنوان

١٨/٢٠٦٩

ديوي ٣٥٥.٠٠٣

ردمك: X-٤٧٠-٣٤-٩٩٦٠ رقم الإيداع: ١٨/٢٠٦٩

الطبعة الأولى

١٤٢٠هـ / ٢٠٠٠م

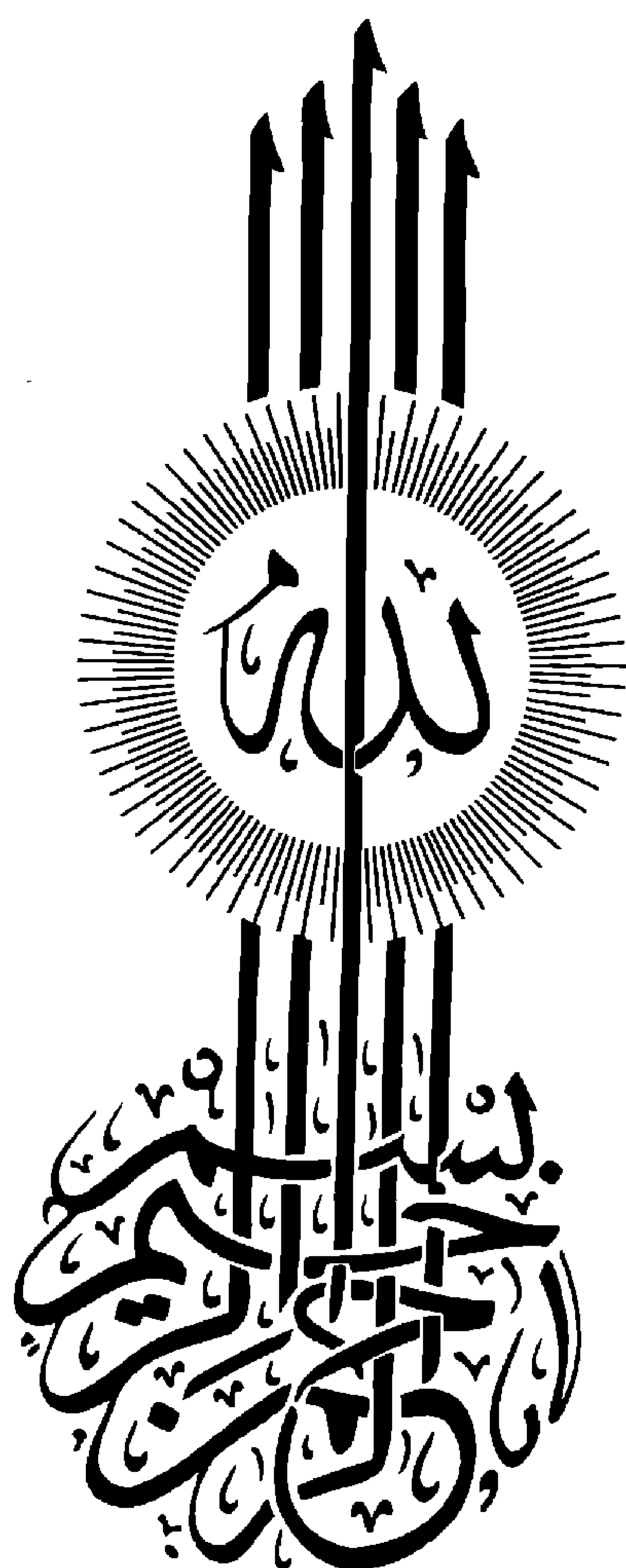
الناشر

**مكتبة العبيكان**

الرياض – العليا – تقاطع طريق الملك فهد مع العروبة.

ص.ب: ٦٢٨٠٧ الرياض ١١٥٩٥

هاتف: ٤٦٥٤٤٢٤، فاكس: ٤٦٥٠١٢٩





# المحتوى

الصفحة

الموضوع

## الجزء الأول

### معجم المصطلحات العسكرية: عربي - إنجليزي

١٣	..... مقدمة الكتاب
١٥	..... الباب الأول: مصطلحات الخدمة العسكرية
١٧	..... - الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية
١٩	..... - مراحل تعديل مسميات الرتب العسكرية في النظام السعودي
٢١	..... - الرتب العسكرية في النظام السعودي
٢٥	..... - معادلة الرتب العسكرية بالمراتب المدنية
٢٨	..... - مصطلحات الوحدات العسكرية
٣٣	..... الباب الثاني: مصطلحات المراسم العسكرية
٣٥	..... - نظام العلم للمملكة العربية السعودية
٣٥	..... - أول راية سعودية في التاريخ
٣٨	..... - الأصول المتعلقة برفع العلم
٣٩	..... - العلم الوطني مرفوعاً مع أعلام الدول الأجنبية
	..... - مراسم (بروتوكولات) حرس الشرف والتحية العسكرية والتحية
٤١	..... بالمدفع في المملكة العربية السعودية
	..... - مراسم حرس الشرف والتحية العسكرية والتحية بالمدفع في
٤٣	..... الأنظمة غير السعودية

الموضوع	الصفحة
- سلام المدفعية (التحية العسكرية) في النظام البريطاني	٤٥
<b>الباب الثالث : مصطلحات العلوم العسكرية</b>	٤٧
- مصطلحات العلوم العسكرية	٤٩
<b>الباب الرابع : مصطلحات القيادة والإدارة العسكرية</b>	٩٥
- مصطلحات القيادة والإدارة العسكرية	٩٧
- القيادة أمانة ورسالة	٩٧
- الإدارة العسكرية	٩٨
- بعض المصطلحات الإدارية	٩٩
<b>الباب الخامس : مصطلحات القيادة والأركان</b>	١٠١
- مصطلحات القيادة والإدارة	١٠٣
- مفهوم القيادة	١٠٣
- العلاقة بين القيادة والرئاسة	١٠٣
- فن القيادة	١٠٥
- بعض مصطلحات القيادة والأركان	١٠٥
<b>الباب السادس : مصطلحات الاستراتيجية العسكرية</b>	١٠٧
- مفهوم الاستراتيجية	١٠٩
- ما هي الاستراتيجية العسكرية	١١٠
- الاستراتيجية العسكرية	١١٠
- أساس الاستراتيجية العسكرية الإسلامية	١١١

الموضوع	الصفحة
- تعريفات لمصطلح الاستراتيجية	١١٢
- التخطيط الاستراتيجي	١١٣
- استراتيجية الملك عبد العزيز العسكرية	١١٣
- الاستراتيجية والتكتيك	١١٣
- الاستراتيجية العسكرية وقوة الدولة	١١٤
- الاستراتيجية العسكرية في الشرق الأوسط	١١٤
- استراتيجية الردع في القرن العشرين	١١٥
- بعض المصطلحات الاستراتيجية الهامة	١١٦
<b>الباب السابع : مصطلحات التكتيك العسكري</b>	١١٩
- مقدمة التكتيك العسكري	١٢١
- مبادئ النيران .	١٢١
- مبادئ الحركة .	١٢٢
- بعض مصطلحات التكتيك العسكري	١٢٥
<b>الباب الثامن : مصطلحات الحرب والسلام</b>	١٢٧
- مصطلحات الحرب والسلام	١٢٩
- الحرب	١٢٩
- السلم	١٣١
- مصطلحات الحرب والسلام	١٣٣

الموضوع	الصفحة
<b>الباب التاسع : مصطلحات التراث العسكري</b>	١٣٥
- التراث العسكري	١٣٧
- التراث في اللغة	١٣٧
- أنواع كتب التراث العسكري	١٣٧
- الخيل في القرآن الكريم والسنة النبوية	١٣٨
- السيف	١٣٩
- الدرع	١٤٠
- المنجنيق	١٤١
- الفروسية	١٤١
- تجهيز المغازي في عهد الملك عبد العزيز	١٤٢
<b>الباب العاشر : مصطلحات الأسلحة والصناعات الحربية</b>	١٤٧
- مصطلحات الأسلحة والصناعات الحربية	١٤٩
- مفهوم التقنية العسكرية	١٤٩
- الأسلحة العربية الإسلامية	١٤٩
- الصناعات الحربية وخطط التنمية	١٥٠
- أسلحة التدمير الشامل	١٥٠
- مصطلحات الحرب الكيميائية	١٥٣
<b>الباب الحادي عشر : مصطلحات القانون الدولي للحرب</b>	١٥٥
- مصطلحات القانون الدولي والحرب	١٥٧

الموضوع	الصفحة
- الاتفاقيات المتعلقة بتحريم الأسلحة الكيميائية .....	١٥٧
- الاتفاقيات المتعلقة بحظر الأسلحة النووية .....	١٥٩
- القانون الدولي للبحار .....	١٦٣
- الأنظمة السعودية والاتفاقيات الدولية .....	١٦٤
<b>الباب الثاني عشر: المصطلحات العسكرية في القوات السعودية</b> .....	١٦٧
- المصطلحات المستخدمة في القوات الجوية السعودية .....	١٦٩
- المصطلحات المستخدمة في القوات البحرية الملكية السعودية .....	١٧٣
- المصطلحات المستخدمة في القوات البرية السعودية .....	١٧٥
- مصطلحات عامة مستخدمة في القوات السعودية .....	١٧٧
<b>الخاتمة</b> .....	١٧٩
<b>الملاحق</b> .....	١٨٣
- ملحق رقم (١) العلم الوطني السعودي .....	١٨٥
- ملحق رقم (٢) نماذج الرتب العسكرية .....	١٨٧
- ملحق رقم (٣) نماذج لصور الأسلحة العسكرية .....	٢٠١
- ملحق رقم (٤) نماذج لصور الطائرات الحربية .....	٢١٠
- ملحق رقم (٥) أسماء الرتب العسكرية .....	٢١٦
<b>المراجع العربية والأجنبية</b> .....	٢٢٣

## الجزء الثاني

معجم المصطلحات العسكرية: إنجليزي - عربي

الباب الثالث عشر: القسم الإنجليزي: قاموس إنجليزي - عربي ..... ٢٣١

الجزء الأول

معجم المصطلحات العسكرية

MILITARY TERMS DICTIONARY

عربي - إنجليزي

Arabic - English



## المقدمة

الغرض من هذا الكتاب هو إعطاء فكرة عن الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية ثم وضع معجم للمصطلحات العسكرية وهو مختار من عدد من المعاجم والقواميس ، وذلك للمساهمة في نشر الثقافة العسكرية وتيسير السبيل إلى العلوم العسكرية لطلاب الكليات العسكرية والعاملين في القطاعات العسكرية وأيضاً للقارئ الذي يحب أن يعرف مداخل ومفاهيم العلوم العسكرية .

وقد روعي في ترتيب مواد هذا المعجم أن تكون مرتبة حسب الموضوعات ، وملائمة للبيئة العسكرية السعودية بما يوافق المصطلحات العسكرية الواردة في القرآن الكريم والسنة النبوية في أنظمة الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية .

ولا تشمل هذه المصطلحات العسكرية على المصطلحات الفنية التخصصية الدقيقة بل تتصف بالشمول والعمومية للمصطلحات العسكرية المشتركة لجميع القوات المسلحة البرية والجوية والبحرية والدفاع الجوي والخدمات المساندة .

وخطتي في الكتاب هي أن يشتمل على الموضوعات التالية : مقدمة عن الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية والمصطلحات العسكرية التالية : الخدمة العسكرية ، الرتب العسكرية ، مراسم الشرف للتحية العسكرية والتحية بالمدفع ، القيادة والإدارة العسكرية ، القيادة والأركان ، العلوم العسكرية ، التكتيك العسكري ، الاستراتيجية العسكرية ، الأسلحة والصناعات الحربية ، فروع القوات المسلحة والحرب والسلام . ولغة الكتاب هي اللغة العربية والإنجليزية . وهي خطوة في سبيل سد حاجة المكتبة العربية تنمة لما بدأه الأولون

في كتابة معاجم اللغة لمسايرة التطور العلمي ومواكبة اللغة العربية لهذا التطور وسباقاً مع اللغة في حركتها الدائبة . فاللغة العربية مثلها مثل سائر اللغات - كائن ينمو ويتجدد مغالبة للتخلف والانطواء واكتساباً للمعارف والعلوم العسكرية للقدرة والامتداد والعطاء .

ويأتي تأليف هذا الكتاب تلبية للطلب المتزايد على معرفة الفنون والعلوم العسكرية بعد حرب الخليج وسد حاجة المكتبة العسكرية والعربية ، وللمساهمة في نشر الثقافة العسكرية لمزيد من التربية الوطنية والتربية العسكرية لدى شباب هذه الأمة . وقد استقيناه هذه المصطلحات من أشهر المعاجم والقواميس العسكرية باللغتين العربية والإنجليزية ، ومن أهم المعاجم العربية : لسان العرب لابن منظور والقاموس المحيط للفيروز آبادي وتاج العروس للزبيدي والمنجد للويس معلوف والمعجم العسكري الموحد الذي أصدرته جامعة الدول العربية ، وكتاب «المصطلحات العسكرية في القرآن الكريم» للواء الركن محمود شيت خطاب والمعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم الذي وضعه محمد فؤاد عبد الباقي والموسوعة العسكرية لهيثم الأيوبي وزملائه .

وقد اعتمدت على مصادر أخرى من المعجمات اللغوية والمعجمات العسكرية ، والكتب العسكرية الفنية وأنظمة الخدمة العسكرية السعودية وقاموس المصطلحات العسكرية لكلية القيادة والأركان السعودية وقاموس إكسفورد وقاموس المورد لمدير البعلبكي بالإضافة إلى خبراتي والدورات التي حصلت عليها في المدارس والكليات العسكرية في الداخل والخارج خلال خدمتي العسكرية لأكثر من أربعين سنة .

وقد أوردنا المصطلح العسكري باللغة العربية وما يقابله باللغة الإنجليزية مع شرح موجز للمصطلح .

**الباب الأول**

**الخدمة العسكرية**

**في المملكة العربية السعودية**

**Military Service In K.S.A.**



# الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية

## Military Service In The Kingdom Of Saudi Arabia

الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية خدمة تطوعية على كل قادر على حمل السلاح وهي واجب على كل مواطن تتوفر فيه شروط الخدمة العسكرية وفقاً لأنظمة الخدمة العسكرية. وقد أورد في المادة (٣٣) من النظام الأساسي للحكم نص (تنشئ الدولة القوات المسلحة وتجهزها من أجل الدفاع عن العقيدة والحرمين الشريفين والمجتمع والوطن)، كما نصت المادة (٣٤) على أن: (الدفاع عن العقيدة الإسلامية والمجتمع والوطن واجب، ويبين النظام أحكام الخدمة العسكرية والمادة (٦٠): (الملك هو القائد الأعلى لكافة القوات العسكرية وهو الذي يعين الضباط وينهي خدماتهم وفقاً للنظام) لمدة محددة في النظام. وتسير الخدمة العسكرية على الأنظمة التالية:

- ١- نظام خدمة الضباط ولائحته التنفيذية.
- ٢- نظام خدمة الأفراد ولائحته التنفيذية.
- ٣- نظام التقاعد.
- ٤- نظام العقوبات.
- ٥- كراس التربية العسكرية وتدرس وتقر هذه الأنظمة وتنفذ من قبل مجالس وهيئات وإدارات متخصصة وهي:
  - أ- مجلس الشورى.
  - ب- مجلس الوزراء.
  - ج- مجلس الخدمة العسكرية.
  - د- لجان الضباط العليا ولجان فروع القوات العسكرية والقطاعات العسكرية الأخرى.

هـ- إدارات شؤون الضباط في الحرس الوطني والقوات المسلحة وقوات الأمن الداخلي والقطاعات العسكرية الأخرى .

و- إدارات شؤون الأفراد في الحرس الوطني والقوات المسلحة وقوات الأمن الداخلي .

ز- إدارات شؤون المتقاعدين في الحرس الوطني وفي القوات المسلحة وقوات الأمن الداخلي .

وتدرس أنظمة الخدمة العسكرية من مجلس الخدمة العسكرية ومجلس الشورى ويقر من مجلس الوزراء وتنفذ جميع القطاعات العسكرية بواسطة الإدارات المختصة عن شؤون الضباط والأفراد والمتقاعدين . وتشتمل أنظمة الخدمة العسكرية على فصول في التعيين والترقية والإجازات والانتدابات والابتعاث والنقل والعلاوات وإنهاء الخدمة ، وتحدد هذه الأنظمة الرواتب ومدة الخدمة في كل رتبة وشروط التعيين والترقية ومنح العلاوة أو البدل ، ويتم تعيين وترقية الضباط بالترشيح من لجان الضباط عبر الوزراء المختصين ثم تصدر بأوامر ملكية من قبل القائد لجميع القوات العسكرية ، أما تعيين وترقية الأفراد فتتم من قبل القيادات العسكرية بموجب نظام خدمة الأفراد ولائحته التنفيذية .

وتعتبر إدارات شؤون الضباط والأفراد في الجيوش الحديثة مقابلة لديوان الجند في العصر الإسلامي الأول ويقابلها في الخدمة المدنية ديوان الخدمة المدنية وإدارات شؤون الموظفين في الوزارات والمصالح الحكومية ، ويقابل أيضاً مجلس الخدمة العسكرية مجلس الخدمة المدنية ، وتدرس أنظمة الخدمة العسكرية وكيفية إدارتها بالكليات العسكرية والأمنية .

## مراحل تعديل مسميات الرتب العسكرية في النظام السعودي<sup>(١)</sup>:

١- الرتب العسكرية للأفراد في الكادر العام لرجال الجيش الصادر بالقرار رقم

٤٧ بتاريخ ٢٤ / ٨ / ١٣٧٣ هـ.

- وكيل ضابط .

- وكيل سرية .

- نائب (وأمين سرية) .

- عريف .

- جندي .

٢- نظام خدمة ضباط الصف والجنود الصادر بالمرسوم الملكي م / ١٦ وتاريخ

٢٩ / ٣ / ١٣٨٠ هـ.

- وكيل ممتاز .

- وكيل .

- نائب .

- عريف .

- جندي .

٣- نظام الأفراد الصادر بالمرسوم الملكي رقم م / ٦٤ وتاريخ ٧ / ١١ / ١٣٩٤ هـ.

- رئيس رقباء . - رقيب أول .

- رقيب . - وكيل رقيب .

- عريف . - جندي .

---

(١) يلاحظ أنه قبل إقرار الكادر العام لسنة ١٣٧٣ هـ كانت الرتب العسكرية المستعملة مجازاً هي ما

يقابل في بعضها الرتب العسكرية في الجيوش العربية الأخرى مثل الرتب المصرية - انظر الملحق

رقم (٥) من هذا الكتاب الرتب العسكرية في النظام المصري .

١- الرتب العسكرية للضباط بموجب الكادر العام لرجال الجيش الصادر بالقرار رقم ٤٧ وتاريخ ٢٤ / ٨ / ١٣٧٣ هـ.

- فريق أول . - فريق ثاني . - لواء . - زعيم .
- عقيد . - قائد . - وكيل قائد . - رئيس .
- ملازم أول . - ملازم ثاني .

٢- نظام خدمة الضباط الصادر بالمرسوم الملكي م / ٨ وتاريخ ٢٢ / ٩ / ١٣٧٩ هـ.

- فريق . - لواء . - زعيم . - عقيد .
- قائد . - وكيل قائد . - رئيس . - ملازم أول .
- ملازم ثاني .

٣- نظام خدمة الضباط الصادر بالمرسوم الملكي رقم م / ٤٣ وتاريخ ٢٨ / ٨ / ١٣٩٣ هـ<sup>(١)</sup>.

- فريق أول . - فريق . - لواء . - عميد .
- عقيد . - مقدم . - رائد . - نقيب .
- ملازم أول . - ملازم .

---

(١) تغيرت مسميات الرتب العسكري في المملكة العربية السعودية للضباط والأفراد في أنظمة الضباط والأفراد الحديثة تشيياً مع توصيات مجلس الجامعة العسكرية بعد صدور القاموس العسكري الموحد التي شاركت المملكة في إعداده . وكان مندوب المملكة اللواء الركن سعد الموينع ورئيس اللجنة اللواء الركن محمود شيت خطاب من العراق .

# الرتب العسكرية في النظام السعودي\*

## Military Ranks In Saudi Arabia

الرتب العسكرية الحديثة وما يقابلها باللغة الإنجليزية ومقارنتها بالرتب العسكرية في الأنظمة العسكرية السابقة :

### أ / رتب الضباط Officers Ranks

<u>ما يقابلها بالإنجليزية</u>	<u>الرتبة العسكرية في النظام السعودي لعام ١٣٩٤ هـ</u>
General	١ - فريق أول .
Lieutenant-General	٢ - فريق .
Major General	٣ - لواء .
Brigadier-General	٤ - عميد .
Colonel	٥ - عقيد .
Lieutenant-Colonel	٦ - مقدم .
Major	٧ - رائد .
Captain	٨ - نقيب .
First-Lieutenant	٩ - ملازم أول .
Lieutenant	١٠ - ملازم .

\* انظر الملحق عن مقارنة الرتب العسكرية للقوات المسلحة في القطاع السعودي مع مثيلاتها في بعض الدول الأخرى .

## تعريفات في الخدمة العسكرية\*:

أ- القوات المسلحة: وتشتمل على رئاسة هيئة الأركان العامة وإدارة المساحة العسكرية وجميع القوات البرية والجوية والبحرية وقوات الدفاع الجوي المرتبطة أو التي ترتبط بوزارة الدفاع والطيران.

ب- الضابط: هو الحائز على رتبة عسكرية بموجب أحكام هذا النظام.

ج- الضابط الركن: هو الضابط المتخرج من كلية القيادة والأركان السعودية أو ما يعادلها من الكليات الأخرى.

د- الضابط الطبيب: هو الضابط المتخرج من كلية طب معترف بها ويسري على أطباء الأسنان والبيطريين وما يسري على الأطباء من أحكام بموجب هذا النظام.

هـ- الضابط المهندس: هو الضابط المتخرج من كلية هندسة معترف بها.

و- الضابط الفني: هو الضابط الحائز على شهادة تخصص في مجال عمله من أحد المعاهد الفنية أو المهنية التي تحدد بقرار من الوزير، وعلى سبيل المثال يكون ضابطاً فنياً كل من يحمل المؤهل المقبول بإحدى الفنون التي تحتاجها القوات المسلحة: ميكانيكا الدبابات والطائرات والسيارات والقطع البحرية، التسليح ويشمل الأسلحة الصغيرة والثقيلة والآلات الدقيقة، الهندسة المساحية، الكهرباء، الإشارة وصيانتها مع أجهزتها، الذخيرة والأجهزة الفنية كأجهزة الطائرات، الرادار، الموسيقى، تخزين معدات الطائرات والمعدات الفنية.

ز- القوات العسكرية: يشمل هذا المصطلح في المملكة العربية السعودية جميع القوات العسكرية في الحرس الوطني وكلية الملك خالد العسكرية والقوات

---

\* حسبما ورد في نظام خدمة الضباط.

المسلحة البرية والجوية والبحرية والدفاع الجوي والكليات العسكرية التابعة للقوات المسلحة وهي كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة وكلية الملك عبد العزيز الحربية وكلية الملك فيصل الجوية وكلية الملك فهد البحرية ومعهد الدفاع الجوي ومعهد الصواريخ والمعهد الفني للقوات البرية والعسكريين في الخدمات الطبية للقوات المسلحة والمعاهد والمدارس العسكرية في جميع هذه القطاعات العسكرية.

**ح- قوات الأمن الداخلي:** يشتمل على القوات العسكرية التابعة لوزارة الداخلية مثل الأمن العام والشرطة والدفاع المدني وحرس الحدود وقوات أمن الحج وقوات أمن الطرق والعسكريين في الجوازات والمرور والنجدة (الأمن الشامل) وكلية الملك فهد الأمنية والمعاهد الأمنية التابعة لهذه القطاعات الأمنية.

**ب/ رتب الأفراد-ضباط الصف والجنود (NCO) Non Commission Officers**

<u>ما يقابلها بالإنجليزية</u>	<u>الرتبة في النظام السعودي الحديث لعام ١٣٩٤ هـ</u>
<b>Chief Sergeant</b>	١- رئيس الرقباء.
<b>First Staff Sergeant</b>	٢- رقيب أول.
<b>Staff Sergeant</b>	٣- رقيب.
<b>Sergeant</b>	٤- وكيل رقيب.
<b>Corporal</b>	٥- عريف.
<b>Lance Corporal</b>	٦- جندي أول.
<b>Soldier</b>	٧- جندي.

## التعريفات والرتب :

التعريفات : تعني الكلمات والعبارات التالية المعاني المذكورة إلى جانب كل منها ما لم يرد النص أو يدل السياق على خلاف ذلك .

أ- الفرد : هو كل عسكري تكون رتبته دو رتبة ضابط .

ب- الجندي : هو أصغر رتبة عسكرية .

ج- ضابط الصف : هو الفرد الذي تزيد رتبته عن رتبة جندي أول وتقل عن رتبة ضابط .

د- الفرد الفني : هو كل فرد يقوم بأعمال خاصة تستلزم اختصاصاً أو مهارة فنية وفقاً لما تحدده اللائحة التنفيذية .

هـ- مدة الخدمة : هي الفترة الزمنية التي يقضيها الفرد في الخدمة منذ تعيينه حتى خروجه منها .

و- خدمة التخصص : هي المدة التي يجب أن يخدمها الفرد الفني من تاريخ تعيينه في الوظيفة الفنية .

## معادلة الرتب العسكرية والدبلوماسية بالمراتب المدنية\*

### Comparative between Ranks and Diplomatic Grades

<u>المراتب المدنية</u>	<u>الرتب العسكرية</u>	<u>الرتب الدبلوماسية</u>
<u>Civil Grade</u>	<u>Military Ranks</u>	<u>Diplomat Grade</u>
المرتبة السادسة	رئيس الرقباء	ملحق
المرتبة السابعة	ملازم	سكرتير ثالث
المرتبة الثامنة	ملازم أول	سكرتير ثاني
المرتبة التاسعة	نقيب	سكرتير أول (ب)
المرتبة العاشرة	رائد	سكرتير أول (أ)
المرتبة الحادية عشرة	مقدم	مستشار (ب)
المرتبة الثانية عشرة	عقيد	مستشار (أ)
المرتبة الثالثة عشرة	عميد	وزير مفوض (ب)
المرتبة الرابعة عشرة	لواء	وزير مفوض (أ)
المرتبة الخامسة عشرة	فريق	سفير
المرتبة الممتازة	فريق أول	سفير

\* المعادلة للرتب العسكرية مع الرتب المدنية وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ٩٥ وتاريخ ٢٩/٦/١٤٠١ هـ.  
أما معادلة الرتب الدبلوماسية مع المراتب المدنية فهو كما ورد في نظام الخدمة المدنية ولائحته التنفيذية، مجموع الوظائف الدبلوماسية.

معادلة الرتب العسكرية في النظام العسكري السعودي مع ما  
يقابلها من الرتب العسكرية في النظام العسكري السوري\*  
والأنظمة العسكرية في الولايات المتحدة الأمريكية  
وفي بريطانيا وفرنسا

الرتب العسكرية السعودية	الرتب السورية	الرتب الأمريكية	الرتب البريطانية	الرتب الفرنسية
الرتب العسكرية للضباط	الرتب العسكرية للضباط	الرتب العسكرية للضباط	الرتب العسكرية للضباط	الرتب العسكرية للضباط
-	مشير	مشير	مشير	-
فريق أول	فريق	فريق أول	فريق أول	فريق أول
فريق	عماد	فريق	فريق	فريق
لواء	لواء	لواء	لواء	لواء
عميد	عميد	عميد	عميد	عميد
عقيد	عقيد	عقيد	عقيد	عقيد
مقدم	مقدم	مقدم	مقدم	مقدم
رائد	رائد	رائد	رائد	رائد
نقيب	نقيب	نقيب	نقيب	نقيب
ملازم أول	ملازم أول	ملازم أول	ملازم أول	ملازم أول
ملازم	ملازم	ملازم ثاني	ملازم ثاني	ملازم

\* المرجع: العماد مصطفى طلاس - المعجم العسكري الموسوعي، المجلد الأول، ص ١١٥-١١٧،  
مركز الدراسات العسكرية، دمشق.

ومن الملاحظ بين مقارنة الرتب العسكرية في النظام السعودي والرتب العسكرية في النظام السوري أنها متشابهة إلى حد كبير، وذلك لأن اللجنة العسكرية المنبثقة من جامعة الدول العربية وضعت قاموس عسكري موحد للجيش العربية، ومن بينها الرتب العسكرية السورية التي أوردناها كنموذج للدول العربية\*.

---

\* انظر الملحق رقم (٢) نماذج أشكال الرتب العسكرية.

# مصطلحات الوحدات العسكرية

## Military Units Terminologies

### أولاً: هيئات الأركان العامة General Staff

General Chief of Staff	- رئيس هيئة الأركان العامة
Joint Staff	- أركان مشتركة
Joint Chief of Staff	- رئيس هيئة الأركان المشتركة
J.1	- هيئة أركان الإدارة المشتركة
J.2	- هيئة أركان الاستخبارات المشتركة
J.3	- هيئة أركان العمليات المشتركة
J.4	- هيئة أركان التموين
Army Chief of Staff	- رئيس أركان الجيش
Air Force Staff	- أركان القوات الجوية
Naval Force Staff	- أركان القوات البحرية
Air Defense staff	- أركان الدفاع الجوي
National Guard Force Staff	- أركان قوات الحرس الوطني
Arm Forces Command and Staff	- كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة
College	

### ثانياً: القوات البرية Land Forces

Army	- جيش
Army Groups	- مجموعة جيوش
Army Ground Forces	- القوات البرية

Land Forces	- القوات البرية
Land Force	- قوة برية
Corps	- فيلق
Division	- فرقة
Brigade Group	- مجموعة لواء
Brigade	- لواء
Regiment (Battalion)	- كتيبة (فوج)
Artillary Batalion	- كتيبة مدفعية
Field Artillary Batalion	- كتيبة مدفعية ميدان
Company	- سرية
Blatoon	- فصيل
Squad	- حظير (دهط)
King Abdul-Aziz Military Academy	- كلية الملك عبد العزيز الحربية
Malitary Arm Schools	- مدارس أسلحة الجيش (القوات البرية)
Technical Institute for Land Forces	- المعهد الفني للقوات البرية

### ثالثاً: القوات الجوية Air Forces

Air Force	- قوات جوية
Air Formation	- تشكيل جوي
Air Infantry	- مشاة جوية
Air Base	- قاعدة جوية

Air Force Command	- قيادة القوات الجوية
Air Task Force	- قوات واجب جوي
Wing	- جناح
Squadron	- سرب
King Faisal Air forces Academy	- كلية الملك فيصل الجوية
Air Forces Technical Studies Institute	- معهد الدراسات الفنية للقوات الجوية
Air Force Training schools	- مدارس تدريب القوات الجوية
<b>رابعاً: القوات البحرية Naval Forces</b>	
Navy	- البحرية
Naval Force	- القوة البحرية
Naval Forces Command	- سفينة بحرية (بارجة)
Battleship Squadron	- مجموعة السفن (بوارج)
Marines	- مشاة البحرية
Naval Fleet	- أسطول بحري
Navy Aviation	- طيران بحري
King Fahad Navy Academy	- كلية الملك فهد البحرية
Navy Force Technical Studies Institute	- معهد الدراسات الفنية للقوات البحرية
Navy Forces Training Schools	- مدارس تدريب القوات البحرية
<b>خامساً: قوات الدفاع الجوي Air Defense forces</b>	
Air Defense	- الدفاع الجوي

Air Defense Group	- مجموعة الدفاع الجوي
Rockets Forces	- قوات الصواريخ
Air Defense Institute	- معهد قوات الدفاع الجوي
Rocket Force School	- مدرسة قوات الصواريخ
<b>سادساً: قوات الأمن الداخلي التابعة لوزارة الداخلية</b>	
Interior Security Forces	قوات الأمن الداخلي
General Security	الأمن العام
Civil Defense	الدفاع المدني
Boarder Guard	حرس الحدود
police	الشرطة
Traffic Police	شرطة المرور
Special Security Forces	قوات الأمن الخاصة
Comprehensive Security	الأمن الشامل
Road Security Forces	قوات أمن الطرق
King Fahad Security Academy	كلية الملك فهد الأمنية
Security Forces Institute	معهد تدريب قوات الأمن الداخلي
Boarder Guard School Center	مركز مدرسة حرس الحدود
<b>سابعاً: رئاسة الحرس الوطني</b>	
National Guard	الحرس الوطني
National Guard Forces	قوات الحرس الوطني
Military Organization for National Guard	الجهاز العسكري للحرس الوطني

Regiment of National Guard

AL-Mujahdin Regiment

King Khalid Military Academy

National Guard Schools

ألوية الحرس الوطني

ألوية المجاهدين

كلية الملك خالد العسكرية

مدارس الحرس الوطني

**الباب الثاني**

**مصطلحات المراسم العسكرية**

**Military Protocol Terminologies**



## نظام العلم للمملكة العربية السعودية

### أول راية سعودية في التاريخ:

تروي المصادر أن أول راية لتوحيد الدولة رفعت في الدور السعودي الأول كانت سنة ١١٧٥هـ / ١٨٤١م، ففي البداية كان لون العلم أخضر، وشكله مستطيلاً رأسياً طوله يساوي ثلثي عرضه تقريباً تتوسطه الشهادة (لا إله إلا الله محمد رسول الله) وقد كتبت باللون الأبيض وتحتها الآية ﴿نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ﴾ [الصف: ١٣] ثم سيف منحني يتجه مقبضه نحو السارية.

وكانت هذه هي راية التوحيد والوحدة في الدولة السعودية الأولى، أما في الدولة السعودية الثانية، فيروى أن الإمام تركي بن عبد الله، مؤسس الدولة السعودية الثانية، والجد الثالث لخادم الحرمين الشريفين -الملك فهد- كان يرفع هذه الراية قرب باب القصر في الرياض قبل الخروج للغزو بيومين أو ثلاثة، كان ذلك علامة الاستعداد للحرب، وهو ما يعرف في وقتنا الحاضر بحالة الطوارئ في الجيش والقوات المسلحة استعداداً للحرب أو التعبئة العامة.

ومنذ استرداد الرياض عام ١٣١٩هـ / ١٩٠٢م أصبح للدولة الحديثة علم خاص ليكمل به الإمام عبد العزيز المسيرة، ويشيد صروح الدولة على قواعد راسخة من الإيمان والعلم، واستقر الأمر على أن يكون العلم معبراً عن سمة الدولة في أطوارها الثلاثة، وهو الالتزام بتطبيق الشريعة الإسلامية، فحمل العلم داخل إطاره أول ركن من أركان الإسلام كلمة (لا إله إلا الله محمد رسول الله) وتحتها رسم سيف عربي منحني يتجه مقبضه نحو السارية، كما أن العلم الوطني السعودي مر بمراحل عدة في عهد الملك عبد العزيز -يرحمه الله- تبعاً لنمو الدولة وتطورها.

وقد كانت هذه الراية الخضراء تتقدم الجيوش السعودية فيتقدمها لتوحيد المملكة، كما أن هذه الراية كانت ترفع في المناسبات كالأعياد، والاحتفالات الرسمية في مواسم الحج من كل عام منذ عهد الملك عبد العزيز -يرحمه الله- وإلى عهد خادم الحرمين الشريفين الملك فهد -يحفظه الله- يتقدم العلم السعودي موكب الملك أو من ينوب عنه حتى يعود من الحج .

### نظام العلم السعودي :

لم يصدر نظام للعلم السعودي إلا في عهد الملك فيصل -يرحمه الله- عندما اقتضت الحاجة أن يكون هناك نظام للعلم أوصافه ومقاساته وشكله والأصول المتعلقة برفعه، والعقوبات الموجبة لمخالفي ما ورد في هذا النظام، فصدر الأمر الملكي رقم م/ ٣ تاريخ ١٠ / ٢ / ١٣٩٣ هـ بالموافقة على نظام العلم للمملكة العربية السعودية بناء على قرار مجلس الوزراء رقم ١٠١ تاريخ ٢ / ٢ / ١٣٩٣ هـ، وبهذا النظام استحدث علم الملك الخاص الذي لم يكن موجوداً من قبل ويحتوي هذا النظام على (٢٢) مادة، ثم تلا ذلك تعديلات مقترحة من اللجنة الفرعية وتعديلات المراسم الملكية ليصبح هذا النظام (٣٠) مادة .

### وحدد هذا النظام أعلام المملكة بثلاثة هي :

١- العلم الوطني .

٢- علم الملك .

٣- أعلام القوات المسلحة .

### وصف عام للعلم الوطني وعلم الملك :

لونهما أخضر، وهو ما يرمز للخصوبة والنمو والازدهار، وأن هذه الأرض لم تدنسها طوال عصورها التاريخية يد الاستعمار والاحتلال، فهي خضراء يانعة

بإسلامها وعروببتها، وشكلاهما مستطيلان، وعرضهما يساوي ثلثي طولهما تتوسطهما كلمة التوحيد (لا إله إلا الله محمد رسول الله) ويكون السيف موازياً للشهادتين بلون أبيض، يمتد من السارية إلى نهاية العلم، على بعد (خُمس) من قاعدة الكتابة وبطول يساوي ثلاثة أرباع طول الشهادة على مسافة متساوية من جانبيه وتكون قبضة السيف باتجاه القسم الأدنى من العلم، يرمز هذا السيف إلى العدل، والقوة والجهاد في سبيل الله، وأن العدل يحمي إقامة الحدود الشرعية كما أمر الله بها في محكم كتابه العزيز، وكما جاءت به السنة النبوية المطهرة، وأما القوة فتعني الذود عن الشريعة السمحاء لإعلاء كلمة الله، وكان العلم يسمى فيما سبق (بالبيرق).

نصت المادة الثالثة من النظام الأساسي للحكم على ما يلي: يكون علم الدولة كما يلي:

أ- لونه أخضر.

ب- عرضه يساوي ثلثي طوله.

ج- تتوسطه كلمة " لا إله إلا الله محمد رسول الله " وتحتها سيف مسلول ولا ينكس العلم أبداً.

كما نصت المادة الرابعة من النظام الأساسي للحكم على أن شعار الدولة سيفان متقاطعان ونخلة وسط فراغهما الأعلى ويحدد النظام نشيد الدولة وأوسمتها.

**وصف العلم الوطني حسبما ورد في النظام الأساسي للحكم ونظام العلم السعودي:**

أ- العلم الوطني للمملكة العربية السعودية مستطيل الشكل عرضه يساوي ثلثي طوله، لونه أخضر ممتد من السارية إلى نهاية العلم تتوسطه الشهادة (لا إله إلا الله

محمد رسول الله) وسيف مسلول تحتها ومواز لها تتجه قبضته إلى القسم الأدنى من العلم، وترسم الشهادة والسيف باللون الأبيض وبصورة واضحة من الجانبين.

ب- مساحة كتابة الشهادة والسيف تساوي:

عرضاً: مسافة عرض القسمين الأعلى والأدنى من العلم.

طولاً: مسافة عرض القسمين الأيمن والأيسر من العلم.

ج- ترسم الشهادة بخط الثلث وقاعدته في منتصف مسافة عرض رسم الشهادة والسيف، ويرسم السيف بطول يساوي ثلاثة أرباع طول رسم الشهادة وعلى مسافة متساوية من الجانبين.

### الأصول المتعلقة برفع العلم:

أ- يرفع العلم الوطني داخل المملكة ما بين شروق الشمس وغروبها في أيام الجمع والأعياد على جميع مباني الحكومة والمؤسسات العامة.

ب- مع مراعاة ما تقتضيه المجاملة والعرف الدولي برفع العلم الوطني خارج المملكة يومياً ما بين شروق الشمس وغروبها بما في ذلك أيام الجمع والأعياد على دور الممثلات السعودية في الخارج.

ج- يرفع العلم الوطني داخل المملكة باستمرار ليلاً ونهاراً على المراكز الحكومية الواقعة على الحدود كمراكز الشرطة والجمارك وسلاح الحدود وعلى المطارات والموانئ.

### أوصاف ومقاسات العلم الوطني:

الأبعاد بالستمرات (طول × عرض)	الاستخدام
١٦ × ٢٤	علم المكتب
٢٠ × ٣٠	علم السيارة
٨٠ × ١٢٠	علم السارية
٨٠ × ١٢٠	الرايات الخاصة بالوحدات

## النشيد الوطني :

سارعي للمجد والعلواء  
مجدي لخالق السماء  
وارفعني الخفاق أخضر  
يحمي النور المسطر  
رددي الله أكبر يا موطني  
موطني قد عشت فخر المسلمين  
عاش الملك والوطن

## راية المملكة العربية السعودية :

راية المملكة العربية السعودية قماش لونه أخضر يحمل باللون الأبيض  
شهادة (لا إله إلا الله محمد رسول الله) تعلو السيف الذي يرمز إلى الحق  
والعدالة . وفي جميع المناسبات لا تنكس راية المملكة لاحتوائها على كلمة  
التوحيد .

## شعار المملكة العربية السعودية :

شعارها الرسمي هو سيفان متقاطعان تتوسطهما نخلة يرمز إلى الازدهار  
الذي يتحقق في ظل العدالة ويوضع هذا الشعار في أعلى قبعات العسكريين .

## العلم الوطني مرفوعاً مع أعلام الدول الأجنبية :

إذا رفع العلم الوطني في المملكة مع أعلام أجنبية أو رايات أخرى فيكون له  
مكان الشرف على التفضيل الآتي :

أ- إذا لم يكن بجانب العلم الوطني إلا علم واحد أو راية واحدة فيرفع العلم  
الوطني على يمين المبنى أي على يسار الشخص الواقف قبالة .

ب- إذا كان بجانب العلم الوطني أكثر من علم أجنبي فيرفع العلم الوطني وسط مجموعة الأعلام أو الرايات إذا كان عددها فردياً، وفي الوسط لاتجاه اليمين إذا كان عددها زوجياً.

ج- وفي كل الأحوال يجب أن تكون السارية التي يرفع عليها في وسط المبنى.

د- ولا يجوز في المكان الواحد رفع أي علم أو راية بحيث يعلو العلم الوطني.

# **مراسم (برتوكولات) حرس الشرف للتحية العسكرية والتحية بالمدفع**

## **Military And Gun Salutes Protocols**

جرى العرف الدبلوماسي على إقامة حرس الشرف للتحية العسكرية للشخصيات الحكومية الوطنية ورؤساء الدول والبعثات الدبلوماسية، كما درج العرف أداء التحية العسكرية لرؤساء الدول بطلقات المدفع، فما هي (المراسم) الخاصة بحرس الشرف والتحية العسكرية بطلقات المدفع؟ وما هي قواعد وأصول هذه (المراسم)؟ سنحاول في هذا الفصل تسليط الضوء على هذا الموضوع والإجابة عليه.

### **تنظيم حرس الشرف في النظام السعودي:**

نصت قواعد استقبال وتوديع ضيوف المملكة العربية السعودية الصادرة من رئيس مجلس الوزراء برقم ٥٥٠٥٥ وتاريخ ١٣٨٨/١٢/٢١ هـ على أن تضيف مراسم الاستقبال إلى حرس الشرف بالزيارات الرسمية للملوك ورؤساء الدول وتلك المراسم الخاصة بتقديم السفراء أوراق اعتمادهم.

### **استقبال الملوك ورؤساء الدول:**

استقبال الملوك ورؤساء الدول في زياراتهم الرسمية تؤدي لهم المراسم التالية:

**أولاً: تصطف ثلة من حرس الشرف درجة أولى وتتكون من:**

١- ضابطين برتبة ملازم أول.

٢- ضابط برتبة ملازم حامل علم.

٣- ١٠٠ ضابط صف وجندي .

٤- ضابط صف برتبة نائب .

٥- جنديان حرس علم .

٦- علم .

٧- موسيقى .

**ثانياً:** تعزف الموسيقى السلام الوطني لدولة الضيف ثم السلام الملكي للمملكة العربية السعودية وفي حالة تعدد قدوم ملوك ورؤساء الدول في وقت واحد تعزف الموسيقى السلام الوطني لكل ملك أو رئيس دولة بحيث تكون الأسبقية وفقاً لأقدمية تولي الحكم فيما بينهم ثم يعزف السلام الملكي السعودي .

**ثالثاً:** تطلق المدفعية إحدى وعشرين طلقة تحية للضيف عند الاستقبال والتوديع ويقتصر إطلاق المدفعية على الزيارات الرسمية للملوك والرؤساء فقط .

**رابعاً:** يجري تفتيش حرس الشرف للمراسم التالية :

١- اعتماد السفراء حين تقديم أوراقهم .

أ- تؤدي ثلة من حرس الشرف درجة أولى التحية للسفير حين وصوله إلى مقر تقديم أوراق اعتماده .

ب- يقوم السفير بتفتيش حرس الشرف .

ج- يرافق السفير الموكب من مكان نزوله حتى مكان تقديم أوراق الاعتماد .

٢- ممثلوا ملوك ورؤساء الدول في زيارة رسمية :

تؤدي لهم مراسم المجاملة ويرافقهم الموكب في التنقلات والاستقبال والتوديع .

# مراسم حرس الشرف للتحية العسكرية والتحية بالمدفع في الأنظمة غير السعودية

## Guards Of Honour For Gun Salutes Protocols

### ١ - مراسم حرس الشرف للتحية العسكرية:

ذكر الدكتور السفير أستاذ الدبلوماسية في الجامعة اللبنانية/ سموحي فوق العادة، نوعين من البروتوكولات في هذا الموضوع هما: وهي أن يؤدي حرس الشرف التحية العسكرية للشخصيات الحكومية الوطنية والأجنبية ورؤساء البعثات الدبلوماسية في المناسبات أو الحفلات أو الزيارات الرسمية. ويختلف عدد حرس الشرف تبعاً لأهمية الشخصية المختص بها وهو في الغالب:

٧٢ جندياً: أ- لرؤساء الدول الوطنيين أو الأجانب.

ب- للسفراء الأجانب (في حفلة تقديم كتاب اعتمادهم إلى رئيس الدولة).

٤٨ جندياً: أ- لرؤساء الحكومات الوطنية أو الأجنبية.

ب- للوزراء المفوضين الأجانب (في حفلة تقديم كتاب اعتمادهم إلى رئيس الدولة).

ج- للممثلين الشخصيين لرؤساء الدول الأجنبية القادمين بمهمة رسمية.

٢٤ جندياً: أ- للوزراء الوطنيين (عند ترأس حفلة رسمية).

ب- للوزراء الأجانب القادمين بمهمة رسمية.

ج- للمحافظين (في المناسبات الرسمية).

ويراعى في كل الأنظمة العسكرية المحلية النافذة، يقوم حرس الشرف شخصان فقط هما أعلى شخصية أجنبية وأعلى شخصية وطنية (مدنية أو عسكرية) ويسير أمامهما قائد الحرس ليؤدي لهما التحية العسكرية شاهراً سيفه أمامه فيحييه الضيف الزائر عند انتهاء العرض إما بإيماء بالرأس أو برفع اليد اليمين إلى الرأس أو بالمصافحة وهذا نادر وليس على الشخصية الوطنية تحيته .

## ٢- مراسم التحية العسكرية بالمدفع Gun Salutes Protocols :

يتم تحية رؤساء الدول الأجنبية عند قدومهم لزيارة رسمية وعند مغادرتهم البلاد بإطلاق ٢١ طلقة مدفع وذلك عند :

١- إما في المطار (إذا كان قدومهم جواً وهذا الأمر الغالب اليوم) وعند بروزهم من باب الطائرة .

٢- أو في مدخل العاصمة (إذا كان قدومهم براً) .

٣- أو عندما يطؤون أرض البلاد عند قدومهم بحراً على متن سفينة حربية (وفي هذه الحالة فإن هذه السفينة ترد التحية بـ ٢١ طلقة من مدفعها) .

## سلام المدفعية (التحية العسكرية)

### في النظام البريطاني

#### Guards Of Honour For Gun Salutes In The British System

عرف أول تنظيم رسمي لسلام المدفعية في عام ١٦٨٨ م في البحرية الملكية، وهذا التنظيم يشير إلى أن التحية بإطلاق المدفعية تكون لضباط البحرية فيكون عدد الطلقات بالنسبة للكابتن ١١ طلقة بينما يكون للأدميرال ١٩ طلقة، ولم يشر التنظيم إلى عدد الطلقات بالنسبة للتحية الملكية ولكن حسب التسلسل فإنه حتماً سيكون ٢١ طلقة. لوائح البحرية التي وضعت عام ١٧٣١ م كانت أكثر تحديداً من التي وضعت عام ١٦٨٨ م، والتي ذكرت أن السلام الملكي يكون بعدد من الطلقات والتي يراها الضابط المسؤول مناسبة على أن لا تتعدى ٢١ طلقة من كل سفينة. ويبدو أنه لا توجد لائحة عسكرية تنظم سلام المدفعية في ذلك الوقت إلى أن صدر قرار من قيادة المدفعية في عام ١٨٢٧ م وقد أمر القرار بإطلاق ٤١ طلقة من حديقة القديس جيمس وكذلك ٢١، ٤١ طلقة من برج لندن، وهذا يعتبر أول تحديد رسمي للعدد ٤١ طلقة للتحية الملكية والذي صار منذ ذلك الوقت هو عدد الطلقات بالنسبة للسلام الملكي وبإطلاق ٤١، ٢١ طلقة من برج لندن صار العدد ٦٢ طلقة وهذا العدد يتم إطلاقه من برج لندن فقط. كل القرارات الملكية التي صدرت عن الملك أو الملكة في عامي ١٨١١ و ١٨٣١ م لم تحدد عدد الطلقات بالنسبة للسلام الملكي، وذلك لأنه ربما يتم تحديده بواسطة قيادة المدفعية، وقد تم تأكيد اللوائح الخاصة بالتحية العسكرية في عام ١٨٣٦ م عندما صدر قرار الإرشادات الخاصة بسلام المدفعية، وتأكد بصدور قرارات ملكية من صاحبة الجلالة الملكة وذلك في ١ فبراير ١٨٣٨ م، وقد ظهرت هذه القرارات في القوانين

الملكية المعدلة الخاصة بالجيش والصادرة في عام ١٨٤٤ م وهذه القوانين تشير إلى :

**السلام الملكي :** يكون العدد ٢١ طلقة هو العدد الرسمي لتحية كل من أعضاء الأسرة المالكة، الملوك والرؤساء الأجانب، حاكم أيرلندا، وفي المناسبات الملكية الأخرى كذكرى ميلاد الملك أو الملكة أو ذكرى التتويج هذا بالإضافة إلى المناسبات التي كانت تطلق عادة فيها الطلقات مثل تعليق أو حل البرلمان أو عند مرور موكب الملك في لندن.

**تحية الدبلوماسيين :** تتراوح تحية الدبلوماسيين بين ١٩ طلقة للسفير إلى ٧ طلقات للقنصل.

**تحية الزوار الأجانب :** جرى العرف على أنه عندما تصل السفن الحربية الأجنبية إلى ميناء فإنها تطلق عدد من الطلقات وبذلك تكون تحيتها بنفس عدد الطلقات التي تطلقها، المعروف أن هذه القوانين بقيت على صورتها نفسها إلى يومنا هذا.

## **الباب الثالث**

### **مصطلحات العلوم العسكرية**

### **Military Science Terminologies**



## **مصطلحات العلوم العسكرية**

### **Military Science Terminologies**

#### **– اتجاه الهجوم Direction of Attack**

اتجاه أو طريق معين يعقبه الهجوم الرئيسي أو مقر الوحدة، يحدد هذه الوحدة، ويطلب منها الهجوم كما هو مبين لها ولا يسمح عادة بتخطي العدو. ويستخدم اتجاه الهجوم للهجمات المقابلة أو لضمان مساهمة الهجمات المساندة بدرجة كبيرة في الهجوم الرئيسي.

#### **– اتفاقية Convention**

اتفاق دولي أقل أهمية من المعاهدة رغم أن بعض الوثائق لم تميز بينهما وهي تتناول بشكل خاص القضايا الفنية، كالشؤون التجارية أو البريدية أو القنصلية أو العسكرية وغير ذلك، أو تسوية نزاع بين طرفين مع بيان حقوق وامتياز كل منهما أو يتضمن مبادئ وقواعد دولية عامة تتعهد الدولة الموقعة باحترامها ورعايتها.

#### **– اتفاقية جنيف Geneva Convention**

اتفاقية دولية عقدت لتبين أسس معالجة المرضى والجرحى وأسرى الحرب والمدنيين وغير ذلك أثناء الحرب.

#### **– معاهدة Treaty**

اتفاق يعقد بالتراضي بين دولتين أو أكثر يحدث نتائج قانونية ويعالج قضايا معينة سياسية أو إنشاء حلف أو تحديد حقوق والتزامات كل منها أو تبني قواعد عامة تتعهد بمراعاتها.

## - احتلال عسكري Military Occupation

الحالة التي تسيطر فيها قوة مسلحة أجنبية على منطقة ما سيطرة تامة وينتهي الاحتلال بالانسحاب إما تنفيذاً لقرار أحد أجهزة الأمم المتحدة أو تنفيذاً لأحكام الهدنة أو معاهدة الصلح التي تعقد بين الطرفين .

## - احتياط Reserve

أ- جزء من القطعات يبقى في الخلف أو لم يشترك في القتال في البدء للمشاغلة ويكون جاهزاً للحركة الحاسمة في مجابهة تهديد العدو حسب تطوير الموقف .

ب- الأشخاص الذين ليسوا في الخدمة ولكنهم خاضعون للدعوة للخدمة الفعلية .

## - احتياط العمليات Operational Reserve

احتياط طوارئ من الأشخاص أو المواد اللازمة أو من كليهما لإسناد عملية معينة .

## - احتياط المتقاعدين Retired Reserve

الأشخاص الذين أدرجت أسمائهم في سجل المتقاعدين الاحتياط طبقاً للأنظمة والقوانين ، وقد يستدعى احتياط المتقاعدين إن كانوا مؤهلين إلى الخدمة الفعلية الإلزامية زمن الحرب .

## - احتياط تعبوي Tactical Reserve

وحدات وأشخاص من عناصر الاحتياط المكلفة بواجب الخدمة الإلزامية زمن الحرب وعند إعلان حالة الطوارئ .

## - احتياطي استراتيجي Strategic Reserve

أ- كمية من المواد توضع في مكان جغرافي معين لأغراض استراتيجية أو لتوقع انقطاع شديد في منظومة توزيع المواد.

ب- جزء من قوة عسكرية مهيأة للاستخدام الفوري لتنفيذ مهمات استراتيجية.

## - احتياط عام General Reserve

احتياط من القطعات يوضع بإمرة القائد العام.

## - احتياطات الحرب War Reserves

أكداس المواد التي تهيأ زمن السلم لمجابهة الزيادة في المتطلبات العسكرية عند الحرب.

## - احتياطات المعركة Battle Reserves

المواد التموينية الاحتياطية التي يكدها الجيش، أو الفيلق أو الفرقة الملحقه في المنطقة الكائنة قرب ساحة المعركة، بالإضافة إلى احتياط الوحدات وذلك لمجابهة حالة الطوارئ.

## - إحداثيات Coordinates

الوسيلة التي يتم بواسطتها تحديد موقع نقطة على سطح الكرة الأرضية تحديد الطول والعرض والارتفاع.

## - اختفاء Concealment

الحماية من الرصد فقط، وهو أهم وسيلة لمباغته العدو المهاجم والقضاء عليه.

## - إخلاء Evacuation

أ- عملية نقل الخسائر من ساحة المعركة عن طريق سلسلة الإخلاء وحسب الضرورة.

ب- تخليص الأشخاص أو الحيوانات أو المواد من مكان ما .

ج- عملية ميطرة عليها لجمع وتصنيف ونقل المواد غير القابلة للاستعمال أو المتروكة للتعويض الملائم ولغرض الاستخبارات الفنية أو نقلها إلى المرافق الأخرى للتصرف بها .

## - إخلاء جوي Air Evacuation

نقل الأشخاص والأحمال بالطائرات .

## - إخلاء ساحة المعركة Battle field Evacuation

عملية نقل جوي للمرضى من ساحة المعركة من قبل عناصر الإخلاء الطبي وتقع مسؤولية الإخلاء عادة على عاتق الوحدات الطبية .

## - إدارة الأزمة Crisis Management

أعمال طوارئ يتخذها القادة الوطنيون للسيطرة ، أو لإنهاء النشاطات الخارجية والداخلية التي يعتقدون أنها تعرض المصالح القومية المهمة للخطر .

## - إدامة المعنويات Maintenance of Morale

أحد مبادئ الحرب يعتمد النجاح على المعنويات أكثر من اعتماده على القوة المادية .

## - بث الاستطلاع Reconnaissance Broadcast

جهاز لاسلكي بين ضابط الارتباط الأرضي ووحدة الاستطلاع لنشر نتائج

الاستطلاع البصري أو التصويري أو الراداري ، ويستطيع التقاط هذه الإذاعة كل من الفيلق والفرقة وأية جماعة أخرى ترغب في ذلك .

#### - إرجاع Salvage

استرجاع المواد المذمة أو المنبوذة أو المتروكة من ساحة المعركة والمواد التي سيعاد استعمالها أو تصنيعها أو تنظيمها .

#### - أرزاق Rations

جميع أنواع الأرزاق والمواد الغذائية وأرزاق الحمية والمطهرات والمياه الكيميائية والمبيدات والواقيات من الحشرات ومساحيق تطهير الأقدام والفحم والخطب .

#### - أرزاق عينية Ration in Kind

مواد الغذاء الحقيقية المسوقة للاستهلاك ، وقد تكون مطبوخة أو غير مطبوخة .

#### - أركان عامة General Staff

مجموعة من الضباط يكونون في مقر الفرقة والمقرات الأعلى أو قيادة القوة الجوية أو البحرية والذين يساعدون قاداتهم في وضع الخطط وفي تنسيقها والإشراف على العمليات ، وتقوم هذه المجموعة بواجبات الحركات والاستخبارات والتدريب .

#### - استثمار Exploitation

أ- استثمار الفوز في المعركة بشكل تام وتعقيب الغنائم الأولية .

ب- استغلال أية معلومات يتم الحصول عليها استغلالاً تاماً للأغراض التعبوية أو الاستراتيجية .

ج- صفحة من العمل التعرضي ، تعقب عادة نجاح الاختراق أو الإحاطة وتتميز بالتقدم السريع تجاه المقاومة المنهارة ، وقد تكون الغاية منها الحصول على هدف العمق خلف العدو أو مطاردة قوة العدو المنسحبة .

#### - استجواب Debriefing

في الحرب النووية ، تأثير العصف والحرارة والضوء والإشعاع الناتج عن تفجير السلاح النووي على الأشخاص والمواد .

#### - استحضار المدفعية Artillery Preparation

نيران المدفعية المرمية قبل الهجوم لقطع المواصلات والإخلال بترتيبات دفاع العدو .

#### - استخبارات أساسية Basic intelligence

أ- استخبارات ذات طبيعة دائمة أو شبه دائمة ، تستخدم في وضع الخطط وهي تخص العدو المحتمل ، وتتعلق بالإمكانات والمصادر وساحات العمليات المحتملة .

ب- معرفة حياة الناس اليومية الذين ستشن عليهم الحرب النفسية ، (يتم الحصول على هذه المعلومات في وقت السلم) ، وتشمل ما يلي :

أولاً: شخصيات الزعماء المدنيين والعسكريين .

ثانياً: سمعة الوحدات العسكرية وتاريخها .

ثالثاً: صفات هؤلاء الناس القومية والقبلية .

#### - استخبارات اقتصادية Economic Intelligence

جزء من الاستخبارات الاستراتيجية يعالج امتداد ومنافع المصادر الطبيعية والاصطناعية والإمكانات الصناعية للأمة .

## - استخبارات الأرض Terrain Intelligence

معلومات حول أهمية العوارض الطبيعية لمنطقة ما، تجري عليها عمليات الاستخبارات.

## - استخبارات الحرب النفسية

### Strategic Psychological Warfare Intelligence

هي الاستخبارات المتعلقة بالقادة العسكريين والمدنيين (الصفات القومية والقبلية والوضع السياسي والاقتصادي وأحوال المعيشة وسمعة الوحدات العسكرية الموجودة والمستخدمة وتاريخها)، وتستخدم هذه الاستخبارات لوضع خطط الحرب النفسية.

## - استخبارات استراتيجية Strategic Intelligence

هي التي تختص بتحقيق مصالح الأمة (الأهداف الوطنية) وتساعد في القرار على طرق الوصول إلى هذه الأهداف.

## - استخبارات سياسية Political Intelligence

ذلك الجزء من الاستخبارات الاستراتيجية التي تعالج السياسة العسكرية في العلاقات الداخلية والخارجية للمنظمات الحكومية.

## - استخبارات عسكرية Military Intelligence

معلومات مثبتة ومفسرة تدل على طاقة وإمكانية وإرادة الجيش الأجنبي على شن الحرب كلاً أو جزءاً. إنها تجعل من المستطاع إجراء وتقدير قيمة العوامل التي يحتمل أن تؤثر في مجرى العمليات العسكرية المتخذة في مقاتلة ذلك الجيش أو بالاتفاق معه، وتتضمن الاستخبارات العسكرية أيضاً حرمان العدو من الحصول على معلومات مشابهة ومتعلقة بمواقفنا وإمكانياتنا ونوايانا.

## - استخبارات فنية Technical Intellegince

الاستخبارات المتعلقة بالتطورات الفنية التي يستخدمها أو ستستخدمها الدول الأجنبية، ومنها التجهيزات العسكرية في الجيوش الأجنبية المعادية وتشمل كل خطوات التطور التي تتبع التطبيق التجريبي لمبدأ علمي أو نظرية علمية والاستخدام الفني للأسلحة والتجهيزات والمواد وتأثيرها على سير الحركات، كما تشمل أيضاً تنظيم الوكالات الفنية في الحصول على كل من الاستخبارات التعبوية واستخبارات العمليات والاستخبارات الاستراتيجية.

## - استخبارات نظام الحركة Order of Battle Intelligence

هي الاستخبارات المتعلقة بقوة وحدات العدو وتنظيمها وتجهيزها وتعبئتها وكفاءتها وتاريخها والمعلومات الشخصية عن قادة العدو، تستخدم استخبارات نظام الحركة في إعداد الاستخبارات التعبوية واستخدام العمليات والاستخبارات الاستراتيجية.

## - استخدام مستكن Static Employment

استخدام مدفعية الدفاع الجوي في الدفاع عن المنشآت الدائمة أو شبه الدائمة.

## - استطلاع Reconnaissance

واجب يتخذ للحصول بواسطة الرصد البصري أو طرق الكشف الأخرى على معلومات عن فعاليات العدو أو المحتل ومصادره أو الحصول على المعلومات التي تخص الأنواء أو المياه الجغرافية لمنطقة معينة.

## - استطلاع الساحل Beach Reconnaissance

دراسة الساحل بين ثلاثة خطوط وعمق الساحل، إلا أنه غير ضروري للمنطقة البرية، يجري عادة كتدقيق لمسح ساحل مسبقاً أو قد تجرى بدلاً من مسح كامل لساحل استعداداً لعملية برمائية.

## - استطلاع الطريق Road/Route Reconnaissance

مسح دقيق للطريق للأغراض العسكرية، وقد يجري بالطائرات أو العجلات.

## - استطلاع إلكتروني Electrical Reconnaissance

استطلاع جوي يتم إجراؤه لتكملة الاستطلاع التصويري والبصري وذلك بالطيران الفعلي فوق المنطقة المطلوب استطلاعها للمشاهدة بالوسائل البصرية أو الإلكترونية.

## - استطلاع تعبوي Tactical Reconnaissance

الاستطلاع الذي يستهدف الحصول على المعلومات عن تنقلات وترتيبات العدو. يجري هذا الاستطلاع في مناطق تكون فيها القوات الأرضية المعادية ضمن المسافة الضاربة.

## - استطلاع جوي بصري Visual Air Reconnaissance

الحصول على معلومات الاستخبارات بالرصد الجوي البصري، يمكن تثبيتها أو تحديدها بالتصوير الجوي المائل، ويقسم هذا الاستطلاع إلى الأنواع التالية:

أ- استطلاع تعبوي: استطلاع منطقة تعبوية من ارتفاع واطئ.

ب- استطلاع مدفعية: تعيين مكان الأهداف وتمييزها وتعديل نيران المدفعية بالنسبة لهذه الأهداف.

ج- استكمال القصف: الترصد بالطائرة لترمية السفينة نحو الأهداف الأرضية.

## - استطلاع قريب Close Reconnaissance

الاستطلاع الذي يطلبه جحفل المعركة أو اللواء لواجبات معينة ضمن منطقة نفوذه.

### - استطلاع متوسط (ج/م) Intermediate Reconnaissance

الاستطلاع الذي ينجز بواسطة وحدات الاستطلاع وترسل التقارير مباشرة إلى القادة في المقرات العليا (الفرقة أو الفيلق). في الواجبات المحددة من قبلها وضمن منطقة مسؤوليتها.

### - استطلاع مسلح (ط/م) Armed Reconnaissance

مهمة جوية. الغرض الرئيسي منها هو تعيين مكان ومهاجمة الأهداف التصادفية (أفراد العدو ومعداته والمواد الأخرى في مناطق عامة معينة على طرق مواصلات برية معينة)، وليس لأغراض مهاجمة أهداف معينة.

### - استعداد المعركة Combat Readiness

إن الوحدة أو التشكيل التي تكون في حالة استعداد لمعركة يجب أن تكون:  
أ- بقوة بشرية وبمقياس من النقلية والمعدات يكتفي منها من القتال فوراً بدون أي تأخير.

ب- ضمن ١٥٪ من قوتها الأساسية.

ج- قادرة على القتال عندما يطلب منها ذلك ضمن أطول فترة.

### - استقرار الجو Air stability

حالة الجو حسب تأثيره بتدرج حرارة الجو في الاتجاه العمودي، حيث يقرر مدى المزج أو التبديل بين طبقات الهواء.

### - استقرار الدوران Spin Stabilization

استقرار اتجاه القذيفة بتأثير الجيروسكوبية الناتجة من دوران البدن حول محاور دورانها المتماثلة.

## - استكمال إيجاد المدى بالموميض Flash Ranging Location

استكمال موضع أسلحة العدو بإيجاد المدى بالموميض .

## - أسطول Navey

تشكيل من السفن الحربية أو الطائرات وقوات المشاة البحرية وفعاليات الأسطول الذي يعتمد على قاعدة ساحل ، كلها تحت قيادة القائد الذي يمارس سيطرة العمليات كمارسته للسيطرة الإدارية .

## - أسلاك تعبوية Tactical Wires

مانع سلكي يستعمل لإيقاف تشكيلات العدو المهاجمة في مناطق يمكن سترها بنيران دفاعية كثيفة .

## - أسلحة الإسناد العام المدفعية الميدان Field Artillery General Support Weapons

المدفعية التي ترمي إسناداً للعملية ككل أكثر منها لإسناد وحدات معينة .

## - أسلحة التدمير الشامل Weapons of Mass Destruction

الأسلحة ذات القدرة على تدمير كبير أو لاستعمالها بأسلوب لتدمير أعداد كبيرة من الناس ، ويمكن أن تكون نووية أو كيميائية أو حيائية أو إشعاعية ، إلا أنه يستثنى منها وسائل نقل أو قذف الأسلحة حيث إن مثل هذه الوسائل جزء مفصول ومعزول عن السلاح .

## - الأسلحة التقليدية Conventional Weapons

أسلحة غير نووية ، يستثنى منها الأسلحة الإحيائية والأسلحة الكيميائية عدا مولدات الدخان والحريق والعوامل المستخدمة للسيطرة على أعمال الشغب .

### - أسلحة متعددة الأغراض Dual Multi-Purpose Weapons

الأسلحة التي يمكن استخدامها للتأثير في واجبين عسكريين أساسيين مختلفين أو أكثر .

### - أسلحة متعددة القدرة Dual Multi-Copable Weapons

أسلحة أو مجموعة أسلحة متعددة أو عجالات قادرة على تنفيذ واجبات متعددة بأنواع مختلفة أو مزيج من التسلح أو القوة النارية .

### - أسلوب التوجيه الخلفي Back Bearing Method

أسلوب تعيين مكان موضع الراصد بترصد الاتجاهات من مكانه إلى ثلاث نقاط معلومة أو أكثر ، وبتوجيه الخريطة بصورة عامة أو تثبيت أماكن النقاط الثلاث المعلومة .

### - أسلوب النزول بالآلات Instrument Landing System

أحد أساليب الملاحة بالأجهزة لغرض مساعدة الطائرة في النزول وذلك بالتوجيه الجانبي والعمودي ، ويتضمن ذلك دلالة المسافة من نقطة النزول المثلى .

### - إسناد غير مباشر Indirect Support

الإسناد المضمون للتشكيل أو الوحدة المسندة ، إلا أنه متيسر أيضاً للجهة الطالبة عندما لا تكون هناك أسبقية ، إن الوحدة الساندة لم تكن بإمرة الوحدة المسندة .

### - إشارة الانجراف Drift Signal

إشارة عائمة تلقى من طائرة أثناء طيرانها فوق الماء لجعلها نقطة دالة للقرار على الانجراف وللمساعدة في الملاحة أو لتعيين منطقة أو هدف لمساعدة السفن البحرية .

## - إعلان الحرب War Declination

قرار سياسي رسمي تتخذه الدولة ، نتيجة معطيات خطيرة ويترتب عليه استخدام القوة العسكرية المسلحة ضد دولة أو مجموعة من الدول الأخرى والدخول معها في شكل من أشكال الصراع الدولي .

## - أفق راداري Radar Horizon

أقل زاوية ارتفاع يعمل عندها رادار معين بصورة فعالة عند موقع معين مع حساب التضاريس الأرضية بالمناطق المجاورة وكذلك انحناء الأرض .

## - أمن Security

أ- الإجراءات التي يتخذها المقر لحماية نفسه من التجسس أو الترصد أو التخريب أو المباغطة .

ب- الحالة الناجمة من إيجاد وإدامة إجراءات الحماية تجاه الأعمال أو التأثيرات المعادية .

ج- الحالة التي تمنع الأشخاص غير المخولين من الحصول على المعلومات الرسمية بالنسبة للمواد السرية .

د- حماية المواد التموينية والمنشآت التموينية من هجمات العدو ونيرانه وتخريباته .

هـ- الجزء الوقائي من نشاط مكافحة الاستخبارات ويشمل أمن الأشخاص والمعلومات والمنشآت والمواد العائدة للدولة .

و- أحد مبادئ الحرب : أن توفر درجة من الأمن ضرورية لتحقيق حرية العمل لشن جريء لغرض التوصل إلى الغاية المنتجة وهذا يتطلب الحماية الكافية للقواعد وللمصالح الحيوية الأخرى المعرضة للخطر ، ولا يعني هذا المبدأ التمسك

بالحذر غير الضروري وعدم المجازفة لأن العمل الجريء أمر مهم للنجاح في الحرب.

### - الأمن الإشعاعي Radiological Safety

الطرق والخطط والأساليب المتضمنة إقامة وتدريب الأشخاص على وسائل الحماية تجاه أخطار الإشعاع، قد تنتج أخطار الإشعاع من مختلف أنواع التعرض كتلك التي ترافق الانفلاق النووي أو العمل بالقرب من مواد مشعة أو المراقبة في منطقة على سلامة ورفاهية المجموعة.

### - أمن قومي National Security

حماية الدولة من كافة أنواع العدوان الخارجي والجاسوسية والاستطلاع المعادي والتخريب والإزعاج والتأثيرات المعادية الأخرى.

### - أمواج القاعدة Base Surge

غيوم من الضباب أو التراب ملوثة بالأشعة النووية تتكون على سطح وحول قاعدة العمود الذي يندفع نتيجة للانفجار تحت السطح وتساق هذه الغيوم باتجاه الريح ناشرة المخاطر في طريق تنقلها.

### - انتشار Dispersion

أ- أسلوب مبعثر للإصابات بالقنابل الملقاة تحت ظروف مميزة أو بالقذائف المرمية من نفس السلاح أو مجموعة أسلحة وبنفس معلومات الرمي.

ب- انتشار أو تباعد القطعات أو المؤسسات أو الفعاليات التي تحشد عادة في مناطق محددة لتقليل الوهن ضد عمل العدو.

ج- في العمليات الكيميائية - توزيع العوامل على شكل سائل أو أيروزول من القنابل وأحواض الرش.

د- في مدفعية الطائرات -تبعثر الرميات في مدى وانحراف معين حول نقطة الإصابة المتوسطة وباستخدامها في تحليل نيران مقاومة الطائرات فإن المصطلح يتضمن التبعثر الناتج عن كل الأسباب ويفترض أن تكون نقطة الإصابة المتوسطة هي الهدف .

#### – إنارة ساحة المعركة **Battlefield Illumination**

إضاءة المنطقة التي تجرى فيها المعركة الأرضية وقطعات إسناد المعركة بالوسائل الاصطناعية عدا الأشعة غير المرئية .

#### – انتحال **Posing / Undercover**

الشخصية أو العمل الذي يتستر به الشخص لإخفاء شخصيته وواجبه الحقيقيين .

#### – انتشار موجه **Guided Propagation**

تركيز حزمة الرادار على طول المسار .

#### – انتشار نووي **Nuclear Proliferation**

العملية التي بموجبها تمتلك دولة بعد أخرى منظومات الإطلاق النووي أو تحصل على حق القرار على استخدام الأسلحة النووية التي تمتلكها دولة أخرى .

#### – إنذار **Alert**

تأهب لاتخاذ عمل دفاعي أو حمائي .

#### –إنذار السموم **Toxic Warning**

أي جهاز ينذر بوجود مواد سامة

#### – إنذار تعبوي **Tactical Warning**

التبليغ بأن العدو بدأ عدوانه ، قد يستلم مثل هذا الإنذار منذ شن الهجوم حتى يصل أهدافه .

## - إنذار مبكر للدفاع الجوي Air Defence Early Warning

الإخبار المبكر عن اقتراب أسلحة العدو المحمولة جواً وناقلات الأسلحة التي يمكن الحصول عليها بالوسائل الإلكترونية أو الوسائل البصرية.

## - إنذار وهمي Mock Alert

تجربة للغاز تجريها القطعات أو الدفاع المدني في المعسكرات أو المدن أو الأرياف عندما تتوتر العلاقات بين بلدين ويظهر شبح الحرب.

## - إنزال أولي Elementary Landing

في العمليات البرمائية - الإنزال الأولي للعناصر الأمامية لقوات الصولة على الساحل المعادي.

## - إنزال ثانوي Secondary Landing

الإنزال الرئيسي بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

## - إنزال ليلي Night Landing

الإنزال الذي تقرر أن تصل القطعات أول أهدافها تحت ستر الظلام.

## - انفجار Burst

انفجار القذيفة أو القنبلة في الجو أو عند اصطدامها بالأرض أو الهدف.

## - انفجار الفوهة Muzzle Burst

انفجار ميسر عادة لقذيفة ما حالما تخرج من الفوهة أو على مسافة قصيرة جداً من السلاح.

## - انفجار تحت السطح Sub-Surface Burst

انفجار القنبلة أو القذيفة تحت سطح الأرض أو الماء.

## – انفجار تنططي Ricochet Burst

انفجار قنبلة مهداد في الجو بعد أن تصطدم القذيفة ثم تنطط ، ويستعمل الانفجار التنططي بصورة مؤثرة تجاه أشخاص العدو بدلاً من الانفلاتات الجوية الاعتيادية المرمية بواسطة صمامات التوقيت قبل أن تصطدم القذيفة .

## – إنقاذ Recovery

عملية إخراج العجلة أو المعدات من المكان الذي عطلت فيه ونقلها إلى أول مكان حيث يمكن تصليحها أو يمكن تحميلها للخلف وبمعناها العام التخلص والإرجاع والإخلاء .

## – أوامر المعركة Combat Orders

الأوامر التي تخص العمليات في الميدان وتتضمن أوامر العمليات والأوامر الرادارية والوصايا .

## – أوامر عامة General Orders

وصايا دائمة تصدر بشكل أمر وتطبق على جميع أفراد هيئة القيادة إذا ما قورنت بالأوامر الخاصة التي تطبق على الأشخاص أو المجموعات الصغيرة فقط ، تخص الأوامر العامة عادة قضايا النهج والإدارة .

## – معسكر أسرى الحرب Presoners of War Compound

جزء من معتقل أسرى الحرب .

## – بحوث العمليات Environmental Researches

دراسة تحليلية للمشاكل العسكرية لتزويد القادة المسؤولين وهيئات الركن بالقواعد العلمية للقرار على عمل ما ؛ لتطوير العمليات العسكرية ويعرف أيضاً بـ (تحليل العمليات) .

## - بريد عسكري military Mail

بريد عسكري يحمل عناوين عسكرية ويكون بحماية القوات المسلحة في بعض مراحل نقله .

## - بزة الخدمة Service Uniform

بزة مُبَيَّن مواصفاتها في أوامر الجيش يرتديها العسكريون في الواجبات الاعتيادية لتمييزها عن البزة الرسمية وبزة المراسم وبزة العشاء .

## - تجنيد Recruitment

أ- الحصول على المراتب للقوات المسلحة

ب- التأثير النفسي والروحي والمادي للمجندين في نفسية المرشح بغية مساعدته للتغلب على الخوف والتردد وإقناعه للعمل الأمين .

## - تحشد Concentration

تجمع القطعات في مكان معين لأغراض التدريب أو الهجوم أو الدفاع .

## - تحشد القوات Concentration of Forces

أحد مبادئ الحرب - يجب تحشيد قوة متفوقة معنوياً ومادياً على العدو في المكان والوقت الحاسمين لإحراز النصر في الحرب .

## - تحشد استراتيجي Strategic Concentration

تجميع قوات معينة في مناطق تنطلق منها عمليات القوات المتجمعة وبذلك تكون حسنة الترتيب للبدء في خطة الحرب .

## - تحصينات الميدان Field Fortifications

مواضع محصنة وملاجئ طبيعية وقتية يمكن إنشاؤها بالمواد المتيسرة من قبل الوحدات التي تحتاج إلى إشراف هندسي قليل وإلى المعدات المطلوبة .

## - تحليل الأرض Terrain Analysis

عملية تفسير منطقة جغرافية لتقدير تأثير العوارض الطبيعية والاصطناعية على العمليات العسكرية ، وهذا يتضمن تأثير الجو والمناخ على العوارض .

## - تحليل المعلومات Data Analysis

تهيئة وثائق المصدر على عناصر المعلومات الأساسية ومعالجة هذه المعلومات لاستخراج وثائق وسجلات وتقارير المعركة .

## - تحليل الهدف Target Analysis

- أ- فحص الأهداف المحتملة لتحديد أهميتها العسكرية وأسبقية الهجوم عليها والأسلحة المطلوبة لإصابتها أو إلحاق الضرر أو الخسائر فيها .
- ب- في الحرب النووية عملية دراسة الهدف للقرار على أنسب عيار متيسر ووسائل إطلاق مستعملة لغرض الحصول على الدرجة المطلوبة من الضرر أو الخسائر مضمونة مع أمنية قطعائنا أو أية تحديدات يفرضها القائد .

## - تخطيط Planning

- ١- العمليات التي تسمى لجعل مسالك العمل المقبلة شيئاً ممكناً وذلك عن طريق المقارنة بين الماضي والحاضر .
- ٢- رسم الخطوط العريضة للأهداف وطرق تحقيقها .
- ٣- الإجراء المتخذ لتلبية حاجات المستقبل بأكثر الوسائل فعالية على أساس الخبرة السابقة أو تحليل المعلومات الخاصة بالتنبؤ والتي تبين العناصر المميزة لحالات التشغيل المتوقعة .

## - تدريب Training

أي شكل من أشكال التعليم أو الممارسة تجريه الوحدة أو أفرادها لتهيئتها للحرب .

## - تدريب القتال الأساسي Basic Combat Training

التدريب في المواضيع العسكرية الأساسية وأسس قتال المشاة الأساسي المعطاة إلى المستجدين من المكلفين والاحتياط والذين لم يسبق لهم أن أدوا الخدمة العسكرية .

## - تدريب الوحدة Unit Training

مرحلة التدريب العسكري التي يجري التأكيد فيها على تدريب الأفراد للعمل كأعضاء في المجموعة أو الوحدة يجري هذا التدريب (أساسي أو في اختصاصي) في الميدان في ظروف مشابهة لظروف المعركة .

## - تدريب الوحدة الأساسي Basic Unit Training

تدريب تطبيقي في الفترة الأخيرة من التدريب الأساسي عندما يكون الجنود المخصصون للوحدات قد اجتمعوا مرة ودرّبوا سوياً في الممارسات على واجبهم كتشكيل عسكري معين وفي بعض أنواع الوحدات يعطى تدريب المجموعة الأساسي بدلاً من تدريب الوحدة الأساسي .

## - تدريب تعبوي Tactical Training

تدريب القطعات على جميع صفات المعركة ويتضمن أعمال الأمن والتعرض والدفاع والانسحاب .

## - تدريب عسكري Military Training

تعليم الأشخاص لزيادة أعمال وواجبات عسكرية معينة ، إجراء تمرين لوحدة عسكرية أو أكثر لزيادة استعدادها للقتال .

## - تدريب فردي Individual Training

التدريب العسكري الأولي للمستجدين قبل الالتحاق بوحداتهم ، وينفذ في مراكز التدريب أو في مدارس القتال .

## - تدريب مشترك Combined Training

تدريب أية وحدة مع الصنف أو الصنوف التي تتعاون معها مثلاً تدريب مشترك من المدفعية والهندسة والمشاة والوحدات المدرعة والوحدات الجوية .

## - تدمير Destruction

تدمير الأبنية والمرافق أو المواد باستخدام النار أو الماء أو المتفجرات أو الوسائل الآلية أو أية وسيلة أخرى .

## - تدمير شامل Mass Destruction

صراع وأدوات للصراع قادرة على إيقاع الخسائر والتدمير بدون تمييز على نطاق واسع بصورة خاصة الأسلحة والحرب الكيميائية والأحيائية والنووية .

## - تدويل Internationalization

إخضاع بعض الأقاليم أو الأنهار والأقنية البحرية لنظام الإدارة الدولية بموجب معاهدات متعددة الأطراف .

## - تراجع Retirement

- أ- انسحاب منظم للقطعات طبقاً لخطتها وبدون ضغط من العدو .
- ب- تنقل القوات بمنأى عن العدو لتجنب المعركة تحت الظروف الحالية .

## - ترتيب Disposition

- أ- توزيع عناصر القيادة ضمن منطقة معينة تكون عادة المكان الصحيح لمقر كل وحدة وانفتاح القوات المرؤوسة .
- ب- إجراءات مدبرة للأماكن التي ستحتلها عدة تشكيلات والسفن المفردة في الأسطول أو أقسام صغيرة رئيسية من الأسطول لأي غرض كالإبحار أو التقرب أو إدامة التماس أو للمعركة .

### - ترميز Encode

مقدار العامل الكيميائي الموجود كبخار أو يروزل من حجم معين من الهواء ويعبر عنه عادة بالمليغرامات في المتر المكعب (ملغم/ م<sup>٣</sup>).

### - تسجيل القبور Graves Registration

الإشراف وتنفيذ القضايا الخاصة بتحقيق هوية وإخلاء ودفن الموتى والتصرف بأموالهم.

### - تسديد Sighting

إجراء تماس بصري حقيقي لا يتضمن أي تماس آخر والذي يجب الإخبار عنه بواسطة الرادار أو الوسائل الأخرى.

### - تسلل Infiltration

الحركة من خلال أو داخل منطقة تحتلها قطعاتنا أو القطعات المعادية، تجرى الحركة إما بمجموعات صغيرة أو من قبل أشخاص في مجالات واسعة أو ضيقة، وإذا جرى التسلل ضمن منطقة العدو فيجب التصادم.

### - تسليح Arming

أ- تركيب الصمام أو أية وسيلة أخرى على القنبلة أو القذيفة أو اللغم لإحداث التفجير.

ب- التبديل من حالة الأمان إلى حالة التهيؤ للعمل.

### - تسوية Arrangement

اتفاق دولي، مهما كان شكله يؤدي إلى تسوية نزاع قانوني حول موضوع معين.

## - تشكيل Formatting

بمجموعة من الوحدات توضع سوية بأمر أمر ، قد تتجحفل عدة تشكيلات صغرى بإمرة تشكيل أعلى .

## - تشكيل معين Formatting Formation

أ- ترتيبات على شكل معين تتخذ من أربعة أو خمسة أقسام من الوحدة بالسماح بالمناورة يكون القسم الخامس من تشكيل المعين في المركز عندما يستخدم خمسة أقسام ، ويستخدم تشكيل المعين خاصة من قبل الوحدات الآلية والمدركة .

## - تشكيل متعاقب Successive Formation

التشكيل الذي تنتقل فيه الوحدات المختلفة في مواضعها الواحدة بعد الأخرى .

## - تشكيلات القتال Combat Formations

تشكيلات منتشرة ويقصد بها بالذات الفصيل إلا أنه يمكن تطبيقه على أية وحدة . الغاية منها رفع كفاءة السيطرة والقضايا التعبوية للوحدات الصغيرة في المعركة .

## - تشويش لاسلكي Radio Jamming

إشعاعات مدبرة أو إعادة إشعاع طاقة إلكترونية بغية إبطال استخدام الأجهزة الإلكترونية المعادية ويتضمن ذلك التشويش الإلكتروني والتشويش الجارف .

## - تموين Supply

الحصول على المواد والتوزيع والإدامة ، كما يتضمن القرار على نوع وكمية المواد .

## - تموين المعركة Combat Supplies

قيام صنف التموين والنقل بتزويد القطعات المقاتلة بالمواد المطلوبة يومياً مثل ، العتاد والمفرقات والأرزاق والوقود .

## - تمويه Camouflage

التدابير المتخذة لإخفاء الأشخاص والتجهيزات والمواضيع من رصد العدو ، وقد تستخدم لذلك المواد الطبيعية والاصطناعية .

## - تنسيق النيران Fire Coordination

وضع الخطط النارية وتنفيذها لكي تغطي الأهداف بدقة بالسلح الملائم أو مجموعة الأسلحة الملائمة .

## - تنسيق هيئة الأركان Staff Coordination

العمل المطلوب من هيئة الأركان للتأكد من أن مختلف ضباط الركن يعملون بانسجام وباتفاق في تنفيذ خطط القائد وتجنب الاصطدام والمضاعفات بإجراء التعديلات الضرورية في الخطط والنهج قبل تنفيذها .

## - تنقلات إدارية Administrative Movement

أ- التنقلات التي تترتب بموجبها القطعات والعجلات للإسراع في تنقلها والاقتصاد بالوقت والطاقات عند تدخل العدو ، عدا التهديد الجوي .

ب- أية تنقلات للوحدات أو التجهيزات عدا التنقلات تجاه العدو .

## - توجيه النار Fire Direction

الاستخدام التعبوي للقوة النارية ، ممارسة القيادة التعبوية لوحدة أو أكثر في انتخاب الأهداف ، وتحشدها وتوزيع النيران ، وتخصيص العتاد لكل واجب ،

وتتضمن أيضاً الطرق والأساليب المستخدمة في مراكز إدارة الرمي لتحويل معلومات الهدف إلى أوامر رمي ملائمة .

#### **-ثقافة عسكرية Military Education**

تعليم منهجي للأشخاص في مواضيع تزيد معلوماتهم في علوم وفن الحرب .

#### **-الجاسوس Spy**

عنصر الاستخبارات المعادية أو الأجنبية الذي يمارس نشاطه الاستخباري ضد بلادنا .

#### **-الجيش Army**

مصطلح شامل معناه القوات العسكرية البرية والجوية والبحرية للدولة .

#### **- حاملة طائرات هجومية Attack Aircraft Carrier**

سفينة حربية مخصصة لإسناد عمل الطائرات التي تقوم بالهجوم على الأهداف العائمة والكائنة على الساحل ، كما تقوم بعمليات الدعم في إسناد القوات الأخرى .

#### **- حرب War**

القتال المسلح الذي ينشب بين دولتين أو أكثر في سبيل تحقيق هدف سياسي أو عسكري وتخوض غمارها جيوشها النظامية لحل النزاع القائم بينهما بعد إخفاق جميع المساعي الدبلوماسية لإيجاد تسوية سياسية .

#### **- حرب أحيائية Biological Warfare**

استخدام الكائنات الحية والمنتجات الأحيائية السامة وزرع المغروسات لموت الأشخاص والحيوانات والنباتات أو إيقاع الخسائر فيهم أو الدفاع ضد عمل كهذا .

## - حرب استنزاف War Attrition / attrition Warfare

قتال مستديم الغاية منه إضعاف وتدمير أفراد العدو .

## - حرب اقتصادية Economic Warfare

أ- مصطلح دفاعي في زمن السلم ، كما في زمن الحرب لأية وسيلة عسكرية أو مدنية أو تمديد الجهد الاقتصادي للحرب الباردة .

ب- مصطلح تعرضي لأية وسيلة في زمن السلم أو الحرب لإضعاف أو لشل الجهد الاقتصادي الحربي للعدو المحتمل .

ج- الاستخدام التعرضي لأية وسيلة اقتصادية للوصول إلى الأهداف القومية .

## - حرب الإذاعات Broadcast War

استخدام الأطراف المتنازعة الإذاعة والتلفزيون كوسيلة تتناول بالدرجة الأولى معنويات السكان عن طريق الإيهام والتضليل وسرد وقائع مختلفة وتحرير الحقائق والمبالغة وتضخيم النتائج المتوقعة وبث روح الشك والتشاؤم والانهازمية وعدم الثقة .

## - الحرب الإلكترونية Electronic Warfare

ذلك الجزء من الاستخدام الإلكتروني العسكري الذي يتضمن الأعمال المتخذة أو لتقليل الاستخدام الفعال من قبل العدو وللطاقة الإلكترونية ومغناطيسية المشعة والأعمال المتخذة لضمان الاستخدام الإيجابي من قبل قطعنا للطاقة الكهرومغناطيسية .

## - حرب باردة Cold War

حالة من التوتر الدولي في النهاية السفلى من إطار الصراع تتظاهر فيها

الإجراءات السياسية والاقتصادية والتقنية والاجتماعية والنفسية والعسكرية وشبه العسكرية أيضاً، باستثناء القتال المسلح المستمر للحصول على الأهداف القومية .

#### - حرب برمائية Amphibious Warfare

عمل عسكري يتضمن الإنزال من السفن إما مباشرة أو بواسطة الإنزال أو الطائرات السمتية .

#### - حرب برية جوية Land-Air Warfare

العمليات التي تكون فيها القوات البرية مسندة من القوات الجوية مباشرة .

#### - حرب تقليدية Conventional Warfare

مصطلح عام لأي تصادم مسلح غير نووي .

#### -حرب تقنية Technological Warfare

الاستخدام التعرضي والدفاعي للبحوث والتطور وخصوصاً تلك المتعلقة بالقضايا العسكرية لبلوغ أهداف الأمن القومي عن طريق تعزيز القدرات وتقليص أو شل قدرات وجهود العدو .

#### - حرب خاطفة Aerial Warfare

تقدم سريع يضحى بالأمن من أجل السرعة، حيث يتم استخدام القوات السيارة والمدرعة للحصول على اختراق عميق في جبهة العدو لقطع خطوط التموين ومن ثم تطويق الدفاع المرتبك .

#### - حرب عامة General War

الحرب التي تستند إلى سبب مشروع كالدفاع عن حق سليب أو الدفاع عن النفس في حالة هجوم مفاجئ أو التي تشن لتنفيذ القرار الصادر عن المنظمة الدولية .

### - حرب عصابات Guerrilla Warfare

عمليات عسكرية وشبه عسكرية تدار في منطقة يحتلها العدو أو في منطقة العدو من قبل القوات غير النظامية والسكان .

### - حرب كيمياوية Chemical Warfare

استخدام المنتجات الكيمياوية كسلاح أو كرأس حربة لسلاح لقتل الأشخاص أو لإيقاع الخسائر فيهم أو لخلق موقف عسكري جيد أو للدفاع ضد عمل كهذا .

### - حرب نفسية Psychological Warfare

الاستخدام المدبر للدعاية أو لأية تأثيرات نفسية أخرى والمعدة إسناداً للسياسة السائدة بتأثيرها على آراء وعواطف وموقف وسلوك العدو والفئات المحايدة والصديقة في وقت الطوارئ أو الحرب بحيث يتم دعم الوصول للأهداف القومية .

### - حرب نووية Nuclear Warfare

الحرب التي تتضمن استخدام الأسلحة النووية .

### - حرب وقائية Preventive Warfare

الحرب التي تشن على اعتقاد أن الصراع العسكري في الوقت الذي لم يكن خطراً إلا أنه لا مناص منه وهذا يعني تأجيل ما تتضمنه من أخطار جسيمة .

### - حرس Guard

أ- قطعات سائرة تفتح لإنجاز واجب رئيسي وهو تعويق العدو لفترة معينة من الوقت إضافة إلى رصد تحركاته والإخبار عنها .

ب- مجموعة من الأشخاص مع أسلحتهم تستعرض لتحية زائر أقدم أو مهم وفي مناسبات الاحتفال .

## - حصار بحري Maritime Blockade

إقامة نطاق من القوات المسلحة حول موقع محصن كمدينة أو قلعة أو معسكر ومنع اتصالاته مع الخارج وحمل المحاصرين على الاستسلام بعد انتهاء ذخيرتهم أو المواد الغذائية الباقية لديهم أو المياه المخزونة .

## - حصن Fort

أ- موقع دائم ب- منطقة برية تقع ضمنها وحدات دفاع الميناء ج- بناية قوية ومحصنة أو مكان يمكن الدفاع منه تجاه العدو .

## - حملة Campaign

سلسلة من العمليات مستهدفة إنجاز دعاية عامة وعادة ضمن وقت ومكان معينين .

## - حياد Neutrality

نظام قانوني تمتنع بموجبه إحدى الدول عن الاشتراك في الحرب التي تنشب بين دولتين أو أكثر أو عن تقديم المساعدة لهما أو لإحدهما .

## - حياد مسلح Armed Neutrality

حق الدولة المحايدة في أن تجهز جيوشها وتحصن حدودها وتتخذ جميع التدابير التي تمكنها من الدفاع إذا حاولت إحدى الدول المحاربة خرقها برأ أو جواً أو بحراً .

## - خداع Deception

الإجراءات المصممة لتضليل العدو بالمناورة أو التشويش أو تمويه الحوادث لقيامه بعمل يضر مصالحه .

## - خدمة عسكرية Military Service

الخدمة الفعلية للعسكري في القوات المسلحة .

### - خريطة المعركة Battle Map

الخريطة التي تبين العوارض الأرضية بتفاصيل كافية للاستخدام التعبوي لجميع القوات وتكون عادة بمقياس ١ / ٢٥,٠٠٠ .

### - خريطة استراتيجية Strategic Map

خريطة بمقياس متوسط أو صغير تستعمل لوضع خطط العمليات تتضمن تنقلات وتحشدات وتموين القطعات .

### - خسائر المعركة Battle Casualty

أي شخص فقد من تشكيله بسبب الموت أو الجرح أو فقدان أو إلقاء القبض عليه أو الاعتقال الذي يحدث في الخدمة الفعلية، نصف (الخدمة الفعلية) موقف الخسائر بأنه حصل كنتيجة مباشرة لعمل معادي في القتال أو ما يتعلق في ظروف القتال أو من جراء كارثة أو عمل صديق .

### - خطة إدارية Administrative Plan

أ- خطة مقترحة لمعالجة القضايا السالبة والتجهيزات والإخلاء والتفصيلات الإدارية الأخرى لعمليات الوحدة، ويجب أن تعتمد على تقدير الموقف الإداري وأن تنفذ بأمر إداري .

ب- الخطة التي تخص القوات الأرضية وتوافق الخطة التعبوية لها والتي توفر المعلومات والوصايا الخاصة بالقضايا الإدارية والإسناد الإداري للعملية .

### - خطة التعبئة العامة Mobilization Plan

خطة لجمع موارد القوة البشرية والموارد الأخرى في الوطن ووضعها في موقف الاستعداد للحرب .

Administrative Control	- السيطرة الإدارية
Administrative Instructions	- التعليمات الإدارية
Administrative Movement	- التحرك الإداري
Advance By Bounds	- التقدم على قفزات
Advance Base	- قاعدة متقدمة
Advance by Echelon	- التقدم على مجموعات
Advance Individual Training	- التدريب الفردي المتقدم
Advance Landing Field	- مطار متقدم (طيران)
Advance Unit Training	- تدريب الوحدة المتقدم
Advance Force	- قوة متقدمة
Advance Guard	- حرس متقدم
Advance to Contact	- التقدم للاشتباك
Advancing Fire	- نيران متقدمة (للاقتحام)
Aeromedical Evacuation	- إخلاء طبي جوي
Agent	- عميل ، وكيل ، مادة
Aggressive Attack	- هجوم معادي
Aggressive Force	- قوة معادية
Aid Man	- رجل إسعاف
Aiming Post	- شاخص التسديد
Air Alert Warning	- إنذار بالتأهب الجوي
Airborne	- محمولين جواً
Air Assault Weapon	- سلاح الاقتحام للقوات المحمولة

Airborne Operation

- عملية المحمولين جواً

Airborne Troops

- وحدات اقتحام جوي

Air Control Point

- مركز المراقبة الجوية

Air corridors

- ممرات جوية

Aircraft

- طائرة

Air defense

- الدفاع الجوي

Air Defense Area

- منطقة الدفاع الجوي

Air defense Artillery

- مدفعية الدفاع الجوي

Air Defense Early Warning Station

- محطة الإنذار المبكر للدفاع الجوي

Air Defense Delivery

- إسقاط جوي

Air Interception

- اعتراض جوي

Air Landed Operation

- عملية إنزال جوي

Air Landed Units

- الوحدات المنزلة جواً

Air Mobile Operations

- العمليات المتحركة جواً

Air Movement

- تحرك جوي

Air Raid Alert

- التأهب للغارات الجوية

Air Raid Alert Warning

- إنذار بالتيقظ للغارة الجوية

Air Reconnaissance

- الاستطلاع الجوي

Air Signal

- إشارة جوية

Air Superiority

- تفوق جوي

Air Tactical Observer

- ملاحظ جوي تكتيكي

Air To Air Missile

- صاروخ من الجو للجو

Air To Surface Missile

- صاروخ من الجو للأرض

Air Transportable

- وحدات قابلة للنقل جواً

Air Warning Net

- شبكة الإنذار الجوي

Alliance

- حلف

Ambush

- كمين

Ammunition

- ذخيرة

Ammunition Dump

- مستودع ذخيرة

Ammunition Expenditure

- استهلاك الذخيرة

Ammunition Inspector

- مفتش الذخيرة

Ammunitions Lift

- نقل الذخيرة

Ammunitions Officer

- ضابط الذخيرة

Antiaircraft Operation Center

- مركز عمليات ضد الطائرات

Area Command

- قيادة المنطقة

Area Defense

- الدفاع الثابت

Area of Operations

- منطقة العمليات

Area of War

- منطقة الحرب

Arm

- سلاح

Armored Artillery

- مشاة مدرعة

Armor

- درع

Armored Cavalry

- وحدة استطلاع مدرعة

Armored Vehicle

- عربة مدرعة

Army

- جيش

Army Aviation	- طيران الجيش
Army of Occupation	- جيش الاحتلال
Army Training Program	- برنامج تدريب الجيش
Artillery	- مدفعية
Assault	- اقتحام
Assault Aircraft	- طائرات اقتحام
Assault Echelon	- وحدة اقتحام
Assault Fire	- نيران اقتحام
Assault Force	- قوة اقتحام
Assault Lift	- نقطة اقتحام
Assault Position	- موقع اقتحام
Assault Supplies	- تموينات الاقتحام
Assault Area	- منطقة الاقتحام
Assistant Chief of Staff	- مساعد رئيس الأركان
Assistant Chief of Staff G1, Personal	- رئيس هيئة الأركان
Assistant Chief of G2, Intelligence	- رئيس هيئة الاستخبارات
Assistant Chief of Staff G3, Operation	- رئيس هيئة العمليات
Assistant Chief of Staff G4, Logistics	- رئيس هيئة الإمدادات
Assumption of command	- تولي القيادة
Atomic Weapon	- سلاح ذري
Attack Force	- قوة الهجوم
Attack Force	- موقع الهجوم

Attention to Order	- الاستعداد لاستلام الأوامر
Axis of Advance	- محور التقدم
Azimuth Circle	- دائرة اتجاه للمدفعية
Back Azimuth	- حزام النيران
Band of Fire	- منحني محرك المقذوف
Ballistic Curve	- خطة الموانع
Barrel Plan	- قيادة القاعدة
Base Reserves	- احتياط القاعدة
Base Motor	- الهاون الأساسي
Base of Fire	- قاعدة النيران
Base of Operations	- قاعدة العمليات
Battery	- بطارية
Battery Acquisition Radar	- رادار إيجاد الهدف للبطارية
Battle Casualty	- خسائر المعركة
Battlefield Illumination	- إضاءة ميدان المعركة
Battle Map	- خريطة المعركة
Battle Position	- مواقع المعركة
Biological Operations	- عمليات جرثومية
Biological Warfare	- الحرب الجرثومية
Biological Weapon	- سلاح جرثومي
Blind Bombing Zone	- منطقة القذف المحظورة
Blocking Force	- ارتداد اللهب

Bomb	- قنبلة
Bombardment Photography	- تصوير القذف
Booby Trap	- شرك خداعي
Booby Trapped Mine	- لغم خداعي
Branch Qualified Officer	- ضابط مؤهل في سلاح معين
Breakthrough	- اختراق
Burst	- انفجار
Burst Center	- مركز الانفجار
Bursting Charge	- عبوة متفجرة
Burst Range	- مدى الانفجار
Burst Wave	- موجة الإنذار
Burst Point	- نقطة الانفجار
Cable Block	- حاجز سلكي
Campaign	- حملة
Campaign Plan	- خطة الحملة
Capture	- يأسر
Casualty Gas	- غاز إحداث الخسائر
Casualty	- خسارة
Centralized Control	- سيطرة مركزية
Centralized of Service	- شهادة خدمة
Chain of Command	- تسلسل القيادة
Chain of Evacuation	- تسلسل الإخلاء

Challenge	- اعتراض ، تحدي
Characteristics Military	- الخصائص العسكرية
Chemical Projectile	- مقذوف كيماوي
Cipher Device	- جهاز الشيفرة
Cipher Equipment	- معدات الشيفرة
Claims Officer	- ضابط الادعاء
Combat	- قتال
Combatant	- مقاتل
Combat Area	- منطقة قتال
Combat Crew	- طاقم القتال
Combat Echelon	- وحدة قتال
Combat Element	- عنصر القتال
Combat Exercise	- تمرين قتال
Combat Exhaustion	- إنهاك القتال
Combat Forces	- قوات مقاتلة
Combat Formations	- تشكيلات قتال
Combat Intelligence	- استخبارات قتال
Combat Jumb	- القفز للقتال
Combat Operations Center	- مركز عمليات القتال
Combat Order	- أوامر القتال
Combat Phase	- مرحلة القتال
Combat Support Elements	- عناصر إسناد القتال

Command	- أمر، قيادة، سلطة
Command and Staff College	- كلية القيادة والأركان
Command Group	- مجموعة القيادة
Command Liason	- ارتباط القيادة
Command Net	- شبكة القيادة
Commando	- فدائي
Commando Operations	- عمليات الفدائيين
Counter Attack	- هجوم مضاد
Counterbattery Fire	- نيران القصف المضاد
Counter battery Officer	- ضابط القصف المضاد
Counter bombardment	- القصف المضاد
Counterespionage	- مكافحة الجاسوسية
Counter Intellegince	- استخبارات مضادة
Court of Inquiry	- مجلس تحقيقي
Court Military Appeals	- محكمة الاستئناف العسكرية
Covering Barrier	- نيران ساترة
Covering Force	- قوة ساترة
Crater Analysis	- تحليل موقع انفجار القذيفة
Military Crest	- القمة العسكرية
Crew Served Weapons	- الأسلحة ذات الطاقم
Curtain of Fire	- ستارة من النيران
Data Fire Control	- معلومات مراقبة النيران

Decentralized	- لا مركزي
Decision	- قرار
Defense Area	- منطقة الدفاع
Defense Plan	- خطة الدفاع
Defensive Minefield	- حقل ألغام دفاعي
Delayed Contact Fire	- صاعق لغم بطيء
Delayed Action Bomb	- قنبلة بطيئة
Delayed Action	- عملية إعاقة
Delayed Position	- موقع إعاقة
Deliberate Defense	- دفاع مدبر
Deliberate Field Fortifications	- تحصينات ميدان مدبرة
Delivery Error	- خطأ الإطلاق
Destroy	- يدمر، يحطم
Destroyer	- مدمرة - مدمر
Destruction	- تدمير
Destructive Fire	- نيران تدميرية
Direct Support Artillery	- مدفعية الإسناد المباشر
Direct Support Fire	- نيران الإسناد المباشر
Disciplinary Action	- إجراء تأديبي
Disciplinary Barracks	- السجن العسكري
Disengage, To	- يتوقف عن الاشتباك
Dive Bombing	- قصف الانقضاض

Division	- فرقة
Diversionary Attack	- هجوم تضليلي
Division Artillery	- مدفعية الفرقة
Doctrine	- عقيدة
Drill Ammunition	- ذخيرة تدريب
Drill Call	- نداء بالبروجي (للتدريب)
Drop Altitude	- ارتفاع الإسقاط
Drop Kit	- معدات الإسقاط
Drop Techniques	- طرق الإسقاط
Dummy Position	- موقع هيكلي
Dummy Projectile	- مقذوف هيكلي
Duty Officer	- الضابط المناوب
Duty Roaster	- سجل المناوبة
Electrical Security	- أمن إلكتروني
Electrical Reconnaissance	- استطلاع إلكتروني
Electronical Warfare	- حرب إلكترونية
Element	- عنصر
Elements Attack	- عناصر الهجوم
Elements Combat	- عناصر القتال
Elements Contact	- عناصر الاتصال
Elements Delay	- عناصر الإعاقة
Elements Security	- عناصر الأمن

Encircphered Code	- رمز، مشفر
Encircling Force	- قوة تطويق
Encode	- نص مشفر
Enforcement	- يلزم، يرغم
Engage A Target, To	- يشتبك مع هدف
Engage into Action, To	- شرع في القتال
Engagement Aircraft	- طائرة الاشتباك
Engineer Crops	- سلاح المهندسين
Enlisted Person	- مجند - جندي
Entrenchment	- خندق - استحكام
Envelop	- يطوق
Equipment	- معدات
Escape	- هارب - فرار - تسرب
Escort	- هارب من الأسر
Escort of the Color	- حرس، حراسة، مرافقة
Evacuation	- إخلاء، إجلاء
Evacuation Policy	- سياسة الإخلاء
Evaluation	- تقييم
Excess Stock	- المخزون الزائد
Excess Supplies	- التموينات الزائدة
Explosion	- انفجار
Explosive Charge	- عبوة متفجرة

Feigned Attack	- هجوم مخادع
Field Artillery	- جيش الميدان
Field Hospital	- مستشفى الميدان
Field Maintenance	- صيانة الميدان
Field Medical Card	- بطاقة طبية ميدانية
Field Medical Record	- سجل طبي ميداني
Field Mess	- مطعم ميدان
Field of Fire	- مجال الرمي
Field Ration	- إعاشة ميدان
Field Sanitation	- وقاية صحية ميدانية
Field Service Regulations	- أنظمة الخدمات الميدانية
Field Supply	- تموين الميدان
Field Train	- قافلة ميدان
Field wire	- سلك ميدان
Fire Coordination	- تنسيق النيران
Fireball	- كرة نارية
Fire Bomb	- قنابل حريق - قنابل حارقة
Fire Control	- السيطرة على الرمي
Fire Control Radar	- رادار مراقبة النيران
Fire Control System	- جهاز مراقبة النيران
Fire Direction	- توجيه النيران
Field Direction Centre	- مركز توجيه النيران

Field direction Net

Fire Fight

Fire Flanking

Fire Harassing

Fire Lane

Fire Message

Flame Thrower

Flanking Attack

Flexibility

Flight Coordination Center

Flight Plan

Flight Test

Formal Approval

Formation Attack

Formation Battle

Formation Bombing

Formation Dispersed

Formation Drill

Formation Maneuver

Formation Tactical

Forward Bomb Area

Free Fall

- شبكة توجيه النيران

- قتال بالنيران

- نيران جانبية

- نيران إزعاج

- ممر نيران

- رسالة طلب رمي

- قاذف لهب

- هجوم جانبي

- مرونة

- مركز تنسيق الطيران

- خطة الطيران

- اختبار الطيران

- موافقة رسمية

- تشكيل الهجوم

- تشكيل المعركة

- تشكيل القصف

- تشكيل منتشر

- تشكيل تدريب

- تشكيل للمناورة

- تشكيل تكتيكي

- خطوط القصف الأمامية

- سقوط حر للمظليين

Free Rocket	- صاروخ غير موجه
Frontal Attack	- هجوم بالمواجهة
Fuel & Lubricants	- محروقات
Full Command	- سلطة القيادة الكاملة
Future Position	- الموقع المحتل
Game War	- مباراة حربية
G1	- ركن الإدارة على مستوى أركان القوات
G2	- ركن الاستخبارات
G3	- ركن العمليات
G4	- ركن التموين
J1	- ركن الإدارة على مستوى الأركان العامة
J2	- ركن الاستخبارات
J3	- ركن العمليات
J4	- ركن التموين
S1 Staff	- ركن الإدارة على مستوى أركان الوحدات
S2 Staff	- ركن الاستخبارات
S3 Staff	- ركن العمليات
S4 Staff	- ركن التموين
Graze Burst	- انفجار حاصد
Granade, Hand	- قنبلة يدوية
Guided Missile	- قذيفة موجهة
Guided Propagation	- بث موجه

Gun Carriage	- حاملة المدفع
Gun Displacement	- نقل المدفع
Gun Lever	- عتلة المدفع
Gunner	- مدفعي
Hasty Defense	- دفاع سريع
Headquarter Battery	- بطارية القيادة
Headquarter Company	- سرية القيادة
Heavy Assault Weapon	- سلاح اقتحام ثقيل
Heavy Machinegun	- رشاش ثقيل
Helicopter Assault Force	- قوة اقتحام بالطائرات العمودية
Helicopter Breakup Point	- نقطة تفرق الطائرات العمودية
High Explosive	- شديد الانفجار
Holding Attack	- هجوم تثبتي
Howitzer	- مدفع هاوتزر
Hang Bomb	- قنبلة عالقة
Ice Mine	- لغم جليد
Illuminating Shell	- طلقة إضاءة
Immediate Air Support	- مساندة جوية فورية
Impact	- صدام
Impact Point	- نقطة الصدام
Infiltration	- تسلل
Inspector General	- تفتيش

Inspection Arms	- تفتيش سلاح
Inspector General	- المفتش العام
Inspector General Inquiry	- تحقيق المفتش العام
Inspector General Report	- تقرير المفتش العام
Inspector Investigation	- تحقيق المفتش العام
Instructions	- تعليمات
Insurgency	- تمرد
Integrated Defense	- دفاع موحد
Internal Defense	- حماية داخلية
Internal Radiation	- إشعاع داخلي
Internal Security	- أمن داخلي
Interned	- اعتقل
Internee	- معتقل
Internment Camp	- معسكر اعتقال
Irregular Forces	- قوات غير نظامية
Irregular Warfare	- حرب غير نظامية

## **الباب الرابع**

### **مصطلحات القيادة والإدارة العسكرية**

### **Military Comman & Management**

### **Terminologies**



## مصطلحات القيادة والإدارة العسكرية

### Military Command and Management Terminologies

#### القيادة Leadership أمانة ورسالة

من المبادئ التي تستخلص من سنة الرسول صلى الله عليه وسلم في القيادة وإعداد القادة بصفاتها أمانة ورسالة، إن إعداد الرجال ليكونوا قادة، من أسمى مهام القيادة، وإن قيمة أي قيادة تقاس بمقدار ما صنعت وقدمت لأمتها من رجال صالحين لتولي القيادة.

فالقائد الذي يريده الإسلام هو القائد المعلم الذي يدرك مسؤوليته نحو رجاله ويجعل على رأس اهتماماته إعدادهم للقيادة، وتعهدهم بالتدريب والتوجيه، ومن ذلك مثلاً أن يفوض إليهم بعض السلطات والصلاحيات، ويعهد إليهم ببعض المهام، ويتحدث عنهم ويسند إليهم القيادة في غيابه، وهو مطمئن إلى قدرتهم على النهوض بأعبائها، ويتحدث عنهم ويشيد بأعمالهم ويفخر بهم.

#### الأسوة الحسنة:

القائد المسلم صاحب مدرسة ورسالة، ويدرك تمام الإدراك أن قيامه بإعداد أجيال من القادة، من أسمى واجباته، وأمانة في عنقه، فنراه يقبل على أداء الواجب، وعلى الوفاء بالأمانة بكل حماسة وإخلاص وحيوية دافقة. . ولنا في رسول الله صلى الله عليه وسلم الأسوة الحسنة، يقول الله تعالى: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ [الأحزاب: ٢١].

#### القائد وصفات المقاتل Commander Characteristics

ينبغي على القائد أن يتحلى بصفات المقاتل، فلا يقود المقاتلين إلا مقاتل وهذا ما جرت عليه سنة الرسول ﷺ في تدريب المسلمين على الرماية وركوب

الخيـل والقتال بها والطعن بالرماح وغيرها من أسلحة القتال وأساليبه، وقد ضرب عليه السلام القدوة والمثل للقائد المعلم فكان يشاركهم في التدريب ويقيم بينهم السباق والمنافسة .

واتسمت القيادة والإدارة في عهد الرسول صلى الله عليه وسلم بالحزم والعدل وكان يتم تعيين القادة والولاة والإداريين والكتاب بحكم أصلحهم للولاية بعد الاستيثاق من مقدراتهم واستقامتهم ونزاهتهم والتشاور مع أصحابه وأركان الحكومة الإسلامية عملاً بقوله تعالى : ﴿ إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ﴾ [٢٦] وقوله [القصص : ٢٦] ، وقوله تعالى : ﴿ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ﴾ [آل عمران : ١٥٩] ، وقوله سبحانه : ﴿ وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ ﴾ [الشورى : ٣٨] .

### الإدارة العسكرية Military Management

يقال إن العملية الإدارية ديناميكية متحركة، أي أنها نشاط مستمر متطور لتأدية وظائف (التخطيط والتنظيم والتمويل والتنسيق والتعاون والتوجيه والرقابة والإشراف)، ومن الكلمات المستحدثة في قاموس الإدارة الحديثة كلمة (المتابعة)، وهي وإن اختلفت عن مفهوم الرقابة والإشراف والمحاسبة والتفتيش في المعنى، فإنها تتفق في الغاية والهدف أحياناً وتفرق في الأسلوب تارة أخرى .

والقائد العسكري أو القائد الإداري يزاوُل التخطيط في جميع أعماله والمدير العسكري أو المدير الإداري يمارس هذا النشاط بنفس الأسلوب، والتخطيط بذلك هو أحد الوظائف الرئيسية للقائد أو المدير، ويمكن إتقان وظيفة التخطيط بالتدريب المتواصل والتعلم من تجارب الخطأ والصواب في حقل الإدارة والتنظيم وقبل كل شيء الارتفاع إلى مستوى الأمانة التي يحملها القائد أو المدير لأداء عمله فرأس الحكمة مخافة الله .

وخلص القول إن التخطيط بالنسبة للقائد أو المدير العسكري أو القائد والمدير الإداري أمر حيوي ومهم ولا تقتصر وظيفة التخطيط على الإدارة العامة بل إن إدارة الأعمال والشركات والمؤسسات التجارية يمارس المديرون فيها وظيفة التخطيط بشكل واضح وملحوس .

وتعتبر وظيفة التخطيط أحد العناصر الرئيسية التي تسبق اتخاذ القرارات العسكرية والإدارية وذلك بإيضاح البدائل أمام متخذي القرارات لكي تنسجم تلك القرارات التي تتخذ مع الخطة الأساسية والعسكرية والإدارية .

### بعض المصطلحات الإدارية Management Terminologies

Administration	إدارة
Administrative Control	السيطرة الإدارية
Administrative Estimate	التقدير الإداري
Administrative Instructions	التعليمات الإدارية
Administrative Movement	التحرك الإداري
Administrative Order	أمر إداري
Administrative Plan	خطة إدارية
Administrative Service	خدمات إدارية
Administrative Net	شبكة اتصالات إدارية
Public Administrative	إدارة عامة
Military Administrative	الإدارة العسكرية
Administrative	إداري
Personnel Administrative	إدارة الأفراد
Crisis Management	إدارة الأزمة

**Administrative Reorganization**

**إعادة تنظيم إداري**

**Administrative Procedure**

**إجراءات إدارية**

**Decision Making**

**اتخاذ القرار**

## **الباب الخامس**

### **مصطلحات القيادة والأركان**

### **Command And Staff Terminologies**



# مصطلحات القيادة والأركان

## Command and Staff Terminologies

### القيادة Leadership

هي فن توجيه الآخرين ، والتأثير عليهم بطريقة يحصل فيها على ثقتهم واحترامهم وطاعتهم وتعاونهم المخلص ، والقيادة العسكرية هي هذا الفن نفسه مطبقاً بشكل مركز على القطاعات العسكرية .

### العلاقة بين القيادة والرئاسة :

القيادة يمكن لأي شخص أن يمارسها وفي أي وقت بغض النظر عن إطار الرئاسة ، وفي أي مجموعة من الأفراد يبرز بينهم أشخاص كقادة ، حتى لو لم يكن هناك هيكل تنظيمي أو رئاسي يجمعهم ، ويتقبل الأفراد عادة الواجبات على مستوى التنسيق بينهم ، ويمارسون القيادة على أقرانهم (المساوين لهم) خارج الإطار الرئاسي ، ونحن نفكر على أي حال في القيادة العسكرية التي تمارس ضمن إطار الرئاسة ، ولهذا يشعر وبشعور واحد ، فالقيادة العسكرية هي التطبيق الفعلي الصحيح للرئاسة .

### قائد المدرسة العسكرية الإسلامية :

كانت هجرة المسلمين من مكة إلى المدينة نقطة انطلاق نحو قيام أول مدرسة عسكرية في تاريخ الإسلام .

وقد قامت هذه المدرسة على تعاليم القرآن الكريم والسنة النبوية الشريفة القولية والعملية والتقريرية ، فكما نظم القرآن كافة أمور الحياة ديناً ودنياً ، فقد عالج أمور الحرب باعتبارها ظاهرة اجتماعية ، ووضع خير المناهج والمبادئ لكل ما يتصل بها من حيث أهدافها وقوانينها وآدابها .

وكان الرسول صلى الله عليه وسلم قائد المدرسة ومعلمها الأول ، وهو المثل الكامل والقدوة المثلى كما يقول الله تعالى : ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ [الأحزاب : ٢١] ، وهو القائد الذي اصطفاه الله ليبليغ أعظم رسالة وجعله تحت حراسته ورعايته حتى كان أفضل قومه ، واستوفى من مكارم الأخلاق كل مكرمة لم ينلها إنسان قبله وبعده ، حتى خاطبه الله بقوله : ﴿وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾ [القلم : ٤] ، وقد قال هو ﷺ نفسه : (أدبني ربي فأحسن تأديبي) .

فلا عجب إذن أن يظهر الرسول القائد صلى الله عليه وسلم في الأمور الحربية ، ما لا يتسامى إليه قادة الحروب الذين تعلموا فنونها واتخذوها صناعة ، من عبقرية فذة في القيادة والتخطيط وإدارة العمليات الحربية .

وفي هذه المدرسة تعلم أجدادنا المسلمون الأوائل من قادة جنود جيش الإسلام الأول ، وطبقوا تعاليمها ونظرياتها عملياً في ميادين القتال إعلاء لكلمة الله ودفاعاً عن الدين والأمة ، فكانوا مضرب الأمثال في الكفاءة القتالية وفي الشجاعة والعبقرية الحربية ، وجاءت النتائج بما يثبت بالبرهان القاطع أن نظريات المدرسة العسكرية الإسلامية قد أثبتت عملياً صحتها وكمالها .

وكان المسجد هو الثكنة الأولى للمدرسة العسكرية الإسلامية ، فالمسجد موضوع لأمن جماعة المسلمين ، فأى عمل من الأعمال يجمع بين منفعة الدين وأهله فهو جائز فيه مباح بين جدرانها ، فقد سمح الرسول صلى الله عليه وسلم باتخاذ المسجد ميداناً للتدريب ، وكان عليه الصلاة والسلام يعقد فيه مجلس الشورى للتخطيط الحربي ، ويصدر القرارات والتعليمات الحربية ويحشد أصحابه ويحرضهم على الثبات في القتال ويبصرهم بأدابه ، ومن المسجد كانت تنطلق السرايا والغزوات وإليه يعود المجاهدون بعد المعركة وفيه كان يسعف المصابون وتضمّد جراحهم .

## فن القيادة Leadership Art

إن فن القيادة ميزة شخصية غير منظورة تتألف من عنصرين هما: الإقناع والإلزام (الإكراه)، وهي امتداد لشخصية القائد وأخلاقه. ويجب على القائد - عند ممارسة القيادة- أن يستنبط وسيلة لإظهار شخصيته وذلك لخلق انطباع إيجابي لدى الأفراد والوحدات التي تحت قيادته. والفكرة الأساسية للقيادة تدور حول تصور قائد معين موجهاً أو مرشداً بالدراسة المستمرة لميزات ومبادئ القيادة ونقاط الضعف والقوة الموجودة لديه وهي الخصائص الفردية والجماعية لدى مرؤوسيه والظروف البيئية الطبيعية المساندة.

### صلاحية القائد:

القائد لا يعفي نفسه من المسؤوليات الملقاة على عاتقه بل يفوض بعضاً من صلاحياته إلى أعضاء هيئة الأركان ويأمر باتخاذ تلك الإجراءات واعتماد تلك المستويات التي تكفل إنجاز المهمة، ولذلك فإن سداد حكمه على الأمور والمبادئ والأساليب الفنية التي يستخدمها تقرر كفاءة وفعالية قيادته.

### بعض مصطلحات القيادة والأركان Command and staff Terminologies

Command	- القيادة (عامة)
Commander	- قائد
Leadership	- قيادة (للأفراد)
Staff	- ركن (مستشار عسكري)*
Command and Staff College	- كلية القيادة والأركان
Commander's Evaluation Report	- تقرير القائد

---

\* وهو الذي يركن إليه من قبل القائد للاستشارة في أعمال الأركان - الإدارة والاستخبارات والعمليات والتموين.

Command Group	- مجموعة القائد
Command Liaison	- ارتباط القيادة
Command Maintenance Inspection	- تفتيش القيادة للصيانة
Command Net	- شبكة القيادة
Command of Execution	- قيادة تنفيذية
General Staff	- الأركان العامة
Chief of General Staff	- رئيس هيئة الأركان
Army Command	- قيادة الجيش
Army Chief Command	- رئيس أركان الجيش
Command Responsibility	- مسؤولية القيادة
Command Headquarter	- مقر القيادة
Air Command	- قيادة جوية
Command Post	- مركز القيادة

## **الباب السادس**

### **مصطلحات الاستراتيجية العسكرية**

### **Military Strategic Terminologies**



# مصطلحات الاستراتيجية العسكرية

## Military Strategic Terminologies

### ١ - مفهوم الاستراتيجية Concept of Strategy

الاستراتيجية كلمة لاتينية الأصل ، تشتمل على مقطعين Stra ومعناها الميدان ، Tig ومعناها الجبل ، وقد غلب في الاصطلاح استعمالها للدلالة على القواعد العامة التي تتعلق بمجمل التخطيط العسكري .

والاستراتيجية تعنى بالحرب ، والتأهب للحرب ، ثم إدارة الحرب ، وهي في أضيق تعريف لها فن القيادة العسكرية ، فن إدارة وتوجيه المعارك والعمليات الحربية ، وتختلف الاستراتيجية عن التكتيك الذي هو فن استخدام الجنود في المعركة . كما يختلف عزف الفرقة الموسيقية (الأوركسترا) عن عزف كل من الآلات الفردية التي تجيء مكونة للمجموعة كلها .

وحتى نهاية القرن الثامن عشر كانت الاستراتيجية عبارة عن مجموعة "الخدع" ووسائل الخداع والتضليل التي يستخدمها القائد ليضلل خصمه وللوصول إلى النصر وكسب الحرب ، ولكن لما كانت الحرب والمجتمع قد باتا أكثر اضطراباً وتعقيداً ، فقد باتت الاستراتيجية تتطلب بالضرورة تقديراً وعناية بعدد من العوامل غير العسكرية ، عوامل اقتصادية ونفسية ، ومعنوية وسياسية وفنية .

ولهذا فإن الاستراتيجية ليست فكرة أو تخطيطاً يجيء وقت الحرب ، أي أن الاستراتيجية لا ترسم حال الحرب وإنما هي عمل نتيجة دراسات طويلة تسبق الحرب بأمدة طويلة ، بذلك كله فإننا نصل إلى تعريف للاستراتيجية في عالم اليوم بأنها هي فن السيطرة على كل موارد الأمة بما في هذا القوات المسلحة ، ثم استخدام هذا كله إلى غاية ما يمكن وفي أكمل صور الاستخدام .

وقد قيل في الاستراتيجية إنها: "استخدام الاشتباك كوسيلة للوصول لهدف الحرب" أو إنها: "فن توزيع واستخدام مختلف الوسائل العسكرية لتحقيق هدف السياسة" أو إنها فن استخدام القوة للوصول إلى أهداف سياسية. وللاستراتيجية بهذا المعنى مبادئ عدة عرفت منذ أقدم العصور، ولم يكن عباقرة القواد هم الذين عرفوها وإنما كانوا هم الذين استطاعوا مراعاة هذه المبادئ وتطبيقها المناسب والسليم.

## ٢- ما هي الاستراتيجية العسكرية? What is the Military Strategy?

الكاتب العسكري لويدل هارت عرف الاستراتيجية العسكرية بأنها فن القيادة والاقتصاد في القوة واحتساب وتنسيق الوسائل مع الهدف، و فرق بينها وبين الاستراتيجية الشاملة -الاستراتيجية العليا- التي تعني تنسيق وتوجيه كل موارد الأمة أو مجموعة من الأمم لتحقيق الهدف السياسي.

والاستراتيجية الشاملة على حد تعريفه تحتسب وتنمي الموارد الاقتصادية والبشرية للدولة من أجل الأغراض القتالية. كما أن الموارد المعنوية مهمة جداً لتحقيق إرادة الأمة كعنصر من عناصر القوة، وتحدد الاستراتيجية الوطنية أيضاً تنظيم وتوزيع القوة بين مختلف الخدمات والصناعة وفوق ذلك، فبينما تنظر الاستراتيجية العسكرية إلى الحرب فقط فإن الاستراتيجية الشاملة تنظر إلى ما بعد الحرب وهو السلام.

## ٣- الاستراتيجية العسكرية Military Strategy

ظلت كلمة (استراتيجية) مقتصرة الاستعمال بين القادة العسكريين الأوائل وكأنها (فن كبار القادة)، ولا يجوز لغيرهم الخوض فيها، وكان على غيرهم من العسكريين التركيز على معرفة (التكتيك) وهو فن العمليات والتحركات

العسكرية ، حتى تعقدت أمور الحرب وأصبح أثرها ومجالها لا يقتصر على ميدان صغير وفئة محددة من المقاتلين بل يتعداه إلى مقدرات الأمة وإمكاناتها البشرية والمادية ويكاد في بعض الحروب أن يشمل جميع القادرين من السكان لأمة من الأمم أو مجموعة من الأمم .

فظهرت كلمة استراتيجية من سريتها ومحدوديتها بين القادة إلى جميع الضباط وأصبحت تدرس في الكليات والمعاهد العسكرية كأسلوب في التفكير لمعالجة المضكلات الحربية قبل وأثناء الحرب وبعدها .

#### ٤- أساس الاستراتيجية العسكرية الإسلامية

#### The Base of Islamic Military Strategy

أمر الله تعالى بإعداد القوة والمرابطة على النحو الذي يرهب الأعداء ويخيفهم من عاقبة عدوانهم فقال تعالى جل شأنه : ﴿ وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴾ [الأنفال : ٦٠] .

وعن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ( أعطيت خمسا لم يعطهن أحد قبلي : نصرت بالرعب مسيرة شهر ، وجعلت لي الأرض مسجداً وطهوراً ، فأيا رجل من أمتي أدركته الصلاة فليصل ، وأحلت لي الغنائم ولم تحل لأحد قبلي ، وكان النبي يبعث إلى قومه خاصة ، وبعث إلى الناس كافة وأعطيت الشفاعة ) . ومن ذلك يتضح أن الإسلام يأمر بإعداد القوة ورباط الخيل ويجعل الهدف من ذلك هو إرهاب الأعداء وإخافتهم من عاقبة التعدي على الأمة الإسلامية .

وفيهم أيضاً من حديث الرسول صلى الله عليه وسلم : ( نصرت بالرعب مسيرة شهر ) أن إظهار القوة للأعداء وإخافتهم يحقق النصر عليهم ويؤدي إلى

الرسالة الإسلامية أكثر من أية وسيلة أخرى . وهكذا يكون " الردع " أساس الاستراتيجية العسكرية الإسلامية .

## ٥- تعريفات وتفسيرات لمصطلح الاستراتيجية

### Concepts of Strategic Terminology

أ- الاستراتيجية Strategic : خطة عمل توضع لغرض تحقيق هدف ما مع نظام قياسات لإنجازه .

وهذا التعريف له ميزتان :

الأولى : أنه ليس مقصوراً على حالة الحرب أو حتى على التطبيق في العسكرية .

والثانية : هذا التعريف يفرض تفكيراً متفرغاً إلى قسمين - فيجب أن تشمل أفكار الاستراتيجيين على كل من الهدف ونظام القياسات وذلك لتحقيقه .

ب- الاستراتيجية العسكرية Military Strategic : (فن القيام بالمعارك كوسيلة لكسب الحرب) .

الاستراتيجية تشكل خطة الحرب ، وتضع خريطة بين الطرق المقترحة للعمليات المختلفة التي تشكل الحرب ، وتنظم المعارك ليتم القتال في كل منها .

الاستراتيجية الخالصة أو الفكرية تعتمد في نجاحها أولاً وقبل كل شيء على الحساب والتنسيق التام للنهاية والوسيلة ، فيجب أن تكون النهاية متناسبة مع الوسائل الكلية ، والوسائل المستخدمة في كسب كل نهاية متوسطة تساهم في الهدف النهائي ، ويجب أن تتناسب مع قيمة وحاجات تلك النهاية المتوسطة - سواء أكانت لكسب غرض ما أم لتحقيق غرض إسهامي ، وأي زيادة قد يكون ضررها كضرر النقص .

## ٦- التخطيط الاستراتيجي Strategic Planning

الفرع المتخصص من فرع نشاط التخطيط العالي والذي يهتم بتوقع الأحداث ووضع الاحتمالات واتخاذ الإجراءات المناسبة للعمل حتى يمكن أن تكون المنظمة في أفضل وضع من الاستعداد والقدرة على الاستجابة بفاعلية في حالات الطوارئ - هذا الفرع يسمى التخطيط الاستراتيجي .

## ٧- استراتيجية الملك عبد العزيز العسكرية King Abdul Aziz Strategic

إن غزوة الرياض الأولى كانت وستظل أكبر عملية استطلاع بقوة مسلحة في التاريخ العسكري ، وفي معركة الرياض الثانية والأخيرة سجل الملك عبد العزيز أهم تطبيق للاستفادة من معلومات الاستطلاع التي حصل عليها في عملية الاستطلاع بقوة خلال غزوة الرياض الأولى وبني خطته الحربية على الأسس الاستراتيجية .

## ٨- الاستراتيجية والتكتيك Tactics and Strategy

في التعريف العسكري ، إذا تحول استخدام القوات المحاربة إلى دخول معركة أو اشتباك مع العدو فإن استخدام القوات والإمكانات في القتال يسمى " بالتكتيك " على أن مفهوم التكتيك نفسه قد تطور بحيث أصبح يعني الخطط المرحلية والبرامج الموضوعية لتنفيذ أهداف الاستراتيجية ، ولكن القائد يستخدم التكتيك للتمويه والخداع فيقوم بتحركات لجذب انتباه الخصم إلى اتجاه معين بحيث يحتفظ للاستراتيجية الرئيسية بقوة المباغتة والمفاجأة الفعالة ، كما أن التكتيك يخضع لاعتبارات محلية ووقتيه وتبقى الاستراتيجية على مستوى عال من الثبات وطول الأجل .

## ٩- الاستراتيجية العسكرية وعناصر قوة الدولة:

تتكون الدولة من عناصر ثلاثة هي العقيدة والقوة العسكرية والقوة الاقتصادية وكل عنصر ينطوي على عوامل وقوى فرعية هي:

<u>قوة العقيدة</u>	<u>القوة العسكرية</u>	<u>القوة الاقتصادية</u>
قوة إرادة الأمة	القوة البشرية العسكرية	القوة الشرائية للنقود
القوة السياسية	السلح	المؤسسات الاقتصادية
القيادات السياسية	الاستراتيجية العسكرية	الصناعات الأساسية
النظام السياسي	التنظيم العسكري	الصناعات التكميلية
المؤسسات السياسية	القوة المعنوية	التجارة الخارجية
الاستراتيجية السياسية	التدريب	البنوك
الاستراتيجية الوطنية	الصناعات الحربية	الاستراتيجية الاقتصادية

ونخلص من ذلك إلى أن الاستراتيجية أسلوب عمل يهتم باستغلال الموارد البشرية والاقتصادية لتحقيق أهداف معينة، لذلك فإن المخطط يحدد أهدافه ويتنبأ بالتغيرات المتوقعة، ويستخدم المعلومات المتاحة لديه في وضع البدائل لمواجهة المستقبل، بما فيه التوقعات وردود الفعل المحتملة.

## ١٠- الاستراتيجية العسكرية في الشرق الأوسط:

منذ مطلع القرن العشرين ومنطقة الشرق الأوسط تعيش في هيجان سياسي دائم سببه وجود الخطر الصهيوني داخل الوطن العربي وتدنيته للمقدسات الإسلامية في فلسطين المحتلة حيث يوجد ثالث الحرمين الشريفين مما حدا بشعوب المنطقة والمسلمين إلى حمل السلاح، حيث إنه حتى الآن لم يتبنى العالم العربي استراتيجية موحدة تهدف إلى إيقاف استراتيجية التوسع اليهودي في الأرض العربية مما مكن اليهود من تحقيق انتصارات على الجيوش العربية وفق الاستراتيجية السياسية والعسكرية الإسرائيلية.

## ١١ - استراتيجية الردع في القرن العشرين :

لا بد في هذا المقام من التنويه بما تتميز به نظرية الردع الإسلامية على استراتيجية الردع المعاصرة التي يقول عنها خبراء الحروب : إنها " مفتاح استراتيجية القرن العشرين " وخاصة بعد أن تحقق ما يسمى بالتوازن الذري الذي معناه أن كلا من الكتلتين تملك الأسلحة النووية بقدر متكافئ تقريباً بحيث لا يتوافر لإحدهما تفوق محقق وساحق على الأخرى .

هذا التوازن ولد اقتناعاً لدى الشرق والغرب على السواء بعدم جدوى الحرب وبأن قيامها بينهما هو عملية انتحار رهيبة ، لأن كلا منهما يملك القدرة على الردع والانتقام إذا تلقى الضربة المدمرة أولاً .

وفي هذا يقول المشير مونتجمري : " إنني أعتقد أن كلا من الدولتين لن تخاطر بعواقب استخدام الأسلحة النووية لأن الدمار الذي سترتب على الضربة الانتقامية لأي منهما سيكون مروعاً كما أن كلا من الجانبين لن يكون على يقين تام من النصر " .

فاختلال التوازن - هو أمر وارد وغير مستبعد - سوف يؤدي حتماً إلى اندلاع حرب نووية يشنها الجانب المتفوق لإبادة خصمه بضربة سريعة مفاجئة . . أما الردع الإسلامي فإنه يتميز بأنه إذا تملكّت الأمة الإسلامية القوة التي تتفوق بها على أعدائها حتى أصبح ميزان القوى في صالحها فإن ذلك لا يغريها باستخدام القوة ضد أعدائها ما داموا يمتنعون عن العدوان .

أي أن الأمة الإسلامية لا تتعدى حدود الردع ما دام يحقق الهدف منه وهو إخافة العدو ومنعه من العدوان ، ولا تقاتل إلا لردع الاعتداء ، فالقصد من إعداد القوة في الإسلام هو إرهاب العدو ليمتنع عن استخدام القوة للعدوان . والاعتداء ليس غاية من غايات الحرب في الإسلام والقتال لم يشرع في الإسلام إلا إعلاءً لكلمة الله ودفاعاً عن الأمة الإسلامية ضد الاعتداء .

والخوف من حدوث خلل في التوازن العسكري هو السر وراء سباق التسلح الرهيب الذي يعاني منه العالم اليوم نتيجة لفقدان الثقة بين الأمم وانتشار الأطماع التوسعية والاستعمارية ، وسيادة منطق القوة لتحقيق المصالح بأساليب لا أخلاقية .

لكن الأمر مع الأمة الإسلامية مختلف تماماً ، فإن تمسكها بتعاليم دينها الذي يحرم الاعتداء ولا يقاتل إلا لرد العدوان ، يبعث في الأمم المسالمة -التي تريد أن تعيش في سلام- الطمأنينة والثقة بصدق نوايا المسلمين ، فتتجه بطاقتها -في ظل هذا الأمن من الغدر- نحو ما فيه الخير لها والخير للبشرية جمعاء ، لا إلى التسابق في التسلح الذي يرهق اقتصادها ويزيد من حدة التوتر ويغري بإشعال الحروب .

## ١٢- بعض المصطلحات الاستراتيجية الهامة :

Strategy	- الاستراتيجية
Strategic Mission	- مهمة استراتيجية
Strategic Advantage	- ميزة استراتيجية
Strategic Air Intelligence	- استخبارات جوية استراتيجية
Strategic Operations	- استراتيجية العمليات
Strategic Air Warfare	- حرب جوية استراتيجية
Strategic Concentration	- حشد استراتيجي
Strategic Concept	- الفكرة الاستراتيجية
Strategic Intelligence	- استخبارات استراتيجية
Strategic Psychological Warfare	- حرب نفسية استراتيجية
Strategic Plan	- خطة استراتيجية
Strategic Propaganda	- دعاية استراتيجية
Strategic Psychological Warfare	- استطلاع استراتيجي

Strategic Tactical Map

Strategic Warning

Strategic Reserve

Grand Strategy

Military Strategy

Economic Strategy

Fifth Plan Strategy

- خريطة تكتيك استراتيجية

- إنذار استراتيجي

- احتياطي استراتيجي

- الاستراتيجية الوطنية (الشاملة)

- الاستراتيجية العسكرية

- الاستراتيجية الاقتصادية

- استراتيجية الخطة الخمسية



**الباب السابع**

**مصطلح التكتيك العسكري**

**Military Tactics Term**



# التكتيك العسكري

## Military Tactics

يقصد بالتكتيك العسكري هي مجموعة القواعد التي تستخدم لتحقيق التأليف الصحيح بين النار والحركة بغرض إحراز قوة الصدم المطلوبة، وكذا الاستفادة التامة من الخصائص الفنية للسلاح المستخدم.

حيث إن إحراز النصر لن يتأتى بتطبيق المبادئ الاستراتيجية وحدها، بل يجب أن يتوج التطبيق المبدع لهذه المبادئ الاستراتيجية بنجاح تكتيكي كذلك، إذ لا تغني الاستراتيجية الناجحة عن اتباع التكتيكات السليمة داخل المعارك المختلفة التي تنظمها الحرب، فالتكتيك الفاشل لن تجدي معه الاستراتيجية المنتهجة مهما كانت درجة تفوقها.

وللتكتيك عنصران رئيسيان هما: النار، والحركة ويتنظم هذان العنصران في مبادئ عامة هي بعينها مبادئ الاستراتيجية وإن تحورت لتلائم المجال التكتيكي بالطبع وفضلاً عن هذه المبادئ العامة فهناك مبادئ خاصة لكل عنصر من عنصري التكتيك. وسنتناول في القسمين التاليين مبادئ كل عنصر من عنصري التكتيك أي مبادئ النيران ومبادئ الحركة.

### مبادئ النيران Principles of fire

يعتبر استخدام النيران في المعارك التقليدية والحديثة هو الأساس، ويستثنى من ذلك حالات قليلة قد يستخدم فيها السلاح الأبيض، ويتوقف النجاح التكتيكي كثيراً على التخطيط الدقيق للنيران.

ويكون التخطيط النيرانى دقيقاً ومحكماً إذا ما روعيت فيه المبادئ العامة التالية:

## أ- الحشد Mass

ويقصد بالحشد في هذا المجال تجميع أكبر قدر ممكن لمصادر النيران في المراكز الرئيسية للمعركة التكتيكية، ويتطلب تحقيق هذا الحشد مراعاة التأليف الصحيح بين السلاح المتيسر والمحلات المختارة له بعناية، وهذا بالطبع مع مراعاة التنسيق الكامل مع المستوى الاستراتيجي والمستويات التكتيكية الأخرى.

## ب- المفاجأة Surprise

فلا قيمة لهذا الحشد إذا أتى بطريقة يتوقعها العدو، ويعد لها الوسائل المضادة المناسبة، فلا بد لكي نقتني الثمرة المرجوة من أن نحرم العدو من الوقت الكافي والاستعداد المناسب لمواجهة التخطيط النيرانى المعد ولن يتحقق هذا إلا بمفاجأته بالنيران.

## ج- الدقة والمرونة Flexibility

ولكن لن يكلل الحشد، ولن تتوج المفاجأة بالنجاح، إلا إذا كانت النيران معهما دقيقة ومرنة، خصوصاً وأن التقدم العلمي الهائل قد أدى إلى ضمان سقوط النيران في البقعة المطلوبة بالضبط، كما أنه أدى كذلك إلى تحقيق القدرة على المناورة بالنيران بالطريقة المطلوبة تماماً.

## د- الاستمرار Continuing

فقد تتوافر للقائد المحلى كل العوامل السابقة، إلا أن ذخيرهته تنفذ دون أن تكون هناك خطط موضوعة لضمان استعواضها واستمرارها، وهنا يتكفل العدو غالباً بحل هذه المشكلة.

## مبادئ الحركة Principles of Movement

تتحرك القوات في الميدان تحركات متعددة، إلا أن هذه التحركات مهما تعددت لا تخرج عن إطارين هما: التحرك للهجوم، والتحرك للدفاع.

ولكل من الهجوم والدفاع مزايا تكتيكية، فالمهاجم يتمتع باختيار وقت ومكان المعركة، بينما المدافع يتمتع في مواجهة ذلك بميزتين رئيسيتين هما: دراسة الأرض، وتجهيزها هندسياً، وقد يتمتع المدافع إلى جوار ذلك بميزات أخرى قد لا تتوفر في كل معركة ونعني بذلك دعم الشعب، والميل الغريزي للجنود نحو الوله بتراب الأرض، وكذا الموانع الطبيعية الصعبة.

وهذا، وليس من الميسور الجزم مسبقاً بتفوق أحد الشكلين السابقين في المجال التكتيكي، فالفصل في ذلك ليس مطلقاً ومجرداً، وإنما يتم بناء على عوامل فنية كثيرة، يدرس القادة المهرة معطياتها، ثم يحددون على أثرها الشكل الذي يرونه محققاً أقصى القوة لقواتهم على أرض الواقع.

### أولاً: الهجوم Attack

للهجوم أشكال ثابتة ومعروفة، هي الالتفاف، والتطويق، والاختحام، ويتوقف اختيار الشكل المناسب منها على عوامل فنية كثيرة أهمها: الظروف الطبوغرافية، ونظم دفاعات العدو، وأسلوبه في العمل، فضلاً عن الموعد المطلوب تحقيق الهجوم فيه ليلاً أم نهاراً.

ويقصد بالالتفاف: التقدم على أجناب العدو ومؤخرته المباشرة، مع معاونة ذلك بهجوم تشبتي (ثانوي) آخر على المواجهة.

وأياً كان الشكل المتخذ للهجوم، فإن القادة المهرة لا يهتمون فيه السرية، وإحماء القوات للقتال بحسم وعزيمة، وكذا المحافظة على القوة الدافعة للهجوم، والمبدأ الخير ليس بالأمر الهين لما يتطلبه من استعواض مستمر لكميات الذخيرة والعتاد التي تتعاضم بتعاضم مواجهة المعركة وعمقها.

وقد يلحق بالهجوم شكلان آخران يسمى أولهما بالمعركة التصادمية: تلك التي تنشأ من فجأة القوات المتضادة كل منها بالأخرى، والنجاح في هذا الشكل

للخصم العنيد المصمم، الذي يسرع بالفتح المناسب في تشكيل المعركة، وبعد أن يكون قد أخذ حذره واحتياطه من قبل بدفع مفارز متقدمة أثناء السير مهمتها التنبيه إلى العدو وأوضاعه فور ظهوره، ثم تعطيله حتى تسرع القوة الرئيسية بالفتح للمعركة.

### ثانياً: الدفاع Defense

ولا يعني الدفاع قط التخلي عن المبادئ الصحيحة لاستخدام القوات، بل ولا يعني حتى مجرد ترك المبادرة، فالدفاع لا يعني فقط سوى الانتظار، والفرق بين الانتظار والسلبية ظاهر، والقادة المهرة يعرفون ذلك، ولهذا تجدهم ما إن يتعين الدفاع شكلاً للمعركة المرتقبة، إلا ويعمدون إلى المبادرة بانتخاب المحلات المختارة، وتوزيع القوات عليها توزيعاً مناسباً ثم موالاة التبصير بأحوال العدو، والترقب له حتى يقع في الفخ المنسوب له، وهنا تجد المدافعين وقد عمدوا فوراً إلى الهجوم المضاد المعد له من قبل، ثم يستمرون في المحافظة على هذا الهجوم حتى يتحقق لهم الحسم.

ومع أي من هذه الأشكال قد يكون التجهيز الهندسي قوياً ومجهزاً أو على عجل وغير مجهز، والغالب الآن نظراً لميوعة العمليات العسكرية وسرعة إيقاعها أن يبدأ المدافع معركته من دفاعات مجهزة ثم تتداخل القوات بعد ذلك ويضطر كل منها إلى اتخاذ مواقف دفاعية كثيرة وسريعة لا تسمح سرعتها غالباً بأي تجهيز.

وجدير في الختام أن نشير إلى أن هناك حالتين تلحقان بالدفاع ألا وهما القتال داخل الحصار، والقتال بقصد التخلص من المعركة والانسحاب.

ولكل من هاتين الحالتين خواص مميزة، ويجمع بينهما أن النجاح فيهما مكتوب للقوات المدربة تدريباً عالياً، والممهدة نفسياً للعمل في أحلك الظروف.

## بعض مصطلحات التكتيك :

Tactic	تكتيك / تكتيكي
Tactics	تكتيك / فنون القتال
Tactical Aeromedical Evacuation	إخلاء طبي جوي تكتيكي
Tactical Air Command	قيادة جوية تكتيكية
Tactical Commander (Afloat)	قائد طيران تكتيكي
Tactical Air Control Centre	مركز السيطرة الجوية التكتيكية
Tactical Air Coordinator	منسق جوي تكتيكي
Tactical Direction Centre	مركز التوجيه التكتيكي
Tactical Air Force	قوة جوية تكتيكية
Tactical Air Operation	عملية جوية تكتيكية
Tactical Air Reconnaissance	استطلاع جوي تكتيكي
Tactical Air Transport	نقل جوي تكتيكي
Tactical Bomber	قاذفة تكتيكية
Tactical Call Sign	رمز النداء التكتيكي
Tactical Column	رتل تكتيكي
Tactical Command Shop	سفينة القيادة التكتيكية
Tactical Control	السيطرة التكتيكية
Tactical Damage Assessment	تقدير الأضرار التكتيكية
Tactical Doctrines	العقائد التكتيكية
Tactical Foghter	مقاتلة تكتيكية
Tactical Inspection	تفتيش تكتيكي

Tactical Landing	تحميل تكتيكي
Tactical Map	خريطة تكتيكية
Tactical Movement	تحرك تكتيكي
Tactical Plan	خطة تكتيكية
Tactical Reserve	احتياط تكتيكي
Tactical Training	تدريب تكتيكي
Tactical Troop	قوات تكتيكية
Tactical Unit	وحدة تكتيكية
Tactical Vehicle	عربة تكتيكية
Tactical Warning	إنذار تكتيكي
Tactical Wire	سلك شائك تكتيكي

## **الباب الثامن**

### **مصطلحات الحرب والسلام**

### **Peace And War Terminologies**



## مصطلحات الحرب والسلام

### Peace and War Terminologies

الحرب والسلام حالتان ملازمتان لحياة الإنسان منذ الأزل وهما تمثلان جزءاً من الصراع الطويل بين الإنسان وأخيه الإنسان وبين الخير والشر وبين الشيطان والإنسان وبين الإنسان ونفسه، وأينما تكون هناك حياة على وجه الأرض تكون هناك حالة حرب أو حالة سلام. وليس هناك حالة حرب دائمة أو حالة سلام دائمة. وقد اختلفت المذاهب والأديان والفلسفات والعلماء في تبرير أسباب الحرب والسعي لإحلال السلام. فمن قائل إن الحرب من طبيعة الإنسان ولا مناص منها وهؤلاء هم (علم الأنثروبولوجي) ومن قائل إن الحرب تقوم عادة بأسباب الأديان والأيدولوجيات والمذاهب والحريات التي يختلف عليها الناس وهؤلاء هم رجال الدين والفلاسفة، ومن قائل إن الحروب تقوم بأسباب أطماع سياسية وتوسع لزيادة النفوذ وزيادة رقعة أرض الدولة وهؤلاء هم علماء السياسة. وهناك فريق آخر من العلماء يقول إن أسباب الحروب هي العوامل البيئية التي تحيط بالإنسان من اجتماعية واقتصادية التي تسبب الصراع من أجل العيش وهؤلاء هم علماء الاجتماع والاقتصاد.

### أولاً: الحرب WAR

الحرب شكل من أشكال العلاقات الدولية. يستخدم فيها العنف المسلح بالإضافة إلى أدوات أخرى من أدوات السياسة. وبمعنى أوسع وأشمل، هي استخدام القوة بين جماعتين من البشر، تخضعان لنظامين متعارضين، لهما مصالح متعارضة. وتعتمد الدول عادة إلى محاوره سياسات الدول الأخرى لكي تحمي تلك المصالح. ويتحرك هذا الصراع عادة على أصعدة عدة، دبلوماسية، وتجارية،

ومالية، ودعاوية. ثم يتطور إلى حرب سياسية، وحرب اقتصادية ثم إلى التهديد بالحرب وأخيراً الحرب، وهذه هي النظرة التقليدية إلى الحرب التي يعرفها كلاوزفير بأنها "عمل عنف يقصد منه إجبار خصومنا على الخضوع لإرادتنا". ويرى كلاوزفير بأن "الحرب ليست مجرد عمل سياسي، ولكنها أداة سياسية حقيقية" و "امتداد للسياسة بوسائل أخرى" وهناك خلط واضح في مفهوم كلاوزفير للحرب مع مفهوم الحرب الشاملة، ولكن من الواضح أن وجهة نظره تعرف حرباً أقل من الحرب الشاملة خاصة مع وجود أسلحة الدمار الشامل، وقدرتها على إلحاق خسائر فادحة لدى الطرفين، كما أن افتراض كلاوزفير بوجود هدف سياسي من وراء الحرب يفرض تحديداً لها. وهناك أنواع ثلاثة من الحروب فهي "دولية" حين تنشأ بين دولتين أو أكثر تتمتعان بمستوى حضاري واحد، و "استعمارية" حين تنشأ بين أمتين بينهما تباين حضاري واسع، و "أهلية" حين تنشأ بين فريقين داخل دولة أو أمة، أو بين مجموعة ثائرة أو متمردة وحكومة رسمية.

وللحرب أشكال وتقنيات متعددة، فهي "التقليدية" حين تستعمل فيها معدات القتال العادية التي لا تشمل أسلحة الدمار الشامل، وغالباً ما تحدد إمكانات القوى المتحاربة شكل وتقنيات هذه الحروب، كما تحددها هذه المعدات تملكها والمستوى الحضاري الذي وصلت إليه.

فالحروب الذرية، والبيولوجية، والكيميائية، والالكترونية، والجوية الاستراتيجية، لا يمكن أن تخوضها إلا دول لديها الوسائل لشن حرب مشابهة. وتخوض الشعوب الفقيرة عادة أنواعاً أخرى بسيطة من الحروب، مثل الحرب الثورية التي تستخدم تقنية حرب العصابات.

والحرب بمعناها العسكري هي فن تحقيق مطالب جماعية باستخدام القوات المسلحة، وهي تخضع للسياسة العسكرية، وتطبق الاستراتيجية العليا،

والاستراتيجية، والعمليات، والتكتيك، وتعمل السياسة العسكرية على إعداد القوات المسلحة لتكون قادرة على تأمين متطلبات الحرب. وهي تتعاون في سبيل ذلك مع دوائر الدولة السياسية الأخرى. أو أنها تخضع هذه الدوائر لتحقيق سياستها في بعض الدول. وللسياسة العسكرية الأثر الرئيسي في كسب الحرب أو خسارتها، فالسياسة العسكرية التي تؤمن تسليحاً أفضل ومنظومة جيدة، وقادة مهرة، قد تحقق انتصاراً حاسماً على دولة في مستواها. كما أن وجود تفوق تقني قد يسمح لقوة صغيرة أن تقاوم قوى أكبر منها، أو أن تتغلب عليها وقد أدى التطور التقني الضخم في المجالات العسكرية وعدم قدرة الدول الصغرى على مجاراته، إلى إهمال العديد من هذه الدول للسياسة العسكرية، واعتمادها على حماية الدول الكبرى وضماناتها.

وعندما تنتهي الحرب باستسلام أحد الطرفين، يثبت الوضع الجديد بمعاهدة تحدد توزيع الأراضي والمصالح، ويضمن للمتضرر فرض شروطه التي تحقق أهدافه السياسية، ويسود في هذه الحالة السلم الذي لا يخرج عن كونه مرحلة هدوء بين حربين، وتعود السياسة إلى استخدام وسائلها الأخرى لتحقيق أغراضها.

وتنتهي الحروب المحدودة في العصر الحاضر من جراء تدخل الأمم المتحدة، أو تدخل دولة كبرى (أو أكثر من دولة)، خوفاً من امتداد الصراع المسلح، وتصعيده، وتوريط الدول الكبرى فيه. ولا يكون السلم في هذه الحالة سلم الغالبين والمغلوبين، بل سلم الحلول الوسط الذي أهدافه السياسية (الصراع الهندي-الباكستاني، والصراع العربي-الإسرائيلي).

## ثانياً: السلم PEACE

والسلم نقيض الحرب ومن الصعب تعريفه إلا بإيراد ضده، ولقد عرف السلم بأنه فترة تفصل بين حربين. وهذا واقع حقيقي التصق بتاريخ الشعوب

والدول ، منذ أن نشأت الجماعات البشرية وتطورت حاجاتها وتضاربت مصالحها واختلفت على أماكن الرعي والصيد والإقامة . ولقد ساد الخوف والحذر المتبادل كل المجموعات البشرية منذ القدم ، فأنشأت بينها الحدود والحوافز والدفاعات المختلفة ، وأيدت ذلك بالسلطة والاقتصاص والملكية والحراسة والعهد والاتفاقيات . وكانت غايتها من ذلك كله تحديد الاحتكاك والغاؤه بغية الحفاظ على السلم والأمن الذاتيين ، ومنع اعتداء المجموعات المجاورة عليهما .

والسلم عبارة عن شعور بالأمن والطمأنينة ، وليس مجرد حالة من حالات إنهاء الحرب . واستمرار السلم شرط من شروط كيانه ، لأن السلم المضطرب يعني وجود تهديد خارجي ، أو شعور بالظلم وانتهاك الحق ، الأمر الذي يتعارض مع مقومات السلم الحقيقي . ومن هنا يمكن القول إن الخوف هو أول ما يهدف السلم إلى إنجائه . فإذا اختفى الخوف عن طريق الاقتناع بإمكانية استخدام الأساليب السلمية لحل الخلافات بدلاً عن العنف المسلح ، تقلصت احتمالات الصراع وابتعد شبح الحرب .

ولقد أكد كلاوزفيتز أن السلم والحرب أداتان تستعملهما الحكومات في سياستها كما تشاء . إذ إنها تبدل درجات العنف في علاقاتها الخارجية وتلجأ إلى الحرب أو تعود إلى السلم كلما كان ذلك في مصلحتها . ولكن هذه الفكرة التي كانت تتمتع بشيء من الصحة في عهد السلالات الحاكمة والجيوش المتطرفة ، فقدت الكثير من صحتها مع اتساع الحروب الشعبية والصراع بين القوميات ، إذ أصبح من المتعذر على الحكومات كبح الاندفاعات الحربية الجماهيرية حتى لو أرادت ذلك . كما أصبح من المتعذر عليها منع التوجه نحو السلم عندما تطمح الشعوب إلى إنهاء الحرب .

## ثالثاً: بعض مصطلحات الحرب والسلام

Peace	سلم
Peaceful	مسالم
War	حرب
Military or War College	كلية الحرب العليا
Military or War Academy	الكلية الحربية
War Correspondent	مراسل حربي
War Crime	جريمة حرب
War Criminal	مجرم حرب
War Cripple	مشوه حرب
War Debts	ديون حرب
War Department	وزارة الحربية
War Diary	يوميات الحرب
War Establishments	مرتبات الحرب
War Indemnity	تعويض الحرب
War Material	مواد حربية
War Medal	وسام عسكري
War Attrition	حرب استنزاف
War Movement	حرب الحركة
War of Nerves	حرب العصابات
War Plan	خطة الحرب
War Preparation	استعداد الحرب

War Production	الإنتاج الحربي
War Time	زمن الحرب
War Traitor	خائن - غدار
War Vessel	سفينة حربية
War Widow	أرملة الحرب
Warfare	حالة الحرب
Warmonger	تاجر الحرب
Weapons	أسلحة
Weapon Alfa	قنبلة صاروخية
Weapon of Fire Power	سلاح ذو قوة نيران
Weapon Pit	سلاح مصادمة
Weapons of Mass Destruction	أسلحة الدمار الشامل
Wearing Action	قتال استنزاف

## **الباب التاسع**

### **مصطلحات التراث العسكري**

### **Military Legacy Terminologies**



## التراث العسكري

### Military Legacy

**التراث لغة:** هو ما وُثِرَ، وقد ورث العرب والمسلمون عن أجدادهم من جملة ما ورثوا، مؤلفات قيمة في شتى مجالات العلوم والآداب والفنون.

والتراث العسكري العربي الإسلامي، لا يقل أهمية عن تراث العرب في العلوم والآداب والفنون، وتطبيق هذا التراث عملياً، صان حضارتهم وحماها من الغزو الخارجي، ووضعها في المحل اللائق بها، قائدة للحضارة العالمية ردحاً طويلاً من الزمن، كما هو معروف على نطاق العرب والمسلمين وعلى نطاق الأجانب من غير العرب والمسلمين أيضاً.

إن علوم العرب والمسلمين العسكرية، في ميدان البحث النظري وفي ميدان التطبيق العملي، كما يدل على ذلك النزر القليل المتبقي من تراثهم العسكري الضائع، وهو دليل قاطع على سعة اطلاعهم ومهارتهم في العلوم عملياً ونظرياً.

#### أنواع كتب التراث العسكري العربي الإسلامي:

تشتمل كتب التراث العسكري العربي الإسلامي -بالنسبة إلى محتوياتها- على أنواع كثيرة، أهمها ما يلي:

#### ١- النوع الأول: كتب الأسلحة بشكل عام:

وهي الكتب التي تشرح الأسلحة التراثية، السيف، والقوس، والسهم، والدبوس، والمنجنيق، والدبابة، والدرع، والترس.

#### ٢- النوع الثاني: كتب الأسلحة بشكل خاص:

وهذا النوع يشرح سلاحاً واحداً بالتفصيل: أنواعه، وأسماءه، وأقسامه

وأجزاءه، وصناعته، ومواد صناعته وأماكنها، ووصف التدريب عليه، وأثره في الحرب، والتدريب على استعماله. مثل كتاب السيف وكتاب المنجنيق.

أما كتب السيوف، فتصف غالباً، عن دراسات السيوف، نعتها، وصفاتها، ورسومها، وعلاماتها، وتشمل سيوف العرب وسيوف غيرهم. وكتب السيوف العربية تقتصر على وصف سيوف العرب، وتعدد أنواعها، أسمائها، وأشهر السيوف العربية، وأسماء أقسامها وأجزائها مفصلاً، والتدريب عليها، وصناعتها وأماكن صنعها.

**وأهم ما يمثل التراث العربي الإسلامي ما يلي:**

#### **١- الخيل في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف:**

للخيل مكانة كريمة عند الناس من قديم الأزمان على اختلاف أجناسهم وأوطانهم ومعتقداتهم، إذ كانت زينة ومتاعاً لهم في السلم، وعدة وعتاداً لهم في الحرب.

والخيل عند العرب في جاهليتهم على ما كانوا عليه من جذب وفقر في مكان معين من الاعتزاز بها والحرص عليها والرعاية لها، وقول الشعر في وصفها ومدحها والالتحام بها، قال امرؤ القيس:

وقد أغتدي والطير في وكناتها      بمنجرد قيد الأوابد هيكل  
مكر مفر مقبل مدبر معاً      كجلمود صخر حطه السيل من عل

وقد سمت العرب الخيل خيلاً، من الخيلاء والزهو الذي يبدو منها، وهي واقفة أو جارية، حيث تبدو وكأنها تتيه بنفسها عجباً، بما حباها الله تعالى من تناسق في الأعضاء وجمال في الخلقة وبما زينها به من أعراف.

وقد ذكر الله تعالى الخيل مرات كثيرة في القرآن تنوياً بها، ولفناً إليها ورفعاً

لقدرها باعتبارها نعمة كريمة من نعمه جل شأنه على عباده . يقول الله تعالى في سورة آل عمران ﴿ زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَبَآئِ ﴾ [آل عمران: ١٤] ، وقال تعالى : ﴿ وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ﴾ ١ ﴿ فَالْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ﴾ ٢ ﴿ فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ﴾ ٣ ﴿ فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ﴾ ٤ ﴿ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ﴾ ٥ [العاديات: ١ - ٥] .

وقال البخاري في صحيحه ، أن رسول الله ﷺ قال : « من احتبس فرساً في سبيل الله ، إيماناً بالله ، وتصديقاً بوعده ، فإن شبعه ، وريته ، وروثه ، وبوله ، في ميزانه يوم القيامة » أي يوضع في ميزان حسناته .

## ٢- السيف Sword

كان السيف الإسلامي وما يزال علماً شامخاً يبرهن على تقدم الأمة الإسلامية في مجال صناعة الأسلحة ، وقد جرت في عصرنا الحاضر عصر التقنية العالية محاولات عديدة من جانب علماء الغرب للكشف عن أسرار صناعة النصول الإسلامية وطرق تعدينها ، وانفردت هذه النصول عن غيرها ببعض المميزات من أهمها ظاهرة الجوهر الذي أطلق عليه أيضاً الرند وماء اليف والأثوء والفسفة .

تنقسم السيوف الإسلامية التي وصلت إلينا حتى الآن إلى طرازين هما السيف المستقيم والمقوس . وقد استعمل المستقيم في العصر الجاهلي وصدر الإسلام . ويظهر ذلك بوضوح من خلال أشكال السيوف التي وردت على بعض المسكوكات مثل دينار عبد الملك ٧٧هـ ودينار الطائع ٣٦٥هـ ، وعلى بعض الآنية الخزفية والبرونزية وفي صور المخطوطات العديدة . مما يمكننا من القول إن أشكال السيف الإسلامي لم تتغير حتى القرن الخامس الهجري ، ومن المحتمل أن يكون السيف المستقيم قد نشأ في آسيا واستعمله الآشوريون حتى القرن العاشر

الهجري . وكانوا يأتون بالسيوف وأسنة الرماح ونصال السهام من الخارج ، لكن أغمد هذه السيوف وقصب هذه الرماح وأعواد تلك السهام كانت من الصناعة المحلية بمواد من صميم أقاليمهم ، وكذلك سروج الخيل وأقتاب الإبل وما عليها من حدوج وهودج .

### ٣- الدرع Armor

الدروع من الأسلحة الدفاعية التي عرفها العرب منذ جاهليتهم ، والدرع ثوب يلبس في الحرب لتغطية الصدر والظهر ونصف الذراعين تقريباً لوقاية مرتديه من ضربات السيوف وطعنات الرماح ورميات السهام .

وقد اهتم العرب بالدروع قبل الإسلام وبعده ، ووصفها الشعراء ومجدوا دورها لأنها وقاية للفارس ووسيلته في الدفاع . ومن خلال الأشعار التي وصلتنا نتبين أن العرب عرفوا الخوذة الواقية للرأس وتسمى البيضة .

واستعمل المسلمون الدروع منذ معارك الإسلام الأولى وكان للرسول صلى الله عليه وسلم درع يقال لها " ذات النصول " ودرع أخرى اسمها " الصفدية " وكان له ﷺ درع يوم أحد وهي ذات خوذة من الزرد اسمها " مغفر " .

وقد صنعت الدروع من مواد مختلفة : زرد الحديد وهو عبارة عن حلقات صغيرة كثيرة العدد متداخلة بعضها في بعض لتكون ما يشبه النسيج ، أو تصنع من صفائح معدنية قليلة العدد تسمى عندئذ " لامة " ، وقد تتخذ الدروع من القماش السميك كالكتان أو الجلد وتسمى في هذه الحالة " دلاص " . وكان العرب يلبسون الدرع على ثوب من النسيج حتى لا تؤثر صلابتها على المقاتل . وقد ذكر الله سبحانه وتعالى صناعة الأسلحة أنها أيضاً مهنة شريفة امتنها الأنبياء منهم نبي الله داود عليه السلام ، قال تعالى : ﴿ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ ﴾ [الأنبياء : ٨٠] .

#### ٤- المنجنيق :

يمكن تعريف المنجنيق بأنه : " آلة حربية ثقيلة تستخدم لقذف الأحجار والسهام وقوارير النفط أو أي مقذوفات أخرى باتجاه العدو . وكلمة " منجنيق " أو " مجانيق " دخلت العربية من الفارسية تحريفاً لعبارة " من جه نيك " وقيل إنها تعني " أنا ما أجودني " أو بكلمة " منجك " ومعناها الارتفاع إلى فوق .

ولم يكتف المؤرخون بنسبة المنجنيق إلى الفرس والروم بل ذهب بعضهم للتأكيد على أن العرب لم يعرفوا المنجنيق إلا بعد الإسلام لما اختلطوا بأبناء الشعوب المفتوحة وأنهم في جاهليتهم لم يعرفوا أيّاً من الأسلحة الثقيلة من منجنيق أو غيره . ويقول الأستاذ عمر أبو النصر مثلاً في هذا الصدد : " لم يعرف العرب آلات الحصار قبل الإسلام لأن أحداً لم يكن يحاصرهم ومنازلهم في الصحراء والخيام ولا كانوا هم يحاصرون أحداً . ولما اختلط العرب بالفرس والروم وحاربوهم كان من جملة ما اقتبسوه منهم آلات الحصار وأهمها المنجنيق والدبابة هي نوع من البرج يجلس ضمنه الجنود المكلفون بمهاجمة أسوار موقع ما .

#### ٥- الفروسية :

الفروسية لغة هي : فراسة - فروسية ، حذق أمر الخيل وأحكم ركوبها ، فهو فارس بالخيل ، ويقال فلان فارس ، صار ذا رأي وعلم بالأمور ، فهو فارس بالأمور ، عالم بصير ، والفارس هو الماهر في ركوب الخيل ، والفرسان هم المحاربون على ظهور الخيل ، والفراسة المهارة في تعرف بواطن الأمور من ظواهرها « اتقوا فراسة المؤمن فإنه ينظر بنور الله » ، والفرس - واحد الخيل « الذكر والأنثى في ذلك سواء » .

تعني الفروسية الاستبسال العفيف والتضحية الفردية والجماعية من أجل مبدأ - وإغاثة الملهوف وعقيدة الشرف ، وإجلال السمو الأخلاقي ، كما تشير في

النفس معاني السماحة الباسمة وسط المخاطر ، والرقّة التي تلازم القوة والتودد والكرم في معاملة العدو .

والفروسية نزعة طبيعية من نزعات النفس الإنسانية ، فهي انطلاق مدعم نحو المثل العليا ، انطلاق تؤازره شجاعة المقاتلين وعزيمتهم . كما أنها منهاج أحكمت عقائده وشرائعه ودقائقه واتبعت في كل مكان بطريقة واحدة .

إن الفارس هو الفتى بين الثامنة عشر والأربعين . والذي تكتمل قوته وصفاته الكريمة ، يستخدم قوته في سبيل الله وفي نصرة الضعيف ، عافياً عن عدائه ، موفياً بعهده ، زاهداً فيما قد يكون له من حقوق خاصة ، وإنه لرجل يكثر حساده ولكن لا يعاديه أحد .

والفروسية تظهر في ثلاثة أشياء : ركوب الخيل ، والمسابقة عليها ورمي النشاب ، واللعب بالرمح .

فالفروسية فروسيان ، فروسية العلم والبيان ، وفروسية الرمي والطعن . ولما كان أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم أكمل الخلق في الفروسيّتين فتحوا القلوب بالحجة والبرهان ، والبلاد بالسيف والسنان وما الناس إلا هؤلاء الفريقان ومن عداهما فإن لم يكن رداءً أو عوناً لهما فهو كلٌّ على نوع الإنسان وقد أمر الله سبحانه وتعالى رسوله بجدال الكفار والمنافقين وجلاد أعدائه المشاقين والمحاربين فعلم الجدال والجلاد من أهم العلوم وأنفعها للعباد في المعاش والمعاد ولا يعدل مداد العلماء إلا دم الشهداء ، والرفعة وعلو المنزلة في الدارين إنما هي لهاتين الطائفتين وسائر الناس رعية لهما منقادون لرؤسائهما .

### تجهيز المغازي في عهد الملك عبد العزيز

لقد مرت البلاد السعودية منذ تأسيس الدولة السعودية الأولى بقيادة الإمام

محمد بن سعود إلى عصر الدولة السعودية الثالثة وإعادة التأسيس بقيادة الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن آل سعود بعدة حروب وغزوات لمجابهة الحملات المعادية من الأتراك وغيرهم ضد الدعوة الإسلامية التي جردها الشيخ محمد بن عبد الوهاب بمناصرة القادة السعوديين، والمتتبع لهذه المغازي يجد أنها اتبعت أسلوباً منظماً ينبع من أساليب التجهيز للغزو في الدولة الإسلامية الأولى ويمتد إلى فن الحرب في الإسلام.

ومن تلك الأساليب التي كان معمولاً بها في التجهيز للمغازي وإدارة الحرب على غرار ما كان معمولاً بها من أيام الدولة السعودية الأولى حتى الدولة السعودية الثالثة كما رواها لنا المؤرخان "ابن غنام وابن بشر" في كتابيهما، هو نظام الألوية أو الرايات، وذلك بتقسيم البلاد إلى ألوية أو رايات تجهز الغزوات على أساسها فمثلاً:

- ١- لواء العارض: ويشمل الرياض والدرعية وضرماء والخرج وما حولهم.
- ٢- لواء الوشم: ويشمل شقراء والسر والقويعة وما حولهم.
- ٣- لواء الحوطة والحريق وما حولهما.
- ٤- لواء الشعيب والمحمل ويشمل حريملاء والقرينة وملهم وثادق وما حولهم.
- ٥- لواء سدير ويشمل المجمع والزلفي والعودة وحوطة سدير.
- ٦- لواء القصيم ويشمل بريدة والرس والخبراء والبدايع وما حولهم.
- ٧- ألوية البادية وتشمل القبائل التي تعيش في البر والهجر وهكذا وبقية أقاليم الديار السعودية.

وكل لواء له قيادة ترتبط بالقيادة العليا وله حامل للراية يحملها أناس مخصوصون من أسر معروفة ولهم عزوة يعتزون بها . وتجهز هذه الألوية بطرق منظمة تسمى الجهاد والنائبة وذلك بأن يختار الأهالي من بينهم هيئة تسمى هيئة النظر أو الفض من ذوي الخبرة والدراية بأحوال الناس ويوكل إلى هذه الهيئة تحديد عدد المجاهدين أو الغازين من كل أسرة أو عشيرة وكم المال أو النائبة التي تنوبهم لتجهيز المغازي بالمال والطعام والسلاح والعتاد والراحلة وبعد تحديد وتخصيص الجهاد والنائبة من قبل الهيئة يوكل إلى شخص معين يسمى النائب يجمع ما حدد في البيانات ويرتبط هذا النائب بأمر البلدة ، لكي يستمد منه السلطة لتنفيذ ما أقرته هيئة النظر ، ويختار النائب من بين أعضاء الهيئة لينوب عنهم في التنفيذ ويتبع ثلاثة طرق على الأقل في تجهيز المغازي هي :

### (١) الطريقة الأولى : الجهاد بالنفس (التطوع) :

وهي تطوع أناس للقتال لكنهم لا يستطيعون تجهيز أنفسهم بالطعام والراحلة والسلاح وفي هذه الحالة يجهزون من قبل الأسرة الموسرة لتنوب عنهم وأولادهم في الجهاد بالنفس أو يجهزون من قبل الحاكم وولي الأمر .

### (٢) الطريقة الثانية : الجهاد بالمال (النائبة) :

النائبة وهي دفع مبلغ معين من المال لينوب عن تجهيز المقاتل بالطعام والراحلة والسلاح وفي هذه الحالة يقوم الحاكم وولي الأمر بتجهيز الرجال المتطوعين وهي بمثابة مساهمة الأهالي بالجهاد عن طريق المال . . وقد كان من عادة أهل نجد في أي موقف حربي توزيع جميع النفقات والتكاليف على الأهالي بالعدالة حسب مراكزهم المالية وأوضاعهم المعيشية ، ويسمون ذلك (النائبة) حيث تشكل لجنة من ذوي الخبرة والديانة والعدالة هم الذين يتولون توزيعها بين

القبائل والأهالي والأفراد، وهؤلاء يطلق عليهم لجنة (فض النائبة)، ويعين شخص يتولى استحصالها وتسليمها لأمير البلد.

### (٣) الطريقة الثالثة: الجهاد بالنفس والمال:

وتسمى الجهاد وذلك بتجهيز الفرد المقاتل نفسه بجميع ما يحتاجه من المال والطعام والسلاح والعتاد والراحلة، وذلك مع مراعاة الوضع المالي والأسري وعدد أفراد الأسرة حيث إنه مخصص لكل بلدة عدد من المجاهدين يوزع على القادرين من سكانها.

وتجتمع هذه الأولوية بعد اكتمال تجهيزها في منطقة أو مكان محدد يلتقي فيه الجنود بالقيادة لتلقي الأوامر والتوجيهات والاستعداد للغزو، وهو ما يسمى في العصر الحديث بمنطقة التجمع أو الحشد، وفي الغالب يكون هذا المكان المختار للتجمع مورد ماء ومكان أمين ومعروف للناس، وبعد الغزو يعودون إلى ديارهم مزودين بما كسبوا من غنائم في حالة النصر وما تحملوه من خسائر في حالة الهزيمة، وهكذا يتكرر الوضع عند كل غزوة.

فقد أشار الريحاني في رحلته الأولى سنة ١٣٤٠ هـ (١٩٢٢ م) إلى تجمع أهل نجد للقتال تحت راية الملك عبد العزيز فقال: (يصدر الأمر من الرياض فيحمله النجابتون إلى أقاصي البلاد ليجتمع على أحد الآبار أو في أحد الشعاب في اليوم المضروب، ألوف من أهل نجد بادية وحضر، وقد جاء كل على راحلته مسلحاً ببندقية وممنطقاً بذخيرته وحاملاً بعض التمر والماء).

وهذا يدل على مدى التلاحم بين المواطنين والملك عبد العزيز وتعاونهم في تجهيز الجيوش في سبيل توحيد المملكة ونشر الدعوة الإسلامية وتثبيت الحكم السعودي.

ومن الوسائل التعبوية الناجحة في المعارك التي اتبعها الملك عبد العزيز كما اتبعها القادة السعوديون الأوائل في أعمالهم العسكرية هي سرعة الحركة وسريتها وتضليل الخصوم وبناء القلاع والحصون والقصور في البلدان التي تطول مقاومة أهلها وذلك لمضايقتهم ومحاصرتهم من الناحيتين العسكرية والاقتصادية حتى يضطروا إلى الاستسلام والولاء لهم.

وقد شمل متحف الملك عبد العزيز الحربي بكلية الملك عبد العزيز الحربية بالرياض وصفاً للحملات التقليدية المتبعة في نجد، ثم قيام الملك عبد العزيز بإدخال التحسينات عليها سواء في أسلوب القتال أم في مبادئ الحرب، تبين لنا استخدام بعض التحركات في المعارك وحركات الالتفاف والتطويق، وحركات الكماشة وأيضاً الحصار المحكم الذي كان يضربه الملك عبد العزيز على خصومه.

## **الباب العاشر**

### **مصطلح الأسلحة والصناعات الحربية**

### **Military Industrial Terminologies**



# مصطلحات الأسلحة والصناعات الحربية

## Military Industrial Terminologies

### مفهوم التقنية العسكرية Concept of Military Technology

لقد مرت التقنية (التكنولوجيا) العسكرية بتطور سريع ومتقدم أكثر من غيرها من العلوم الأخرى ، وقبل المضي في استطراد ذلك التطور وذكر مراحلها والنتائج التي وصلت إليه التقنية العسكرية ينبغي الاتفاق على تعريف مقبول لها .  
ونعني بالتقنية العسكرية : المعرفة الفنية المستخدمة في القوات المسلحة لتحقيق مهماتها في مجالات التصنيع الحربي وتطور السلاح واستخدام العقل الإلكتروني في الحرب والإدارة العسكرية .

ولا يقتصر مفهومنا للتقنية العسكرية على الجانب المادي بل يدخل في ذلك استخدام الأنظمة والطرق والمعرفة الفنية الحسية والعقلية والفكرية للاستخدام الفعال للسلاح العصري المتطور كالرادار وقيادة الطائرات والدبابات والسفن الحربية والتعامل مع جميع أدوات الحرب ابتداءً من السيف والرمح والبندقية والمسدس والمدفع إلى الصاروخ الموجه ووسائل الحرب النووية .

### الأسلحة العربية الإسلامية :

إن صناعة الأسلحة ليست وقفاً على أمة دون أخرى ، ومن المعروف في تاريخ الصناعات الحربية في العالم أن السلاح ينتقل من أمة إلى أخرى بعد اكتشاف أمره وفصح أسرارهِ ، وبمجرد استعماله في المعركة لا يبقى سرّاً من أسرار الأسلحة العسكرية بل يصبح معروفاً للصديق والعدو ، لأن صناعة السلاح مرتبط بحياة الأمم مثله مثل صناعة الخبز فلا حياة للشعوب بدون خبز وهو طعام

الإنسان الرئيسي ولا حياة لأمة بدون قوة تحميها . . ومن مظاهر القوة امتلاك السلاح وصناعته وهو من وسائل إعداد القوة .

لقد أمرنا الله سبحانه وتعالى بإعداد القوة حيث قال : ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ [الأنفال : ٦٠] ، وقد حث الرسول ﷺ : «إن الله يدخل بالسهم الواحد ثلاثة نفر الجنة» .

ومن الأسلحة العربية القديمة القوس والسهم ، والقوس في الأصل هو عود من شجر جبلي صلب يحنى طرفاه بقوة ويشد فيهما وتر من الجلد أو العصب الذي يكون في عنق البعير وهو يشبه إلى حد ما قوس المتحدين في هذه الأيام . أما السهم والنبل والنشاب أسماء لشيء واحد وهو عود رفيع من شجر صلب في طول الذراع تقريباً ، يأخذه الرامي فينحته ويسويه ثم يفرض فيه فرضاً دائرية ، ليركب فيها الريش ويشده عليها بالجلد المتين أو يلصقه بالغراء ويربطه ثم يركب في قمته نصلاً من حديد مدبب ، له سنان في عكس اتجاهه يجعلانه صعب الإخراج إذا نشب في الجسم .

### الصناعات الحربية وخطط التنمية :

الصناعات الحربية كغيرها من الصناعات الأخرى لها دور في التنمية ، وتساهم الصناعات الحربية في تنويع مصادر الدخل الوطني بتصنيع الأسلحة والذخائر محلياً بدلاً من تأمينها بالشراء ، كما تساهم بتقديم الخدمات الفنية المساندة .

### ١ - أسلحة التدمير الشامل :

إن معرفة أسلحة التدمير الشامل مهم جداً وخاصة لدى الأفراد العسكريين حتى يستطيعوا أن يحموا أنفسهم وأفرادهم من خطر هذه الأسلحة وهي تختلف عن الأسلحة التقليدية من حيث تأثيرها وبقائها ووسائل إلغائها وسوف نتطرق لبعض منها .

**أ- السلاح النووي:** استخدم هذا السلاح على مدينتي هيروشيما وناغازاكي اليابانيتين من قبل طيارين أمريكيين من الجيش العاشر الأمريكي في ٦ أغسطس ١٩٤٥ م، وكان قد استخدم هذا السلاح من قبل للتجربة من قبل أمريكا في صحراء (نيومكسيكو) في ١٦ يولييه ١٩٤٥ م وقد أحدث خسائر ٣٠٠,٠٠٠ نسمة.

**ب- السلاح الكيميائي:** استخدم الألمان في مطلع الحرب العالمية الأولى في شهر أكتوبر ١٩١٤ م بعض المواد السامة الكبريتية كما استخدم الفرنسيون المواد السامة أيضاً وفي ٢٢ أبريل ١٩١٥ م أطلق الألمان غاز الكلور من ستة آلاف خزان على جبهة عرضها ٦ كم ضد القوات الإنكليزية والفرنسية وبلغت الكمية المستخدمة ١٨٠٠٠ كغم وكانت الإصابات ١٥٠٠٠ شخص من القوات الإنكليزية والفرنسية توفي منهم ٥٠٠٠ شخص واستطاع الألمان خرق الجبهة على امتداد ٨ كم.

كما استخدم الألمان غاز الكلور ضد الروس في ٣١ مايو ١٩١٥ م وكانت الكمية المستخدمة ٢٦٤٠٠٠ كغم على جبهة عرض ١ كم أصيب ٩٠,٠٠٠ وتوفي منهم ١٢٠٠٠ فوراً وفي ١٩١٧ م استخدم الألمان غاز الخردل ضد أمريكا تم استخدام ٩ ملايين قذيفة أحدثت ٤٠٠,٠٠٠ إصابة.

**ج- السلاح الجرثومي:** استخدم هذا السلاح منذ عهد بعيد جداً في سنة ١٨٤ قبل ميلاد المسيح وذلك بإلقاء جثث الحيوانات في آبار الشرب لتسممها وفي الحرب الصليبية ألقى الصليبيون جثث الموتى المصابين بمرض الطاعون في معسكرات المسلمين ونقل الأوروبيون مرض الجدري إلى الهنود الحمر حيث أرسل القائد الإنجليزي (السير جفري) بعض الملابس من مستشفى الجدري عام ١٧٦٣ م وكانت النتيجة انتشار وباء الجدري في قبائل الهنود الحمر.

## **٢- القنابل اليدوية:**

القنبلة اليدوية عبارة عن أشكال بيضاوية أو أسطوانية مصنوعة من الصلب

أو الفيبر أو غيره يوضع بداخلها مواد متفجرة أو كيمياوية حسب الغرض التي ستستخدم من أجله وتكون بأحجام مختلفة لتؤدي أعمالاً متنوعة .

### **أنواع القنابل :**

**أ- قنبلة شديدة الانفجار :** لونها زيتي مصنوعة من الحديد الصلب معبأة بمواد متفجرة بحيث تتحول إلى شظايا في حالة الانفجار .

**ب- قنبلة تمرين :** لونها أزرق مصنوعة من الحديد الصلب معبأة بالبارود وتشبه ش . ف إلا أنها لا تنفجر بل تحدث صوتاً والغرض منها تعليم كيفية استخدام القنابل اليدوية بأنواعها والتعرف عليها .

**ج- قنبلة التدريب :** مصنوعة من الحديد الصلب وليس بداخلها أي عبوة تستعمل للتدريب الأولي (الرماية وكيفية القبض على القنابل اليدوية) .

**د- قنبلة هجومية :** لونها بني مصنوعة من مادة الفيبر عبوتها مواد متفجرة تستعمل لإيقاع الصدمة في أفراد العدو وإرباك صفوفه وإحداث الإصابات .

**هـ- قنابل كيمياوية :** لونها بني أسطوانية الشكل عبوتها مزيج كيمياوي تستعمل لعدة أغراض .

**و- قنبلة دخانية :** لونها حسب لون المادة التي بداخلها مصنوعة من الفولاذ أسطوانية الشكل عبوتها مواد كيمياوية مركبة وتستعمل لعمل ستارة أو إشارة أو حريق .

**ز- قنبلة دخانية محرقة :** وهي متنوعة الأحجام مصنوعة من معدن رقيق شكلها أسطواني وتستعمل لحرق الجسم .

### **٣- الصاروخ :**

هو سلاح عديم الارتداد خفيف الحمل يضاف لسلاح العسكري الشخصي

ويمكن حمل أكثر من واحد وكذلك القاذفة عندما تكون في وضع القفل لا يخرقها الماء وهو سلاح ذو طلقة واحدة فقط .

#### ٤- التو :

سلاح التو من الأسلحة عديمة الارتداد مضاد للدبابات والمدركات يعمل بواسطة الأشعة ما تحت الحمراء ويعبأ بقذائف صاروخية مغلقة وجاهزة ، دقيق الإصابة وسهل الاستخدام .

#### ٥- بندقية ج ٣ :

بندقية من إنتاج المصانع الحربية السعودية عيار ٦٢ , ٧م من أحدث أسلحة القتال الفردية الحديثة مبردة بالهواء وتشتغل براد فعل قوتين : قوة ارتداد الغاز من الأمام إلى الخلف وقوة تمدد نابض الإرجاع من الخلف إلى الأمام . لها كثافة نيران عالية وتعبأ بمخزن يسع (٢٠) طلقة يمكن تحويل هذه البندقية إلى بندقية قناصة باستخدام الناظور الخاص بها ويوجد بها أربعة حدود ، وأربعة سدود تلف من اليمين إلى اليسار تساعد على توازن سير المقذوف واختراقه في الهواء واكتسابه قوة اندفاع كبيرة .

#### مصطلحات الحرب الكيميائية Chemical Warfare Terminologies

Corrosive Poisons	- سموم التآكل
Metabolic Poisons	- السموم الأيضية
Carbon Monoxide	- أول أكسيد الكربون
Cyanide Compounds	- مركبات السيانيد
Flouroacetic Acid	- فلور حمض الخل
Heavy Metals	- المعادن الثقيلة

Neurotoxine

- سموم الأعصاب

Mutagens

- المتغيرات الوراثية

Carcinogens

- المسرطنات

Hallucinogenic drugs

- المخدرات وعقاقير الهلوسة

**الباب الحادي عشر**

**مصطلحات القانون الدولي للحرب**

**International Law Of War Terminologies**



## مصطلحات القانون الدولي للحرب

### International Law of War Terminologies

لقد ظلت القواعد المنظمة للحرب قواعد عرفية بحتة حتى منتصف القرن التاسع عشر حين بدأت الدول في تدوينها في معاهدات أبرمتها خصيصاً لتنظيم حالة الحرب . وكان أول هذه المعاهدات تصريح باريس البحري سنة ١٨٥٦ م ، وقد تضمن بعض القواعد الخاصة بالحرب البحرية ، ثم تلتها اتفاقية جنيف لمعاملة جرحى ومرضى الحرب في سنة ١٨٦٤ م ، (وقد عدلت بمعاهدة سنة ١٩٠٦ م ثم استبدلت بمعاهدة سنة ١٩٣٩ م) ، ثم تصريح سانت بطرسبورج سنة ١٨٦٨ الخاص بتحريم استعمال الرصاص المتفجر ، ثم اتفاقيتي الحرب البرية والحرب البحرية اللتين أسفر عنهما مؤتمر لاهاي سنتي ١٨٩٩ م و ١٩٠٧ م ، ثم تصريح لندن البحري سنة ١٩٠٩ م الخاص بالحرب البحرية أيضاً ثم اتفاقية واشنطن في سنة ١٩٢٢ م الخاصة بحرب الغواصات وبحرب الغازات ، ثم مشروع اتفاقية لاهاي سنة ١٩٢٣ الخاص بالحرب الجوية ، ثم اتفاقيات جنيف الأربع التي أبرمت في أغسطس سنة ١٩٤٩ حول معاملة جرحى ومرضى أفراد القوات البرية وأفراد القوات البحرية وأسرى الحرب وحماية الأشخاص المدنيين .

### الاتفاقيات المتعلقة بتحريم الأسلحة الكيميائية والأسلحة النووية والأسلحة المحرمة الأخرى :

لقد بذل العديد من المحاولات لعقد اتفاقيات ثنائية أو جماعية بين دول مختلفة تهدف إلى تحريم استخدام الأسلحة الكيميائية أثناء الحروب . ونود هنا أن نشير بإيجاز إلى أهم الاتفاقيات :

## ١- اتفاقية ستراسبورج لعام ١٦٧٥ م

عقدت هذه الاتفاقية بين ألمانيا وفرنسا، وتم فيها الاتفاق على ما يلي: "يمنع أثناء الحروب استخدام أي نوع من السموم، لتسميم مصادر المياه أو الغذاء أو استخدام أسلحة سامة".

## ٢- مؤتمر بروكسل لعام ١٨٧٤ م

عقد هذا المؤتمر الدولي في ٢٧ / ٨ / ١٨٧٤ م، وذلك لبحث قوانين الحرب. وتم فيه الاتفاق على عدم استخدام السموم والأسلحة السامة. إلا أن هذا الاتفاق لم يوضع موضع التنفيذ من الموقعين عليه.

## ٣- مؤتمر هاج الأول لعام ١٨٩٩ م

تعهد المؤتمر بعدم استخدام القذائف التي تحمل أي نوع من أنواع الغازات السامة.

## ٤- مؤتمر هاج الثاني لعام ١٩٠٧ م

وافق المشاركون في هذا المؤتمر على ما جاء من قرارات في مؤتمر هاج الأول وتعهدوا بتنفيذها.

## ٥- مؤتمر واشنطن لعام ١٩٢١-١٩٢٢

تعهد في هذا المؤتمر ممثلون عن كل من الدول المتحالفة وهي: فرنسا، وبريطانيا، وإيطاليا، واليابان بعدم استخدام جميع أنواع الغازات السامة، ولكن فرنسا لم تقرر تنفيذ هذا الاتفاق مما أضعفه من الناحية القانونية.

## ٦- بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ م

في السابع من شهر يونيو عام ١٩٢٥ وقعت ثلاثون دولة مجتمعة في جنيف على بروتوكول يتعلق باستخدام الأسلحة الكيميائية، وينص على ما يلي:

من إذانة المجتمع الدولي لاستخدام الغازات المعدية أو السامة أو ما يماثلها من المواد السائلة أو الصلبة أو استخدام أي وسيلة من وسائل استعمالها في الحروب، وانطلاقاً من أن هذا المنع والتحریم لاستخدامها قد ورد في الاتفاقيات والمعاهدات، التي أقرتها معظم الدول، ورغبة في التوصل إلى إجماع على هذا التحريم، والذي يشكل في الوقت نفسه وثيقة تتمسك بها سائر الشعوب، وتعتبر جزءاً من الحقوق الدولية، ويعلن الموقعون على هذه الوثيقة والمعتمدون من قبل حكوماتهم ما يلي:

تقر الأطراف الموقعة على هذه الوثيقة بتحريم هذه الأسلحة، وتعلن موافقتها على أن تشمل هذا الحظر وسائل الحرب البكتريولوجية وتعتبر نفسها ملزمة بما جاء فيها.

#### ٧- اتفاقية بروكسل لعام ١٩٥٤م

وقد تم الاتفاق بين بعض الدول، ومنها ألمانيا الاتحادية على عدم إنتاج الأسلحة الذرية أو الكيميائية أو البيولوجية، وتعهدت هذه الدول بالسماح لهيئة خاصة شكلها المؤتمر بالقيام بالتفتيش في أراضيها للتأكد من تنفيذ هذا الاتفاق.

#### الاتفاقيات المتعلقة بحظر استخدام الأسلحة النووية وتجنب أطراف الطاقة النووية:

١- معاهدة حظر تجارب الأسلحة النووية في الجو وفي الفضاء الخارجي وتحت سطح الماء.

**Treaty Banning Weapons tests in the Atmosphere in outer space and under water.**

هدفها: التوصل إلى اتفاق بشأن نزع السلاح الكامل في ظل رقابة دولية صارمة طبقاً لأهداف الأمم المتحدة ووضع حد لسباق التسلح وإزالة الدوافع التي تحفز على إنتاج كافة الأسلحة بما فيها الأسلحة النووية.

اعتمدت في موسكو الاتحاد الروسي في ٥ / ٨ / ١٩٦٣ م، ومودعة لدى كل من الاتحاد الروسي والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية .

٢- اتفاقية حظر واستحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة .

**Convention on the prohibition of the development production and stockpiling of Bacteriological (Biological) and toxin weapons and on their destruction.**

هدفها: حظر استحداث الأسلحة البيولوجية وتدميرها كخطوة في اتجاه نزع السلاح الشامل من أجل مصلحة البشرية جمعاء .

اعتمدت في لندن، وموسكو، وواشنطن في ١٠ / ٤ / ١٩٧٢ م، وبدأ نفاذها في ٢٦ / ٣ / ١٩٧٥ م، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والفرنسية، ومودعة لدى المملكة المتحدة والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية .

٣- اتفاقية مسؤولية الطرف الثالث في ميدان الطاقة النووية

**Convention on Third Party liability in the field of nuclear energy "as amended"**

هدفها: ضمان تقديم تعويض مناسب وعادل للأشخاص الذين يصابون بضرر من جراء حوادث نووية وعدم إعاقة تطوير الطاقة النووية للأغراض السلمية .

اعتمدت في باريس في ٢٩ / ٧ / ١٩٦٠ م، وبدأ نفاذها في ١ / ٤ / ١٩٦٨ م، وعدلت في ٢٨ / ١ / ١٩٦٤ م و ١٦ / ١١ / ١٩٨٢ م، ولغاتها الإسبانية والألمانية والإنجليزية والإيطالية والفرنسية والهولندية، ومودعة لدى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي "OECD" .

#### ٤- الاتفاقية المكملة لاتفاقية باريس الخاصة بمسؤولية الطرف الثالث في

##### ميدان الطاقة النووية

هدفها: تكملة التدابير الواردة في اتفاقية باريس بغية زيادة مقدار التعويض عن الضرر الذي قد يحدث من استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية، اعتمدت في بروكسل ببلجيكا في ٣١ / ١ / ١٩٦٣ م، وبدأ نفاذها في ٤ / ١٢ / ١٩٧٤ م، وعدلت في ٢٨ / ١ / ١٩٦٤ م، و ١٦ / ١١ / ١٩٨٢ م، ولغاتها الإسبانية والألمانية والإنجليزية والفرنسية والهولندية، ومودعة لدى بلجيكا.

#### ٥- البروتوكول الاختياري المتعلق بالتسوية الإلزامية للمنازعات

##### Optional Protocol Concerning the Compulsory settlement of Disputes

هدفه: إخضاع أية منازعات تنشأ عن تفسير الاتفاقية وتطبيقها للسلطة القضائية الإلزامية لمحكمة العدل الدولية ما لم تتفق الأطراف خلال فترة معقولة على شكل آخر من أشكال التسوية.

اعتمدت في فيينا بالنمسا في ٢١ / ٥ / ١٩٦٣ م، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والروسية والفرنسية، ومودعة لدى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة النووية.

#### ٦- المعاهدة المتعلقة بالمنطقة الخالية من الأسلحة النووية في جنوبي المحيط

##### الهادئ

##### South Pacific Nuclear-Free Zone Treaty

هدفها: إقامة منطقة خالية من الأسلحة النووية وإبقاء المنطقة خالية من التلوث البيئي الناتج عن النفايات المشعة.

اعتمدت في راراتونغا، بجزر كوك في ٦ / ٨ / ١٩٨٥ م، وبدأ نفاذها في ١١ / ١٢ / ١٩٨٦ م، ولغتها الإنجليزية، ومودعة لدى مكتب جنوب المحيط الهادي للتعاون الاقتصادي.

#### ٧- اتفاقية بشأن الإبلاغ المبكر عن وقوع حادث نووي

##### **Convention on Early Notification of A Nuclear Accident**

هدفها: الحصول على المعلومات ذات الصلة بالحوادث النووية في أقرب وقت ممكن حتى يمكن التقليل إلى حد أدنى من الآثار الإشعاعية المترتبة عبر الحدود.

اعتمدت في فيينا، بالنمسا في ٢٦ / ٩ / ١٩٨٦ م، وبدأ نفاذها في ٢٧ / ١٠ / ١٩٨٦ م، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والصينية، ومودعة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية "IAEA"

#### ٨- اتفاقية بشأن تقديم المساعدة في حالة وقوع حادث نووي أو طارئ

إشعاعي

##### **Convention On Assistance In The Case Of A Nuclear Accident Or Radiological Emergency.**

هدفها: تيسير سرعة تقديم المساعدة في حالة وقوع حادث نووي أو طارئ إشعاعي.

اعتمدت في فيينا بالنمسا في ٢٦ / ٩ / ١٩٨٦ م، وبدأ نفاذها في ٢٦ / ٢ / ١٩٨٧ م، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والصينية والروسية والعربية والفرنسية ومودعة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

٩- اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود.

### **Based Convention on the Control of the Transboundary Movement of Hazardous Wastes and their Disposal**

هدفها: وضع مبادئ وقواعد للدول والأطراف بهدف تقليل نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود حتى يتمكن الحد من آثار هذا النقل والنفايات الخطرة على البيئة.

اعتمدت في بازل، بسويسرا في ٢٢ / ٣ / ١٩٨٩ م، وبدأ نفاذها في ٥ / ٥ / ١٩٩٢ م، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والفرنسية والصينية والعربية، ومودعة لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

### **القانون الدولي للبحار:**

#### **١ - اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار**

### **United Nations Convention on the law of the sea**

هدفها: إقامة نظام قانوني شامل للبحار والمحيطات، فيما يتعلق بالأحكام الخاصة بالبيئة وإنشاء قواعد مادية تتعلق بالمعايير البيئية، بالإضافة إلى تنفيذ الأحكام التي لها علاقة بتلوث البيئة البحرية.

اعتمدت في خليج مونتيفغو، بجاميكا في ١٠ / ١٢ / ١٩٨٢ م، ولم يبدأ نفاذها بعد، ولغاتها الإسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، ومودعة لدى الأمين العام للأمم المتحدة وأطرافها ١٦٠ دولة أو أكثر.

## أهم الأنظمة السعودية والاتفاقيات الدولية المتعلقة بقانون الحروب :

١- موافقة المملكة العربية السعودية إلى الاتفاقية الخاصة بحظر استحداث وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة . بموجب المرسوم الملكي رقم م / ٤ وتاريخ ١ / ٣ / ١٤١٤ هـ المبني على قرار مجلس الوزراء رقم ٢٥ وتاريخ ١ / ٢ / ١٤١٤ هـ.

٢- موافقة المملكة العربية السعودية على اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بما في ذلك الاتفاق الخاص بتنفيذ الجزء الحادي عشر من هذه الاتفاقية والإعلانات المعدة وفقاً للمادة (٣١٠) من الاتفاقية المذكورة . بموجب المرسوم الملكي رقم / ٩ وتاريخ ٨ / ٥ / ١٤١٦ هـ المبني على قرار مجلس الوزراء رقم ٦٨ وتاريخ ١ / ٥ / ١٤١٦ هـ.

٣- معاهدة منع وضع الأسلحة النووية والأسلحة الأخرى ذات التدمير الواسع في قاع البحار والمحيطات وباطن أرضها . بموجب المرسوم الملكي رقم م / ١١ وتاريخ ١٣ / ٣ / ١٩٩٢ م.

٤- معاهدة القواعد الدولية لمنع التصادم في البحر لعام ١٩٧٢ م . بموجب المرسوم الملكي رقم م / ١٢ وتاريخ ٤ / ٣ / ١٣٩٨ هـ.

٥- الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح بالبحار لعام ١٩٧٤ م . بموجب المرسوم الملكي رقم م / ٣٩ وتاريخ ١ / ٣ / ١٤١٠ هـ.

٦- الوثائق الداخلية للمملكة العربية السعودية بشأن قانون البحار " بشأن سياسة المملكة العربية السعودية ، فيما يختص بما تحت قاع البحر ، وقاعه في مناطق الخليج الفارسي ، المتاخمة لسواحل المملكة العربية السعودية " . بموجب صدور النطق الملكي الكريم رقم ٦ / ٤ / ١٣٧ بتاريخ الأول من شعبان عام ١٣٦٨ هـ.

٧- نظام الملاحة الجوية للمملكة العربية السعودية . بموجب المرسوم الملكي  
الكريم رقم ٣٤٨٢ / ٢ / ١٧ وتاريخ ١٣٧٢ / ٩ / ٢٤ هـ.

٨- نظام الموانئ والمرافئ البحرية ولائحته . بموجب المرسوم الملكي الكريـم  
رقم م/ ٢٧ وتاريخ ١٣٩٤ / ٦ / ٢٤ هـ، نشر بجريدة أم القرى بملحق العدد ٢٦  
وتاريخ ١٣٩٠ / ١١ / ٦ هـ.

٩- نظام الدفاع المدني ولوائحه التنفيذية المتعلقة بالسلامة . بموجب المرسوم  
الملكي الكريـم رقم م/ ١٠ وتاريخ ١٤١٦ / ٥ / ١٠ هـ.



**الباب الثاني عشر**

**المصطلحات العسكرية**

**في القوات العسكرية السعودية**

**Military Terms Used In**

**Saudi Military Forces**



## المصطلحات المستخدمة في القوات الجوية

### Military Terms used in Saudi Air Forces

#### نبذة تاريخية

لقد حظي الدفاع عن الوطن بالاهتمام الواجب منذ البداية الأولى لبزوغ فجر الدولة السعودية الحديثة، حيث كانت النواة الأولى فرقة من القوات النظامية، وذلك في عام ١٣٤٨ هـ. ثم تتابعت خطط تطوير القوات المسلحة العربية السعودية بأحدث المعدات والأسلحة، وقد كانت بداية نشأة الدفاع الجوي في عام ١٣٧٥ هـ الموافق ١٩٥٥ م ضمن تشكيل سلاح المدفعية، وكان تسليحه آنذاك مدافع ٤٠ مم، وبعد فترة انضمت للخدمة مدافع ثقيلة عيار ١٢٠ مم و ٩٠ مم المضادة للطائرات.

وفي عام ١٣٨٦ هـ الموافق ١٩٦٦ م تقرر فصل الدفاع الجوي عن سلاح المدفعية، وأصبح سلاحاً مستقلاً بذاته، وذلك بعدما اتسعت تشكيلاته وزادت مهامه، وفي نفس العام تمت صفقة صواريخ الهوك الأساسي المتوسط المدى، وكانت تلك بداية النقلة الكبيرة إلى معدات أكثر تطوراً وتقنية، وفي عام ١٤٠٣ هـ الموافق ١٩٨٣ م تقرر ربط الدفاع الجوي بمعالي رئيس هيئة الأركان العامة مباشرة، وذلك كمرحلة انتقالية لتشكيل القوة (الرابعة)، وفي عام ١٤٠٤ هـ الموافق ١٩٨٤ م صدر المرسوم السامي بأن يكون الدفاع الجوي قوة مستقلة رابعة باسم (قوات الدفاع الجوي الملكي السعودي) وذلك نتيجة لازدياد مناطق مسؤوليته، وتشعبت علاقته مع أفرع القوات المسلحة الأخرى.

## مهمة قوات الدفاع الجوي :

تأمين الحماية الجوية للمملكة العربية السعودية ، وذلك باستخدام أرقى ما وصلت إليه التقنية الحديثة من صواريخ ومدافع مضادة للطائرات . حيث أثبتت التجارب أنه كلما كانت قوات الدفاع الجوي قوية وفعالة ، وتعززت السيطرة الجوية الذاتية كلما أضعف ذلك فرص العدو في إحراز أي مستوى من التفوق الجوي .

١- القوة الجوية: هي القدرة على استعمال الفضاء للعمليات التعرضية والدفاعية والتموين وتحريم ذلك على العدو .

٢- التفوق الجوي: هو الحالة التي بها يتمكن من استخدام الجو لأغراضنا الخاصة ، وفي الوقت نفسه نقيّد قوات العدو الجوية .

٣- السيادة الجوية: هي سيطرة إحدى القوات في المعركة الجوية على سماء المعركة بدون تدخل من القوة الجوية الأخرى ، وهذه السيطرة تغطي منطقة القتال الجغرافية الكلية في جميع الأوقات .

٤- المجال الجوي: هو الفضاء الخارجي للأرض والغلاف الذي يعلوه ؛ وهما مجالان يعتبران مجال واحد للنشاطات الدائرة فيه ، ويشمل جميع حدود الدولة البحرية والبرية المتطابقة مع ذلك المجال الجوي .

٥- العمليات الجوية المضادة: هي العمليات الجوية التي تنفذ ضد قوات العدو الجوية وأنظمة دفاعاته الجوية بهدف الحصول على الدرجة المطلوبة من التفوق الجوي والمحافظة عليه .

٦- طائرات الكشف والتدمير: يطلق هذا المصطلح على الطائرة والطاقم المزودين بأسلحة خاصة لمهام تتعلق بإخماد وسائل الدفاع الجوي المعادية ،

وتدمير مواقع (رادارات) للعدو ودفاعاته الجوية بما في ذلك مراكز القيادة والسيطرة والاتصالات المتصلة بها .

٧- **التحريم الجوي:** التحريم الجوي هو إجراء يتم اتخاذه أو تعطيل أو إعاقة إمكانيات العدو العسكرية قبل أن تصبح فعالة ضد قواتنا .

٨- **التحريم الجوي في ميدان المعركة:** هو عبارة عن عمليات ضد العدو ومصادره التي تكون في وضع يؤثر مباشرة على العمليات البرية ولكنها لم تشترك في القتال بعد وتتطلب تعاون وتخطيط مشترك بين الأركان الجوية والبرية .

٩- **الأسلحة المصوبة عن بعد:** هي الأسلحة التي تطلق على الهدف من خارج منطقة الهدف مباشرة وتعتمد على الذاكرة الذاتية حتى الوصول لمنطقة الهدف .

١٠- **المنطقة المعرضة:** هي منطقة الهدف المعرضة لآليات الضرر لسلاح معين .

١١- **المعركة الجوية:** هي اشتباك جوي بين طرفين أحدهما مدافع والآخر مهاجم تستخدم فيه وسائل وأسلحة (جو/ جو)، (أرض/ أرض) .

١٢- **عناصر الدفاع الجوي:** هي جميع القيادات والتشكيلات والوسائل في القوات الجوية وقوات الدفاع الجوي المخصصة لإنجاز مهمة الدفاع الجوي .

١٣- **الإنذار المبكر:** هو قيام الجهة المكلفة وفي وقت مبكر بتبليغ كافة المعنيين عن الأهداف الجوية المعادية القادمة ويشتمل ذلك على معلومات الأهداف المحددة في النماذج الخاصة بذلك .

١٤- **مركز قيادة قوات الدفاع الجوي:** هو المقر الذي يمارس منه قائد قوات

الدفاع الجوي السلطة القيادية (ناقص السيطرة العملياتية) على كافة تشكيلات قوات الدفاع الجوي وتوجيه مراكز عمليات المجموعات بموجب إجراءات العمل المستديمة المعمول بها دون أن يتعرض عمليات إدارة المعركة الجوية المنفذة من قبل مراكز قيادات القطاعات ومراكز عمليات المجموعات .

**١٥- إنذارات الدفاع الجوي:** تبين احتمال أو قرب وقوع الهجوم الجوي المعادي وهذه الإنذارات هي:

- أ- أبيض: يعني أن الهجوم الجوي غير محتمل .
- ب- أصفر: يعني أن الهجوم الجوي محتمل الحدوث .
- ج- أحمر: يعني أن الهجوم الجوي وشيك الوقوع أو هو قائم فعلاً .

## المصطلحات المستخدمة في القوات البحرية الملكية

### Military Terms Used in Saudi Royal Navy Forces

تتمتع المملكة العربية السعودية بموقع جغرافي مرموق حيث يحدها الخليج العربي من الشرق والبحر الأحمر من الغرب، ونظراً لطول سواحل المملكة البحرية بدأت المملكة ممثلة في وزارة الدفاع والطيران في إنشاء قوة بحرية مهمتها (الدفاع عن أمن وسلامة أراضي المملكة العربية السعودية ومياهها الإقليمية) لتقوم بحماية الموانئ الرئيسية والمحافظة على أمن وسلامة السفن القادمة إلى المملكة والمغادرة منها، وتطهير الممرات المائية الموصلة إلى موانئ المملكة من الألغام البحرية، وكذلك القيام بدوريات خارج وداخل المياه الإقليمية والبحث والإنقاذ في المياه القريبة من المملكة، وذلك بالتنسيق مع القوات الجوية والقيام برحلات تعارف إلى موانئ الدول الصديقة والأجنبية.

#### نشأة وتطوير القوات البحرية:

بدأت القوات البحرية بمدرسة في مدينة الدمام وذلك عام ١٣٧٧ هـ وفي عام ١٣٨٠ هـ انضمت سفينة خادم الحرمين الشريفين (الرياض) إلى الخدمة في القوات البحرية لتكون أول سفينة تمتلكها القوات البحرية الملكية السعودية. وفي أواخر عام ١٣٨١ هـ انضمت بعض القطع الأخرى إلى القوات البحرية. كما تم إيفاد البعثات الدراسية البحرية إلى بعض الدول العربية والإسلامية والصديقة، وبذلك تكونت النواة الأولى في نشأة القوات البحرية الملكية السعودية.

١- خط الأساس: هو خط أدنى جزر على امتداد الساحل، إلا إذا كان

محاطاً بشعاب مرجانية أو به انبعاث عميق أو توجد به سلسلة من الجزر

المجاورة، فإنه يجوز استخدام خطوط أساس مستقيمة من أدنى جزر للشعب المرجانية أو الجزر المجاورة أو المرافئ الصناعية الثابتة المستخدمة لتحميل أو تفريغ أو رسو السفن .

٢- **حق المرور البحري:** هو حق السفينة في أن تبهر عبر المياه الإقليمية لدولة ما دون أن يتعدى ذلك على إرادة الدولة المشاطئة وذلك لجميع الدول .

٣- **الحصار البحري السلمي:** هو منع دخول وخروج السفن إلى أو من موانئ وشواطئ دولة ما بقصد حرمانها من الاتصال بالدول الأخرى عن طريق البحر . ولا بد من الإعلان عنه بشكل مسبق يحدد بدايته وحدوده .

٤- **المياه الداخلية:** هي تلك المياه المقاسة من خط قياس مياه البحر الإقليمية باتجاه الأرض (اتجاه معاكس ناحية الساحل) .

٥- **الأرخبيل:** مجموعة من الجزر بما في ذلك أجزاء من الجزر والمياه الواصلة بينها والمعالم الطبيعية الأخرى ويكون الترابط فيما بينها وثيقاً .

٦- **التفوق البحري:** وهو الحالة التي نتمكن بها من استخدام البحر لأغراضنا الخاصة وبالوقت نفسه تقييد حرية قوات العدو البحرية .

٧- **الدفاع البحري:** هو تدابير مرسومة لإحباط أو تحديد أو تقليل فعالية هجوم العدو بعد بدء الهجوم والتدابير الإيجابية تشمل استخدام السفن ، المدفعية ، الصواريخ ، الألغام ، الطيران البحري ومشاة البحرية ، الغواصات . أما التدابير السلبية فتشمل استخدام الإخفاء والتمويه والخداع والانتشار وتقييد التحركات والإضاءة والبث (الكهرومغناطيسي) .

# المصطلحات المستخدمة في القوات البرية السعودية

## Military Terms Used In Saudi Land Forces

- ١- الاستعداد للقتال (العمليات): هو إمكانية الوحدة في إنجاز المهمة المحددة حسب دورها في الخطة، مأخوذاً في الاعتبار حالة الأفراد والمعدات والتموينات والتدريب لتحديد مدى فعالية هذه الإمكانيات.
- ٢- القدرة القتالية: هي مجمل وسائل التدمير أو الضرر التي يمكن أن تطبقها أي وحدة (تشكيل عسكري) ضد العدو في أي وقت من الأوقات، وهي مجموعة من الوسائل المادية مثل: المناورة، النيران، الإخفاء لتوفير الحماية وغير المادية مثل: فعالية القيادة والروح المعنوية.
- ٣- الإجراءات (التكتيكية): قواعد عامة يجري بواسطتها تطبيق مبادئ الحرب وهي قابلة للتغير عكس المبادئ فهي ثابتة.
- ٤- عبور الخطوط: عملية يتم فيها عبور وحدة من خلال موقع وحدة أخرى سواءً للأمام أو للخلف.
- ٥- القوة الرئيسية: هي الجزء الأكبر من قوة القتال المتبقية بعد إخراج قوات الأمن والتي يتم تنظيمها بطريقة تجعل من الممكن استخدامها بسرعة.
- ٦- إرشاد القائد للتخطيط: عبارة عن التوجيهات التي يصدرها القائد لمساعدة أركانها على تقاديرهم، وتركيز انتباههم على نقاط معينة.
- ٧- الاستطلاع: هو ذلك المجهود الموجه في الميدان لجمع المعلومات عن العدو، والطقس والأرض.
- ٨- الأمن: هو جميع الإجراءات التي تتخذها الوحدة نفسها من مفاجأة العدو.

٩- خطوط العمليات الداخلية: هي خطوط العمليات التي تستخدم عندما تتشعب العمليات من نقطة مركزية .

١٠- المعلومات: أي مواد غير مقيمة يتم الحصول عليها من عمليات المراقبة والتقارير والتصوير الجوي وأي مصادر أخرى مثل الخرائط والوثائق وقد تكون هذه المواد صحيحة أو مغلوطة عامة أو محددة .

## مصطلحات عامة مستخدمة في القوات السعودية General Terms used in Saudi Military Forces

- ١- القيادة: هي الصلاحية التي يمارس بموجبها العمل اليومي بصورة قانونية تجاه المرؤوسين بناءً على الوظيفة أو الرتبة ويشتمل مفهوم القيادة على الصلاحية والمسؤولية.
- ٢- الصلاحية: هي السلطة القانونية والمعطة للقائد لتوجيه مرؤوسيه لاتخاذ الإجراء اللازم الذي تمليه عليه وظيفته.
- ٣- القيادة العسكرية: هي السلطة المعطاة لأي قائد في القوات المسلحة لغرض التوجيه والتنسيق والسيطرة على القوة أو القوات المعينة وهي تتضمن مسؤوليات وصلاحيات محددة.
- ٤- التحالف: هو اتفاق رسمي الأجل بين دولتين أو أكثر بهدف خدمة الأهداف والمصالح المشتركة.
- ٥- القيادة المشتركة: هي تلك القيادة التي تعمل تحت إمرة قائد واحد وتتولى قيادة قوات أو عناصر لدولتين حليفتين أو أكثر.
- ٦- الاستراتيجية الوطنية (الاستراتيجية العليا أو الاستراتيجية الشاملة أو الاستراتيجية العظمى): هي فن وعلم تطوير واستخدام القوى السياسية والاقتصادية والنفسية للدولة جنباً إلى جنب مع قواتها المسلحة (القوة العسكرية) في وقت السلم أو الحرب من أجل تحقيق المصالح والأهداف الوطنية.
- ٧- الحرب الباردة: هي حالة من التوتر العلمي تستخدم فيه الإجراءات السياسية، والاقتصادية والاجتماعية والنفسية والتقنية والإجراءات الخاصة بتعبئة

الجيش والإجراءات العسكرية الأخرى لتحقيق الأهداف الوطنية دون اللجوء إلى الصدام المسلح والذي يشمل القوات العسكرية النظامية .

٨- مسرح العمليات: يقصد بمسرح العمليات ذلك الجزء من مسرح الحرب والذي يعتبر ضرورياً للعمليات العسكرية بأنواعها المختلفة ، بما في ذلك المنطقة اللازمة للإنسان الإداري لتلك العمليات .

٩- الخداع: هو البث المعتمد للإشارات بطريقة يعتمد فيها خداع العدو من حيث نوع المعلومات التي التقطها أو تفسير هذه المعلومات لخدمة أغراضنا .

# الخاتمة



## الخاتمة

مما تقدم يتبين لنا أن هذا الكتاب قد حقق بعض أغراضه وهي التعريف بالخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية وبالمصطلحات العسكرية العربية وما يقابلها باللغة الإنجليزية .

وهذا جهد المقل إنما قصدت أن يكون دليلاً للقارئ ليكون مدخلاً للعلوم العسكرية ومحاولة لوضع أساس لمعجم المصطلحات العسكرية المتداولة في المملكة وفي المنطقة العربية مقارنة بما يقابلها في المعاجم العسكرية في العالم الآخر .

وقد أطلقت اسم المعجم على هذا الكتاب تجاوزاً لتحقيق الآمال التي أحس بها وإنما هو في الواقع يمثل مختارات وتعريف للمصطلحات العسكرية باللغة العربية وما يقابلها باللغة الإنجليزية .

ويدخل هذا الكتاب في باب اللغة العسكرية العربية إيماناً من الكاتب أن اللغة العسكرية العربية ينبغي أن تشتق من لغة القرآن الكريم والسنة النبوية والبيئة المحلية التي لا تعجز عن استيعاب المصطلحات العسكرية الحديثة . ولغة القرآن العزيز كما قال اللواء الركن محمود شيت خطاب في كتابه (العسكرية العربية الإسلامية، ص ١٣٤) أحق بالحرص على سلامتها والاعتزاز بها من اللغات الأجنبية الأخرى . وإنما وضع هذا الكتاب لتأصيل المصطلحات العسكرية العربية وترجمة ما يقابلها باللغة الإنجليزية ويأتي هذا الجهد منسجماً مع روح وفكرة توحيد المصطلحات العسكرية في الجيوش العربية التي كان نواتها صدور المعجم الموحد للمصطلحات العسكرية الذي أعدته لجنة من الجيوش العربية تحت مظلة جامعة الدول العربية بعنوان (المعجم العسكري الموحد، جامعة الدول العربية،

لجنة توحيد المصطلحات العسكرية للجيش العربية، ط ١، ١٣٨٩ هـ - ١٩٧٠ م،  
أعيد طبعه ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م). وقد رأس اللجنة العسكرية لتوحيد المصطلحات  
العسكرية ووضع القاموس العسكري الموحد اللواء الركن محمود شيت خطاب  
من العراق ومثل المملكة اللواء الركن سعد الموينع بالإضافة إلى أعضاء من الدول  
العربية الأخرى.

ويرجو المؤلف أن يكون هذا المعجم للمصطلحات العسكرية قد ساهم في  
سد الفراغ في المكتبة العربية وليكون مع المعاجم الأخرى دعماً للمعارف واللغة  
العربية لتواكب النهضة في جميع مجالاتها.

ويعتزم الكاتب توسيع هذا المعجم في طبعاته اللاحقة إن شاء الله عندما  
يتيسر الوقت ليضم مصطلحات أخرى وتعريف أخرى لم يشملها هذا الكتاب  
في طبعته الأولى.

وبالله التوفيق . .

الملاحق



## ملحق رقم (١)

### Appendix I

## العلم الوطني السعودي

### Saudi National Flag



### وصف عام للعلم الوطني للمملكة العربية السعودية

\* العلم الوطني للمملكة العربية السعودية مستطيل الشكل لونه أخضر تتوسطه الشهادة " لا إله إلا الله محمد رسول الله " وتحت الشهادة سيف مسلول مواز لها ، كلاهما باللون الأبيض ، عرضه ثلثي طوله .

\* مساحة كتابة الشهادة والسيف تساوي :

- عرضاً : مساحة القسمين الأعلى والأدنى ابتداء من حد السيف .

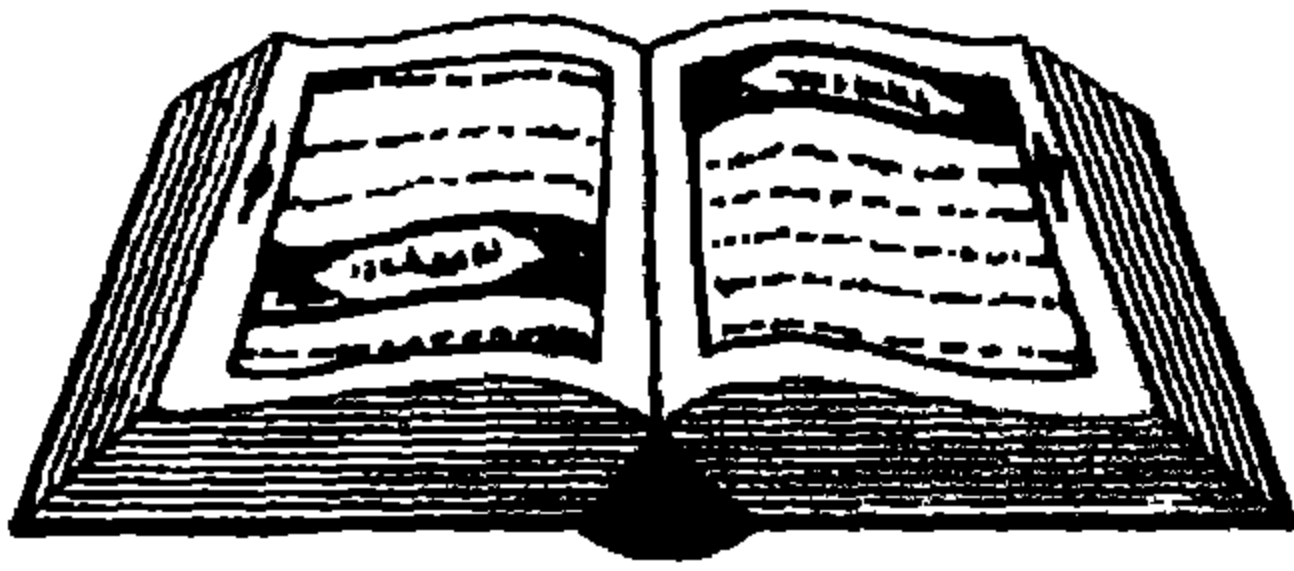
- طولاً : مساحة القسمين الأيمن والأيسر هما من العلم .

\* تكون الكتابة بخط الثلث وقاعدتها في منتصف مسافة عرضه ، ويكون السيف على بعد (خمس) واحد على خمسة من قاعدة الكتابة ، وبطول يساوي ثلاثة أرباع الشهادة وعلى مسافة متساوية من الجانبين .

\* تكون قبضة السيف باتجاه القسم الأدنى من العلم .

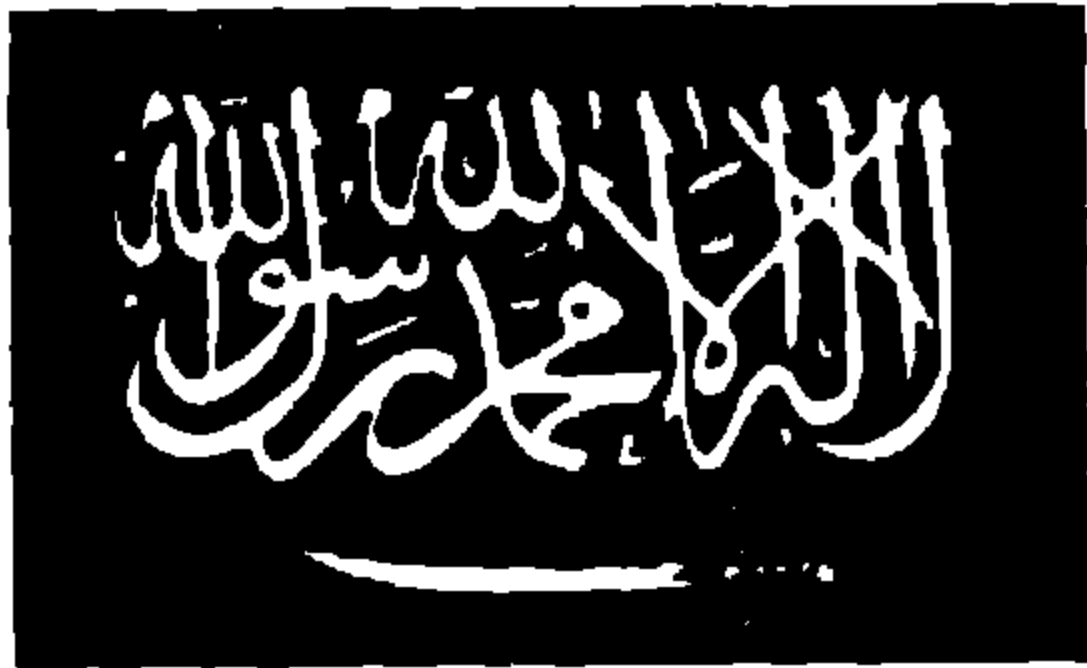
الأبعاد بالسنتيمتر (طول×عرض)	الاستخدام
١٦×٢٤	علم المكتب
٢٠×٣٠	علم السيارة
٨٠×١٢٠	علم السارية
٨٠×١٢٠	الرايات الخاصة بالوحدات
١٠٠×١٥٠	علم الاستعراض

## دستور المملكة:



دستور المملكة العربية السعودية هو القرآن الكريم والسنة النبوية وجميع الأنظمة مستمدة من تعاليم الإسلام الحنيف التي تطبقها المملكة تطبيقاً عملياً واقعياً نموذجياً.

## رايتها:



راية المملكة العربية السعودية قماش لونه أخضر حمل باللون الأبيض شهادة (لا إله إلا الله محمد رسول الله) تعلو السيف الذي يرمز إلى الحق والعدالة، في جميع المناسبات لا تنكس راية المملكة لاحتوائها كلمة التوحيد.

## شعارها الرسمي:



شعارها الرسمي هو سيفان متقاطعان تتوسطهما نخلة يرمز إلى الازدهار الذي يتحقق في ظل العدالة.

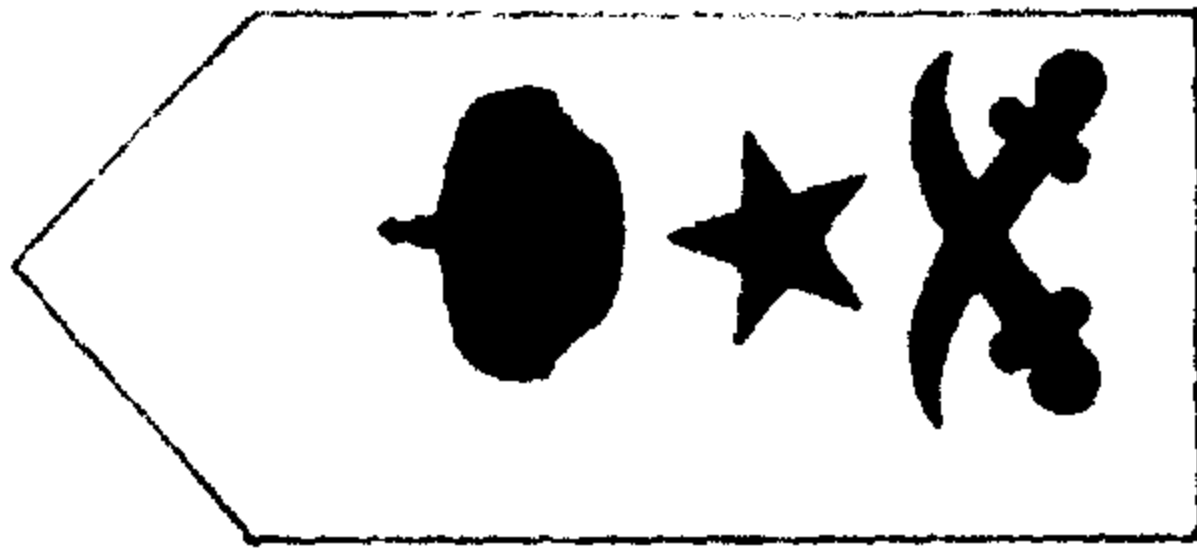
**ملحق رقم (٢)**  
**Appendix II**

**نماذج للرتب العسكرية\***  
**Models of Military Ranks**

---

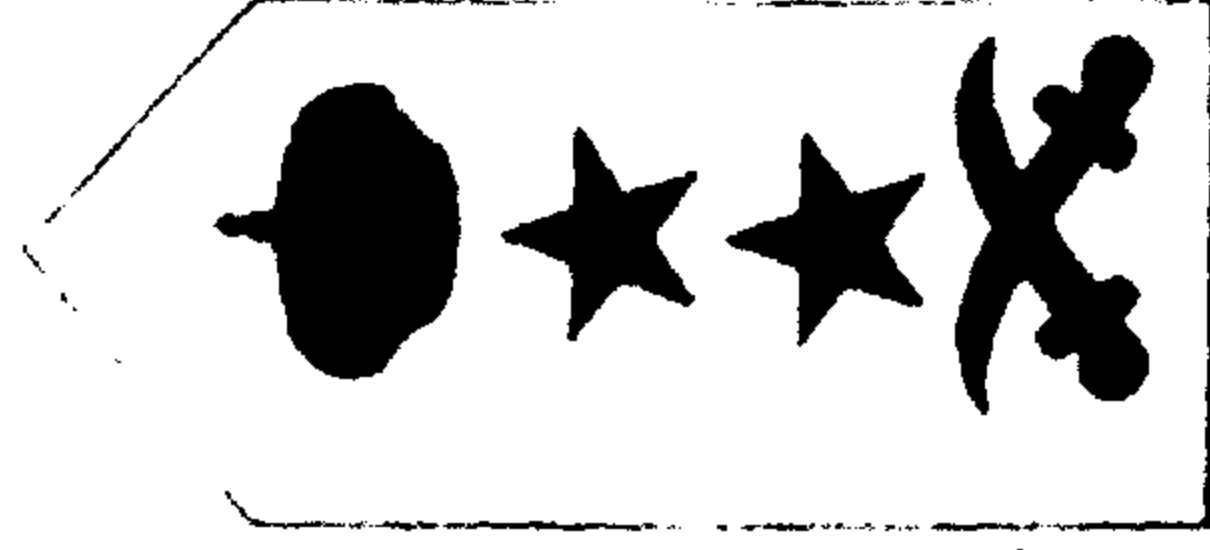
\* مفكرة القوات المسلحة لعام ١٤١٧هـ، من إصدار الشؤون العامة للقوات المسلحة، مطابع القوات المسلحة بالرياض - ويشتمل هذا الملحق على أشكال الرتب العسكرية السعودية وما يقابلها في الرتب العسكرية للدول الأخرى باللغتين العربية والإنجليزية .

## الرتب العسكرية السعودية للضباط



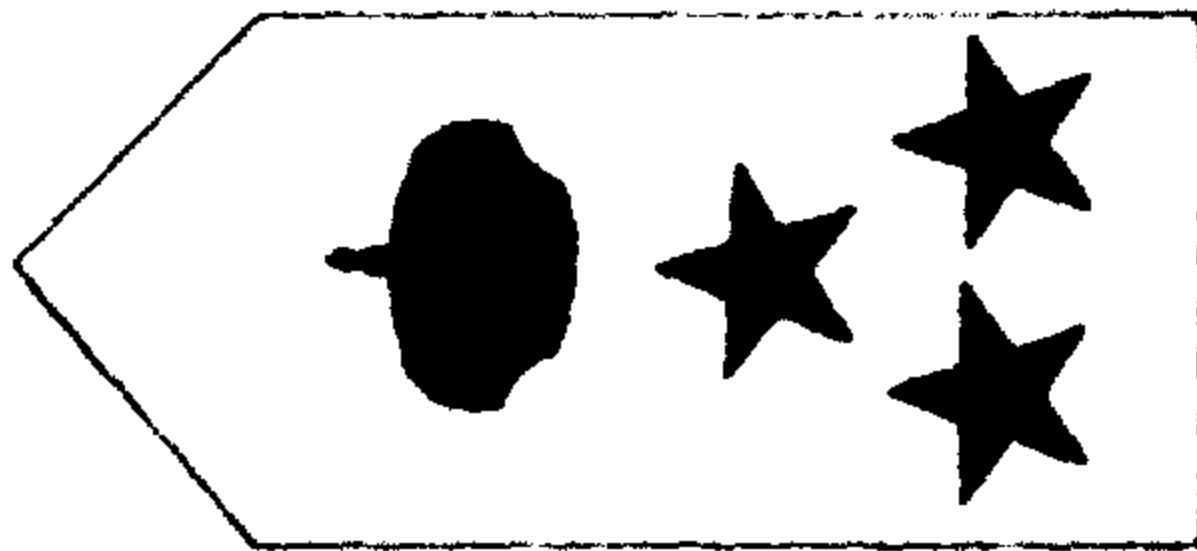
LT. GENERAL

فريق



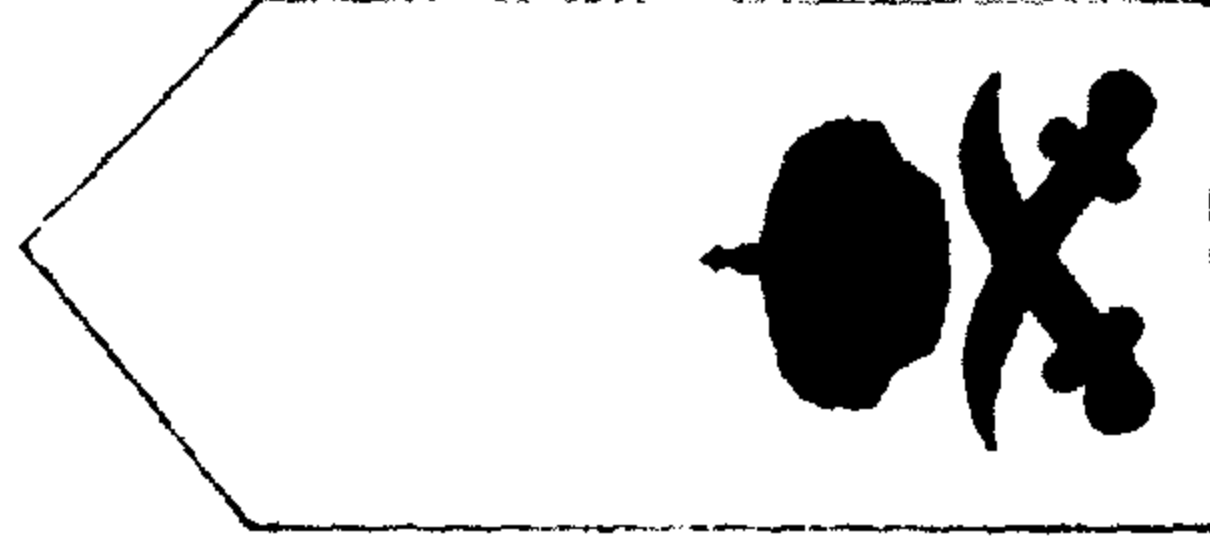
GENERAL

فريق أول



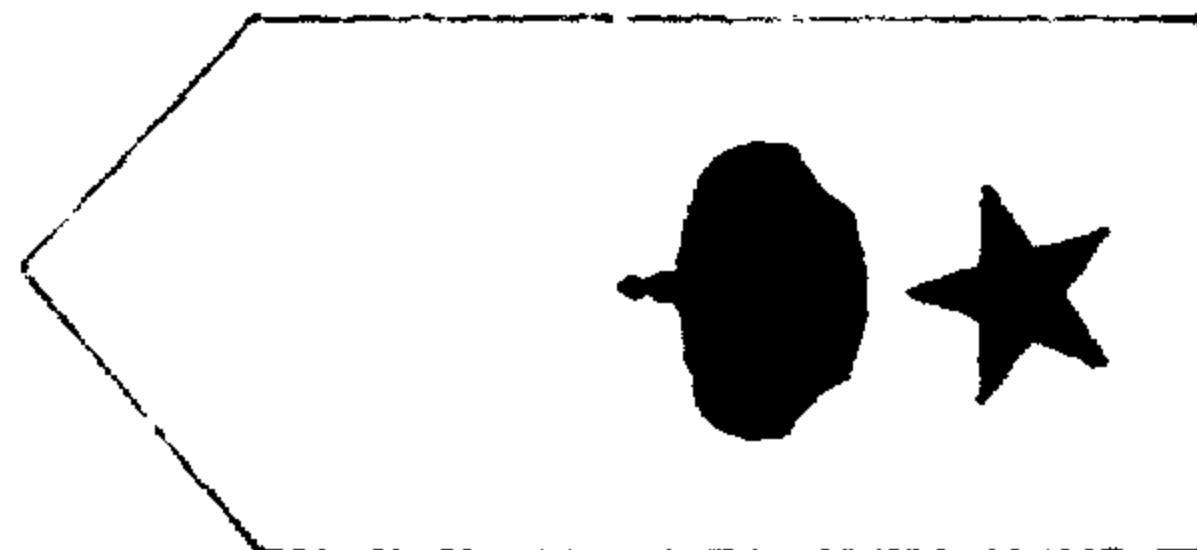
BRIGADIER GENERAL

عميد



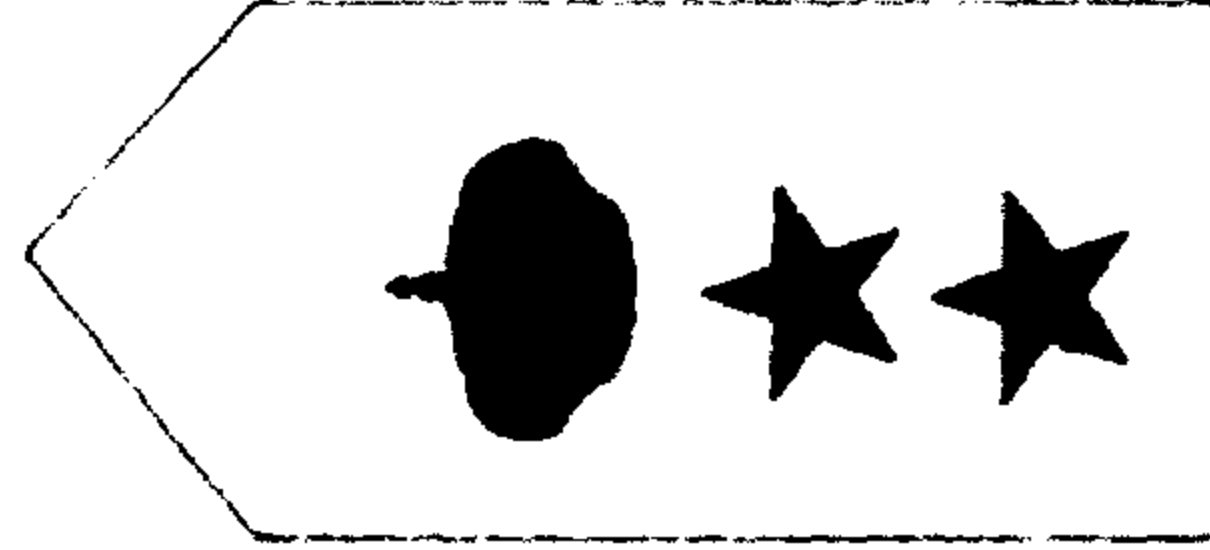
MAJOR GENERAL

لواء



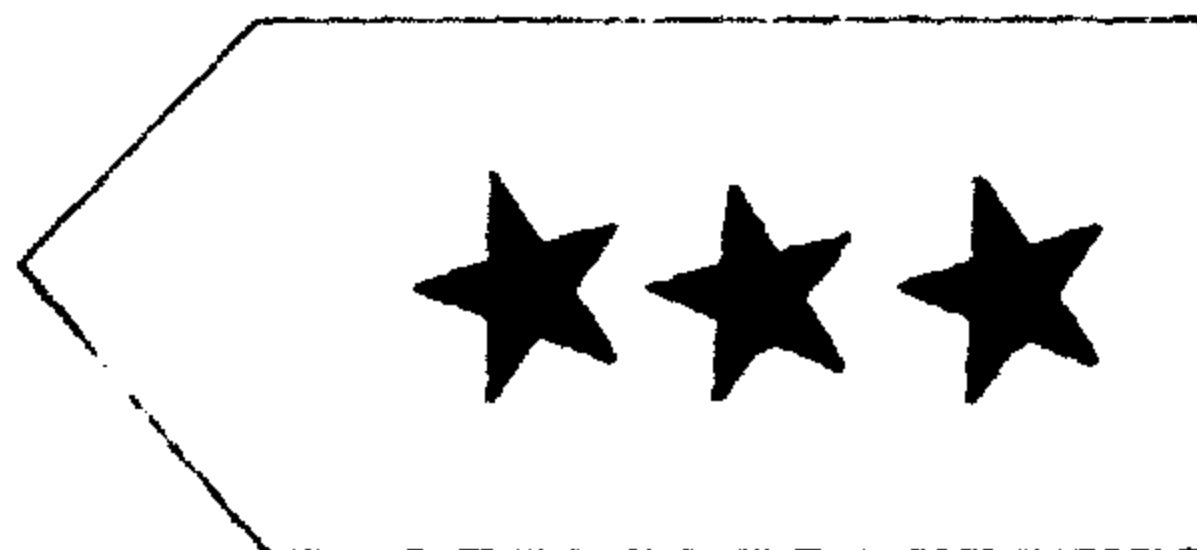
LT. COLONEL

مقدم



COLONEL

عقيد



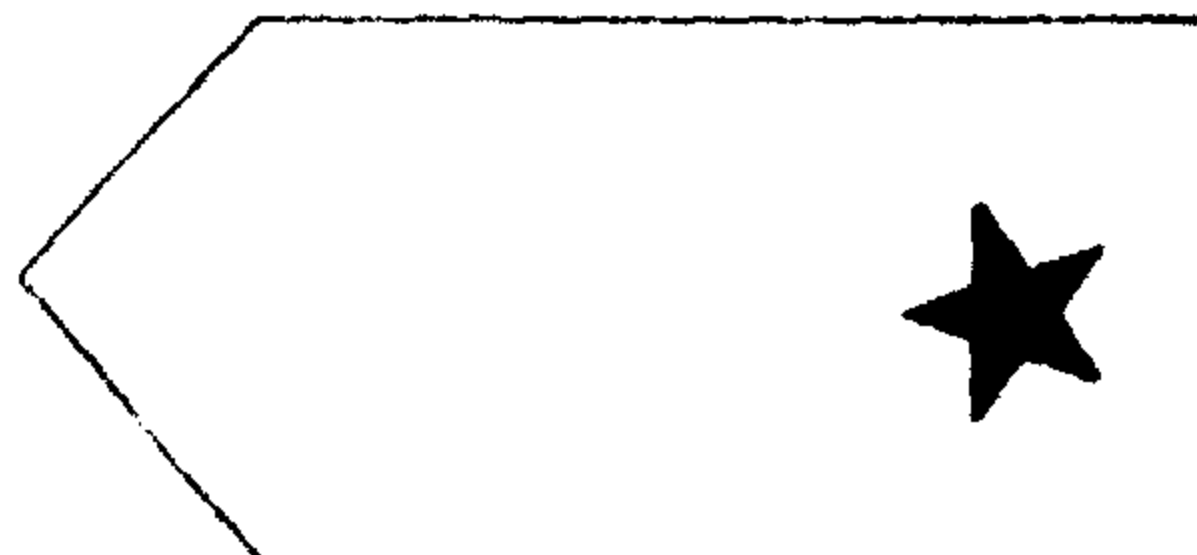
CAPTAIN

نقيب



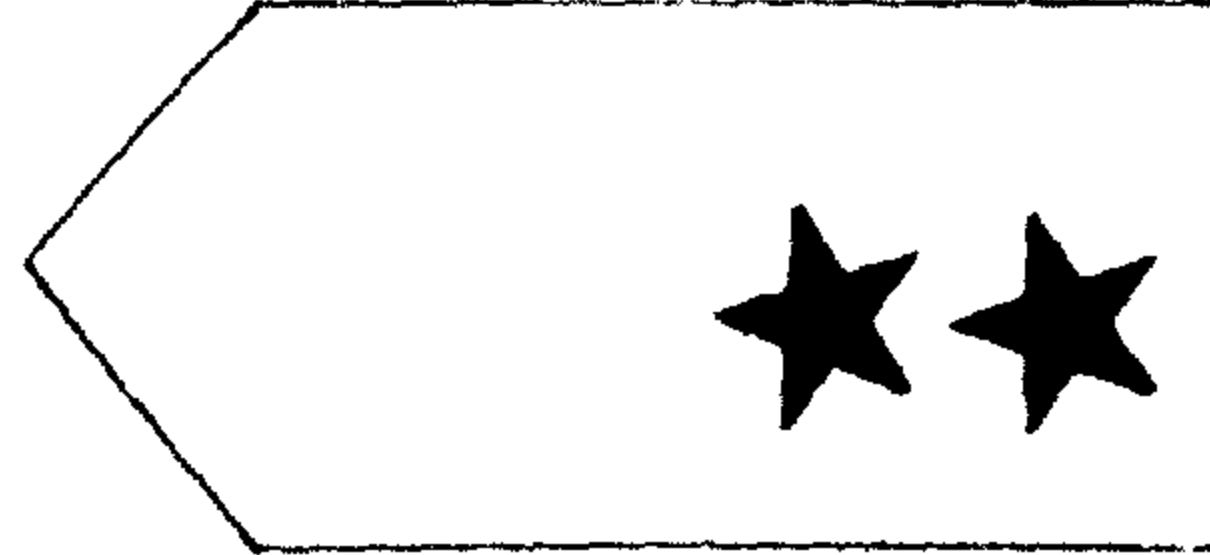
MAJOR

رائد



2nd LIEUTENANT

ملازم



1st LIEUTENANT

ملازم أول

## الرتب العسكرية السعودية للأفراد

القوات البرية	القوات الجوية	القوات البحرية	قوات الدفاع الجوي
رئيس الرقباء	رئيس الرقباء	رئيس الرقباء	رئيس الرقباء
رقيب أول	رقيب أول	رقيب أول	رقيب أول
رقيب	رقيب	رقيب	رقيب
وكيل رقيب	وكيل رقيب	وكيل رقيب	وكيل رقيب
عريف	عريف	عريف	عريف
جندي أول	جندي أول	جندي أول	جندي أول
جندي	جندي	جندي	جندي

## الرتب العسكرية

### في النظام العسكري السوري وشاراتها\*

#### رتبة عسكرية RANK

هي الصفة أو اللقب الذي يميز الوضع التنظيمي لكل عسكري في القوات المسلحة في ترتيب التسلسل العسكري، ويتم على أساسه تحديد الصلاحيات والمسؤوليات والامتيازات والواجبات الخاصة بذلك الفرد. وتشكل الرتبة العامل الرئيسي في تنظيم هيكلية القوات المسلحة، وتسلسل تركيبتها، وسلم رواتبها، وتحديد العلاقات المتبادلة فيها بين الرؤساء والمرؤوسين. وتنبع الفكرة الأساسية للرتب العسكرية من ضرورة وجود علاقات ناظمة بين الرئيس والمرؤوس وتحدد مسؤولية إعطاء الأوامر والتعليمات من جهة، والعناصر المتوجب عليها إطاعتها وتنفيذها من جهة أخرى. ويصنف العسكريون عادة إلى جنود وصف ضباط وضباط، ويتألف هرم الرتب العسكرية لكل صنف من الرتب التالية:

أ- الجنود: جندي، وكيل عريف، عريف.

ب- صف الضباط: رقيب، رقيب أول، مساعد، مساعد أول، مرشح.

ج- الضباط ولهم ثلاث مراتب: الضباط الأعوان - ملازم، ملازم أول،

نقيب. الضباط القادة - رائد، مقدم، عقيد. الضباط الأمراء - عميد، لواء،

عماد، فريق (فريق أول)، مشير.

---

\* المرجع: العماد مصطفى طلاس: المعجم العسكري الموسوعي، المجلد الأول ص ٦١٤، مركز الدراسات العسكرية، الطبعة الأولى، ١٩٨٧م، دمشق.

## شارات الرقب للقطوات الجوية



رقيب أول

(مع شارة الاحتراف فيما إذا كان محترفاً)



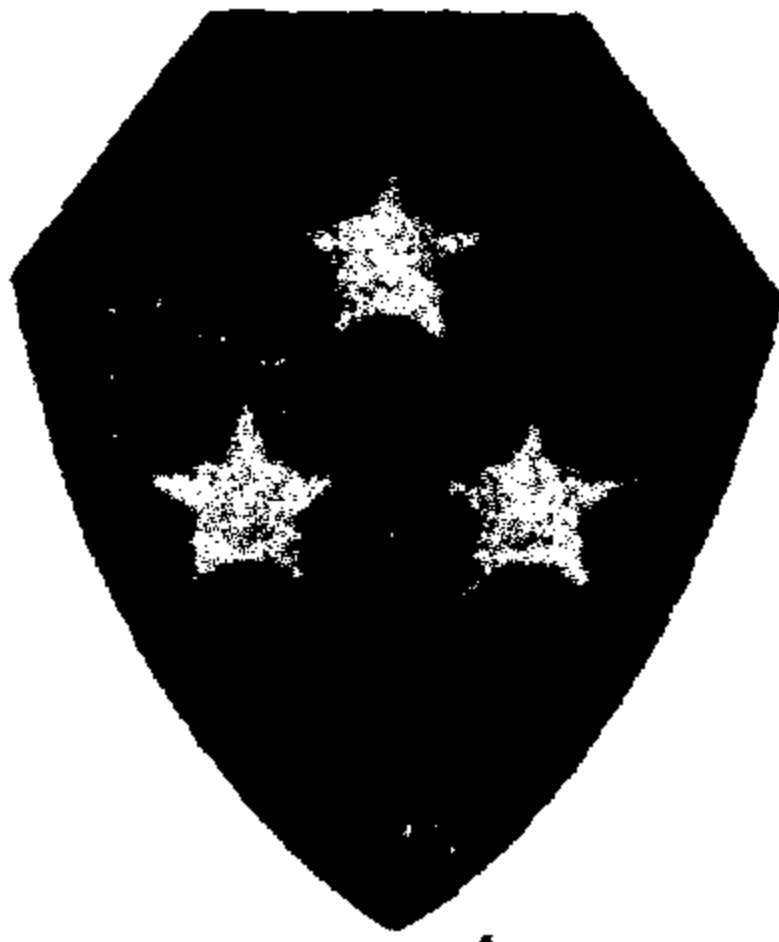
رقيب



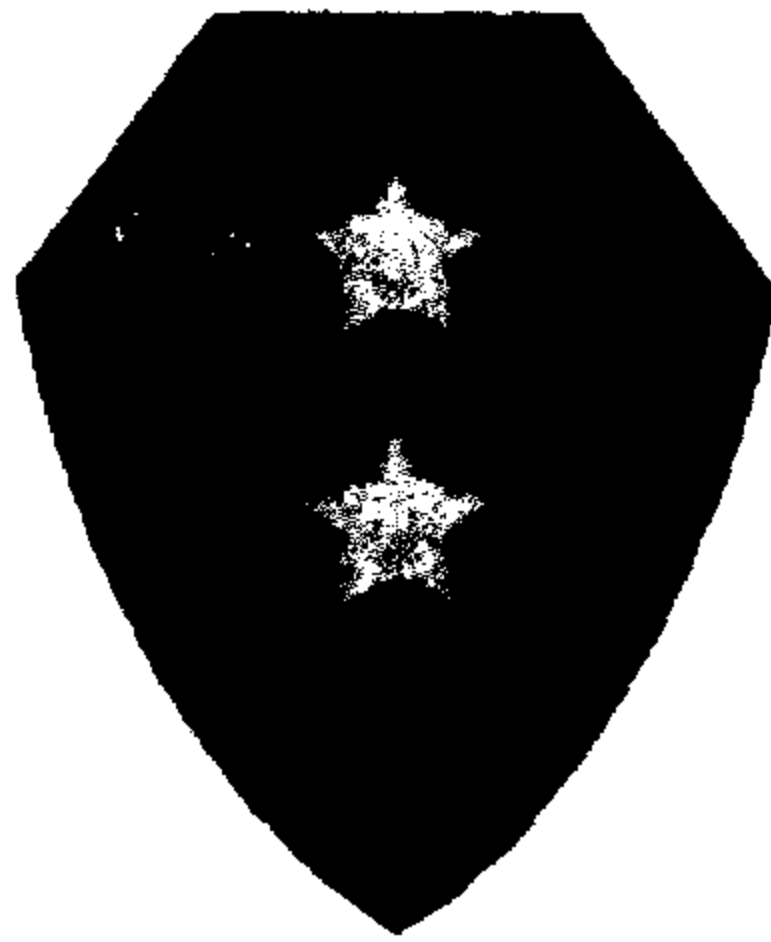
عريف



وكيل عريف



مساعد أول «محترف»

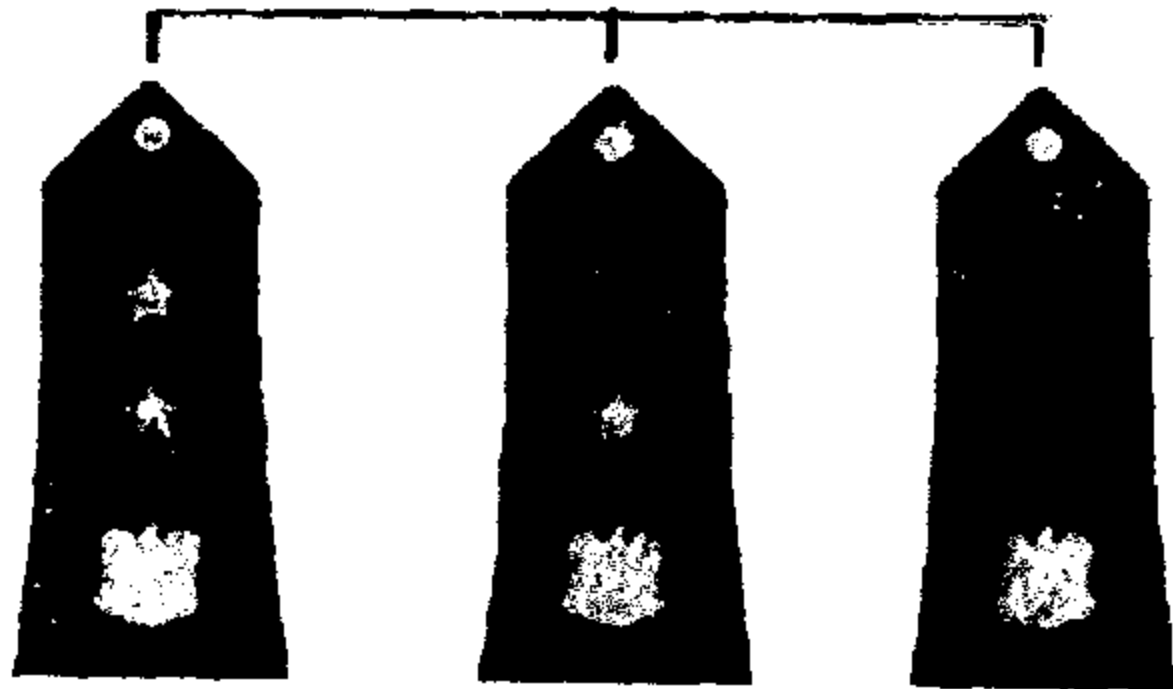


مساعد بعد سنتين خدمة في الرتبة



مساعد

### الضباط القادة

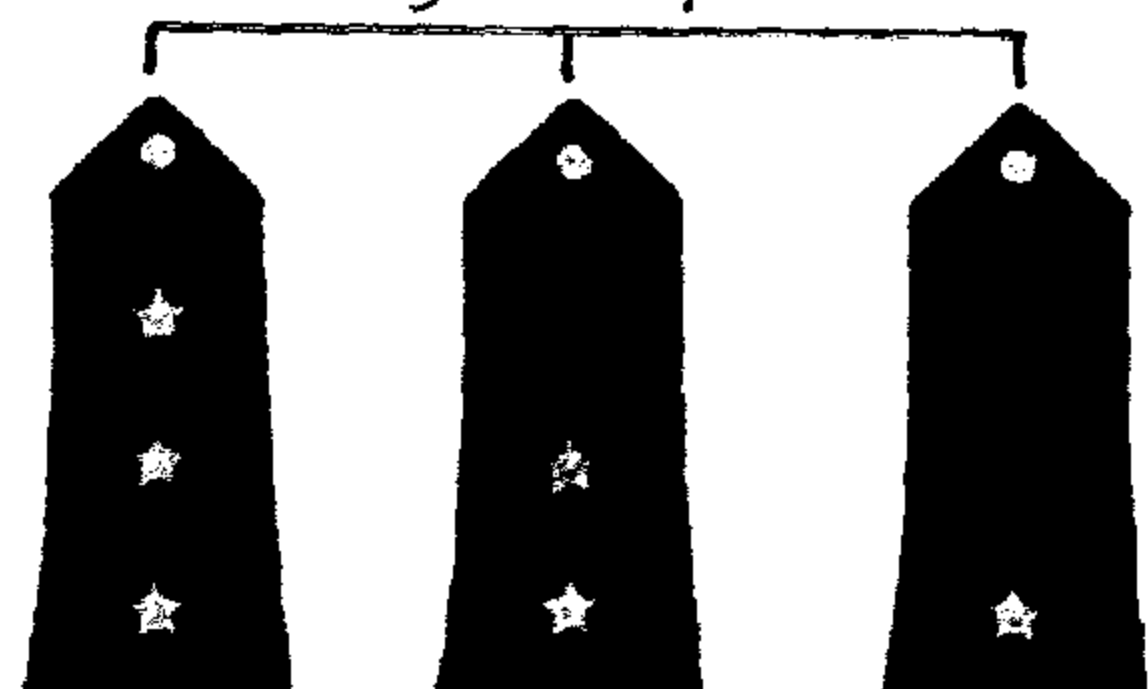


عقيد

مقدم

رائد

### الضباط الأعوان

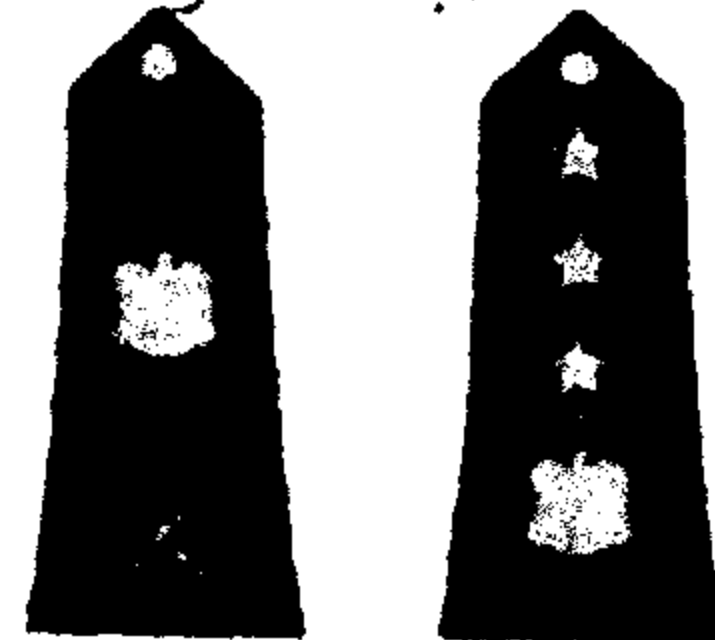


نقيب

ملازم أول

ملازم

### الضباط الأمراء

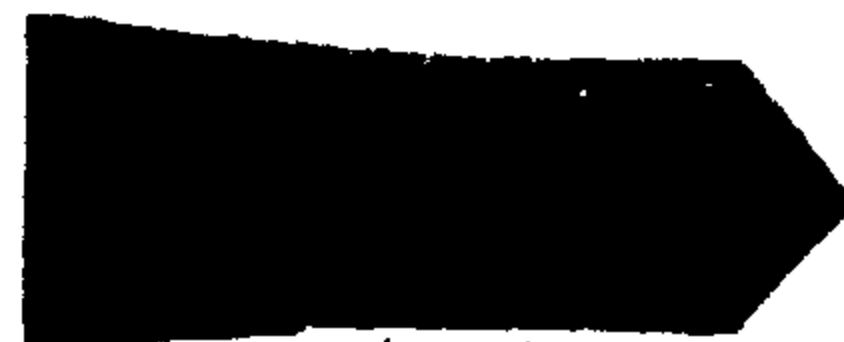


لواء

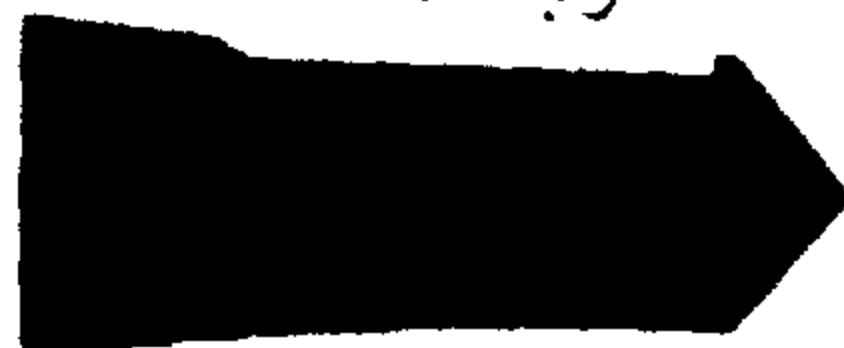
عميد



رتبة مشير

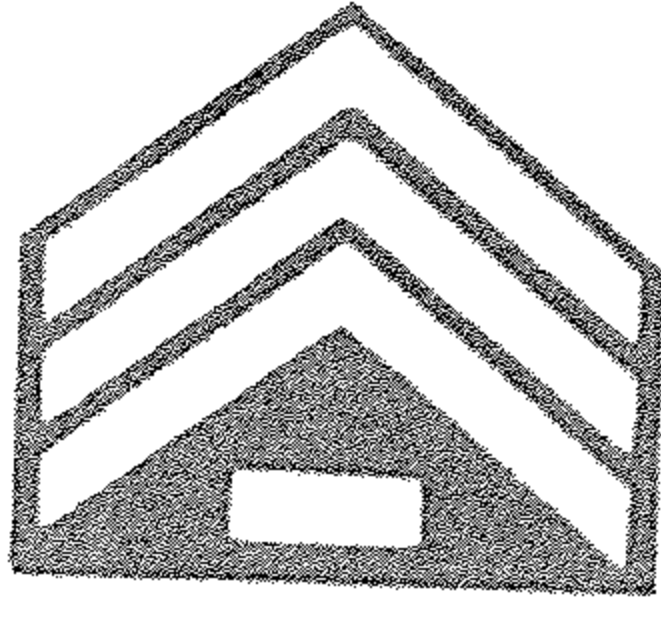


رتبة عماد



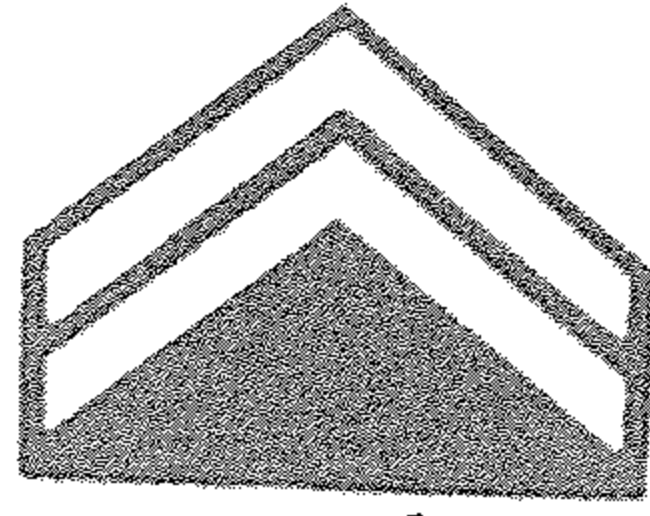
رتبة فريق

## شارات الرتب للقوات البرية

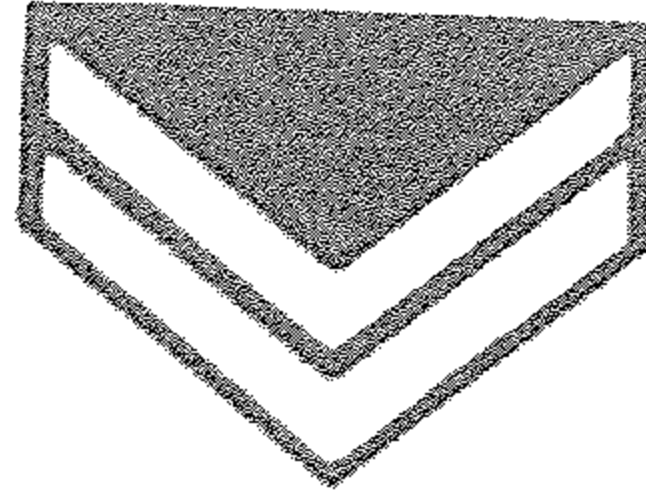


رقيب أول

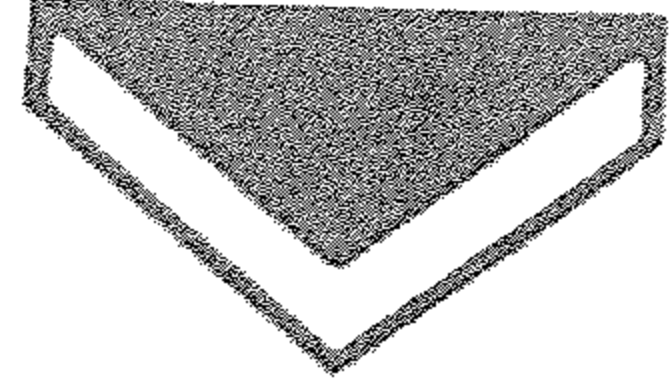
(مع شارة الاحتراف فيما إذا كان محترفاً)



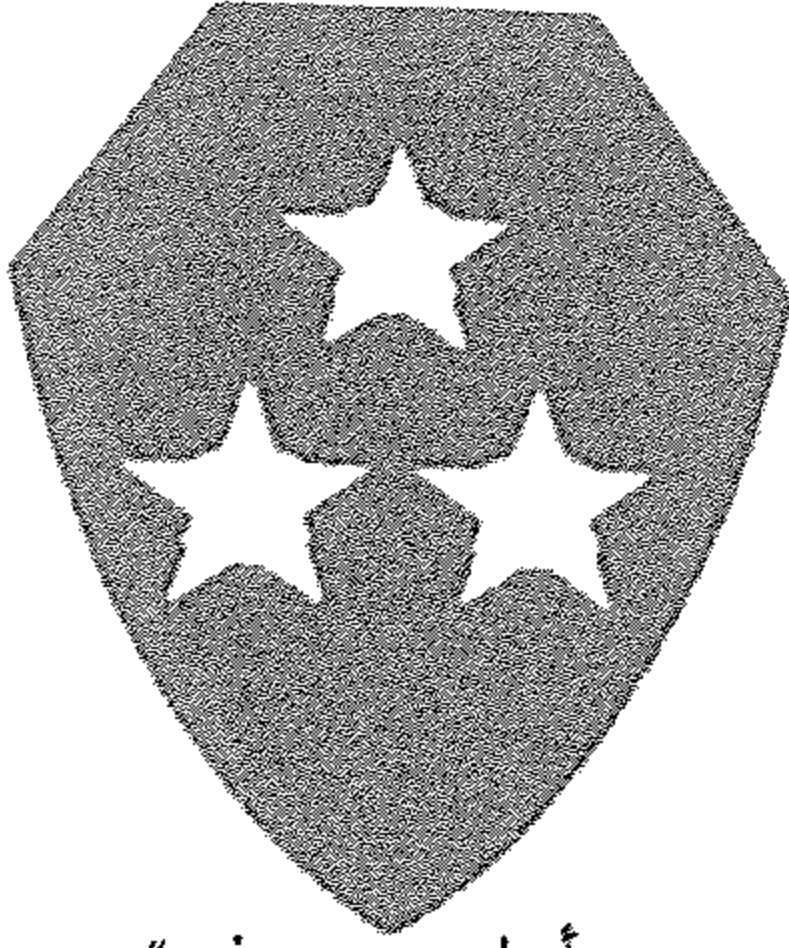
رقيب



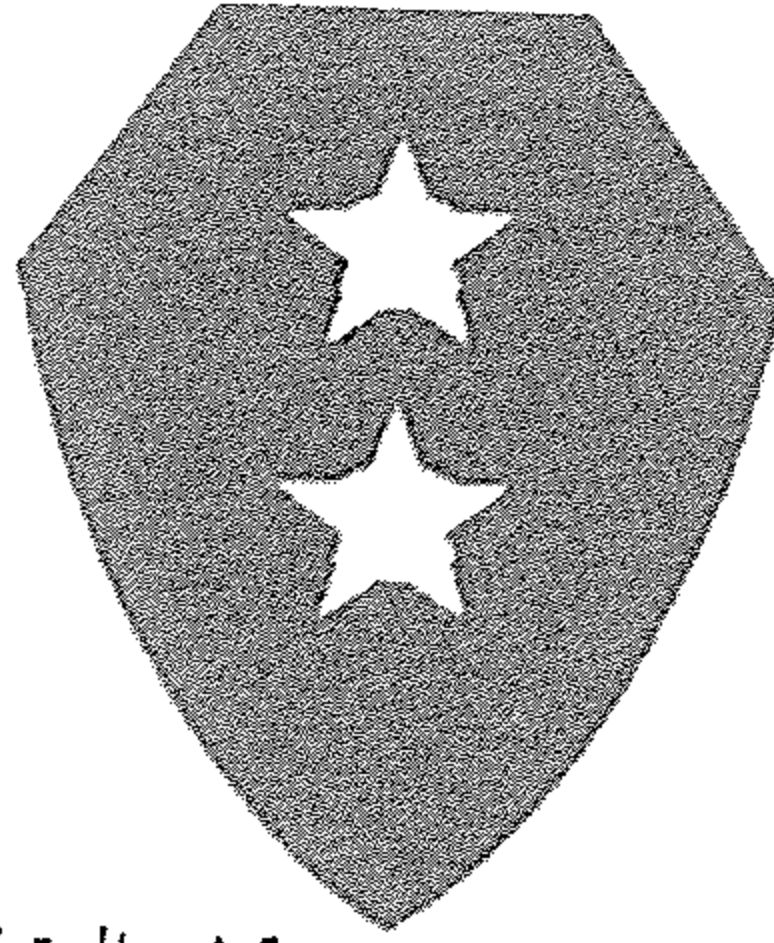
عريف



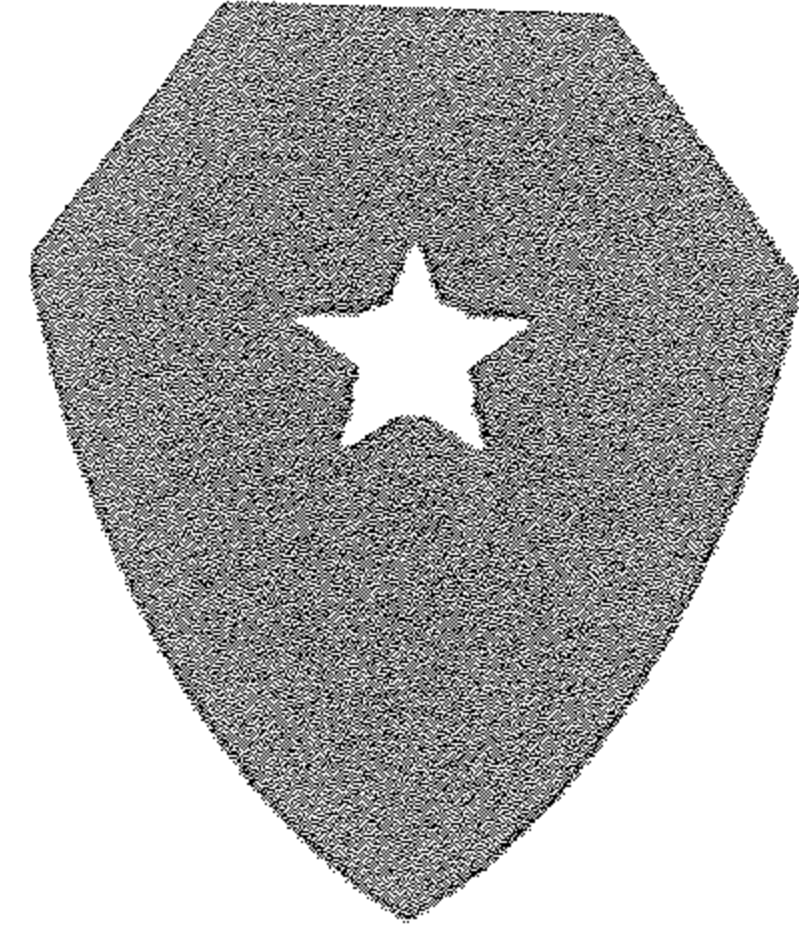
وكيل عريف



مساعد أول «محترف»

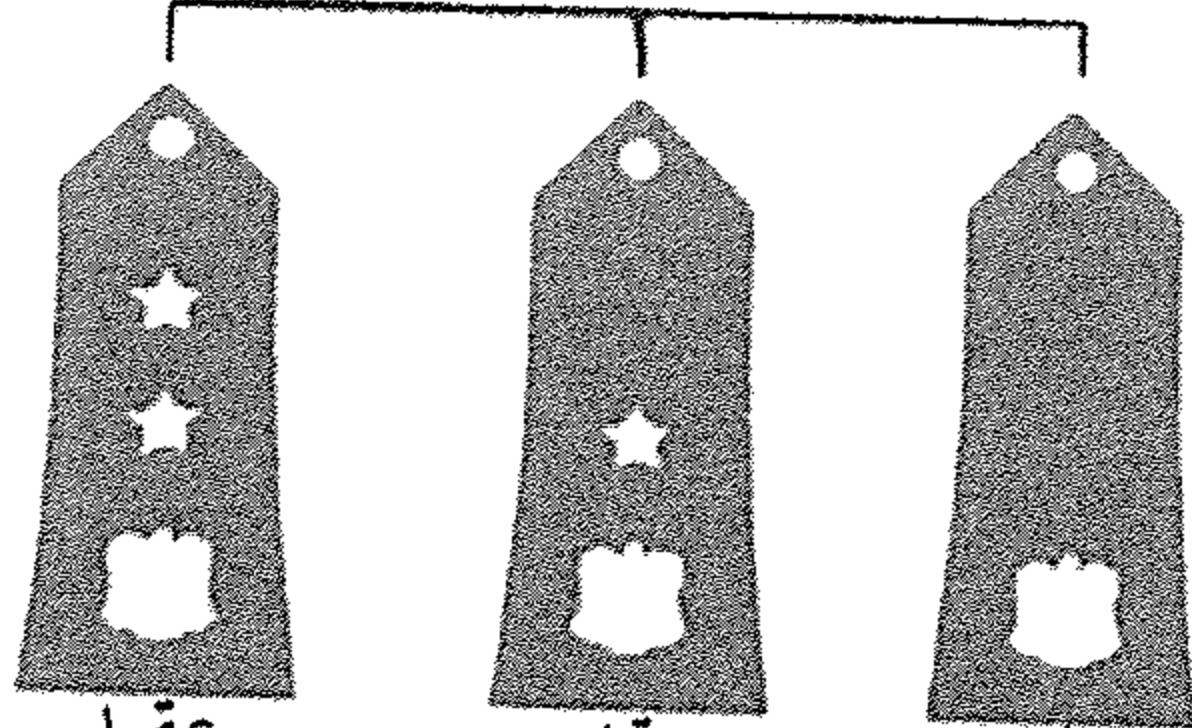


مساعد بعد سنتين خدمة في الرتبة

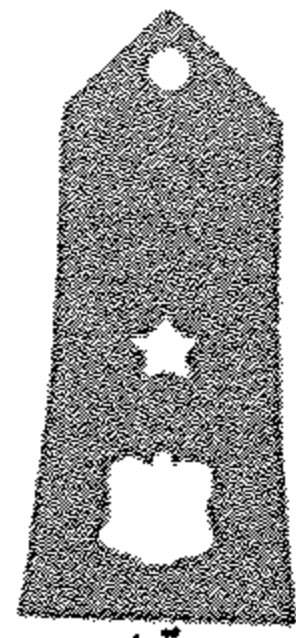


مساعد

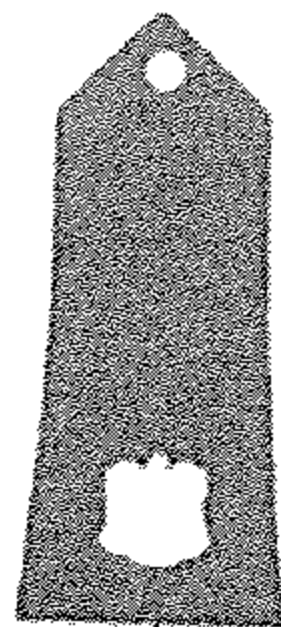
### الضباط القادة



عقيد

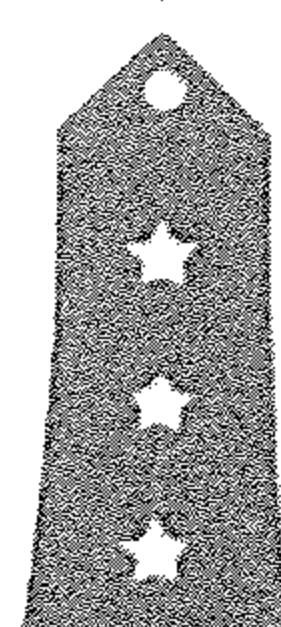


مقدم

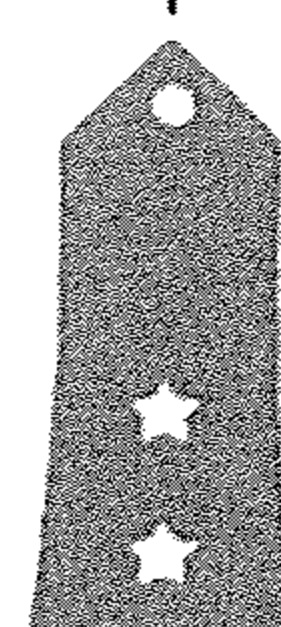


رائد

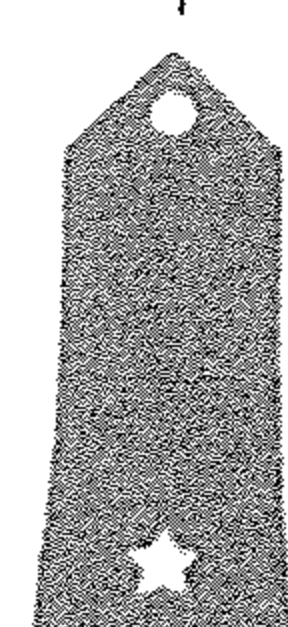
### الضباط الأعوان



نقيب

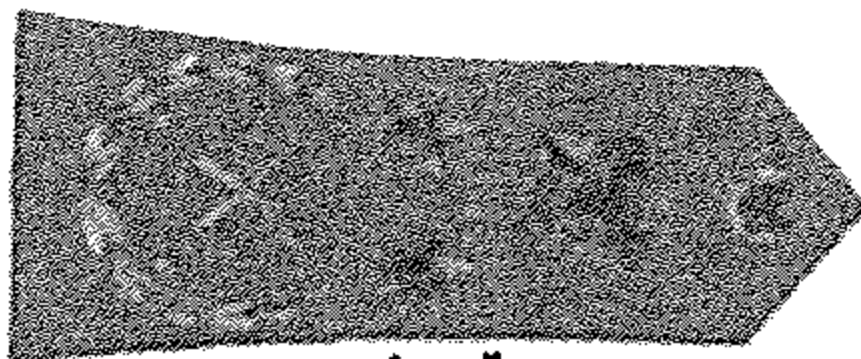


ملازم أول

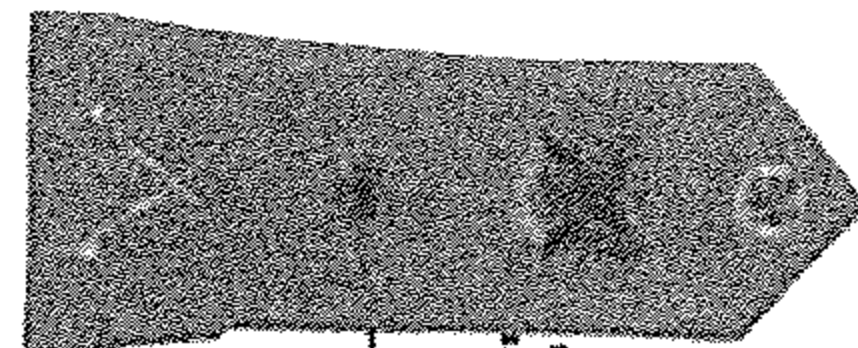


ملازم

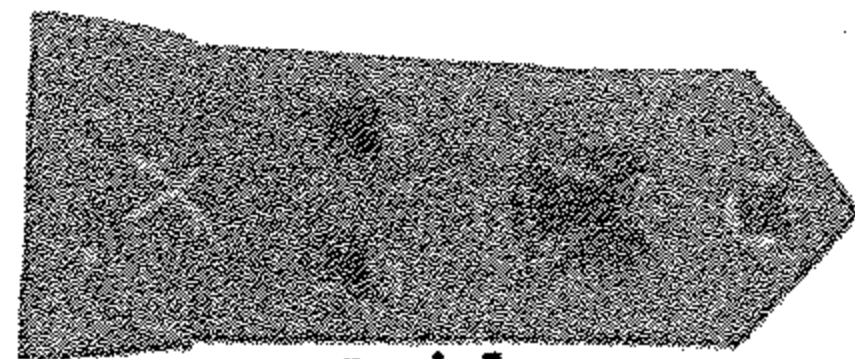
### الضباط الأمراء



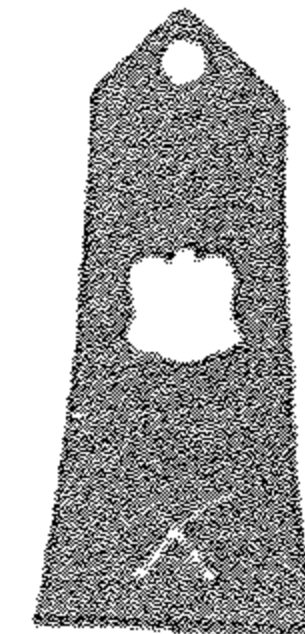
رتبة مشير



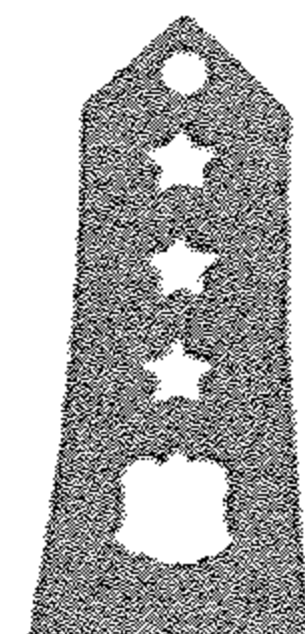
رتبة عماد



رتبة فريق

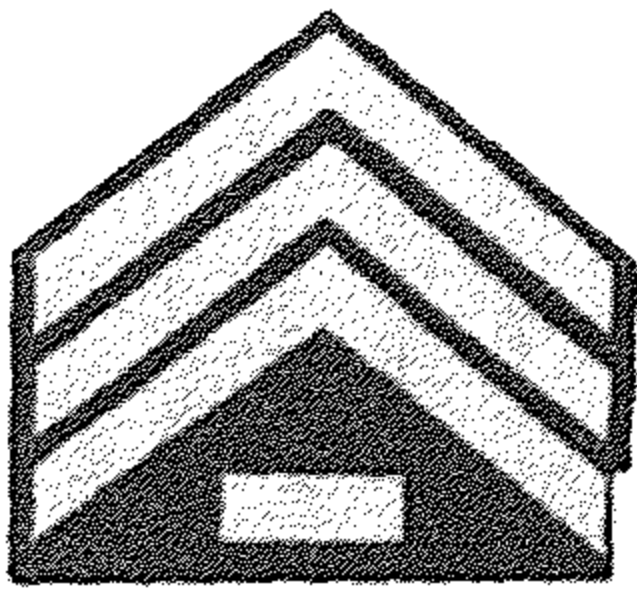


لواء



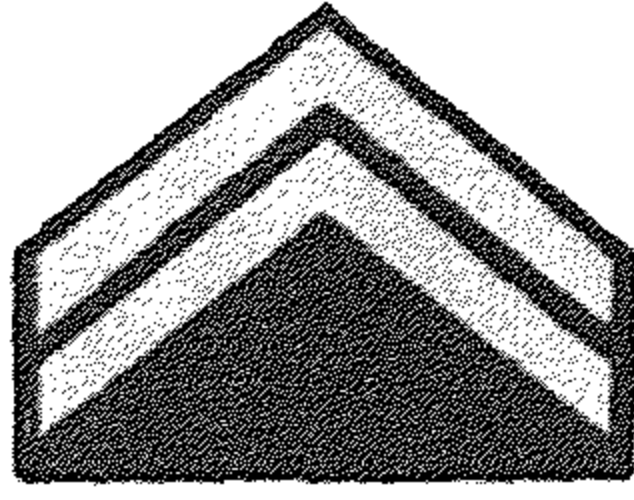
عميد

## شارات الرتب للقوات البحرية



رقيب أول

(مع شارة الاحتراف فيما إذا كان محترفاً)



رقيب



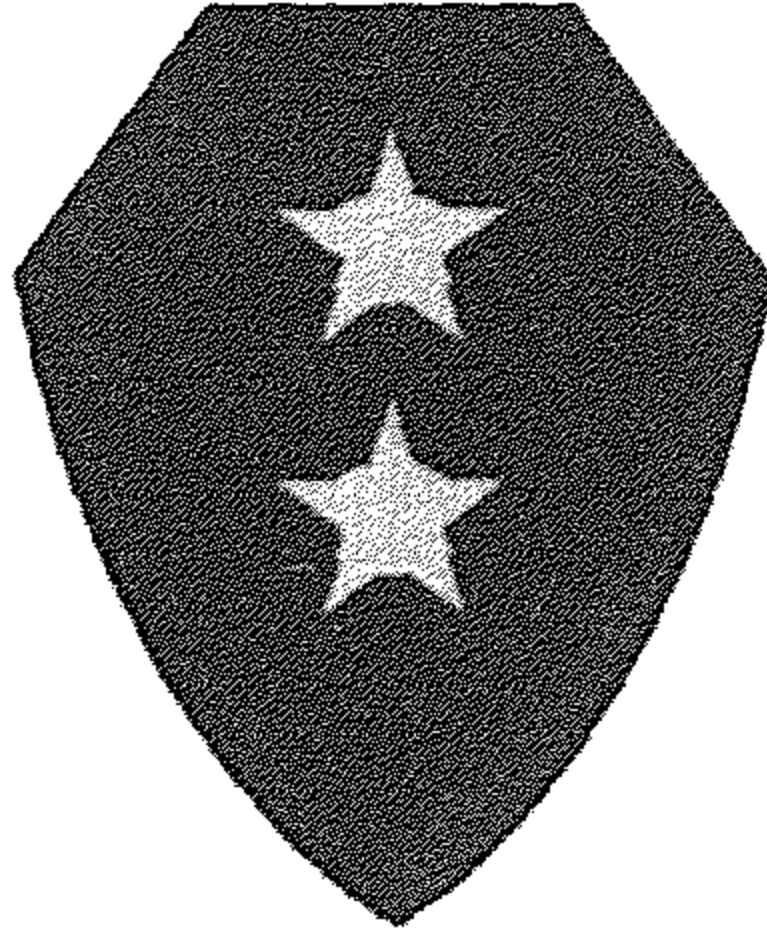
عريف



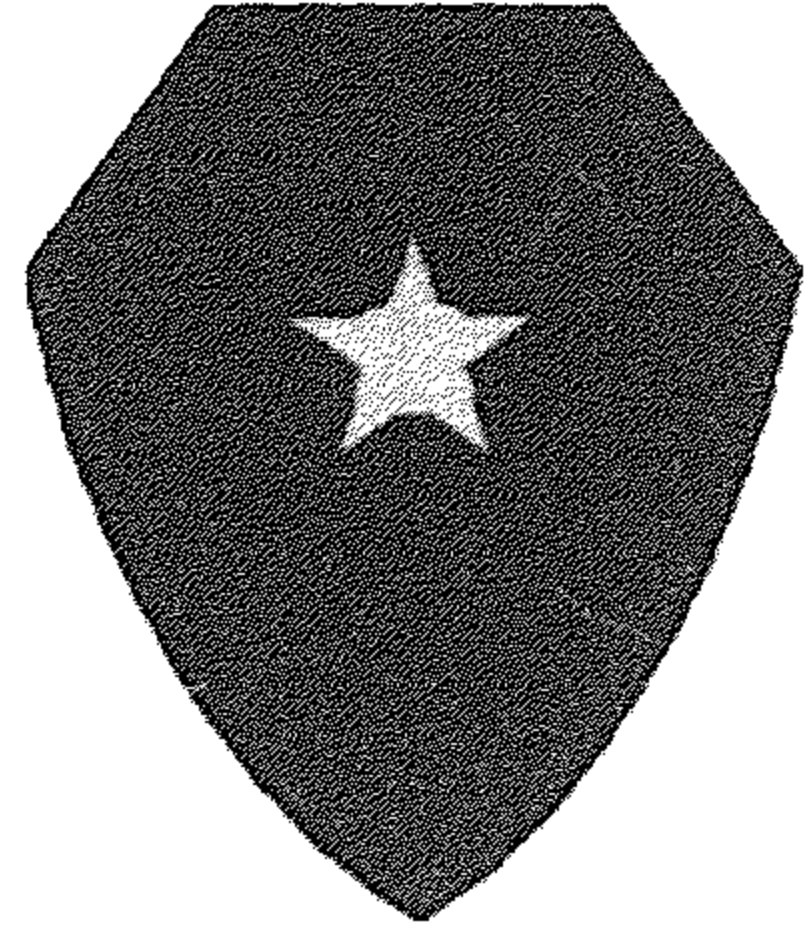
وكيل عريف



مساعد أول «محترف»



مساعد بعد سنتين خدمة في الرتبة



مساعد

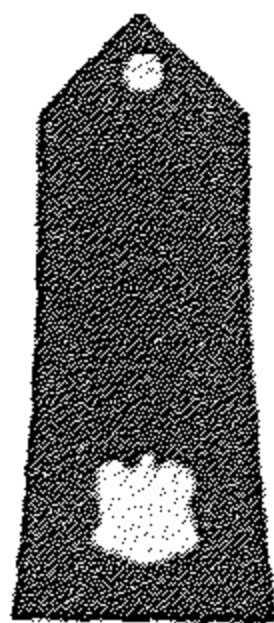
### الضباط القادة



عقيد



مقدم



رائد

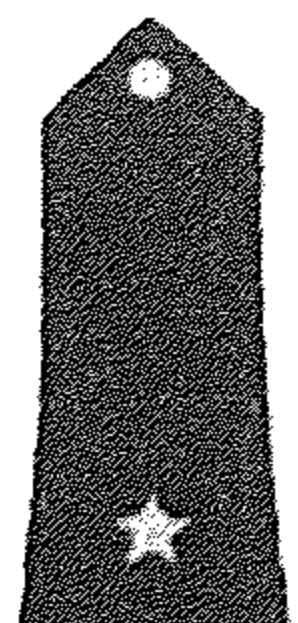
### الضباط الأعوان



نقيب

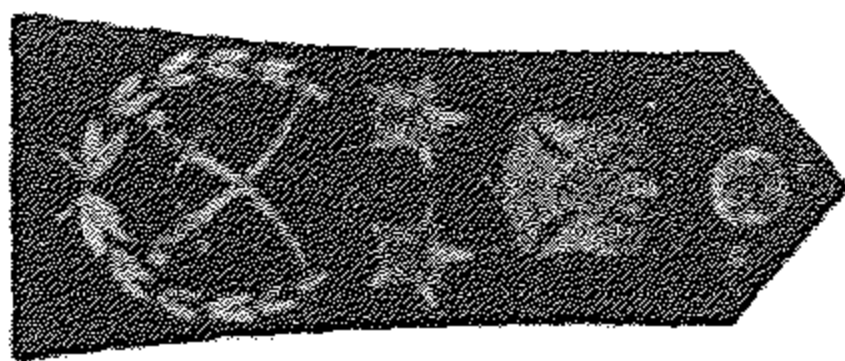


ملازم أول

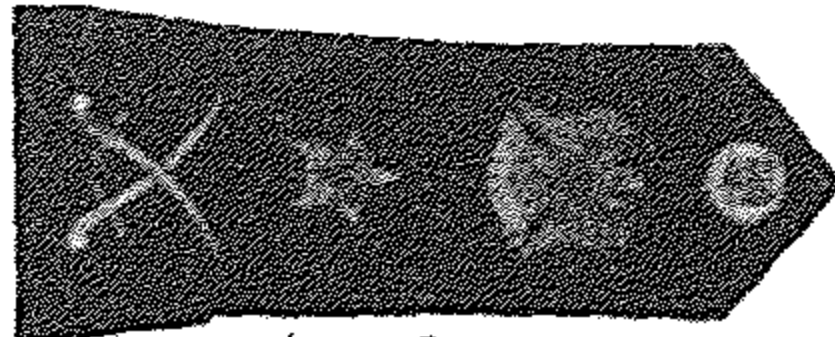


ملازم

### الضباط الأمراء



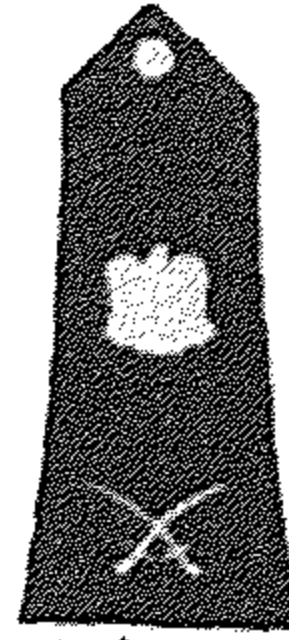
رتبة مشير



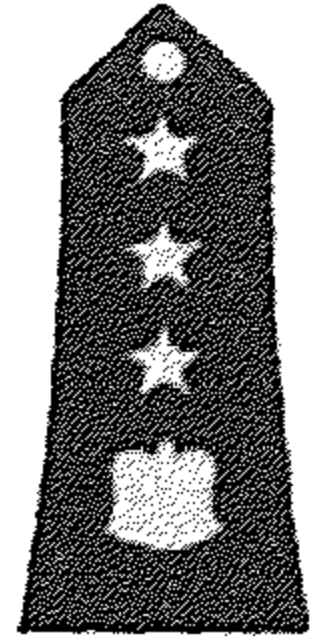
رتبة عماد



رتبة فريق



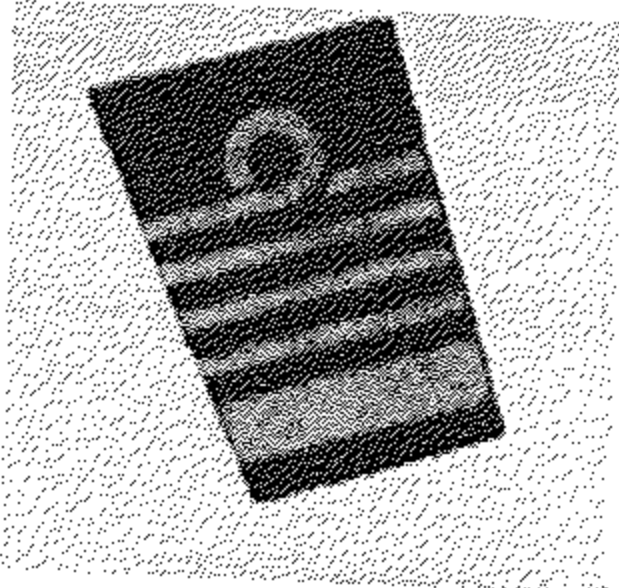
لواء



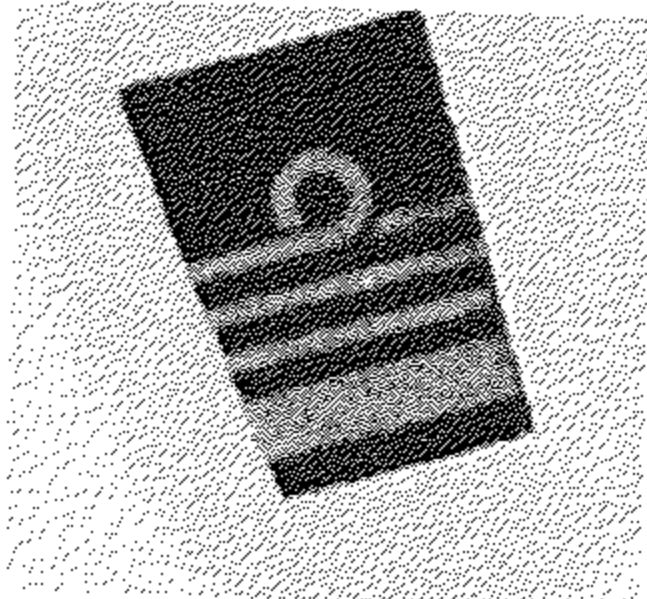
عميد

# الرتب البريطانية

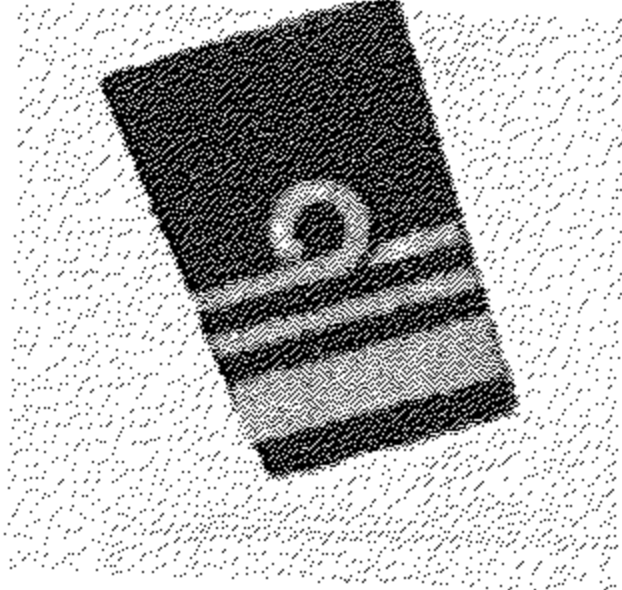
## البحرية ROYAL NAVY



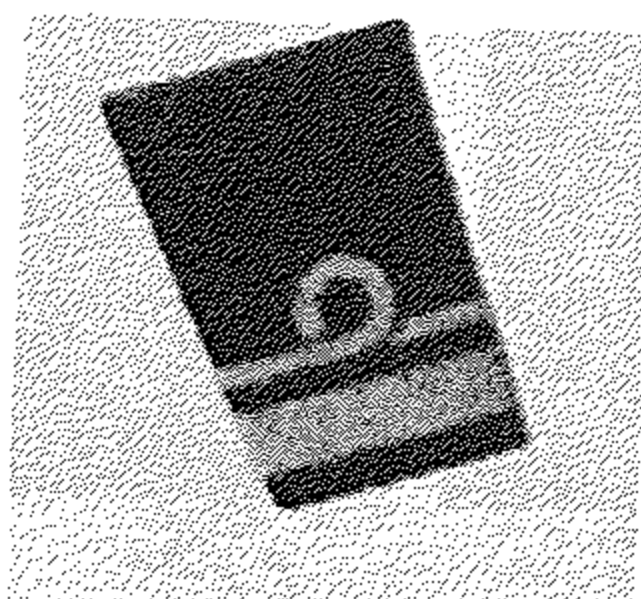
Admiral of the Fleet منير



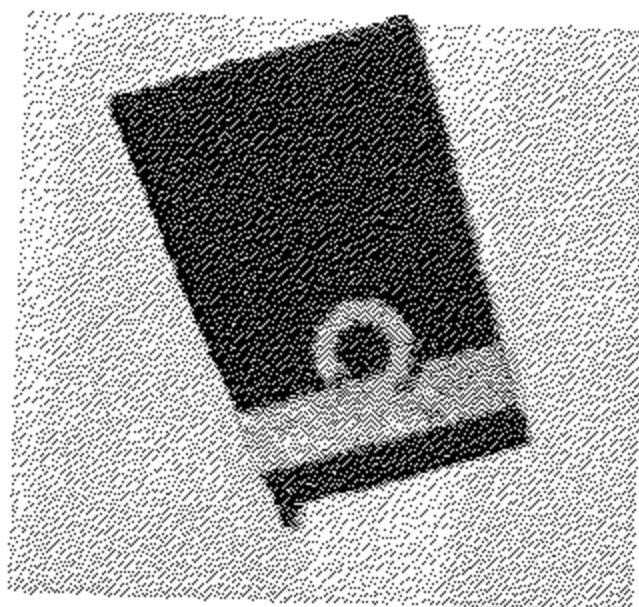
Admiral فريق أول بحري



Vice-Admiral فريق بحري

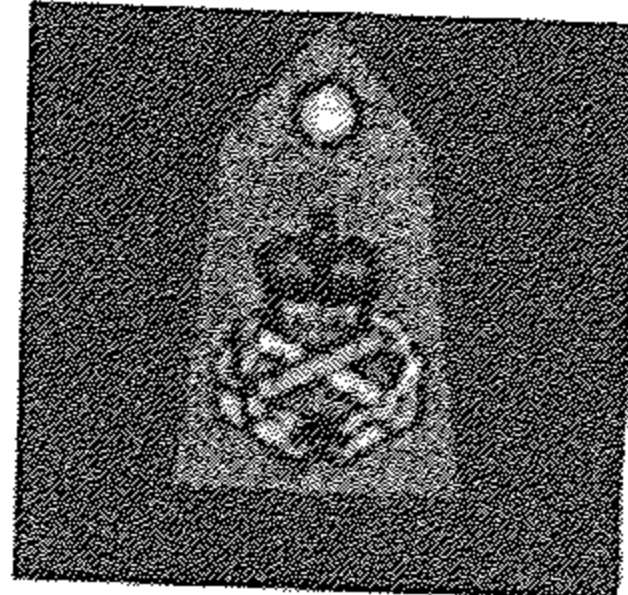


Rear-Admiral لواء بحري

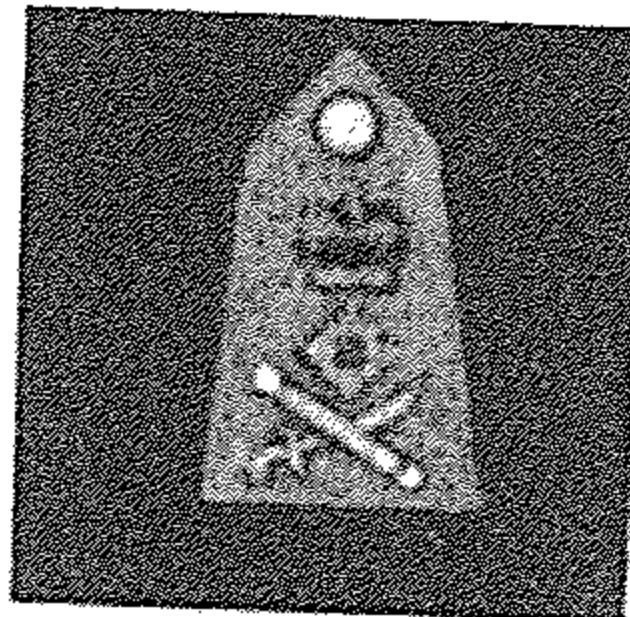


Commodore عميد بحري

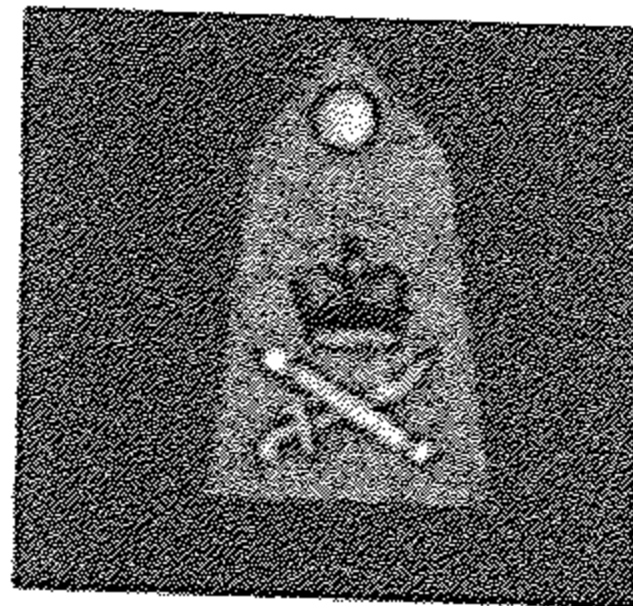
## البرية ARMY



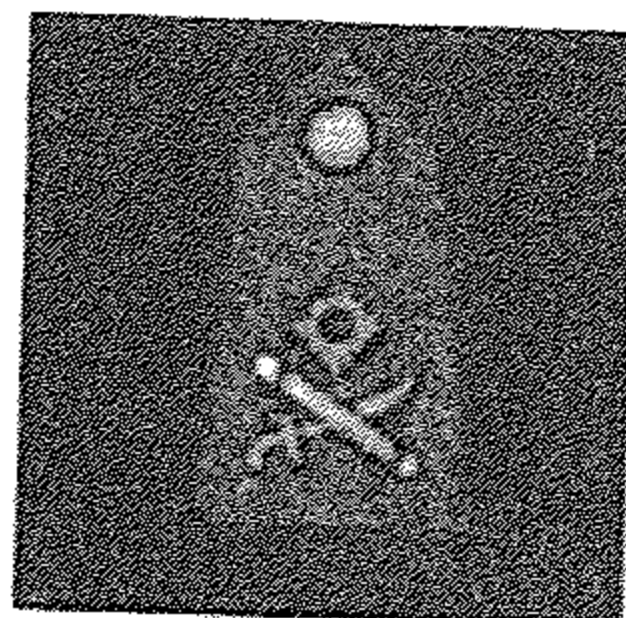
Field Marshal منير



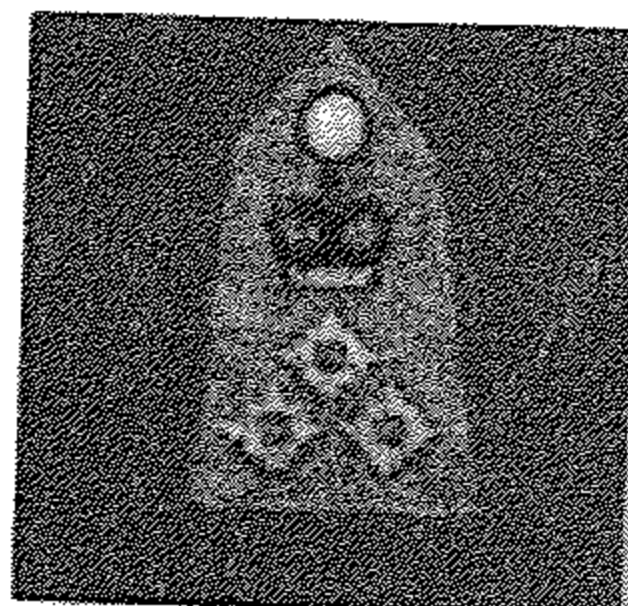
General فريق أول



Lieutenant General فريق

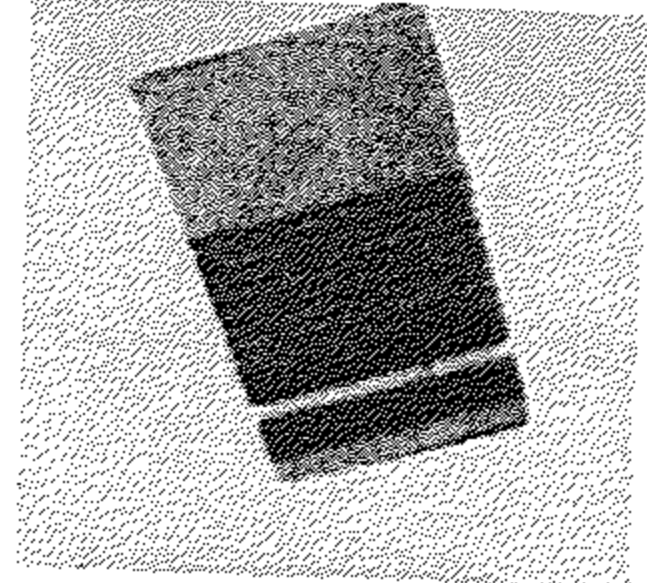


Major General لواء

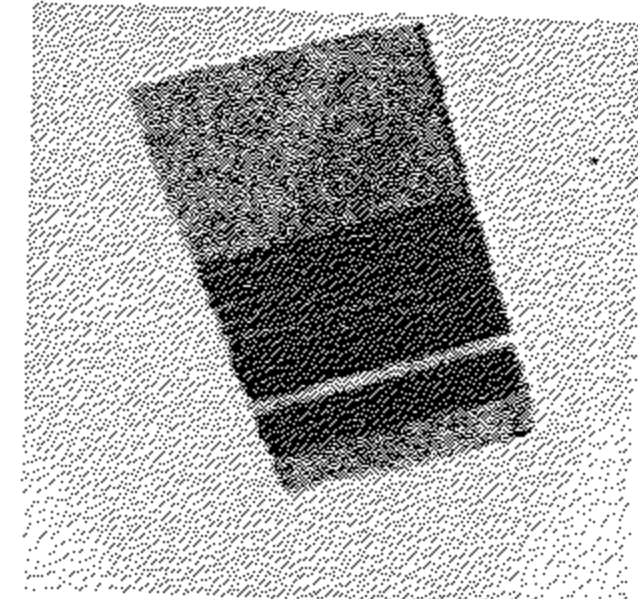


Brigadier عميد

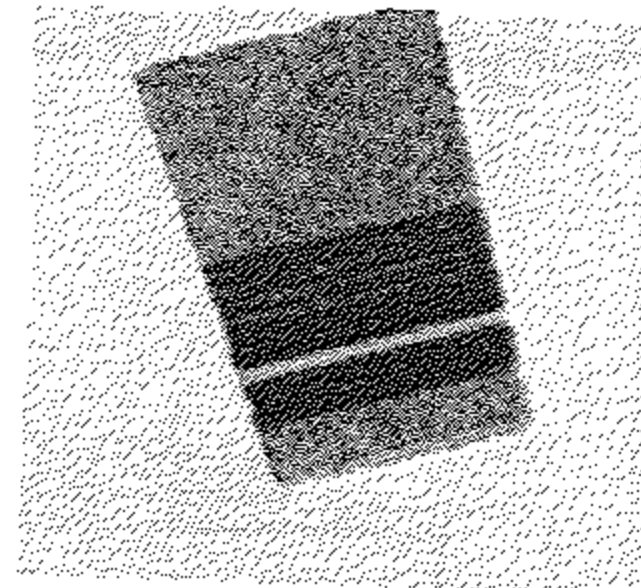
## الجوية ROYAL AIR FORCE



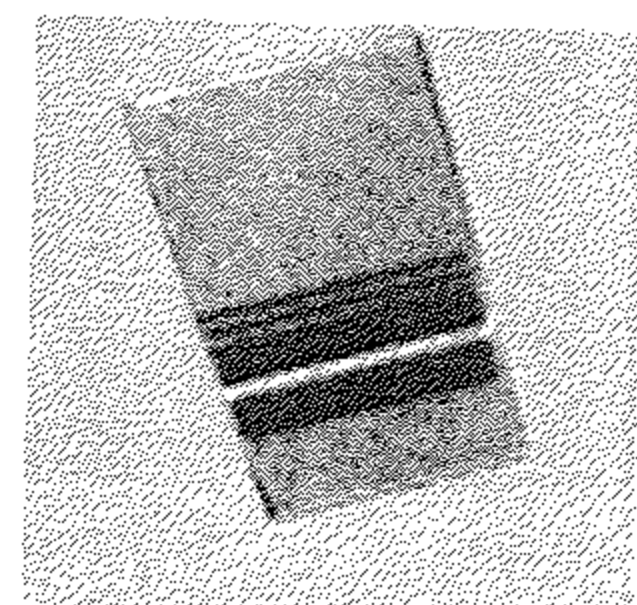
Marshal of the Royal Air Force منير



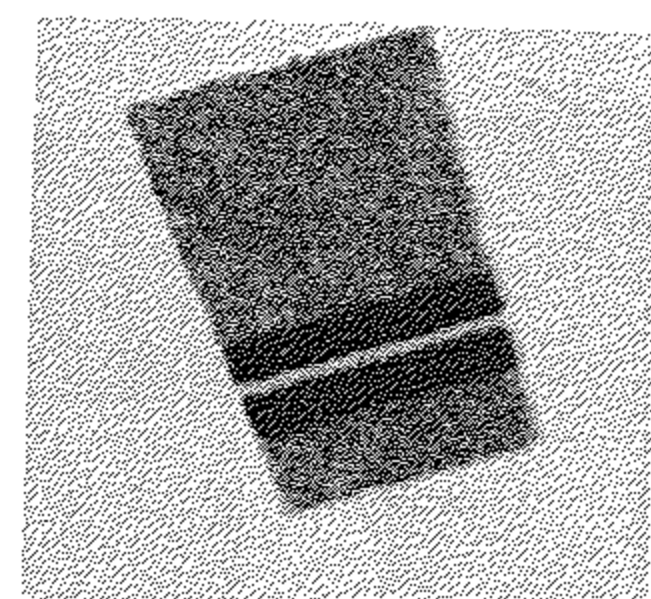
Air Chief Marshal فريق أول طيار



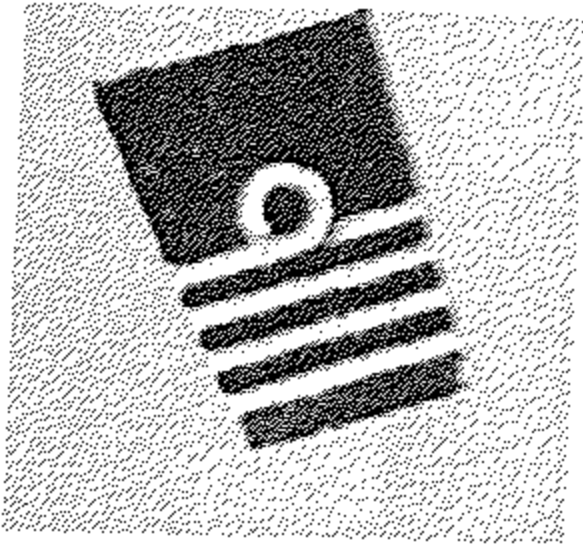
Air Marshal فريق طيار



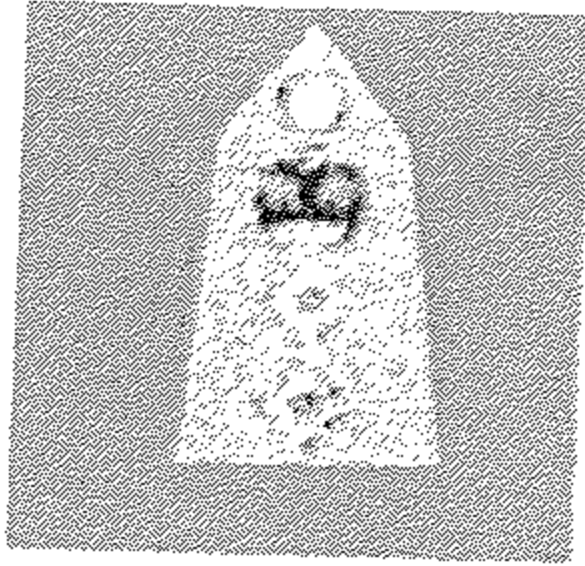
Air Vice-Marshal لواء طيار



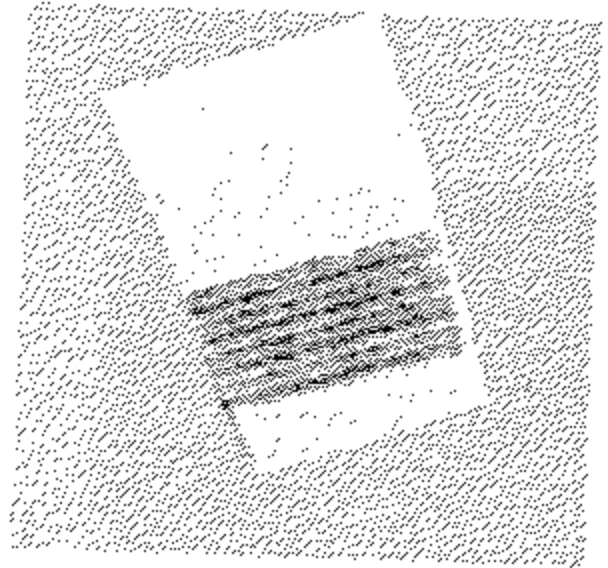
Air Commodore عميد طيار



Captain عقيد بحري



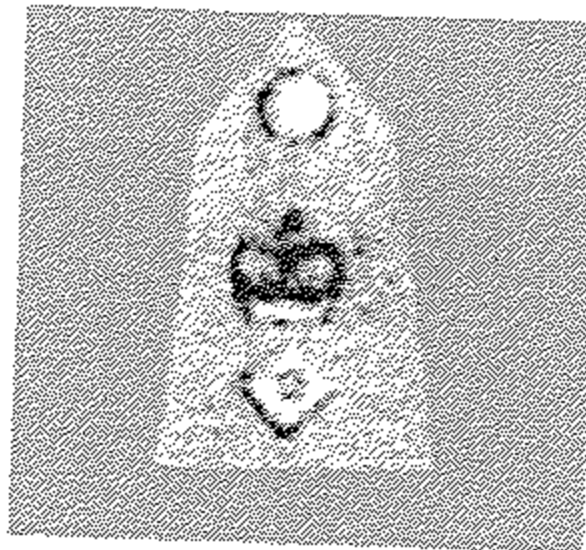
Colonel عقيد



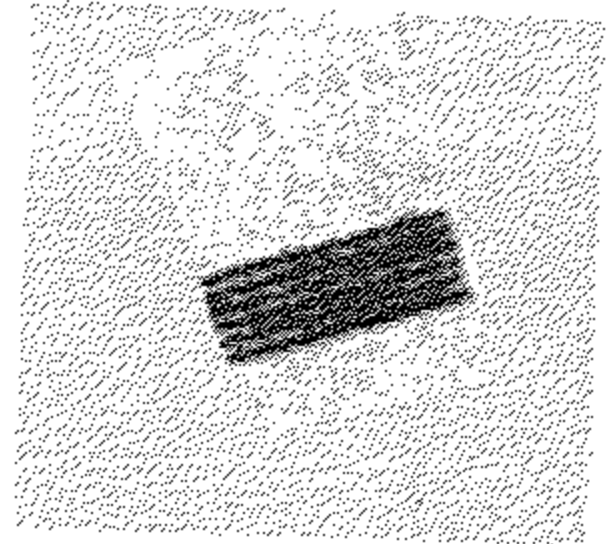
Group Captain عقيد طيار



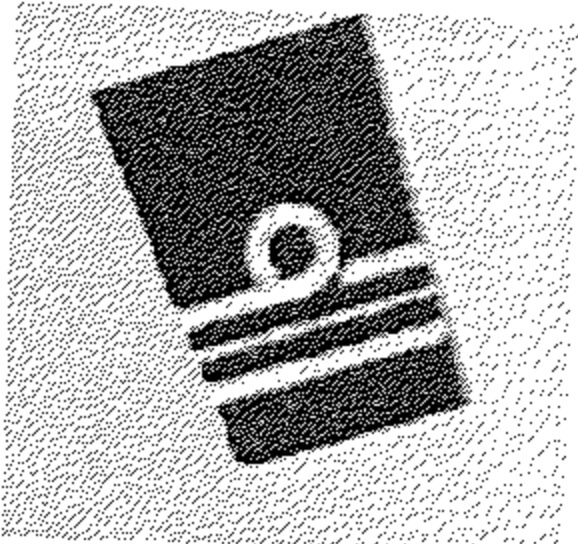
Commander مقدم بحري



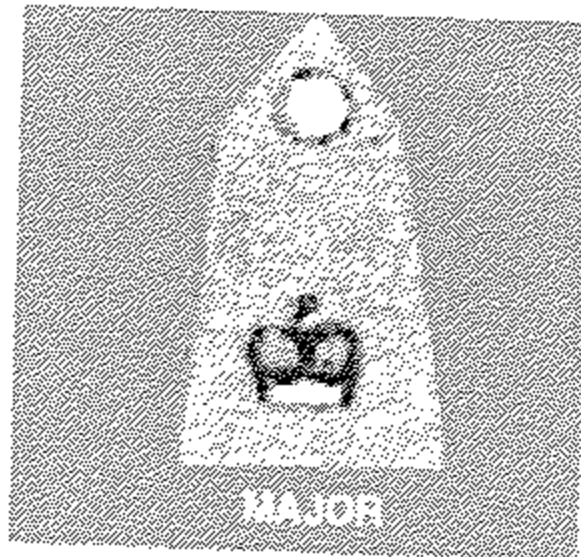
Lieutenant مقدم



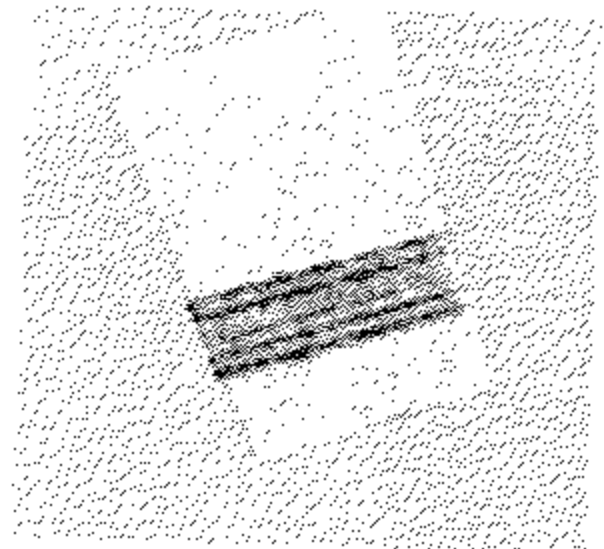
Wing Commander مقدم طيار



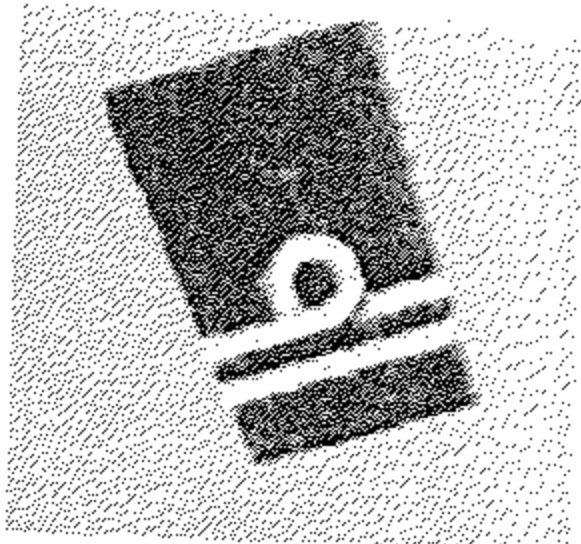
Admiral رائد بحري



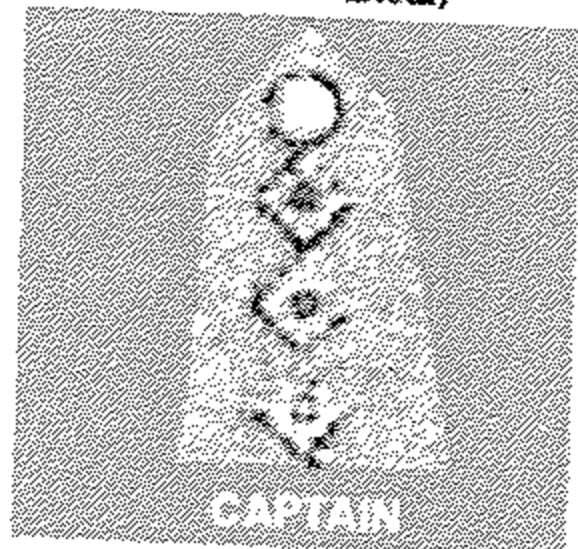
Major رائد  
(but a Major of the Marides ranks  
with a Command when afloat)



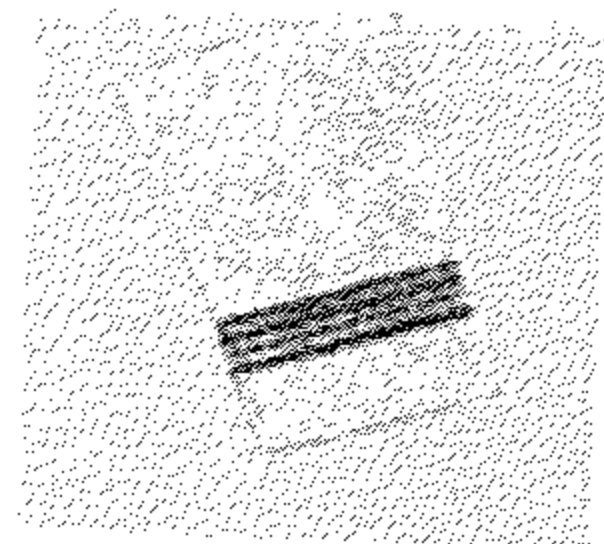
Squadron Leader رائد طيار



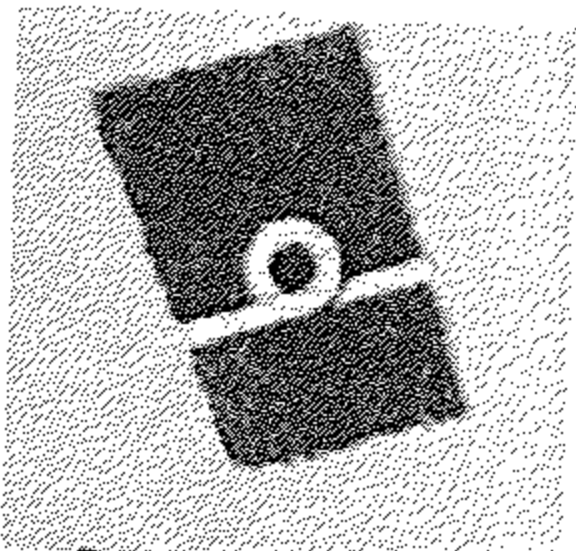
Lieutenant نقيب بحري



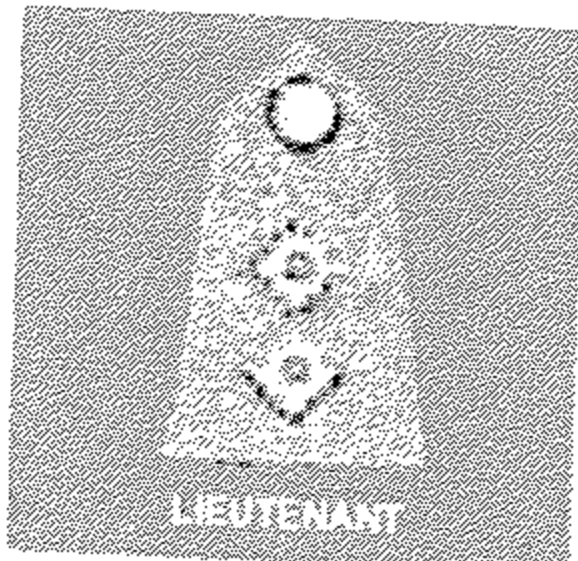
Captain نقيب



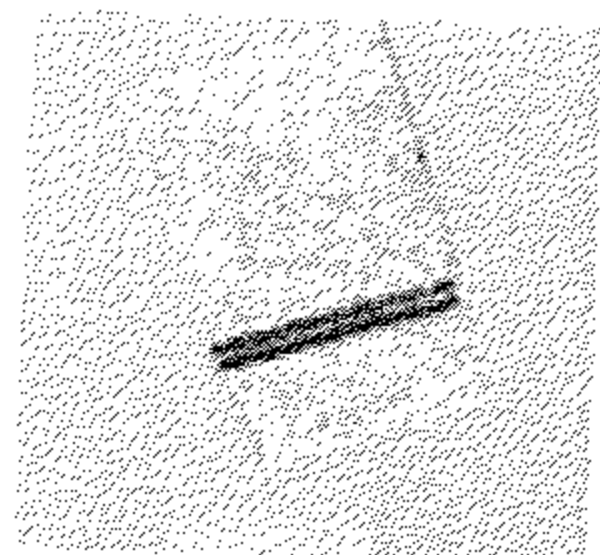
Flight Lieutenant نقيب طيار



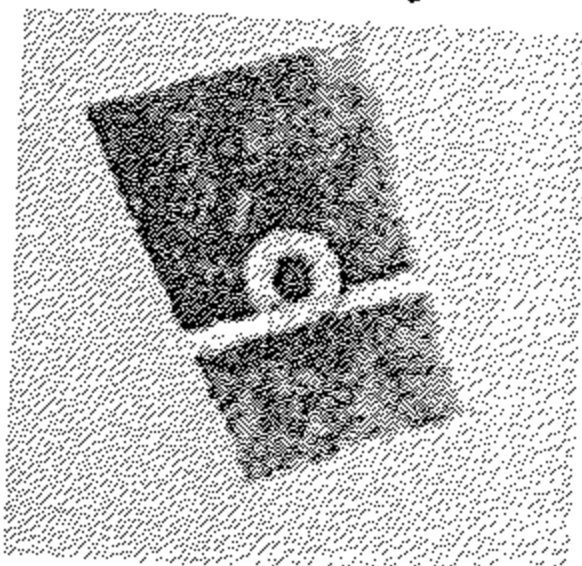
Senior Commissioned Branch Officer ملازم اول بحري



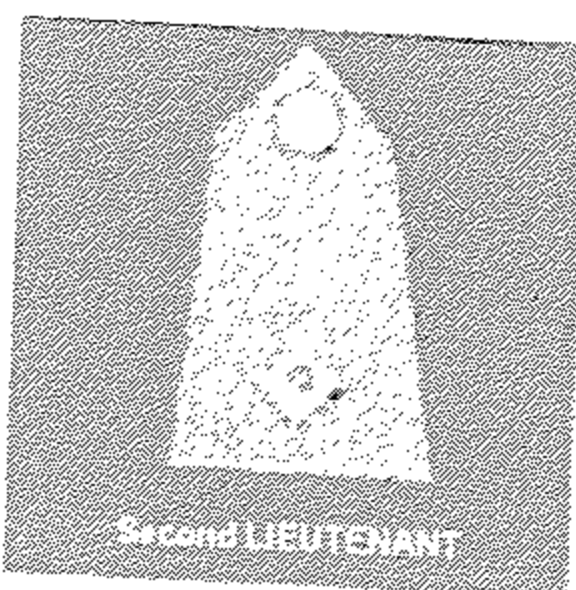
Lieutenant ملازم



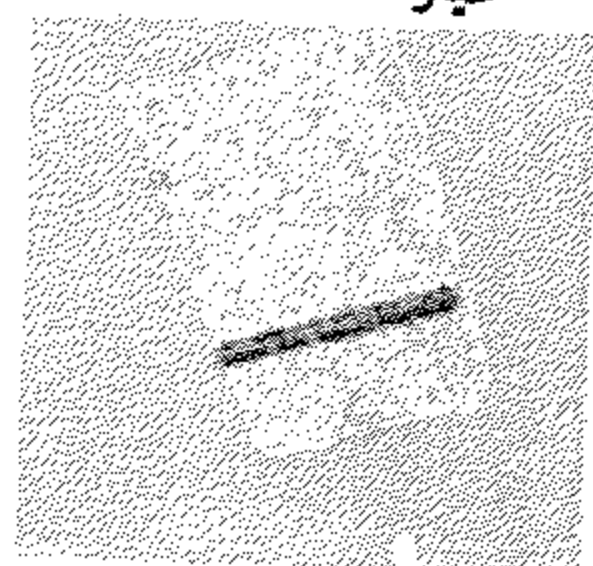
Flying Officer ملازم اول طيار



Acting Sub Lieutenant ملازم

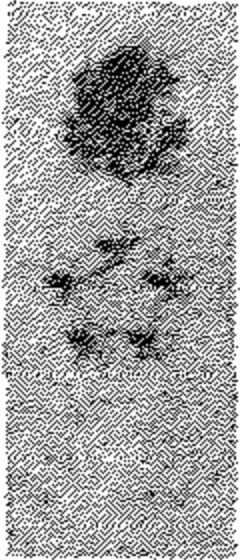

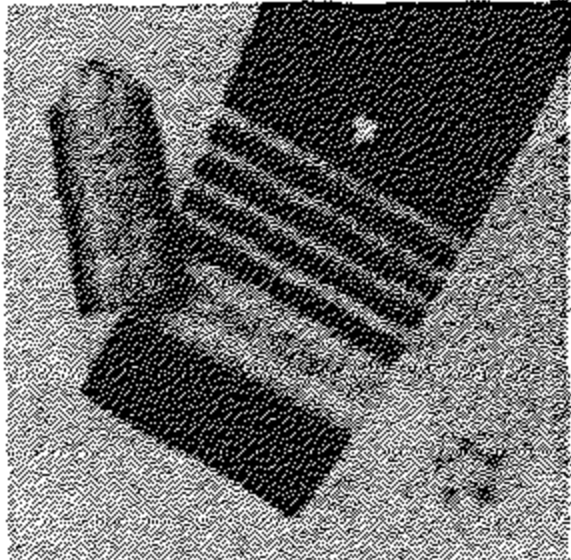

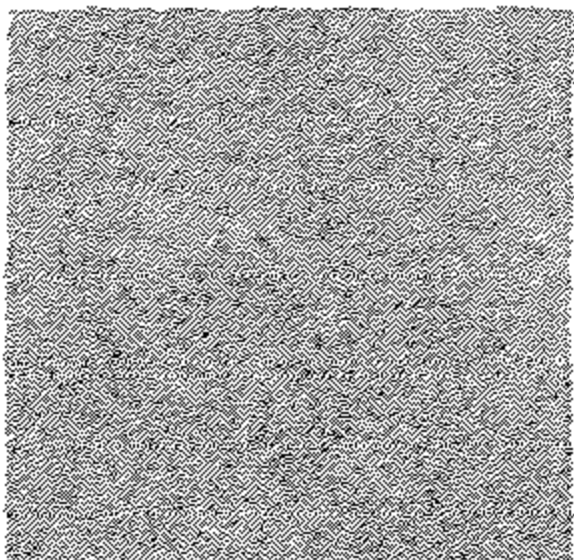
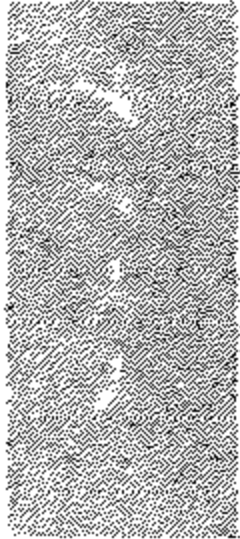
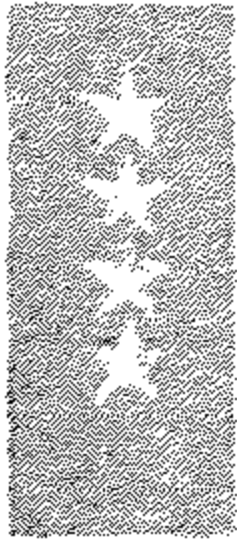
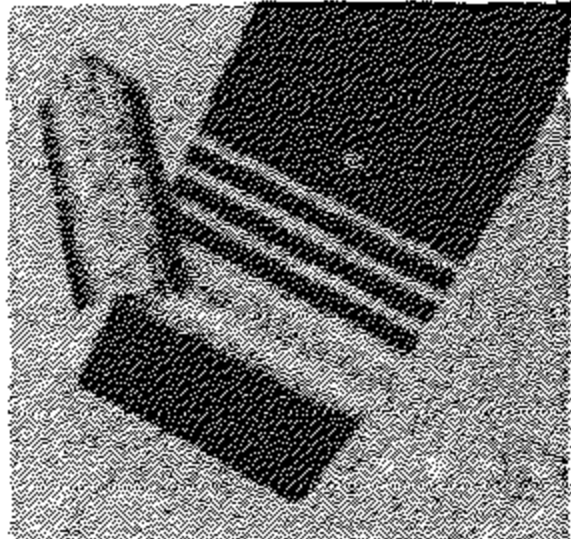

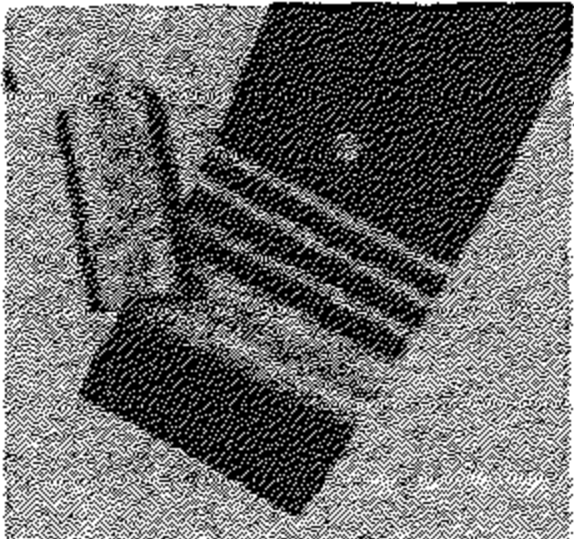
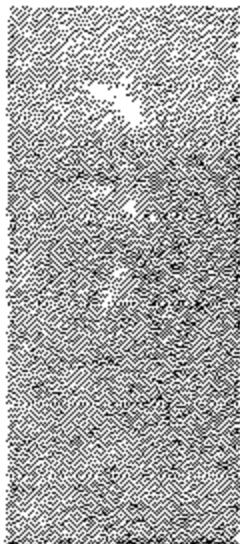
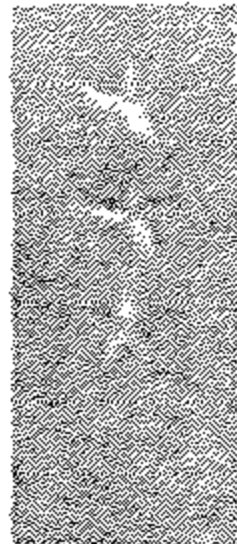
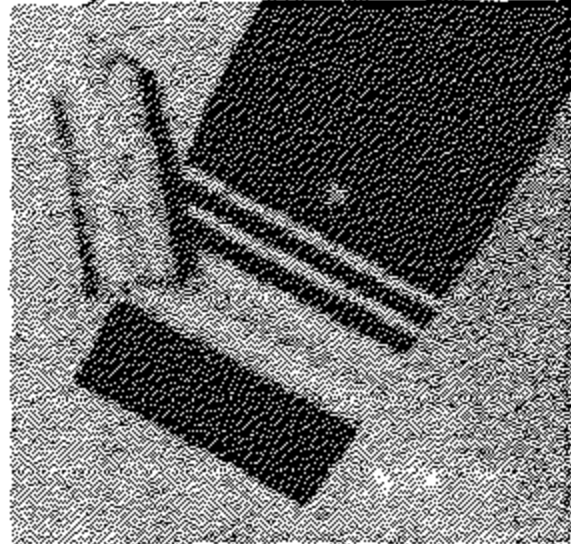

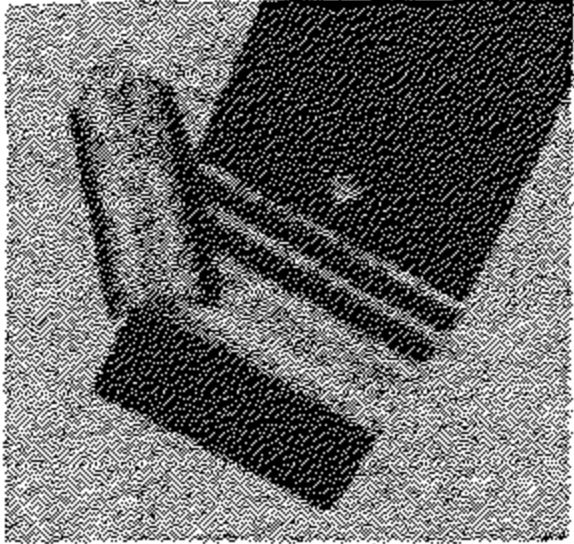

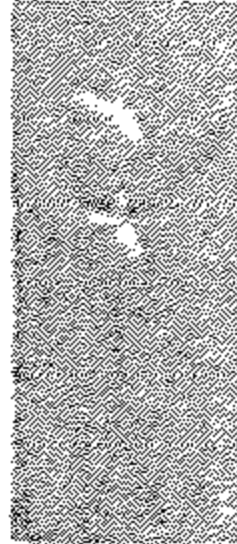
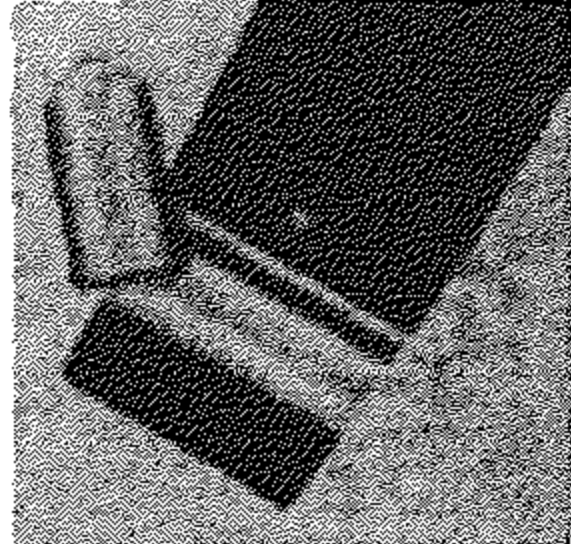
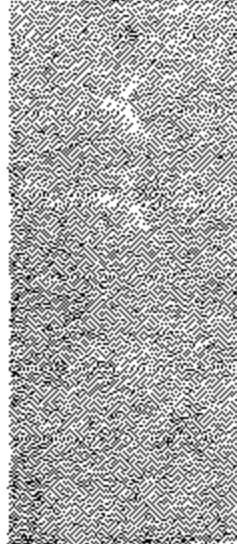

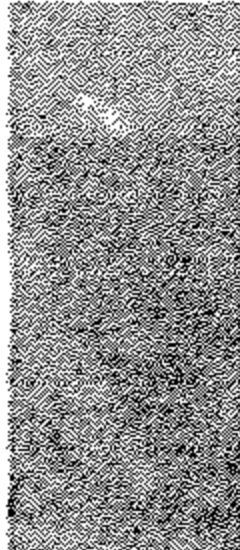
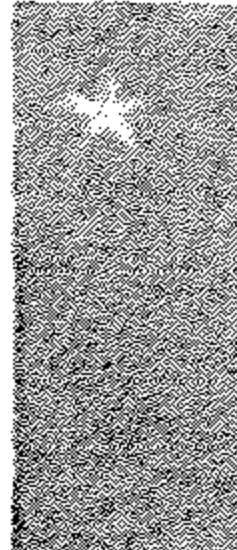
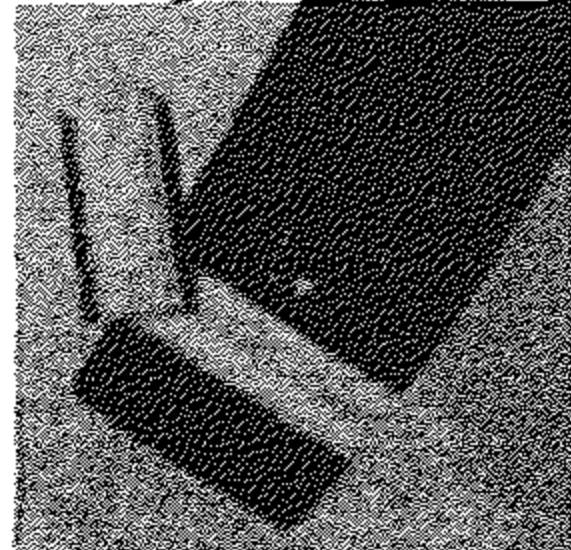
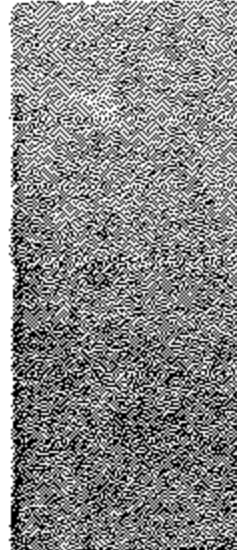



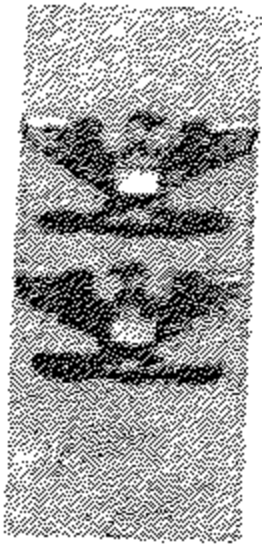
Second Lieutenant ملازم ثاني



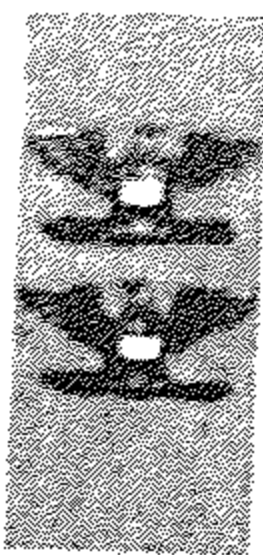
Pilot Officer ملازم طيار

# الرتب الأمريكية

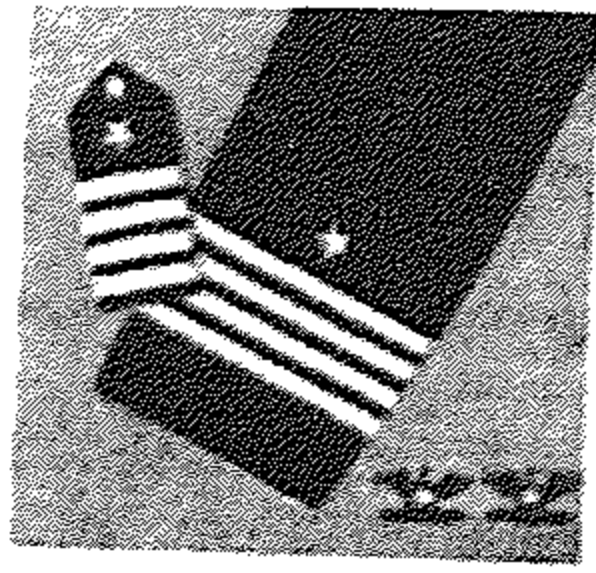
البرية ARMY	مارينز MARINES	البحرية NAVY	الجوية AIR FORCE	خفر السواحل COAST GUARD
				
مشير		مشير	مشير	
				
فريق أول	فريق أول	فريق أول بحري	فريق أول	فريق أول بحري
				
فريق	فريق	فريق بحري	فريق	فريق بحري
				
لواء	لواء	لواء بحري	لواء	لواء
				
عميد	عميد	عميد	عميد	عميد



عقيد



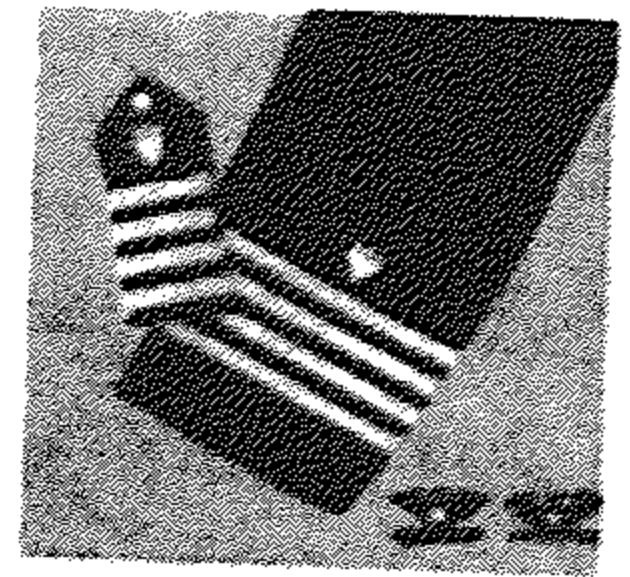
عقيد



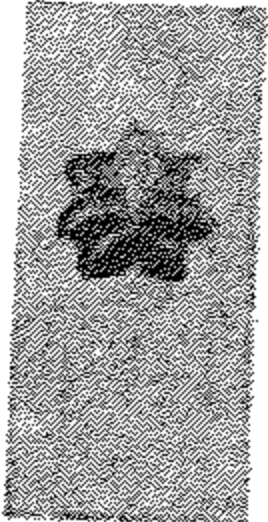
عقيد بحري



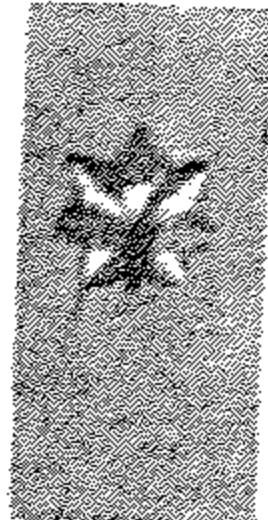
عقيد طيار



عقيد بحري



مقدم



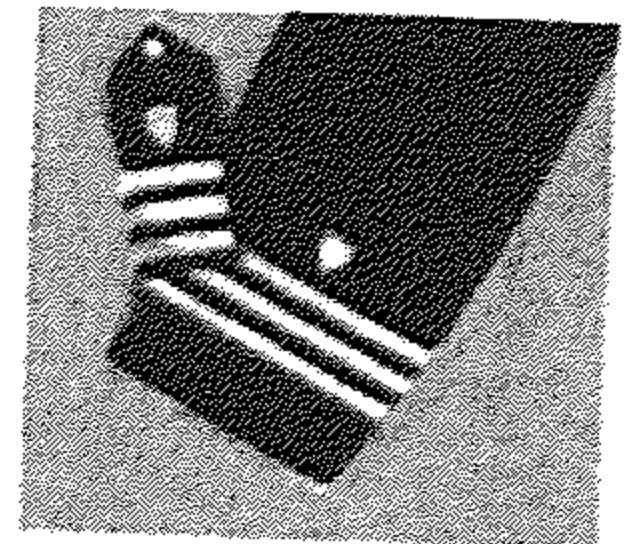
مقدم



مقدم بحري



مقدم طيار



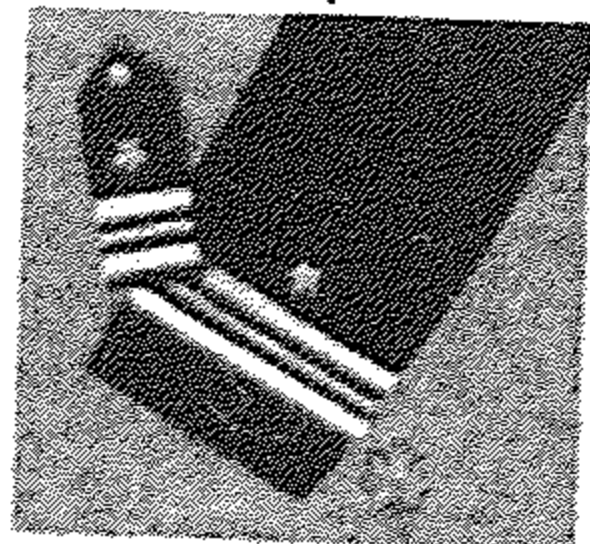
مقدم بحري



رائد



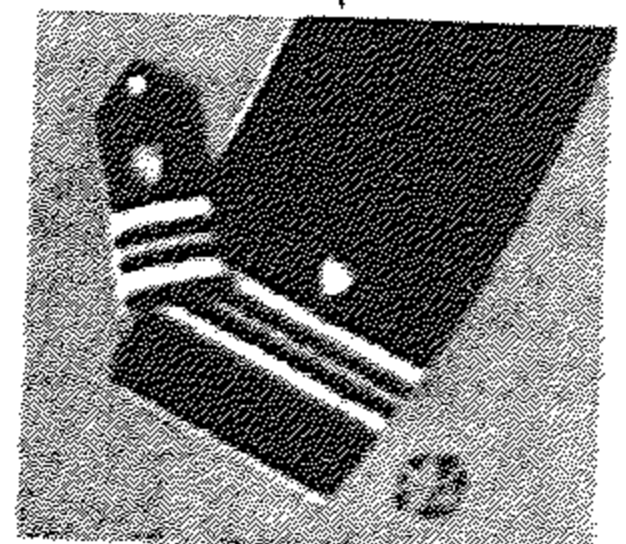
رائد



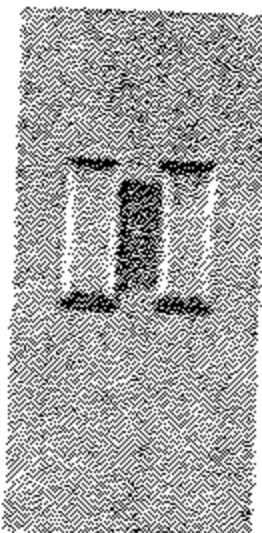
رائد بحري



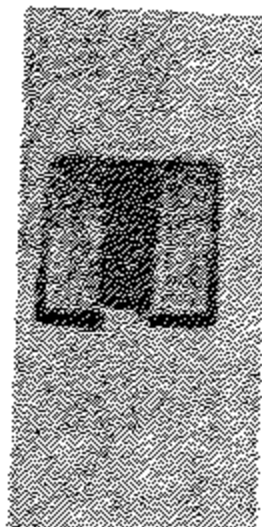
رائد طيار



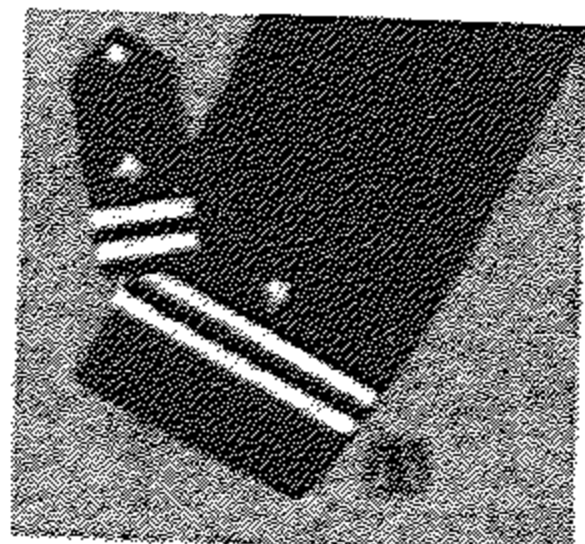
رائد بحري



نقيب



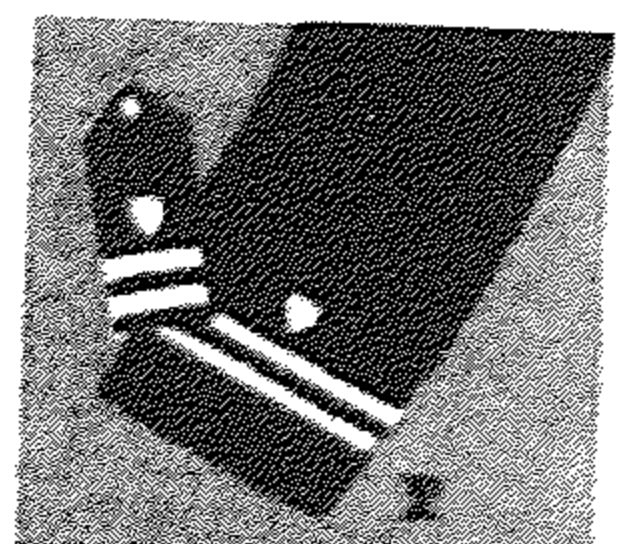
نقيب



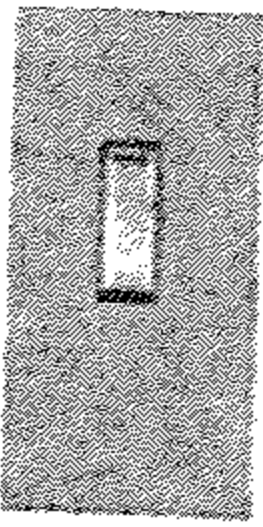
نقيب بحري



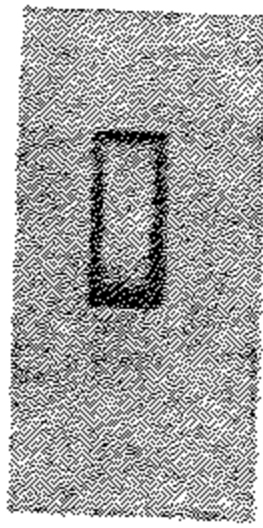
نقيب طيار



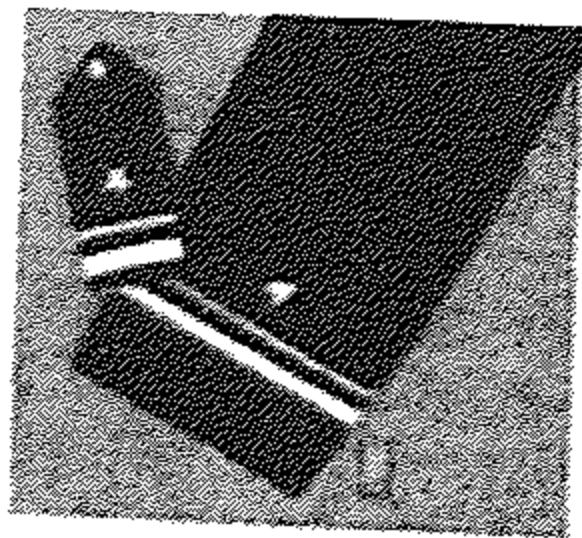
نقيب بحري



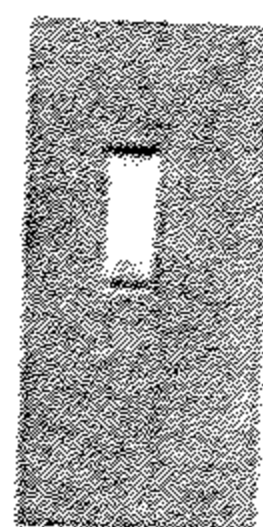
ملازم أول



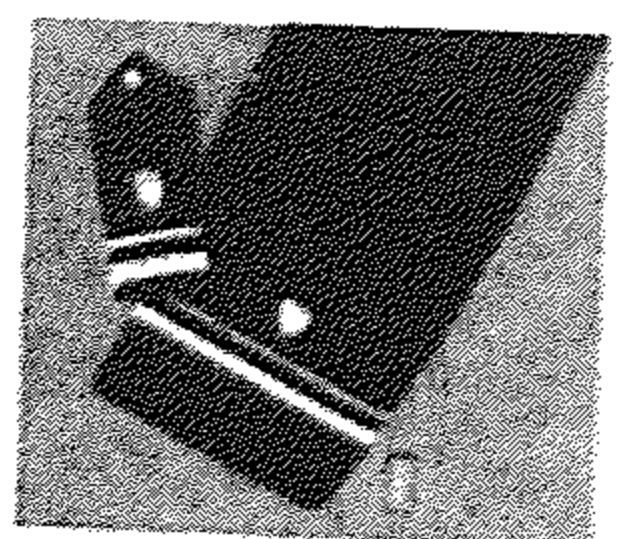
ملازم أول



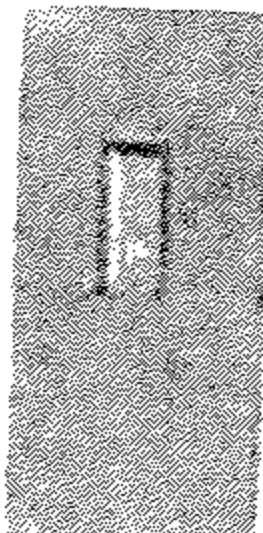
ملازم أول بحري



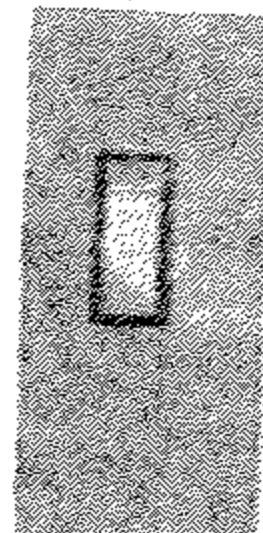
ملازم أول طيار



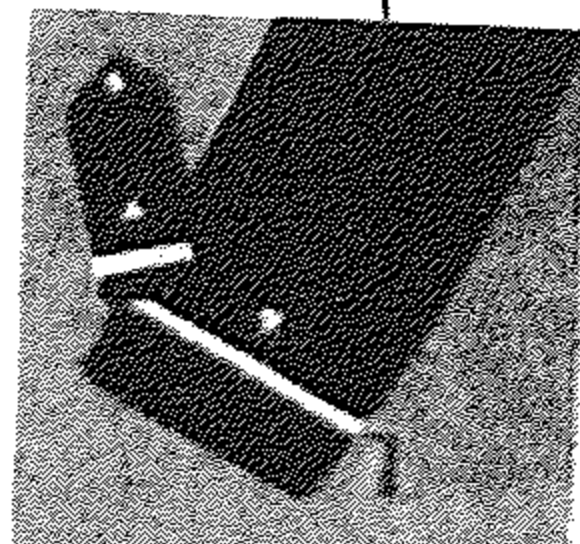
ملازم أول بحري



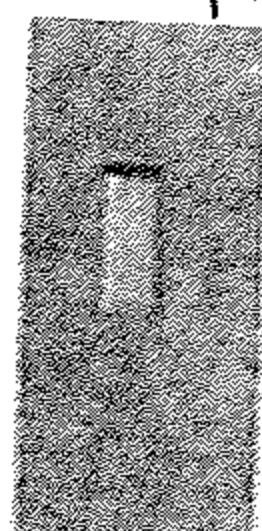
ملازم ثاني



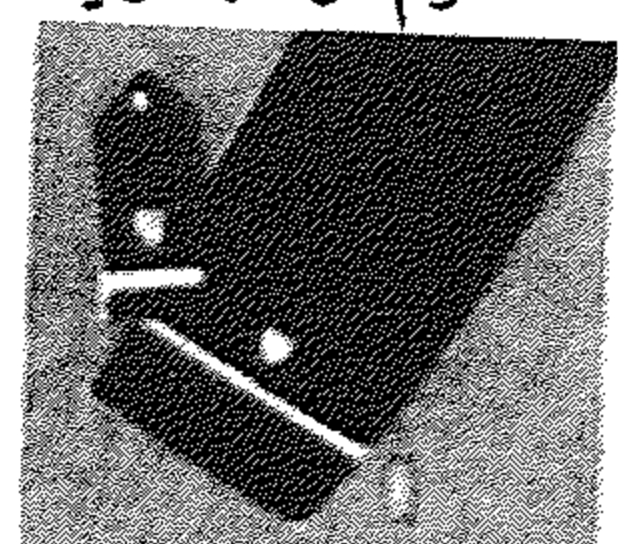
ملازم ثاني



ملازم ثاني بحري



ملازم ثاني طيار



ملازم ثاني بحري

## الرقب الفرنسية

Grades en usage dans l'armée de Terre

## میرشال

MARCHEAUX



maréchal de France  
digne de tout

## OFFICIERS GÉNÉRAUX



general d'artillerie	general de corps d'armee	general de division	general de brigade
-------------------------	--------------------------------	---------------------------	--------------------------

عمید لواء فریق اول

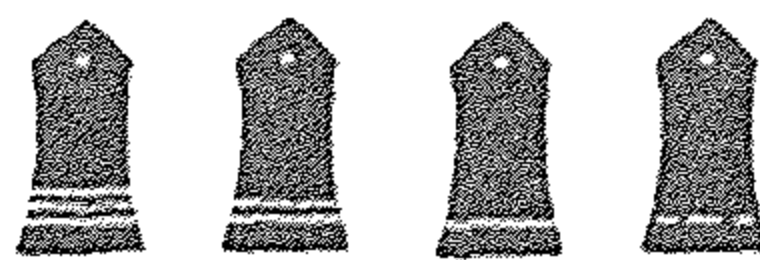
### OFFICIERS SUPÉRIEURS



colonel	lieutenant	chef de
	colonel	bataillon
		ou d'escadron

واند مقدم عقید

OFFICERS SUBALTERNES



capitaine lieutenant sous aspirant  
lieutenant

مستند  
مستند

Chaque en usage avec l'armée de l'Air

## OFFICIERS GÉNÉRAUX



GENERAL  
COUNCIL  
OF THE

سیدنی و  
طیور

general  
de corps  
de l'

طبرستان



général  
de circulation  
optique

سید  
عبدال

general  
ce brigade  
science

**Figure 1**

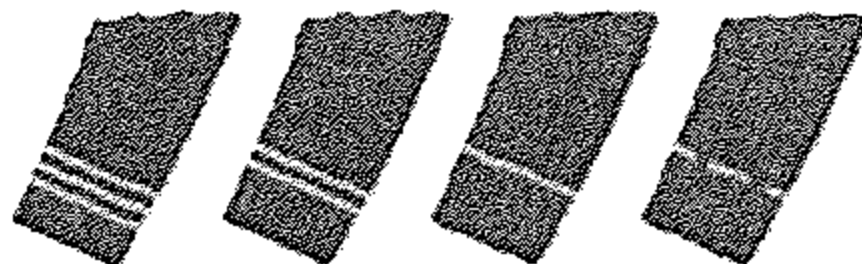
### OFFICIERS SUPERIEURS



colonel   lieutenant   commander  
                major

**المجلس الأعلى للدراسات والبحوث**


### OFFICIERS SUBALTERNES



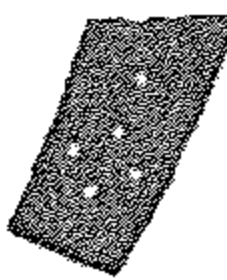
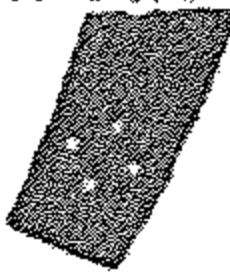
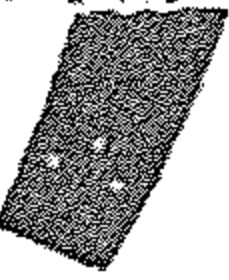

opposite lieutenant colonel and colonel  
lieutenant

مقدمه




Grades en usage dans la marine nationale





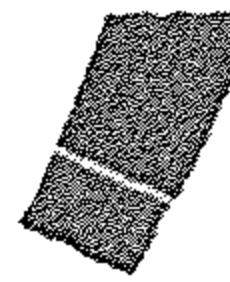

OFFICIERS GÉNÉRAUX

			
amiral	vice amiral d'escadre	vice amiral	contre-amiral
فريق أول بحري	فريق بحري	نواء بحري	عميد بحري

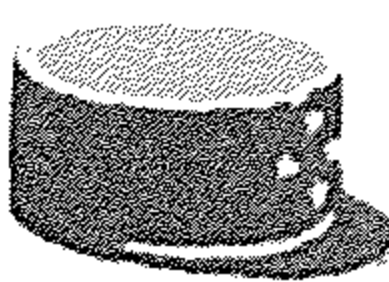
OFFICIERS SUPÉRIEURS

		
capitaine de vaisseau	capitaine de frégate	capitaine de corvette
رئيس بحري	مقدم بحري	عقيد بحري

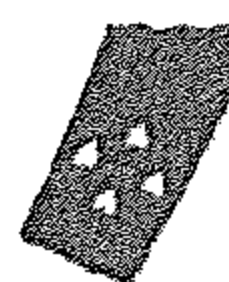


OFFICIERS SUBALTERNES

			
lieutenant de vaisseau	enseigne de vaisseau de 1 <sup>re</sup> classe	enseigne de vaisseau de 2 <sup>e</sup> classe	aspirant
عقب بحري	ملازم أول بحري	ملازم بحري	بحري متدرب




Grades en usage dans la gendarmerie nationale






OFFICIERS GÉNÉRAUX

		
général de corps d'armée	général de division	général de brigade
فريق	نواء	عميد

OFFICIERS SUPÉRIEURS

		
colonel	lieutenant colonel	chef d'escadron
عقيد	مقدم	رائد

OFFICIERS SUBALTERNES

		
capitaine	lieutenant	sous-lieutenant
عقب	ملازم أول	ملازم



ملحق رقم (٣)

Appendix III

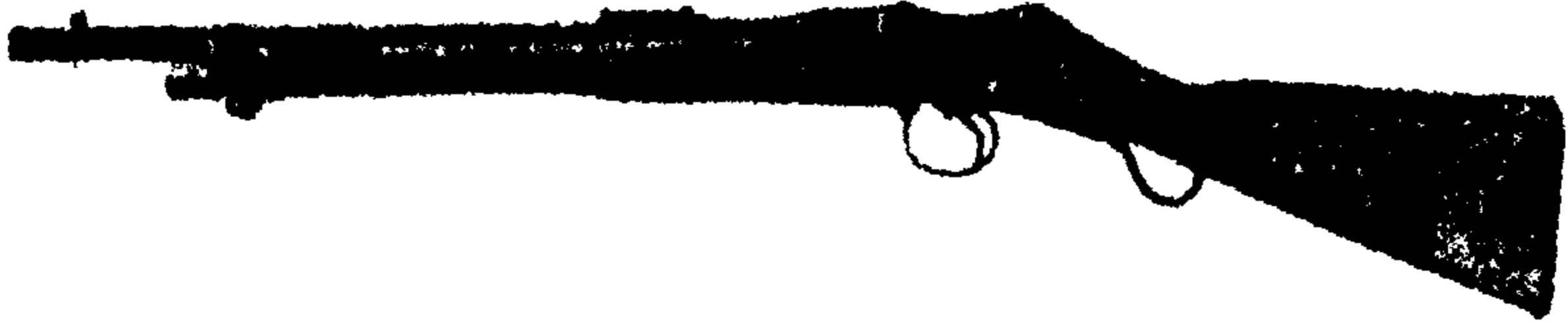
نماذج لصور الأسلحة العسكرية\*

Models of Military Weapons



الصورة رقم (١) بندق أم أصبع طويلة

\* موسوعة جينز العالمية للسلاح.



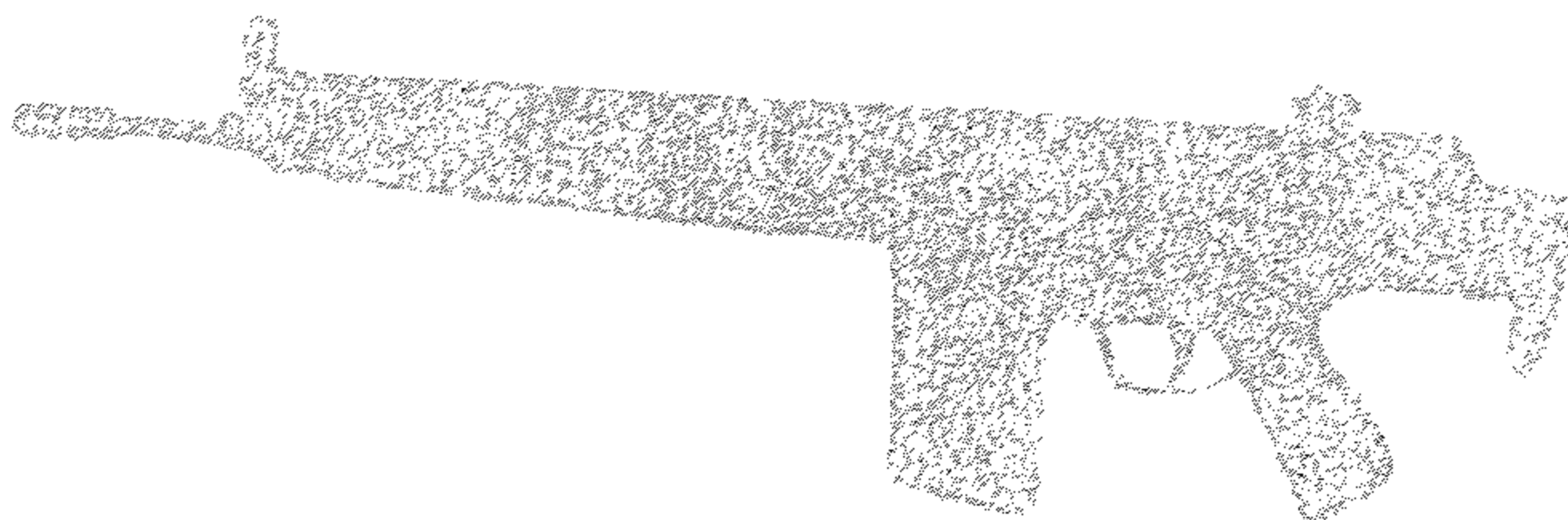
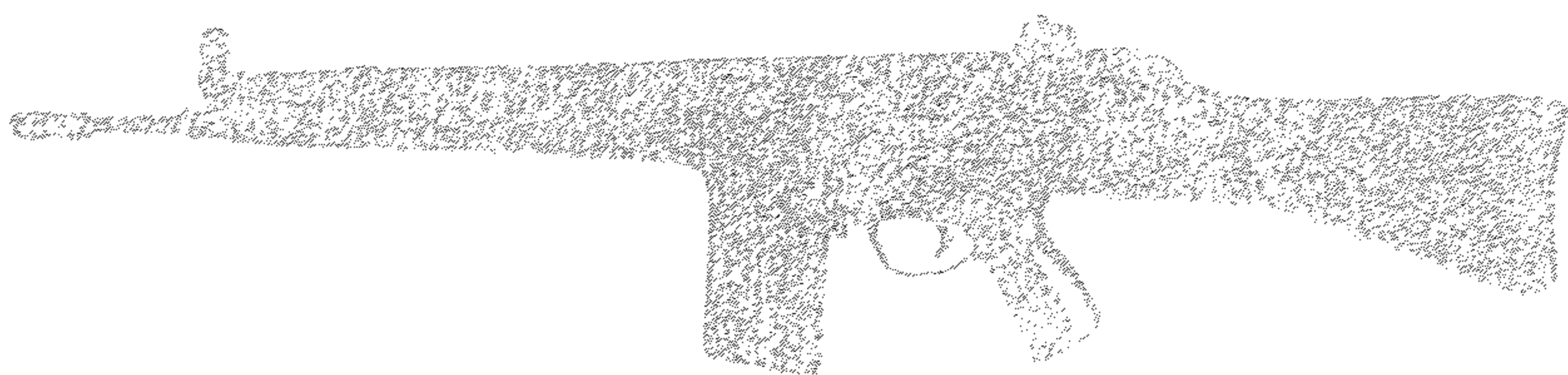
الصورة رقم (٢) بندق أم تاج (موزر) قصيرة



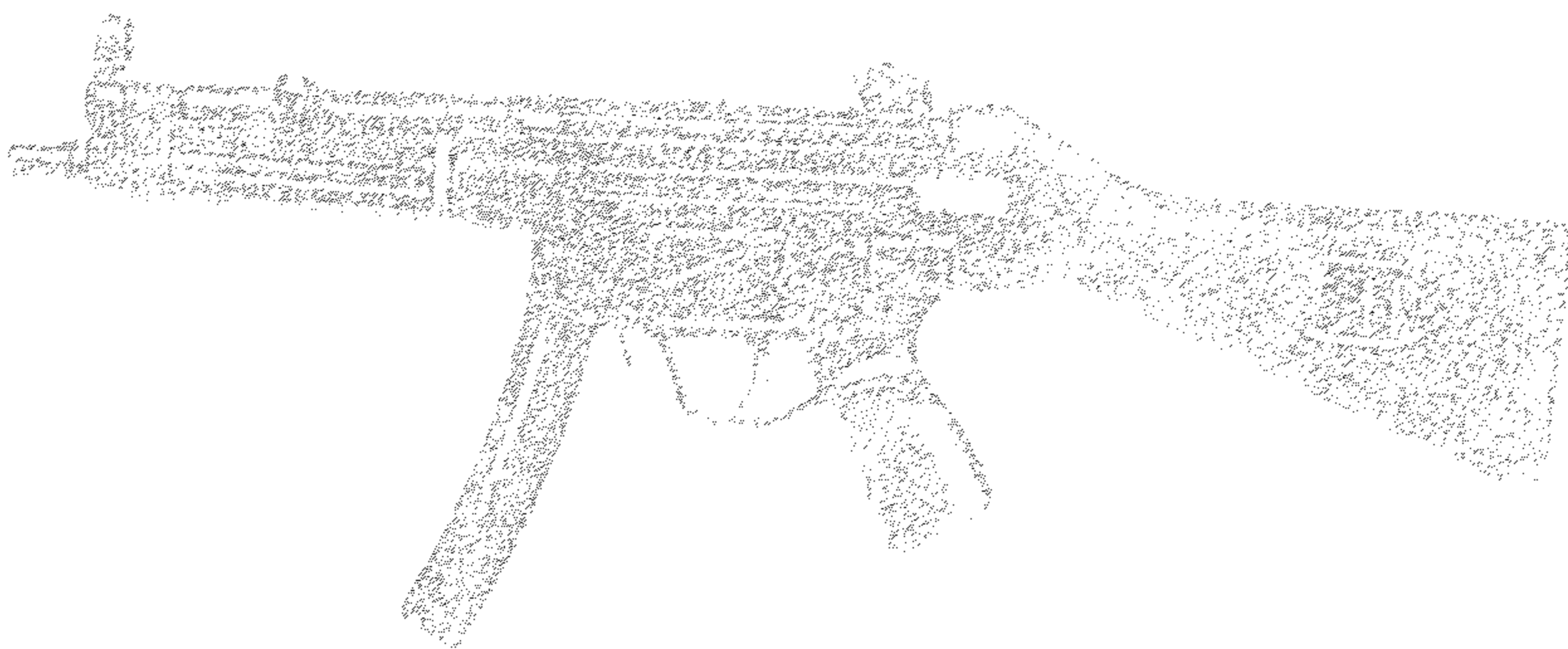
الصورة رقم (٣) بندق أم خميس (أم سيك)



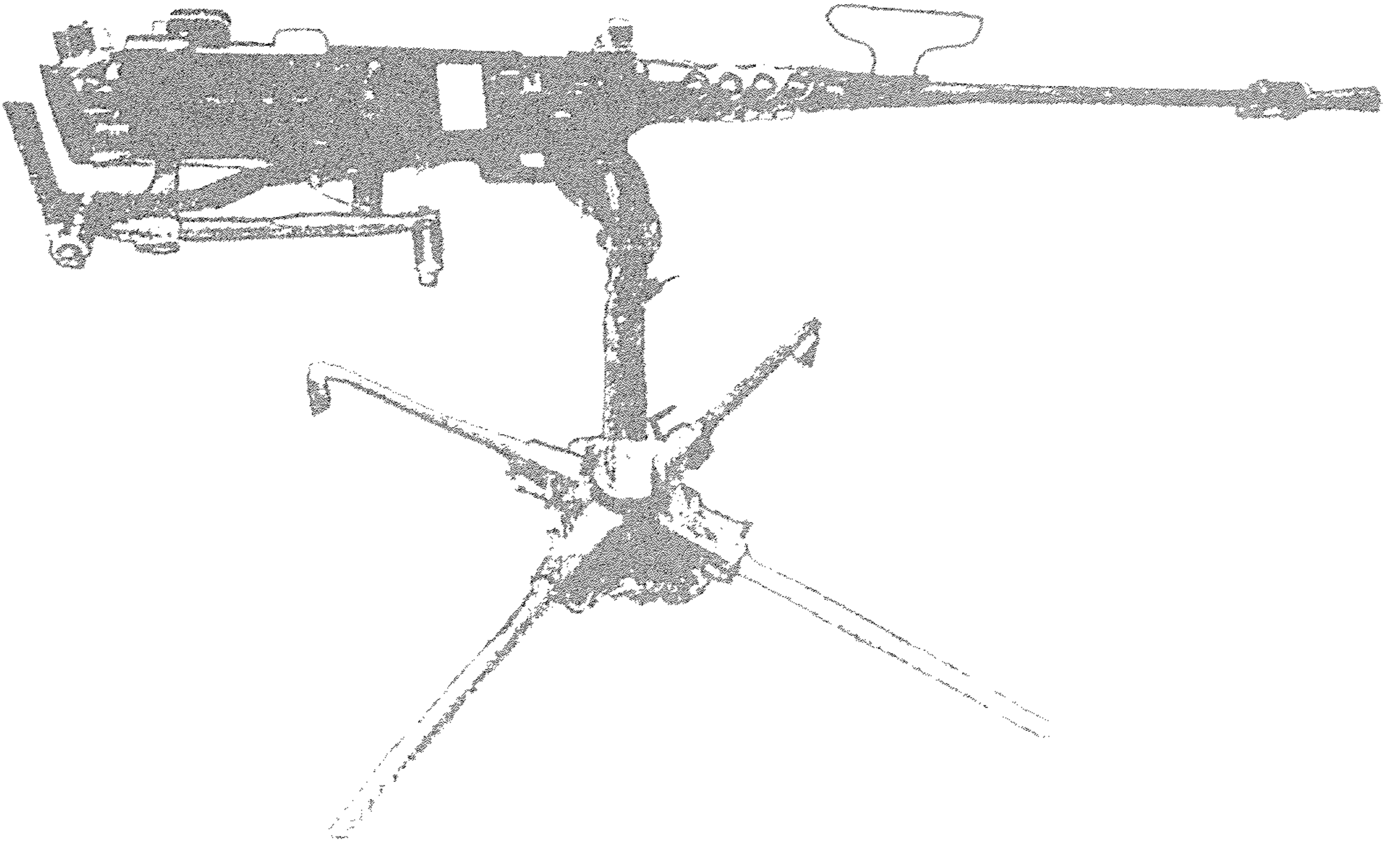
المسدس عيار ٩٠ مم



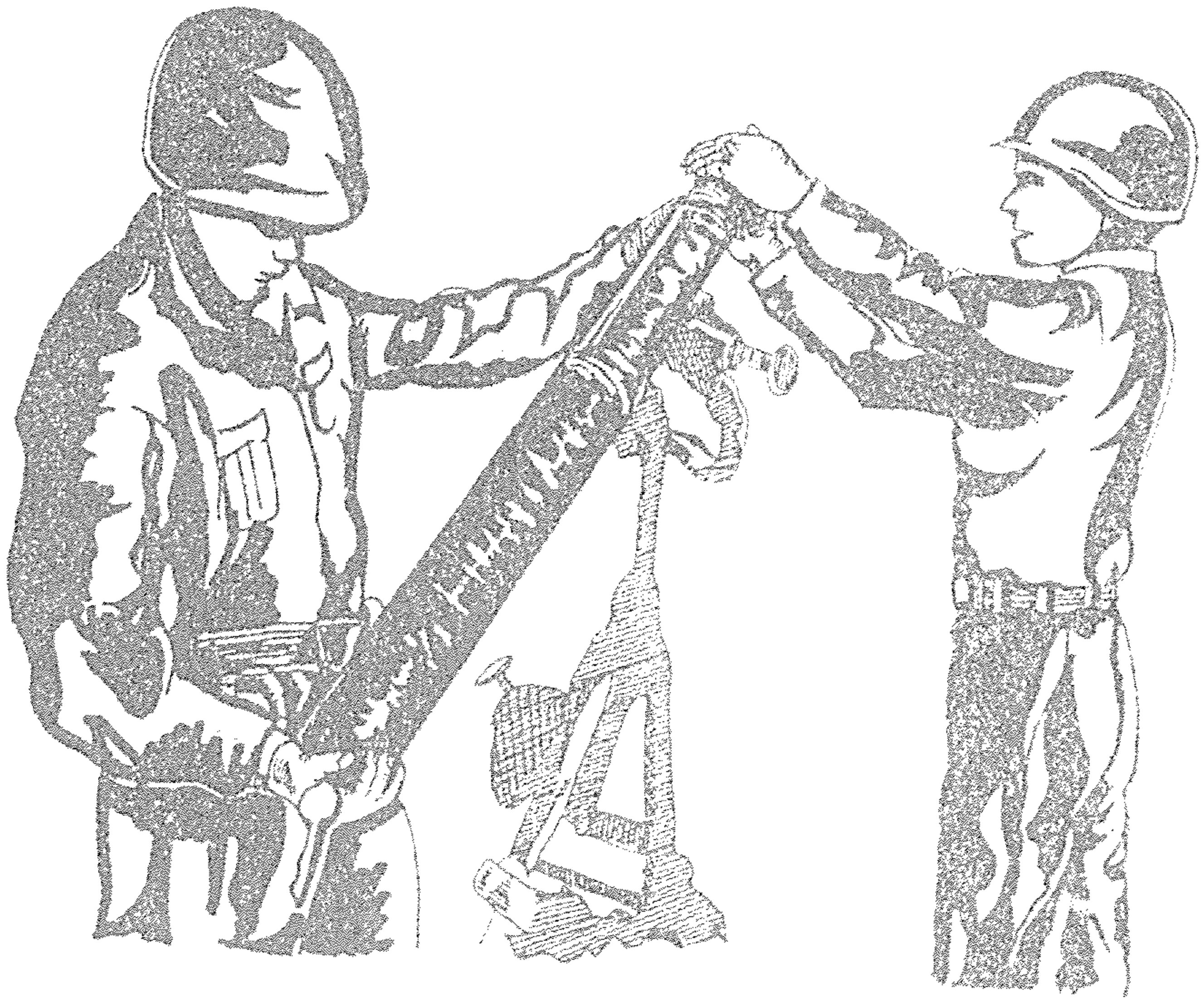
البندقية ج<sup>٣</sup> عيار ٦٢, ٧ مم



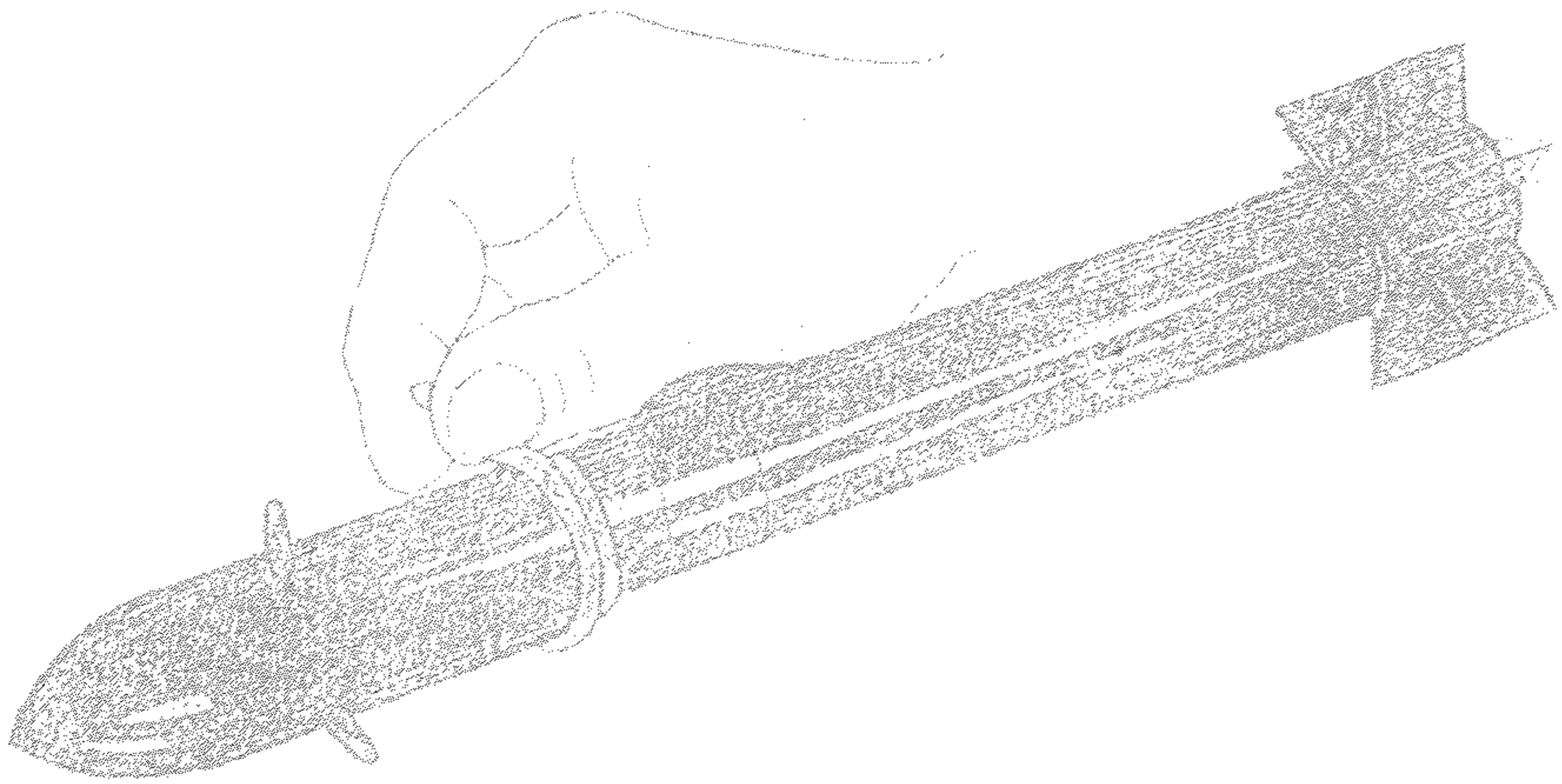
نصف الرشاش  
أم بي ٥ أ ٣ عيار ٩ مم



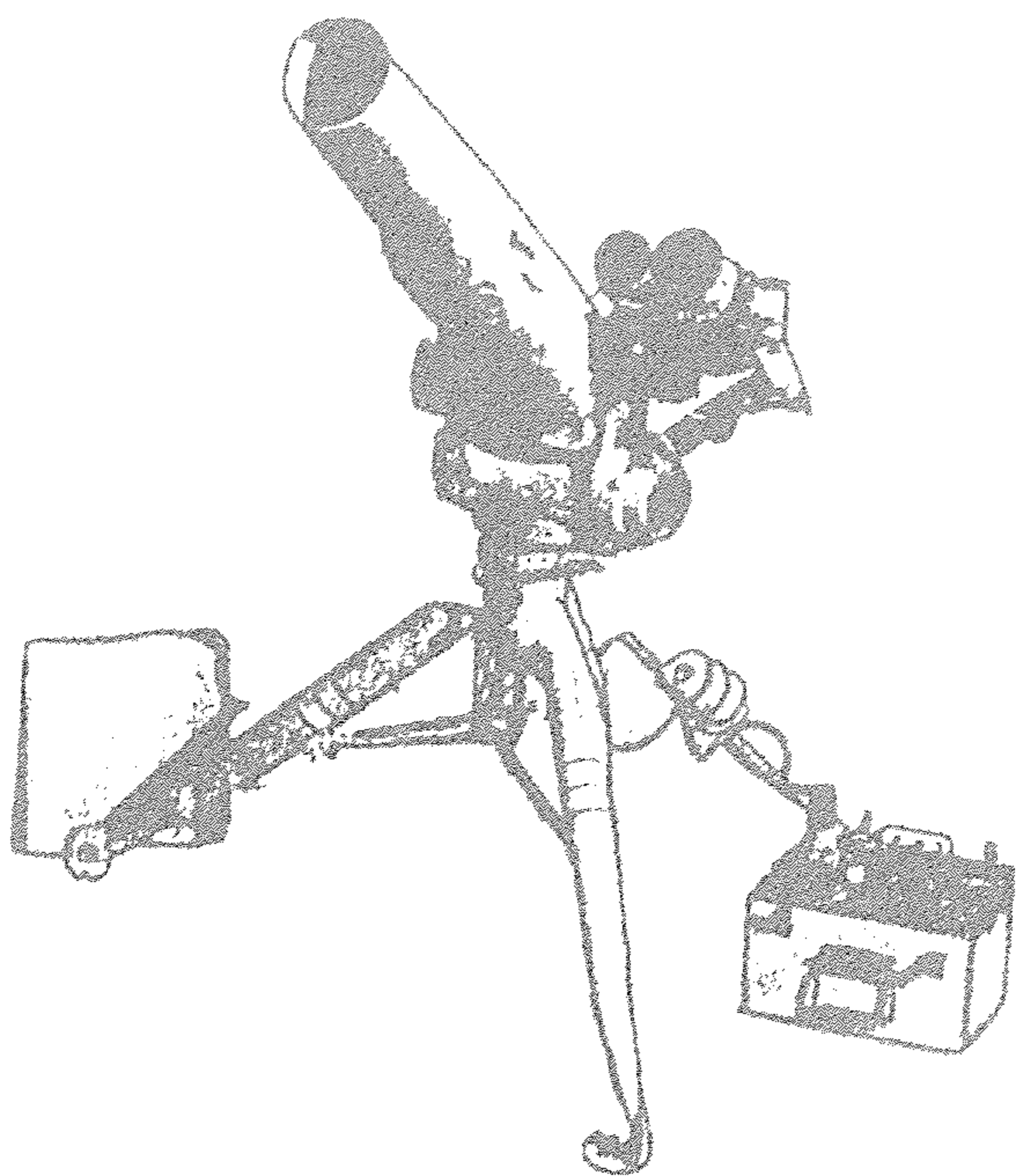
رشاش عيار ٥٠٪ من البوصة (١٢,٧) ملم



الهاون ٨١م



صاروخ اللوعيار ٦٦ ملم . م ٧٢

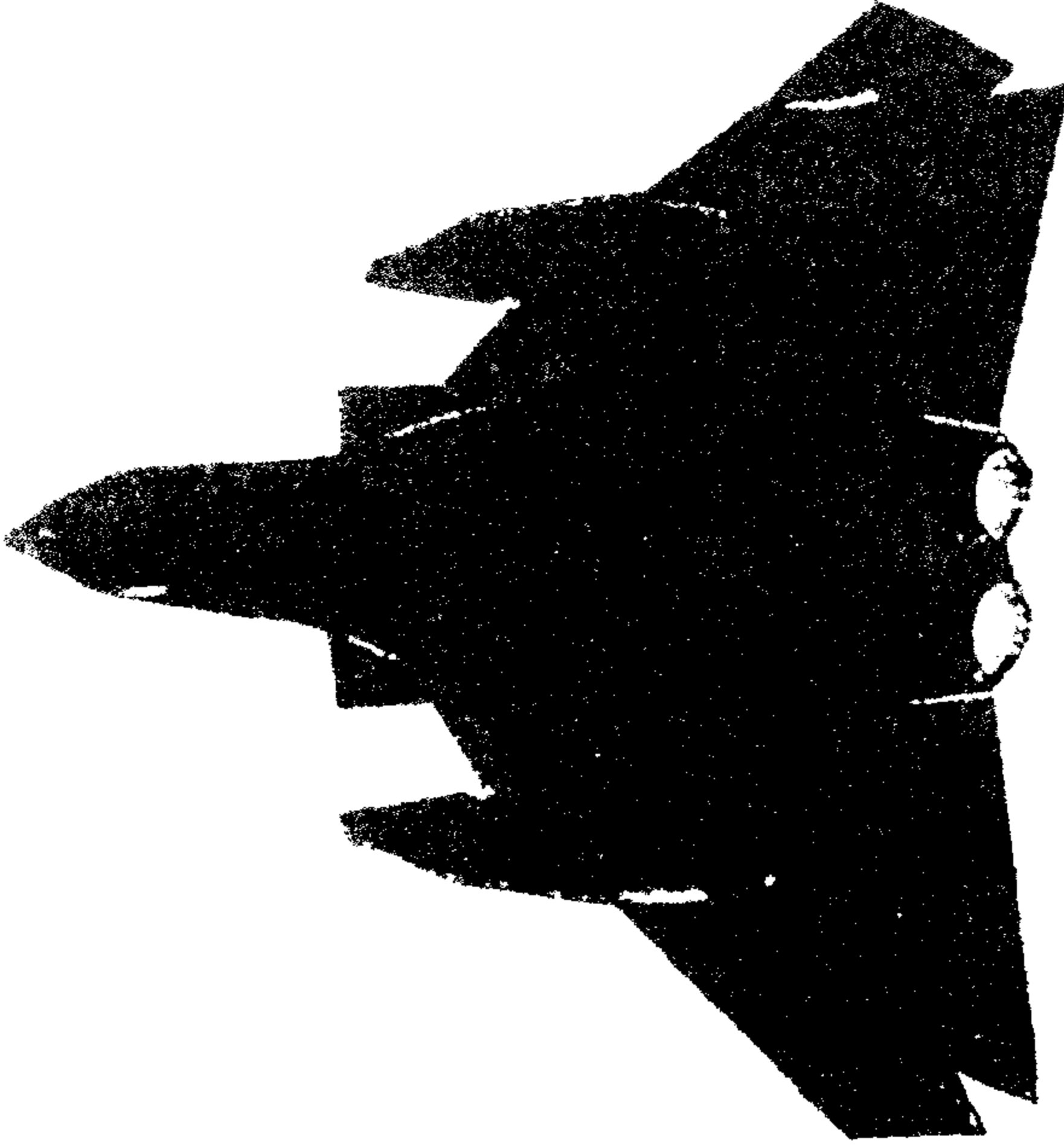


التو

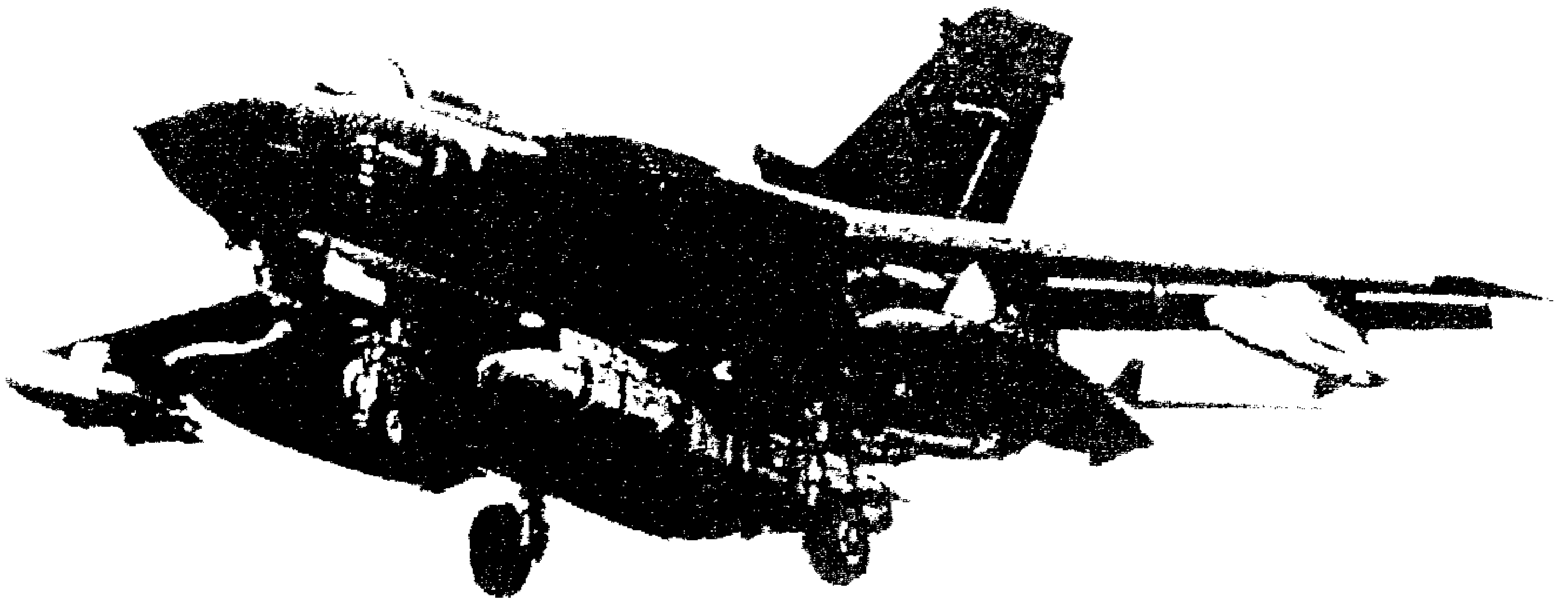
ملحق رقم (٤)

Appendix III

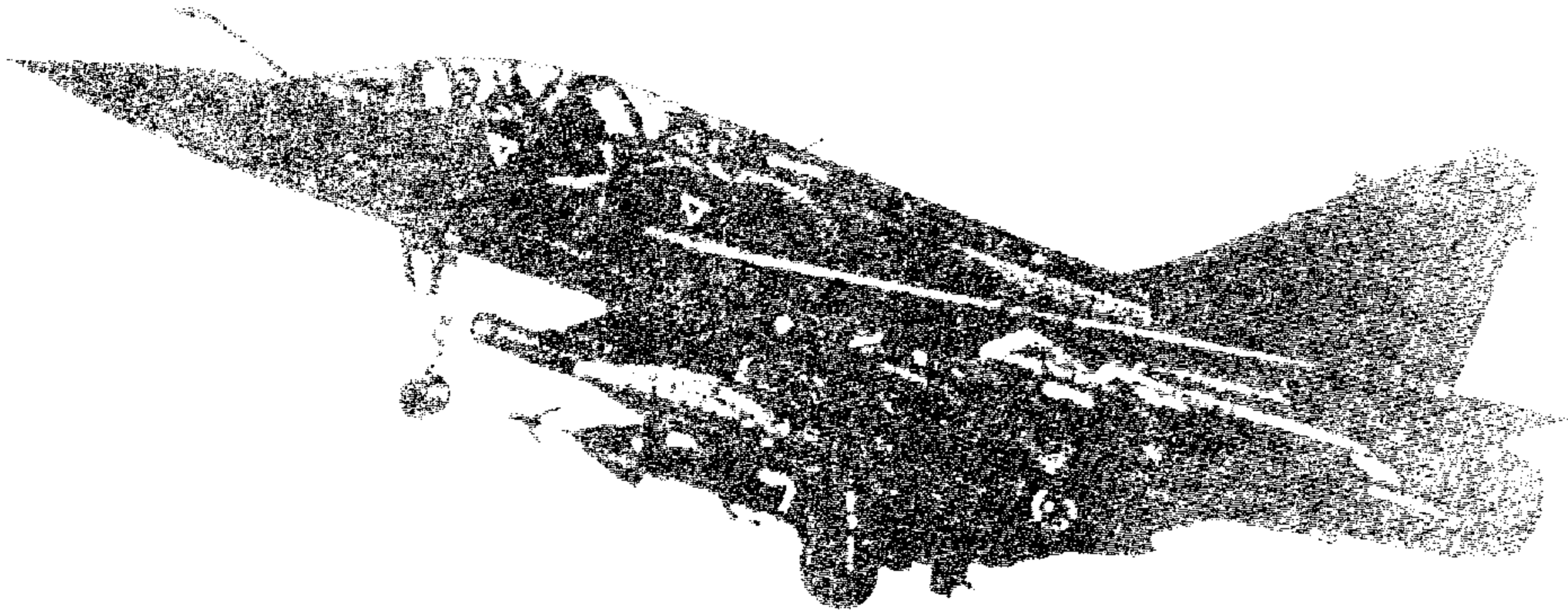
## نماذج لصور الطائرات الحربية



طائرة تورنادو في دور الدفاع الجوي



بنافيا تورنادو IDS للتحويم والقصف الأرضي /  
ADV للدفاع الجوي / ECR للحرب الألكترونية



ميراج ٢٠٠٠ (أ.ب.سي.دي.أن.أس)

والنموذج التصديري ٥-٢٠٠٠



فایتینغ فالکون أف-۱۶ إیه / سی / دی



الطائرة أف ١٤ أ / أبلاص / دتومكات غرومان



أف-١٥ إيغل أ-سي-دي-إي ماكدونال دوغلاس

## ملحق رقم (٥)

### Appendix

## أسماء الرتب العسكرية\*

### ١- ضباط الصف

(أونباشي) تركي مركب من : أون بمعنى عشرة وباش بمعنى رأس ، فهو بالعربية رأس بتقديم المضاف إليه على المضاف على القاعدة عندهم ، والمراد رأس عشرة ، والياء التي في باشي تلحق آخر المضاف إذا كان ساكناً ، وكذلك القول فيما يشبه من الألقاب ، ونختار له العريف فإذا كان له وكيل ، وهو المسمى بوكيل الأونباشي قيل فيه وكيل العريف .

(جاويش) تركي صوابه عندهم : جاويش (بضم الواو) ولهم في اشتقاقه أقوال لا محل لذكرها ، وجميعه فارسية ينطق بها شيئاً ممزوجة بالتاء ، والعامية في مصر تجعلها شيئاً خالصة فتقول : شاويش ، وكان قديماً كالحرس أو الحاجب عند الحكام ، ثم خص في النظام الحديث بمن فوق الأونباشي رتبة ، ويكون تحت إمرته اثنان منهم ، أي عشرون جندياً . ونختار أن يسمى بالعريف الأول تمييزاً له عن غيره ، كما قالوا : ملازم ثان وملازم أول . وقد اعتاد الناس تلقيب كل جندي بالجاويش تكريماً له عند المخاطبة سواء كان ذلك أو لم يكن فيصلح له لفظ العريف لخفته ، ومنه يكون عريف النقطة لجاويش النقطة من الشرطة .

---

\* أسماء الرتب العسكرية في النظام المصري والمأخوذة من النظام التركي والذي اقتبس بعض منه في بعض الجيوش العربية في بداية نشأتها وذلك كما ورد في كتاب (أحمد تيمور باشا - الرتب والألقاب المصرية ، مطابع دار الكتاب العربي بمصر) .

وقد بقي لفظ جاويش لحجاب الوزراء ونحوهم في الدواوين وهؤلاء لفظ الحرس أو الحاجب أولى بإطلاقه عليهم .

**(باشجاويش)** تركي من باش بمعنى رأس وجاويش المار ذكره ، أي رئيس الجاويشية ، ويكون تحت إمرته جاويشان أما رئيس الحجاب في الدواوين فقد جروا على تسميته بجاويش أغاسي . ولما كان الباشجاويش على عدة من العرفاء ، والعرفاء الأول يحسن أن يلقب بعريف العرفاء .

**(بلوك أمين)** والصواب بلوك أميني لأن الياء تلحق آخر المضاف في التركية إذا كان ساكناً ، والمراد به أمين البلوك ، أي كاتبه ، وهو جندي يختار ممن يحسنون القراءة والكتابة فيرقى إلى هذه الرتبة . ولما كنا جرينا على عدم التغيير فيما اصطلاحوا عليه إذا كان عربياً نرى أن يقال فيه أمين كوكبة .

**(صول)** تركي مختصر من أصول قول أغاسي ، أي رئيس الجناح الأيسر ، وهو اليوم معدود من ضباط الصف ورتبته أكبر رتبة فيه ، ويكون بين الباشجاويش والملازم ولا يلبس ملابس الجنود يتمنطق بسيف الملازمين ويتشع بحلتهم إلا أنها بدون علامات ، وأقرب الألفاظ إليه مما تقدم المنكب .

## ٢- رتب الضباط

**(الملازم)** منه أول وثنان والأول أكبر ، وهو عربي يبقى على مصطلحهم .

**(يوزياشي)** مركب من يوز بمعنى مائة في التركية وباش بمعنى رأس ، والمراد رأس مائة ، أي بلوك من الجند . ونختار له النقيب كما اصطلحت عليه بعض الدول فجعلته رئيساً لهذا العدد على ما مر .

**(صتغ)** هو صاغ قول أغاسي ، أي رئيس الجناح الأيمن ويراد به في الجندية اليوم وكيل البيكباشي . ونختار له وكيل القائد ، أو وكيل الزعيم ، أو وكيل

المقدم، ولا معنى لاستطالة اللفظ واستثقاله، وهو لا يزيد على كلمتين ككثير من الألقاب التركية الجارية على الألسنة بلا استثقال ولا استنكار، بل لا مانع يمنع إذا طلبنا الخفة من الاقتصار على الوكيل كما اقتصروا على الصاغ.

**(ييكباشي)** مركّب من بيك بمعنى ألف وتقرأ الكاف نوناً ومن باش بمعنى رأس، وهو رئيس ألف، أي أورطة من الجند. وقد مرّ أن بعض الدول أطلقت على رئيس هذا العدد لقب قائد، ولا بأس من متابعتها فيه إلا إذا خشي التباسه بقائد الجيش المعين لقيادته العليا إبان الحروب، وهو المعبر عنه بالقومندان، فيختار للبيكباشي لفظ الزعيم أو المقدم، وقد مرّ أن مقدمي الألوف من أمراء الجند. أما ما ورد في عبارة سلوك المالك وآثار الأول من جعل القائد رأساً لعشرة فالظاهرة أن ما أراد به المعنى اللغوي عند ترجمة ترتيب الروم وإلا فالقائد في العرف أجل شأنًا من ذلك، بل هو الرئيس الأكبر للجيش إذا أطلق.

**(قائم مقام)** أي قائم مقام الأمير في رئاسة الألاي، وكان يطلق على وكيل أمير الألاي، ثم صار الآن يعين لقيادة الأورطة، وهو عربي لا يغير إلا أنه ينبغي ألا يعرف بإدخال الألف واللام على أوله، فيقال فيه: القائم مقام، كما يقولون، بل الصواب فيه: قائم المقام بإدخالهما على المضاف إليه كما لا يخفى.

**(مير ألاي)** مركّب من مير مختصر أمير ومن ألاي بمعنى الفيلق، فيقال فيه: أمير فيلق.

**(لواء)** هكذا يقولون اليوم. وأصله عندهم: مير لواء، أي أمير لواء، فيبقى لأنه عربي.

**(فريق)** هو رئيس الفرقة المركبة من الألوية كما مر، ويظهر لنا أن أصله مير فريق، ثم اقتصروا على جزئه الثاني كما فعلوا في أمير اللواء، وقد سبق لنا أن

رجّحنا لفظ الفريق على الفرقة لأنه أكبر منها على ما في النصوص اللغوية، فيحسن إطلاقه عليها وتسمية الرئيس بأمير فريق .

(مشير) هو أكبر الرتب العسكرية بمنزلة الوزارة في الملكية . ونرى أنه من الألفاظ التي وضعت في غير موضعها، لأن الأقرب في الاستشارة أن تكون مع من يرافق الملك ويلازمه، لا مع من يتولى قيادة الجند، فلو عكسوا فسمّوا الوزير بالمشير والمشير بالوزير لكان وجهاً . ورأينا أن لقب الوزير يشملهما فيطلق على كليهما ويفرق بينهما بأن يقال : وزير قامي، ووزير سيفي، كما كان يقال قديماً . كان المشير في الدول المصرية لقباً لصاحب منصب لا صلة له بالجندية، بل كان عمله مقتصرأ على التكلم عن السلطان في مجالس الاستشارة، فإذا عرض أمر يدعو إلى جمع الخليفة والقضاة والوزير والأمراء لاستشارتهم، حيث يلقيه السلطان ما يقول سرّاً فيستشيرهم واحداً واحداً، ويناقشهم ويناقشونه حتى يبت في الأمر بشيء والسلطان لا يتكلم حفظاً لأبهة الملك من أن يردّ ويردّ عليه .

(السردار) لفظ فارسي يراد به كثير العساكر وقائدهم وهو في مصر كذلك وليس برتبة، لقب لمتولي منصب معروف يكون بعد ناظر الحربية ويبيده كل ما يتعلق بالجند : من ترتيب ونظام وعرض ونحوها، وكان يسمى في الدول المصرية بنقيب الجيش إلا أنه كان أصغر شأنًا مما عليه السردار الآن .



## المصادر والمراجع



## المصادر والمراجع العربية

- ١- إبراهيم، محمد عبد الفتاح (الأميرالي أركان الحرب) (مترجم): رواد الاستراتيجية الحديثة (الفكر العسكري من مكيفيلي إلى هتلر) / تأليف إدوارد ميد ايرل، الكتاب الأول، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة.
- ٢- ابن قيم الجوزية، محمد بن أبي بكر بن أيوب: الفروسية، الطبعة الأولى دار الشؤون الثقافية العامة، آفاق عربية، العراق بغداد، ١٩٨٧ م.
- ٣- أبو هيف، علي صادق: القانون الدولي العام، الحرب والحياد، الطبعة الثانية، منشورات منشأة المعارف، الإسكندرية.
- ٤- أمين، محمد فتحي (الفريق الركن): قاموس المصطلحات العسكرية الطبعة الأولى.
- ٥- أنطونيوس، فريد: تاريخ الفنون العسكرية. الطبعة الثانية، دار منشورات عويدات، بيروت، ١٩٨٢ م.
- ٦- البرعي، محمد بن عبد الله؛ التويجري، محمد بن إبراهيم: معجم المصطلحات الإدارية (إنجليزي-عربي) مع مسرد عربي-إنجليزي. الطبعة الأولى، مكتبة العبيكان، الرياض-العليا، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م.
- ٧- جواد، نبيل (عقيد ركن). موسوعة الطائرات الحربية: طائرات قتالية - هجومية - تكتيك، دار الصحافة العربية، ١٩٦٩ م.
- ٨- الحمودي، عبد الرحمن بن موسى. الدبلوماسية والمراسم السعودية ومقارنتها ببعض الدول العربية: دراسة دبلوماسية - تنظيمية - تاريخية، جامعة أم القرى، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، ١٤١٦ هـ - ١٩٩٦ م.

- ٩- التكريتي، وديع ياسين: مبادئ الفروسية الحديثة. وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، جامعة الموصل.
- ١٠- الريس، نزار رباح؛ وآخرون: الحرب الكيميائية، الطبعة الأولى ١٩٨٦م، الكويت، مؤسسة الكويت للتقدم العلمي.
- ١١- خطاب. محمود شيت (اللواء الركن) (تحقيق): الأدلة الرسمية في التعابير الحربية/ تأليف محمد بن منكلي، مطبعة المجمع العلمي العراقي، ١٤٠٩هـ - ١٩٨٨م.
- ١٢- خطاب، محمود شيت (اللواء الركن): المصطلحات العسكرية في القرآن الكريم. الطبعة الأولى، دار الفتح للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٦٦م.
- ١٣- خطاب، محمود شيت (اللواء الركن): العسكرية العربية الإسلامية، عقيدة وتاريخاً، قادة وتراثاً، لغة وسلاحاً. الطبعة الأولى دار الشروق، بيروت، ١٩٨٣م.
- ١٤- خير الله، شوقي: تراث العروبة. الطبعة الأولى، المركز العلمي للنشر والتوزيع، بيروت.
- ١٥- الدرديري، هاني أحمد: المدخل للثقافة العسكرية. المكتبة الثقافية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٠م.
- ١٦- زكار، سهيل: المغازي النبوية، دار الفكر، دمشق، ١٩٨١م.
- ١٧- سعيدان، سلامة بن هذال (نقيب مظلي): واجبات هيئة الركن في الميدان، مجلة كلية الملك خالد العسكرية، ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.
- ١٨- سلطان، محمد علي (محقق): أسماء خيل العرب وأنسابها وذكر فرسانها، مؤسسة الرسالة، دمشق - سورية.

١٩- سلمان، مشهور حسن محمود (تخريج): فضائل الرمي في سبيل الله تعالى/ تأليف أبي يعقوب إسحاق (٣٥٢-٤٢٩هـ). الطبعة الأولى، مكتبة المنار، الأردن - الزرقاء، ١٩٨٩م.

٢٠- السلوم، يوسف بن إبراهيم (اللواء الركن): الصناعات الحربية قديماً وحديثاً (محاضرة أقيمت بمعهد الدراسات الدبلوماسية بجدة) جدة، رجب ١٤٠٤هـ.

٢١- السلوم، يوسف بن إبراهيم (اللواء الركن): النظام العسكري في عهد الملك عبد العزيز بن عبد الرحمن آل سعود ١٣١٩ - ١٣٧٣هـ (بحث مقدم للمؤتمر العالمي عن تاريخ الملك عبد العزيز المنعقد في الرياض ١٩-٢٣ ربيع الأول ١٤٠٦هـ)، تحت إشراف جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، نشر البحث في مجلة الحرس الوطني.

٢٢- السلوم، يوسف بن إبراهيم (اللواء الركن): مدخل العلوم العسكرية. جزأين، الطبعة الأولى، شركة الطباعة العربية السعودية، الرياض، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.

٢٣- الشتوت، خالد أحمد: المسلمون والتربية العسكرية؛ تقديم د. علي جريشة الطبعة الأولى ١٤١٠هـ - ١٩٩٠م، مكتبة دار المطبوعات الحديثة، جدة.

٢٤- صندوقجي، إبراهيم بن علي: كتاب قتال أهل البغي من الحاوي الكبير. الطبعة الأولى، المؤسسة السعودية بمصر، القاهرة، ١٩٨٧م.

٢٥- الضامن، حاتم صالح: كتاب السلاح/ تأليف أبي عبيد القاسم بن سلام، الطبعة الثانية، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٥م.

٢٦- طلاس مصطفى (العماد): المعجم العسكري الموسوعي، ٢ مج، الطبعة الأولى ١٩٨٧ م، مركز الدراسات العسكرية، دمشق، سوريا.

٢٧- العثيمين، عبد الله صالح (مترجم): من حديث بوركهارت عن الخيل والإبل العربية قبل ١٨٠ عاماً. الطبعة الأولى، مكتبة التوبة، الرياض، ١٤١١ هـ - ١٩٩٠ م.

٢٨- العبادي، عيد ضيف (محقق): الفروسية والمناصب الحربية/ تأليف نجم الدين حسن الرماح (٦٣٦-٦٩٥ هـ)، وزارة الثقافة والإعلام، دار الحرية للطباعة - بغداد، ١٩٨٤ م.

٢٩- العمروي، عمر غرامه: الفروسية في الإسلام من الكتاب والسنة والإجماع. الطبعة الرابعة، رئاسة إدارات البحوث العلمية والإفتاء والدعوة والإرشاد، الرياض، ١٤٠٦ هـ.

٣٠- القاموس العسكري - كلية القيادة والأركان السعودي - الرياض.

٣١- القيسي، نوري حمودي: كتابان في الخيل، نسب الخيل، لابن الكلبي؛ أسماء خيل العرب وفرسانها، لابن الأعرابي. الطبعة الأولى، عالم الكتب مكتبة النهضة العربية، بيروت، ١٩٨٧ م.

٣٢- كلية القيادة والأركان السعودية: قاموس المصطلحات العسكرية: الرياض ١٩٧٠ م.

٣٣- كلية الملك عبد العزيز الحربية: التعليم والتدريب العسكري، مقررات الأسلحة لطلاب الكلية الحربية، مجموعة مقالات.

٣٤- لجنة توحيد المصطلحات العسكرية للجيش العربية: المعجم العسكري الموحد، الطبعة الثانية، جامعة الدول العربية، ١٩٨٣ م.

٣٥- نصر، محمد إبراهيم: الخيل والفروسية في الإسلام. الطبعة الأولى، دار الكتاب السعودي، الرياض - الملز، ١٩٨٦ م.

٣٦- محفوظ، محمد جمال الدين (اللواء الركن): العسكرية الإسلامية ونهضتنا الحضارية، السنة الرابعة، العدد ٣٧، دار الصحافة والنشر، رابطة العالم الإسلامي، جدة.

٣٧- محمود، محمد فتحي: الإدارة العامة المقارنة. الطبعة الثانية، الرياض، ١٩٨٧ م.

٣٨- المعلمي، يحيى عبد الله (الفريق): الأمن في القرآن، الشركة المصرية لفن الطباعة، القاهرة، ١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م.

٣٩- مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات: الأسلحة الإسلامية، السيوف والدروع، معرض الفن الإسلامي، الرياض ١٤١١ هـ.

٤٠- المؤسسة العربية للدراسات والنشر: الموسوعة العسكرية، الطبعة الأولى، ج ١، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٧٧ م.

٤١- المؤسسة العربية للدراسات والنشر: الموسوعة العسكرية، الطبعة الأولى، ج ٤، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨٥ م.

٤٢- المصطلحات العسكرية في القوات المسلحة العربية السعودية، وزارة الدفاع والطيران والمفتشية العامة، المملكة العربية السعودية، ١٤١٧ هـ.

٤٣- هندي، إحسان هندي (محقق): الأنيق في المجانيق/ تأليف ابن أزيغنا الزركاش (٨٦٧ هـ) منشورات جامعة حلب؛ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م.

٤٤- الهيئة العليا لتطوير مدينة الرياض : ملامح من التراث العسكري تسعة قرون من الأسلحة الإسلامية، قصر الثقافة-حي السفارات، جمادى الأولى ١٤١٢هـ.

٤٥- الهروي، علي بن أبي بكر: كتاب التذكرة الهروية في الخيل الحربية، مكتبة الثقافة الدينية، بورسعيد - مصر.

٤٦- وزارة الدفاع والطيران والمفتشية العامة، المملكة العربية السعودية: الجغرافيا العسكرية. الطبعة الثانية، ١٤٠٨هـ.

## **English References**

- 1. Army Command and Management, Theory and Practice: Department of Command and Management, US Army War College, 1979-1980.**
- 2. Gun Salutes: Major D. Rolool, RA (Retired).**
- 3. Military Strategy: Theory and Application: Department of National Security, United States Army War College, 1984-1985.**
- 4. Service Posture Statements (Fy 80), Navy and Marines, US Army War College, (1-3). Carlise Barracks, Academic Year 1980.**
- 5. Special Forces Operations, US Army Doctrine: Headquarter Department of Army, Dec. 1974.**



**الجزء الثاني**  
**معجم المصطلحات العسكرية**  
**MILITARY TERMS DICTIONARY**

**إنجليزي - عربي**  
**English - Arabic**

**Dr. Yusif Bin Ibrahim Al-Salloom**

**First Edition**  
**2000-1420**



**الباب الثالث عشر**

**القسم الإنجليزي**

**English Section**

**قاموس إنجليزي - عربي**

**English - Arabic Dictionary**



# **Introduction**

This Dictionary has been compiled for use by military personnel and by anyone who is directly or indirectly involved in military sciences. It is essentially a practical dictionary, containing words and terms in everyday use in military services.

The coverage of the dictionary extends throughout the sphere of military terms dictionary to, military service in K.S.A., military protocol terminologies, military science terminologies, military management, military command and staff management, military strategic, military tactics, peace and war terminologies, military legacy, military industrial and military law of war terminologies.

This military terms dictionary organized in alphabetical order in term of English - Arabic, and the main source of this dictionary is the United Military Dictionary and others military dictionaries which mentioned in therefernce list of this book.

It's includes selection of military terms commonly used in the K.S.A. Military forces and Arabian gulf forces, and commonly used in Arab Armed forces.

The second part of the military terms dictionary is complementary to the first part which including military terms dictionary in Arabic - English.

The author hope that this dictionary well fulfill the needs of the Saudi military services personnel and military colleges, institutes and schools.

Finally I would like to thank all friends and colleagues for their valuable suggestions and constructive comments welcome to help improve subsequent editions.

**Dr. Yusif Bin Ibrahim Al-Salloom**

**Riyadh: Ramadan 1418 - Jan. 1998**

Abeam	جدار بطن السفينة
Aboard	متن السفينة
Abortive Attack	هجوم محبط
ABRI	ملجأ . مأوى
Absent Soldier	جندي غائب
Absolute War	حرب شاملة
Air Accident	حادث جوي
Automobile Accident	حادث سيارة
Flying Accident	حادث طيران
Troop Accommodation	سكن الجند
Accompanying artillery	سرية مدفعية المرافقة
Pay Account	حساب الرواتب
Accountable officer	ضابط أمين الصندوق
Accountable receipt	ضابط محاسب
Accouter	جهاز بالسلاح
Accouterments	أمتعة . تجهيزات . عدة
Accredited aviation school	مدرسة طيران معتمدة
Accredited war correspondent	مراسل حربي معتمد
Accuracy	دقة . صحة . ضبط
Accuracy chart	دقة التسديد
Accuracy of aim	دقة التصويب
Accuracy of fire	دقة الرمي

Accuracy of measurement	دقة القياس
Accurate fire	رمي دقيق
Acrobatic flight	طيران بهلواني
Act	عمل . سعى . تصرف
Act of war	عمل حربي
Acting	بديل
Acting rank	رتبة وقتية
Action	عَمَلٌ . فعل
Action pennant	راية الحرب
Action station	مواقع القتال
Encounter action	قتال التلاقي
Enemy action	عمل العدو
Fire movement action	النيران والحركة
Killed in action	قتيل المعركة . شهيد
Limited action	عملية محددة
Line of action	خطة الهجوم (الخطوط الرئيسية)
Military Action	عمل عسكري
Offensive action	عملية تعرضيه
Offensive air action	تعرض جوي
Out of action	خارج نطاق القتال
Preparing for action	التحضير للقتال
Rear-guard action	قتال المؤخرة

Subject of action	موضوع النزاع
Surprise action	عملية المباغته
To clear for action	زج في القتال
To go into action	استعد للقتال
To commit to action	باشر في القتال
Wearing down action	قتال الاستنزاف
Active air defense	الدفاع الجوي الإيجابي
Active Army	جيش عامل (فعال)
Active service force	قوة الخدمة الفعلية
Active weapon	سلاح فعال
Activity	نشاط . فاعلية
Air activity	نشاط جوي
Actual military service	الخدمة العسكرية الفعلية
Actual rank	الرتبة الفعلية
In addition to the statutory number	خارج الملاك
Additional sentries posted after retreat	تعزيز الحراس ليلاً
Army Administration	إدارة الجيش
Civil Administration	إدارة مدنية
Personnel Administration	إدارة الأفراد
Administration	إداري
Administrative Area	منطقة عسكرية
Administrative commandant	قائدي إداري

Administrative control	إشراف إداري
Administrative duties	واجبات إدارية
Administrative estimate	التقدير الإداري
Administrative exercise	تمرين إداري
Administrative functions	أعمال إدارية
Administrative grouping	تجمع إداري
Administrative layout	الوضع الإداري
Administrative movement	التحرك الإداري
Administrative march	سير في منطقة أمنية
Administrative order	أوامر إدارية
Administrative plan	خطة إدارية
Administrative staff	هيئة الأركان الإدارية
Administrative staff officer, senior	ضابط الركن الإداري الأقدم
Administrative wing	الجناح الإداري
Advanced flying school	مدرسة الطيران العليا
Advanced forces	قوات متقدمة
Advanced H.Q. in the field	مقر القيادة المتقدمة
Advanced operating center	مركز عمليات متقدم
Advanced specialized training	تدريب اختصاص عال
Advanced trainer (A.T)	طائرة التدريب المتقدم
Advanced training	تدريب عال . تدريب متقدم
Advanced troops	قطع متقدمة

Advanced guard	مقدمة
Aerial maneuvers	مناورات جوية
Aerial navigation	ملاحة جوية
Aerial perspective	منظور جوي
Aerial photography	صورة جوية
Aerial reconnaissance	استطلاع جوي
Aerial transportation	مفتاح هوائي
Aerial	جوي . هوائي
Aerial bomb	قنبلة جوية
Aerial combat	قتال جوي
Aerial gunner	مدفعي جوي
Aerial mapping camera	آلة تصوير الخرائط الجوية
Aerial navigator	ملاح جوي
Aerial infantry	مشاة الجو
Aerial observer	مراقب جوي
Aerial photographer	مصور جوي
Aerial review	عرض جوي
Aerial survey	مسح جوي
Aerial survey map	خريطة مسح جوي
Aerial torpedo	طوربيد جوي
Aerocratograph	خريطة جغرافية مصورة جواً
Aerocharting	رسم خرائط جوية

Aeronautic	طيرانى . مختص بالطيران
Aeronautical engineering	علامة الملاحة البحرية
Aeronautics	علم الطيران
Officer serving afloat	ضابط مبحر
To serve afloat	خدمة فى البحر
To set a ship afloat	إنزال سفينة فى البحر
After-turret	برج المؤخرة
Age-in-grade	الأقدمية فى الرتبة
Age of enlistment	سن الانخراط فى الخدمة
Draft age	سن التجنيد
Reconnaissance agency	عناصر الاستطلاع
Agent	عامل . وكيل . عميل
Aid post	مركز الإسعاف
Aid station	محطة إسعاف
Aids to judging distance	وسائل تقدير المسافات
Aids to navigator	عوامات دلالة (بحرية)
Battalion aid station	محطة إسعاف الكتيبة
Local aid post	مركز إسعاف محلي
Training aids	مساعدات التدريب
Aide-de-camp	مرافق . ضابط مرافق
Aiming	تسديد . تصويب
Aiming competition	مباراة التسديد

Air alert method	طريقة الإنذار
Air alert warning	إشارة الإنذار الجوي
Air ambulance	طائرة إسعاف
Air area	منطقة جوية
Air Attack	هجوم جوي
Air base	قاعدة جوية
Air base / airdrome	مطار ، قاعدة جوية
Air base service area	منطقة خدمات قاعدة جوية
Air-bomb	قنبلة جوية
Air-bomber	قاذفة قنابل
Airborne	محمول جواً
Airborne equipment	المعدات المحمولة جواً
Airborne target	هدف محمول بالهواء
Airborne troops	جند الجو
Aircraft pilot officer	طالب ضابط طيران
Air commander	عميد طيار
Air contact team	جماعة الاتصال الجوي
Air council	مجلس الطيران
Air crew	طائفة الطائرة
Air defense	دفاع جوي
Air defense command	قيادة الدفاع الجوي
Air detection	المراقبة الجوية

Air-fighter	طائرة قتال . مقاتلة جوية
Air fighter	قتال جوي
Air fleet	أسطول جوي
Air flight path	ممر جوي
Air force	القوات الجوية
Air force commands	قيادات القوات الجوية
Air force intelligence	استخبارات القوات الجوية
Air force meteorological	قسم الأرصاد الجوية للقوات الجوية
Air Formation	تشكيل جوي
Air freight	الشحن الجوي
Air-ground code	رموز جوي أرضية
Air-ground communications	مواصلات جوية أرضية
Air guard (observer)	مراقب جوي
Air inspections directorate (A.I.D)	إدارة التفتيش الجوي
Air jump	قفز جوي (مظلي)
Air liaison officer	ضابط ارتباط جوي
Air-line	خط جوي
Air-liner	طائرة ركاب . طائرة مسافرين
Air maneuvers	مناورات جوية
Air marshal	فريق طيار
Air raid	غارة جوية

Air-raid alarm	إنذار بغارة جوية
Air raid shelter	ملجأ من الغارات الجوية
Air raid precautions services	مصلحة الدفاع السلبي
Air-raid siren	صفارة إنذار بغارة جوية
Air raid warning district	قطاع إنذار جوي
Air raid warning system	نظام إنذار جوي
Air Reconnaissance	استطلاع جوي
Air staff	أركان القوات الجوية
Air Target	هدف جوي
Air task force	قوة جوية لواجب معين
Air traffic	حركة الملاحة الجوية
Air traffic clearance	تصريح بالمرور الجوي
Center (A.T.C.C.)	مركز مراقبة المرور الجوي
Air traffic controller	مراقب مرور جوي
Air training scheme	مخطط تدريب الطيارين
Air-transported	منقول جواً
Aircraft carrier	حاملة الطائرات
Aircraft compass	بوصلة الطائرة
Aircraft component	مركبة الطائرة
Aircraft landing	هبوط الطائرة
Aircraft log	سجل الطائرة
Aircraft log-book	سجل الأسفار للطائرة

Aircraft repair depot	مستودع إصلاح الطائرات
Fleet aircraft	طائرات الأسطول
Aircraft warning service	مصلحة الإنذار الجوي
Aircraft warning teller	المبلغ بالإنذار الجوي
Aircraft man	رجل جوي
Aircrew	طاقم الطائرة . ملاحو الطائرة
Marine airdrome	مطار بحري
Airman	طيار
Airplane ambulance	طائرة إسعاف
Airplane model	نموذج الطائرة
Amphibian airplane	طائرة برمائية
Attack airplane	طائرة هجوم
Bombardment airplane	طائرة قاصفة
Combat airplane	طائرة قتال
Fighter airplane	طائرة مقاتلة
Jet propulsion airplane	طائرة نفثة
Long range airplane	طائرة بعيدة المدى
Mail airplane	طائرة بريد
Multi-engine airplane	طائرة متعددة المحركات
Observation airplane	طائرة مراقبة
Pilot less airplane	طائرة دورية
Pursuit airplane	طائرة مطاردة

Pusher airplane	طائرة بمروحة دافعة
Racing airplane	طائرة السباق
Air-transported	منقول جواً
Airworthiness	صلاحية للطيران
Airworthiness certificate	شهادة صلاحية للطيران
Alarm	إنذار
Air alarm	إنذار جوي
Alarm bell	جرس الإنذار
Amber	عنبر
Ambulance	سيارة إسعاف
Ambulance car company	سرية سيارات إسعاف
Ammunition	ذخيرة
Ammunition carried on the man	الذخيرة التي يحملها الفرد
Ammunition distributing point	نقطة توزيع الذخيرة
Ammunition refilling point	نقطة إعادة شحن الذخيرة
Ammunition sling	رھط الذخيرة
Ammunition storage compartment	مخزن الذخيرة
Ammunition supply	تموين بالذخيرة
Ammunition supply service	إدارة التموين بالذخيرة
Angle of attack	زاوية الهجوم
Angle of defense	زاوية الدفاع
Anti-aircraft defense	الدفاع المضاد للطائرات

Anti-aircraft gun	مدفع مضاد للطائرات
Anti-aircraft operation room	غرفة عمليات
Anti-aircraft searchlight battalion	كتيبة الأنوار الكاشفة
Anti-aircraft target	هدف م / ط
Anti-aircraft training	تدريب م / ط
Anti-aircraft unit	وحدة مضادة للطائرات م / ط
Anti-aircraft weapon	سلاح مضاد للطائرات م / ط
Anti-submarine warfare	حرب ضد الغواصات
Anti-Tank	مضاد للدبابات
Anti - Tank bomb	قنبلة مضادة للدبابات
Anti-tank defense	دفاع مضاد للدبابات
Anti-tank rocket	صاروخ مضاد للدبابات
Approach march	مسيرة الاقتراب
Air Area	منطقة جوية
Airplane defense area	منطقة الدفاع بالطائرات
Anti-aircraft artillery defense area	منطقة الدفاع ضد الطائرات بمدفعية م / ط
Area of Attack	منطقة الهجوم
Area of concentration	منطقة الحشد
Area of effective fire	منطقة النيران المؤثرة
Defense area	منطقة الدفاع
Division defense area	المنطقة الدفاعية للفرقة

Fighting area	منطقة القتال
Rear area	المنطقة الخلفية
Target area	منطقة الهدف
Training area	منطقة التدريب
Arm factory	مصنع الأسلحة
Arm of close combat	سلاح القتال القريب
Weapon	سلاح
Armored regiment	كتيبة مدرعة
Army aircraft	طائرة الجيش
Army band	موسيقى الجيش
Army book	سجل عسكري
Army ground forces	القوات البرية
Army list	كشف الجيش . جريدة الجيش
Army Order	أمر الجيش
Army personnel	أفراد الجيش
Army recruiting services	إدارة التجنيد
Army regulation	أنظمة الجيش
Artillerist	مدفعي
Aircraft artillery	مدفعية جوية
Antitank artillery	مدفعية مضادة
Artillery reconnaissance	استطلاع المدفعية
Corps artillery	مدفعية الفيلق

Atomic bomb	قنبلة ذرية
Counter-attack	هجوم مضاد
Enveloping attack	هجوم الالتفاف
Front of attack	جبهة الهجوم
Holding attack	هجوم تعويقي
Large scale attack	هجوم على نطاق واسع
Plan of attack	خطة الهجوم
Reserves in attack	احتياط الهجوم
Secondary attack	هجوم ثانوي
Sudden attack	هجوم مفاجئ
Tank attack	هجوم بالدبابات
Target to be attacked by fire	هدف الهجوم . هدف الرمي
To advance the attack	عزز الهجوم
Barrack guard	حرس الثكنة
Barrack-room	مهجع . قاعة
Barrack	ثكنة . معسكر
Naval Barrack	ثكنة بحرية . مستودع بحري
Barred recoil lug	لسان ارتداد السبطان
Air base	قاعدة جوية
Naval base	قاعدة بحرية
Basic neutral point	نقطة التعادل الأساسية
Batch	دفعة . مجموعة . كمية

Battalion	كتيبة
Assault battalion	كتيبة الاقتحام
Camouflage battalion	كتيبة تمويه
Clearing battalion	كتيبة الإخلاء
Combat battalion	كتيبة مقاتلة
Medical battalion	كتيبة طبية
Separate battalion	كتيبة منفصلة
Field battery	سرية مدفعية ميدان
Battle	معركة
Battle area	منطقة المعركة
Battle	معركة . قتال . صراع
Battle casualty	خسائر المعركة
Battle formation	تشكيل المعركة
Battle group	مجموعة قتال
Battle patrol	دورية قتال
Battle plane	طائرة قتال
Battle ship	سفينة حربية
Bayonet exercise	تمرين بالحرايب
Chemical bomb	قنبلة كيميائية
Explosive bomb	قنبلة متفجرة
Rocket bomb	قنبلة صاروخية
Bombardment	قصف

Attack bomber	قاذفة هجوم
Bomber squadron	سرب قاذفات
Bomber wing	جناح القاذفات
Bulwarks	أعلى ظهر السفينة
Cadet	طالب عسكري
Aviation cadet	طالب طيران
Cadet corps	هيئة الطلاب
Junior cadet	طالب جديد
Senior cadet	طالب قديم
Camp	معسكر . مخيم
Internment camp	معسكر محصن
Practice camp	معسكر تدريب
Combat car	عربة قتال
Command car	عربة قيادة
Passenger car	عربة خفيفة
Chief instruction	كبير المعلمين
Chief medical officer	رئيس الخدمات الطبية
Chief of Air Staff (CAS)	رئيس أركان الطيران
Chief of staff	رئيس الأركان
Chief of the Naval Staff	رئيس أركان البحرية
Chief payment of an army	مدير الحسابات العسكرية
Chief Signal Officer	رئيس ضباط الإشارة

Deputy Chief of Staff	نائب رئيس الأركان
Vice-chief of staff	معاون رئيس الأركان
Clipper	طائرة عابرة المحيطات . سفينة كبيرة
Coaster	سفينة ساحلية
Cockpit	حجرة الطيار . دكنة الطيار . علبة البوصلة
Code	قانون . إصلاح . رمز شفرة
Colonel	عقيد
Combat	قتال . معركة
Aerial combat	قتال جوي
Close combat	قتال قريب
Combat aircraft	طائرة مقاتلة . طائرات القتال
Combat disposition	ترتيبات القتال
Combat firing	عنصر القتال
Combat in town	قتال المدن
Combat in woods	قتال الغابات
Combat post	مركز قتال
Doctrines of combat	عقائد القتال
Hand-to-hand combat	قتال بالسلاح الأبيض
Mountain combat	قتال الجبال
Night combat	قتال ليلي
Combatant	محارب
Air command	قيادة جوية

Chain of command	تسلسل القيادة
Combat command	مجموعة قتال
Command post	مركز القيادة
Higher command	القيادة العليا
Imperative command	أمر إلزامي
Lawful command	قيادة شرعية
Commandant	قائد
Camp commandant	قائد المعسكر
Acting Commander	قائد بالنيابة
Army commander	قائد الجيش
Commander-in-chief	القائد العام
Commander of a theater of operation	قائد مسرح عمليات
Commander of field forces	قائد عام لقوات الميدان
Company commander	قائد السرية
Post commander	قائد الموقع أو الحامية
Tank commander	قائد الدبابة
Division commander	قائد الفرقة
Commanding General	قائد تشكيل
Honorary commission	شهادة فخرية
To put a ship in commission	جهاز السفينة
Commission rank	رتبة ضابط
To put a ship out of commission	جرد السفينة

Commissioned service	خدمة ضابط
Commissioner	مفوض . مرسل
Commotion	حركة . انتقال
Communication center	مركز مواصلات
Communication equipment	معدات الاتصال
Communication officer	ضابط الإشارة
Communicator	مراسل . متحدث
Communique	بلاغ رسمي
Companion	رفيق
Companion in arm	رفيق السلاح
Companionway	درج بالسفينة
Assault company	سرية الاقتحام
Company area	منطقة السرية
Company commanding officer	قائد السرية
Headquarter company	سرية المقر
Heavy weapon company	سرية الأسلحة الثقيلة
Labor company	سرية الأشغال
Leading company	سرية الرأس
Light tank company	سرية الدبابات الخفيفة
Machine-gun company	سرية الرشاشات
Rifle company	سرية بنادق
Services company	سرية الخدمات

Tunneling company	سرية النقاين
Complimentary grade	رتبة فخرية
Compliment	تحية . مديح . مجاملة
Military compliments	تحيات عسكرية . مراسم عسكرية
Computer	حاسبة . عداد . حاسوب
Concentration area	منطقة حشد
Congregation	حشد . احتشد
Constabulary	الشرطة . الدرك
Army control	قضاء الجيش . القضاء العسكري
Central Control	الإدارة المركزية
Control area	منطقة المراقبة
Control of transport	إدارة النقل
Control ship	سفينة القيادة
Fire control officer	ضابط إدارة الرمي
Controller of Naval Intelligence	مدير الاستعلامات البحرية
Daily order	أمر يومي
Daily report	تقرير يومي
Daily routine orders	الأوامر اليومية المعتادة
Decade	مجموعة من عشرة
Deception	خدعة . حيلة . غش
Decisive battle	معركة حاسمة
Deck airplane	طائرة السفن

To declare war	أعلن الحرب
Defense	دفاع . مدافعة . حماية
Defensive Warfare	الحرب الدفاعية
Demilitarization	نزع السلاح
Demilitarized	مجرد من نزع السلاح
Department	مصلحة
Line of department	خط البدء
Depth charge thrower	قاذفة قنابل الأعماق
Deputy	نائب
Deputy chief of the general staff	معاون رئيس الأركان
Desertion	فرار . هرب
Detachment commander	قائد المفزة
Detention	حفظ . سجن . حبس
Disarm	نزع السلاح
Downgrading	تنزيل الرتبة
To draw up in the order of battle	رتب للمعركة
Artillery drill	تدريب مدفعية
Company drill	مدرسة السرية . تدريب السرية
Drill for enplaning	التدريب على ركوب الطائرات
Drill grenade	قنبلة يدوية للتدريب
Drum and bugle band	جوقة موسيقى عسكرية
Ecology	علم البيئة

Economic equilibrium	توازن اقتصادي
Economy of effort	الاقتصاد في القوة
Moral effect	تأثير معنوي
Fire effectiveness	فعالية الرمي . تأثير النيران
Fighting effectiveness	كفاية قتالية
Fight around pylons	طيران على شكل ٨ حول عمودين
Lazy eight	طيران على شكل ٨ يتضمن الانقضاض
Elementary shooting	رمي ابتدائي
Elementary trainer	طائرة التدريب الابتدائي
Attack elements	عناصر الهجوم
Emergency alarm bell	جرس الإنذار للطوارئ
Emergency battery	سرية مدفعية للطوارئ
Emergency furlough	إجازة طارئة
Emergency officer	ضابط بديل
Emergency stand-by billet	مأوى الطوارئ
Employed	أفراد خارج الملاك
Employment	وظيفة . عمل . استخدام
Enemy	عدو . ضد . خصم
Enemy activity	فعاليات العدو
Enemy capabilities	قدرات العدو
Enemy reaction	رد فعل العدو
Enforcement	إلزام . إرغام . تنفيذ

To be engaged in action Engagement	زج . استخدام . اشتبك
Engineer	مهندس . ضابط هندسة
Engineer corps	سلاح المهندسين
Engineer field companies	سرايا هندسة الميدان
Engineer field troops	فصائل هندسة الميدان
Engineer intelligence	استخبارات الهندسة
Engineer park of an army	رحبة هندسة الجيش
G.H.Q. reserve engineers	احتياط القيادة العامة للهندسة
Ensign	ملازم في البحرية
Entraining	ركوب القطار
Entrenched	معسكر خندق
Entrenchment	خندقه . تخندق . خندق
Enveloping movement	حركة التفاف
Environment	بيئة
Camp equipment	أمتعة المعسكر
Eighter Escort	طائرة مقاتلة للحراسة
Escort of motorboat	زورق خفر السواحل
Escort of the color	حرس العلم
Escort system	نظام الحرس
Escort vessel	سفينة الحراسة
Esophagus	جاسوسية
Sprit de corps	روح الجماعة

Army establishment	ملاك الجيش
War establishment	ملاك الحرب
Distance estimation	تقدير المسافة
Executive officer	ضابط التنفيذ
To exempt from military	أعفي من الخدمة العسكرية
Exemption	إعفاء . استثناء
Exercise	تمرين . تدريب
Exercise ground	أرض التمرين
Exercise under arms	تمرين بالسلح
Field exercise	تمرين في الميدان
Physical exercise	تربية بدنية
Rifle exercises	تمارين البندقية
Supplying exercises	تمارين تليين العضلات
Tactical exercise without troops	تمرين تعبوي بلا قطع
Exploration patrol	دورية استكشاف
Extension bar	قضيب امتداد
Face of the work	جبهة الهجوم
Ammunition factory	مصنع ذخيرة
Cartridge	مصنع الخرطوش
Powder factory	مصنع البارود
Feigned attack	هجوم متصنع وهمي
Drill field	ساحة التدريب . أرض التدريب

Field air line	خط جوي للميدان
Field ambulance	سيارة إسعاف الميدان
Field army	جيش الميدان
Field artillery	مدفعية الميدان
Field blanket	بطانية الميدان
Field assembly	تجمع في الميدان
Field firing	رمي الميدان
Field notes	مذكرة الميدان
Field order	أمر العمليات
Field security officer	ضابط الأمن في الميدان
Field works	تخصينات الميدان
Mine field	حقول ألغام
Officer of field grade	ضابط من مرتبة القادة
Fight	قتال . معركة . عملية
Street fight	قتال الشوارع
Fighter	طائرة قتال . مقاتلة
Fighter bomber	مقاتلة قاذفة
Fighter command	قيادة المقاتلات
Fighter ground attack	مقاتلة للهجوم الأرضي
Fighter group	غرفة عمليات مجموعة مقاتلات
Fighter interceptor	مقاتلة معارضة
Fighter pilot	طيار مقاتلات

Fighter unit	وحدة المقاتلات
Multi-seats fighter	مقاتلة متعددة المقاعد
Bayonet fighting	قتال بالحرا ب
Close-range fighting	قتال الالتحام
Close-quarters fighting	القتال في المباني
Fighting patrol	دورية قتال . دورية مقاتلة
Fighting squadron	سرب القتال
Fighting unit	وحدة قتال
Hand to hand fighting	القتال يداً بيد
In-fighting	التحام
Preparing For The Attack	استعداد للقتال
Jungle fighting	حرب الأدغال
Woods fighting	قتال الغابات
Accuracy of fire	دقة الرمي
Attrition fire	رمي الإتلاف
Base of fire	قاعدة النار
Battery fire	رمي سرية المدفعية
Fire mission	مهمة الرمي
Fire plan	خطة النيران
Organized fire	نيران منظمة
Record of fire	تسجيل الرمي
Searching of fire	نيران التفتيش

Sheaf of fire	حزمة النيران
Systematic fire	رمي منظم
To open fire	فتح النار
To use machine-gun fire	رمي بالرشاش
Fireman	رام
To put out fire	أطفأ النار
Fireworks	أسهم نارية . شهب
Dummy firing	رمي وهمي
Firing of a mine	تفجير اللغم
Hospital flag	راية المستشفى
House flag	راية السرية
National flag	العلم الوطني
To dip the flag	سلم الراية
Flanking attack	هجوم جناحي
Fleet	أسطول
Air fleet	أسطول جوي
Fleeting target	هدف مارق
Flight diagram	رسم بياني للطيران
Flight formation	تشكيل طيران
Flight instructor	معلم طيار
Flight line	خط الطيران
Flight operation center	مركز عمليات الطيران

Soaring flight	طيران شراعي
Flying school	مدرسة الطيران
Flying wing	جناح الطيران
Night flying	طيران ليلي
FNH powder	بارود بلا وميض
Active force	قوة عاملة
Armed force	قوة مسلحة
Armored force	قوة مدرعة
Attacking force	قوة مهاجمة
Component force	قوة مركبة
Defending force	قوة مدافعة
Landing force	قوة الإنزال
Force Mechanized	قوة آلية
Main force	القوة الرئيسية
Striking force	قوة ضاربة
Forces	قوات
Enemy forces	قوات معادية
Ground forces	قوى برية
Invading forces	قوات الغزو
Landing forces	قوات برية
Arrow head formation	تشكيل رأس السهم
Battle formation	تشكيل المعركة

Dispersed formation	تشكيل منتشر
Formation of division	تشكيل الفرقة
Field fortification	تحصين الميدان
Fortress	قلعة . مكان حصن
Forward company	سرية أمامية
Front of an army	جبهة الجيش
Front of attack	جبهة الهجوم
Front of exploration	جبهة الارتداد
Front of frontage	جبهة الدفاع
Defensive frontier	حدود دفاعية
Fort-field frontier	حدود محصنة
Aviation fuel	وقود طائرات
Administrative functions	وظائف إدارية
Combat functions	وظائف القتال
Command functions	مناصب القيادة
Staff functions	مناصب الأركان
Fusilier	جندي . حامل بندقية
Game	لعبة . صيد
War game	لعبة حرب
General in chief	قائد عام
Brigadier-general	عميد
Lieutenant-general	فريق

General headquarters (GHQ)	القيادة العامة
General officer	عميد فما فوق
General plan	خطة عامة
General situation map	خريطة الموقف العام
To get on the retired list	تقاعد . أحيل على التقاعد
To get one's pension	نال رتبة التقاعد
Government of a military prison	مدير سجن عسكري
Fragmentation	قنبلة يدوية دفاعية
Hand grenade	قنبلة يدوية
Incendiary grenade	قنبلة يدوية محرقة
Instructional grenade	قنبلة يدوية للتدريب
Service grenade	قنبلة القتال اليدوية
Grenadier	رامي القنابل اليدوية
Battle ground	أرض المعركة
Army group	مجموعة الجيوش
Command group	مجموعة القيادة
Guard commander	قائد الحرس
Guardhouse	مخفر الحرس
Guard of honor	حرس الشرف . حرس المراسم
Guerilla	عصابات
Gun barrel	قاعدة المدفع
Gun machine	رشاش

Gun section	حظيرة مدفعية
Saluting gun	مدفع التحية
Hippology	علم الخيل
Blood horse	حصان أصيل
Horse guards	حرس خيالة
Race horse	حصان سباق
Riding horse	حصان ركوب
Station hospital	مستشفى الحامية
Incursion	غزو. غارة. رحلة
Initial training school	مدرسة التدريب الأولى
Insignia of command	شارة القيادة
Insinia of grade of "rank"	شارة الرتبة
Insignia worn on the left sleeve	شارة الرمي
Regimental insignia	شارة الوحدة
Intelligence	استخبارات . اتصال سري
Aviation intelligence	الاستخبارات الجوية
Intelligence annex	ملحق الاستخبارات
Intelligence Department	إدارة الاستخبارات
Intelligence officer	ضابط استخبارات
Intelligence section	فرع الاستخبارات
Intelligence service	مصلحة الاستخبارات
Intelligence summary	ملخص الاستخبارات

Interceptor	معترض . طائرة اعتراض
Interceptor command	قيادة طيران الاعتراض
Interceptor flight	مقاتلة معترضة
Ministry of Interior	وزارة الداخلية
International law	القانون الدولي
International peace forces	قوات الطوارئ الدولية
Introduction	مقدمة
Investigation	بحث . فحص
Irradiation	إشعاع . سطوع
Issue of supplies	صرف المؤن
Joint training	تدريب مشترك
Judging	حكم . رأي
Killing	القتل
Kilogram	كيلوجرام
Kilowatt	كيلوواط
Lake	بحيرة . بركة
Lance	رمح . سنان
Lancet	رتبة بالنيابة
Lance (v)	طعن
Advanced landing	هبوط متقدم
Assault landing craft	زورق الاقتحام
Emergency landing	هبوط اضطراري

Landing attack	هجوم بالإنزال
Landing field	مهبط . مطار
Landing ground	مدفع الإنزال
Landing operation	عملية الإنزال
Landing ship	سفينة الإنزال
Landing zone	منطقة الهبوط
Law court	محكمة
Marine law	القانون البحري
Military law	القانون العسكري
Lay down	استسلم
Lay off	طرد
To lay down arms	ألقى السلاح
To lay out a camp	أقام معسكر
To lay out the lines of fire	وجه خطوط النيران
To lay roughly a gun	وجه المدفع بصورة تقريبية
Legion	جيش . قوة جماعية
Foreign legion	جيش الأجانب
Lethal gas	غاز قاتل
Lethal weapon	سلاح مميت
Official letter	كتاب رسمي
Allowances in lieu of soldier servants	بدل خادم
Lieutenant	ملازم أول

First lieutenant	ضابط أول
Lieutenant-commander	رائد بحري
Lifting of mines	رفع الألغام . نزع الألغام
Lights	أضواء . أنوار . مصابيح
Bright lights	أنوار السير
Contact light	أنوار الهبوط
Course lights	أنوار المسلك للطيران
Range lights	إشارات المدرجات (مدرج الطيران)
Defence line	خط الدفاع
Fighting line	خط القتال
Firing line	خط الرمي
Inner line of defence	خط الدفاع الداخلي
Landing line	خط الهبوط
Life-line	خط الجبهة
Line drop	هبوط الجهد في الخط
Line gun-target	خط المدفع - الهدف
Line of advance	خط التقدم
Line of approach	خط الاقتراب
Line of attack	خط الهجوم
Line of battalion in mass	نسق الكتائب المتراسة
Line of battle	خط المعركة
Line of bomb in mass	خط إسقاط القنابل

Line of defense	خط الدفاع
Line of frontier defense	خط الدفاع عن الحدود
Line of intrenchments	خط الخنادق
Line of least resistance	خط المقاومة الدنيا
Line of resistance	خط المقاومة
Line of retirement	خط التقهقر
Line of sighting	خط التصويب
Line of supply	خط التموين
Line Telephone	خط هاتفي
Line through sights	خط التسديد
Load line	خط الحمولة (بحرية)
Lookout line	خط المراقبة
Outpost line of observation	خط المراقبة للنقط الأمامية
Outpost line of resistance	خط المقاومة للنقط الأمامية
Ship of the line	سفينة قتال (كبيرة)
Operating link	ساعد القيادة
Loading case	مخزن الذخيرة
Locking device	جهاز إقفال
Locking gear	مفتاح إقفال
Lorry	حافلة شحن
Breakdown lorry	حافلة الإنقاذ
lorry Gun-carrying	حافلة حمل المدافع

Military magazine	مجلة عسكرية
Maintenance area	منطقة الإدامة
Maintenance by air	التموين بالجو
Maintenance company	سرية الصيانة
Maintenance crew	طائفة الصيانة
Maintenance detachment	مفرزة الصيانة
Maintenance instruction	تعليمات الصيانة
Maintenance of law and order	حفظ النظام و القانون
Maintenance of morale	إدامة المعونات
Maintenance project	مشروع الصيانة
Maintenance unit	وحدة الصيانة
Maintenance vehicle	مركبة الصيانة
Supply maintenance	عربة تموين . إمداد
Tank maintenance	صيانة الدبابات
Major	رائد
Bugle-major	رئيس البواقين
Man-of-war	سفينة قتال
Battle map	خريطة المعركة
Fire-control map	خريطة السيطرة على الرمي
Intelligence map	خريطة الاستخبارات
Map reconnaissance	استطلاع على الخريطة
Map scale	مقياس الخريطة

Map setting	توجيه الخريطة
Operation map	خريطة العمليات
Strategic map	خريطة سوقية (استراتيجية)
Topographical map	خريطة طبغرافية
Training map	خريطة التدريب
Approach march	سير الاقتراب
Concentration march	سير التجميع
Double march	سير الهرولة
General's march	لحن القائد
March formation	تشكيل السير
Night march	السير الليلي
To march forward	تقدم
To march past	عرض (الجند)
Marine boiler	مرجل بحري
Marine infantry	مشاة البحرية
Marine infantry and artillery	مشاة البحرية و مدفعتها
Marine affair	شؤون البحرية
Maritime law	القانون البحري
Married roll	سجل العسكريين المتزوجين
Harbor-master	ضابط المرفأ
Master compass	بوصلة عيارية
To master an arm	أتقن استخدام السلاح

Bravery medal	وسام الشجاعة
Campaign medal	وسام تذكاري
medal Competition	وسام السبق
Life-saving medal	وسام الإنقاذ
Medal of merit	وسام الاستحقاق
Medal of honor	وسام الشرف
Medical material	طبيب عسكري
Medical supplies	إمدادات طبية
Medical unit	وحدة طبية
Mental back-ground	معنويات . حالة روحية
Merit system (or promotion)	نظام الترقية بالاستحقاق
Mess officer	ضابط المطعم
Officer's mess	مطعم الضباط
Priority-up message	برقية ذات أفضلية
Radio message	برقية لاسلكية
Telephone message	برقية هاتفية
Message pigeon	طائرة بريد
Militarily	عسكرياً
Militarism	تسلط العسكريين
Militarize	نشر الروح العسكرية
Military academy	كلية عسكرية
Military age	سن الخدمة العسكرية

Military base	قاعدة عسكرية
Military bearing	المظهر العسكري
Military control	الرقابة العسكرية
Military club	نادي عسكري
Military control	سلطة عسكرية
Military courtesy	آداب عسكرية
Military Degradation	تجريد عسكري
Military discipline	ضبط عسكري
Military engineering	هندسة عسكرية
Military establishment	مؤسسة عسكرية
Military estates	ممتلكات عسكرية
Military fireworks	ألعاب نارية عسكرية
Military form	نموذج عسكري
Military funeral	جنازة عسكرية
Military government	حكومة عسكرية
Military internee	معتقل عسكري
Military mission	المهنة العسكرية
Military specification	رقم التصنيف العسكري
Military tactics	تعبئة عسكرية
Military term	مصطلح عسكري
Military terminology	علم المصطلحات الفنية العسكرية
Minister of National defence	وزير الدفاع الوطني

Minister of war	وزير الحربية
Minister of marine	وزارة البحرية
Tactical mission	مهمة تعبوية
Tank mission	مهمة الدبابات
Mobile defence	دفاع متحرك
Mobile warfare	حرب الحركة
General mobilization	نفير عام
Motor officer	ضابط سيارات
Mounted battery	سرية مدفعية راكبة
Mounted combat	قتال الفرسان
Mounted drill	تعلم الفروسية
Munitions-factory	مصنع حربي
Munitions-worker	عامل مصنع ذخيرة
Murderous battle	ملحمة
Murderous weapon	سلاح قتال
Nautical	ملاح . بحري
Nautical adviser	مستشار بحري
Naval base	قاعدة بحرية
Naval battle	معركة بحرية
Naval construction	إنشاءات بحرية
Naval fusiliers	مشاة البحرية
Naval gun	مدفع بحري

Naval gun fire	نيران مدفعية البحرية
Naval port	ميناء بحري
Naval reserve	احتياطي بحري
Naval service	الخدمة البحرية
Naval staff officer	ضابط أركان البحرية
Naval yards	دار الصناعة البحرية
Aerial navigation	ملاحة جوية
Coastal navigation	ملاحة ساحلية
Navy	القوات البحرية
N.C.O. in charge of the postal	ضابط صف مسؤول البريد العسكري
Office N.C.O. in charge of the post	ضابط صف مسؤول بريد الضباط
N.C.O. signal	ضابط صف الإشارة
Necessity	ضرورة عسكرية
Nuclear warfare	الحرب النووية
Nuclear war head	رأس حرب نووي
Nuclear weapon	سلاح نووي
Nuclear weapon exercise	تمرين على الأسلحة النووية
Nuclear weapon maneuver	المناورة بالأسلحة النووية
Number of a weapon	رقم السلاح
Regimental number	رقم الوحدة
Armed occupation	احتلال مسلح
Army of occupation	جيش الاحتلال

To leave office	استقال . اعتزل وظيفته
Administrative officer	ضابط إدارة
Air officer	ضابط طيار
Brother officer	رفيق السلاح
Executive officer	ضابط منفذ . ضابط مساعد
Flag officer	ضابط من مرتبة القادة البحرية
Flanking officer	ضابط مراقب
Gunnery officer	ضابط مدفعي
Gun position officer (G.P.O.)	ضابط موقع الرمي
Impersonating an officer	انتحال صفة الضابط
Liaison officer	ضابط اتصال
Medical officer	ضابط طبيب
Officers composing the headquarter	ضابط المقر العام
Officer for guard	ضابط الحراسة
Officer of charge pay	ضابط رواتب
Officer in charge of record	ضابط السجلات
Officer in confinement	ضابط معتقل
Officer location board	لوحة أماكن الضباط
Officer of police	ضابط شرطة
Officer of the army	ضابط جيش
Officer of the day	ضابط اليوم
Officer of the reserve army	ضابط احتياطي

Officer of the rounds	ضابط الدورية
Officer of the week	ضابط الأسبوع
Officer on active duty	ضابط في الخدمة الفعلية
Officer on detached duty	ضابط مفرز
Officer on leave	ضابط في إجازة
Officer who has resigned	ضابط مستقيل
Operations officer	ضابط العمليات
Plans and training officer	ضابط التدريب و الخطط
Probationary officer	مرشح ضابط
Purchasing officer	ضابط المشتريات
Ranking officer	الضابط الأعلى رتبة
Recruiting officer	ضابط التجنيد
Regular officer	ضابط نظامي
Retired officer	ضابط متقاعد
Sanitation officer	ضابط صحة
Sea transport officer	ضابط النقل البحري
Seconded officer	ضابط منتدب
Senior officer	الضابط الأقدم
Ship's officer	ضابط السفينة
Staff officer	ضابط ركن
Subaltern officer	ضابط ملازم
Subordinate officer	ضابط مرؤوس

Telephone officer	ضابط الهاتف
Temporary officer	ضابط مؤقت (الرتبة)
Trail officer	ضابط ناظر
Unassigned officer	ضابط في الاستيداع
Veterinary officer	ضابط بيطري
Operation	عملية . إجراء
Base of operation	قاعدة العمليات
Combat operation	عملية قتالية
Combined operation	عملية مشتركة
Conduct of operation	إدارة العمليات
Course of operation	سير العمليات
Covering operation	عملية تغطية
Desert operation	عملية صحراوية
Holding operation	عملية تعويق
Operation of war	عمليات حربية
Operation order	أمر العمليات
Operations research	البحوث العلمية للعمليات
Theatre of operation	مسرح العمليات
To bring operations to standstill	وقف العمليات
To impede operation	عوق العمليات
Operational art	فن إدارة العمليات
Operational command	قيادة العمليات

Operational duties	واجبات العمليات
Operation environment	ظروف العمليات
Operational flight	مهمة طيران
Operational line	تحرك العمليات
Operational room	حجرة العمليات
Administrative order	أمر إداري
Army order	أمر الجيش
Outrider	الحارس المتقدم
Overseas flight	طيران فوق البحار
Parachute	هبط بمظلة
Parachute anti-tank battalion	كتيبة مدفعية مظلية للدبابات
Parachute attack	هجوم مظلي
Parachute bomb	قنبلة ذات مظلة
Parachute engineer battalion	كتيبة مهندسين مظليين
Parachute Rifle regiment	فوج رماة مظليين
Parachutist	جنود المظلات
Parade state under army	عرض عسكري بالسلاح
Passive defence	دفاع جوي سلبي
Pensioner	متقاعد
Perimeter defence	دفاع محيطي
Permanent naval forces	قوات بحرية نظامية
Entrance permit	رخصة دخول

Exit permit	إجازة خروج
Personnel classification	تصنيف الأفراد
Personnel service	خدمة الأفراد
Personnel targets	أهداف بشرية
Petty cash	نفقات نثرية
Phase of attack	مرحلة هجوم
Photographic intelligence	معلومات بالصور الجوية
Photo-map	خريطة تصويرية
Pilot parachute	مظلي طيار
Robot pilot	طيار تلقائي . طيار آلي
Pinnacle	تطويق
Pioneer	رائد . مهندس عسكري
Pioneer battalion	كتيبة المهندسين
Plan	خط . مخطط
Artillery plan of fire	خطة نيران المدفعية
Intelligence plan	خطة الاستخبارات
Plan of attack of an Infantry forces	خطة هجوم المشاة
Assembly point	نقطة الاجتماع
Commanding officers observing point	مرصد القيادة
Power policies	سياسة القوة
Actual practice against an enemy	رمي القتال
Precautionary alert	إنذار وقائي

Provost	شرطة الجيش . شرطة عسكرية
Provost marshal	قائد الشرطة العسكرية
Battle reconnaissance	استطلاع المعركة
Reconnaissance battalion	كتيبة استطلاع
Reconnaissance	ضابط استطلاع
Officer's record of service	بيان خدمات الضباط
Recruiting	تجنيد . تطويع
Recruiting station	مكتب تجنيد
Reserve army	جيش احتياط
Reserve forces	قوات احتياطية
Retirement	تراجع
Retiring board	لجنة تقاعد
Retribution	خندقة
Revenue cruiser	سفينة خفر السواحل
Ruin	خراب . دمار . هلاك
Rules and regulations	أنظمة وتعليمات
Safety	أمن . أمان . سلامة
Safety officer	ضابط الأمن
Safety trigger	زناد الأمان
Salvaging	إنقاذ . استرداد
Salvaging army	جيش الخلاص
Sector	جزء . قسم . قطع

Sector of attack	قطاع الهجوم
Sector responsibility	قطاع وحدة
Sergeant	رقيب
Company sergeant major	رئيس رقباء السرية
Regimental sergeant major	رئيس رقباء الكتيبة
Supply sergeant	رقيب التموين
Technical sergeant	رقيب فني
Sergeant-major	رئيس رقباء
Foreign service	خدمة في الخارج
Available for military service	صالح للخدمة العسكرية
Compulsory military service	الخدمة الإلزامية
Length of service	مدة الخدمة
Medical service	إدارة الخدمات الطبية
Military intelligence	إدارة الاستخبارات العسكرية
Service club	نادي الجنود
Service depot	سلاح خدمة الجيش
Service clothing	ألبسة عسكرية
Service pistol	مسدس نظامي
Service practice	مدرسة الرمي . تمرين الرمي
Service vehicle	مركبة عسكرية
Convict ship	سفينة اعتقال
Hospital ship	سفينة مستشفى

Ship-plane	طائرة مائية
Ship	أبحر
Battle ship	بارجة . سفينة مدرعة
Ship of the line	سفينة قتال
Supply ship	سفينة تموين
Shore commander	قائد الدفاع الساحلي
Signal	إشارة . علامة . دليل
Battalion staff	أركان الكتبية
Joint chiefs of staff	رؤساء الأركان المشتركة
Staff certificate	شهادة أركان
Staff estimates	تقديرات الأركان
Staff of the army	هيئة أركان الجيش
Staff selection board	تمرين مراكز القيادة في العراء
Consulting staff	هيئة استشارية
Store	مؤونة . مدخر
Storekeeper	أمين مستودع . أمين مخزن
Supply base	قاعدة تموين
Supply point	نقطة تموين
Survey information center	مركز معلومات المساحة
Survey officer	ضابط مساحة
Surveying officer	ضابط موجه
Engineering surveyor	مهندس مساحة

Surveyor compass	بوصلة المساح
Tactical documents	العقائد التعبوية
Tactical handling	استخدام تعبوي
Tactical maneuver	مناورة تعبوية
Tactical situation	موقف تعبوي
Battle tactics	تعبئة القتال
Tank carrier	حاملة دبابات
Time of attack	الساعة س . وقت الهجوم
Traffic	حركة مرور
Trailer	مقطورة
Trainer	جندي تحت التدريب
Training	تدريب . تعليم . ترويض
Physical training	تربية بدنية
Transportation corps	إدارة النقل
Transportation officer	ضابط النقل
Water transportation	نقل مائي
Transship	نقل
Trench	خندق . أخدود
Anti-tank trench	خندق مضاد للدبابات
Fire trench	خندق الرمي
Individual trench	خندق فردي
Shelter trench	خندق ملجأ

Trench warfare	حرب خنادق
Trigger	زناد . فصال
Trigger-box stop	طارق الزناد
Trigger handle	قبضة الزناد
Assault unit	وحدة الاقتحام
Base unit	وحدة أساسية
Drill unit	وحدة التدريب
Flank unit	وحدة أمامية
Elementary unit	وحدة أولية
Unit commander	قائد الوحدة
Unit of force	وحدة القوة
V-day	يوم النصر
Vacuum	فراغ . خلاء . خلو
Victor	ظافر . غالب . منتصر
Signal victory	نصر مبین
War	حرب قتال
Aerial war	حرب جوية
Civil war	حرب أهلية
Aggressive war	حرب عدوانية
Declaration of war	إدارة الحرب
Guerilla war	حرب عصابات
In time of war	زمن الحرب

Not trained to war

غير مدرب على القتال

State of war

حالة الحرب

Theatre of war

مسرح الحرب

To be at war with

كان في حالة حرب مع

To go to wars

ذهب إلى الحرب

To go to war

باشر الحرب

To make war

حارب

To make war on a nation

حارب أمة

War correspondence

مراسل حربي

War crime

مجرم حرب

War debts

ديون الحرب

War diary

يوميات الحرب

War footing

حالة الحرب

War medal

وسام عسكري

War plan

خطة الحرب

War plan division

شعبة العمليات الحربية

Economic warfare

حرب اقتصادية

Wood warfare

حرب الغابات

Jungle warfare

حرب الأدغال

Land warfare

حرب برية

Mine warfare

حرب السرايب

Mountain warfare

حرب جبلية

Warming-up effect	تأثير الإحماء
Warn	تحذير . تنبيه
Anti-aircraft weapons	سلاح مضاد للطائرات
X-ray field	الأشعة السينية
X-ray inspection	الكشف بالأشعة السينية
X-ray spectrum	طيف الأشعة السينية
Zone	منطقة
Advance zone	منطقة متقدمة
Barrier zone	منطقة المنع
Coastal zone	منطقة ساحلية
Combat zone	منطقة القتال
Control zone	منطقة المراقبة
Defensive zone	منطقة دفاعية
Zero hour	ساعة الصفر
Zero lift	انعدام الرفع
Barrier zone	منطقة المنع
Torrid zone	المنطقة الحارة
Protected zone	منطقة محرمة
Danger zone	منطقة خطرة
Contingent zone of fire	منطقة متوقعة للرمي
Critical zone	منطقة حرجية
Zone in the attack	منطقة الهجوم

Zone of activity	منطقة العمليات
Zone of concentration	منطقة الحشد
Zone of demolition	منطقة التدمير
Zone of intersection	منطقة التقاطع
Zone of the front	منطقة أمامية
Safety zone	منطقة الحماية



The second part of the military terms dictionary is complementary to the first part which including military terms dictionary in Arabic - English.

The author hope that this dictionary well fulfill the needs of the Saudi military services personnel and military colleges, institutes and schools.

Finally I would like to thank all friends and colleagues for their valuable suggestions and constructive comments welcome to help improve subsequent editions.

**Dr. Yusif Bin Ibrahim Al-Salloom**  
**Riyadh: Ramadan 1418 - Jan. 1998**

# **Introduction**

This Dictionary has been compiled for use by military personnel and by anyone who is directly or indirectly involved in military sciences. It is essentially a practical dictionary, containing words and terms in everyday use in military services.

The coverage of the dictionary extends throughout the sphere of military terms dictionary to, military service in K.S.A., military protocol terminologies, military science terminologies, military management, military command and staff management, military strategic, military tactics, peace and war terminologies, military legacy, military industrial and military law of war terminologies.

This military terms dictionary organized in alphabetical order in term of English - Arabic, and the main source of this dictionary is the United Military Dictionary and others military dictionaries which mentioned in therefernce list of this book.

It's includes selection of military terms commonly used in the K.S.A. Military forces and Arabian gulf forces, and commonly used in Arab Armed forces.

- KSA laws and International Conventions .....	164
<b>Chapter Twelve: Military Terms Used In Saudi Military Forces</b>	167
- Military Terms Used In Saudi Air Forces .....	169
- Military Terms Used In Saudi Royal Navy Forces .....	173
- Military Terms Used In Saudi Land Forces .....	175
- General Terms Used in Saudi Military Forces .....	177
<b>Conclusion:</b> .....	179
<b>References:</b> .....	223

## PART TWO

### MILITARY TERMS DICTIONARY

#### English-Arabic

- Military Terms Dictionary.. /English-Arabic/ .....	231
--	-----

- What is the military strategy? .....	110
- Military strategic .....	110
- Basis of Islamic military strategy .....	111
- Definition of strategy .....	112
- King Abdulaziz Military strategy .....	113
- Strategy and tactic .....	113
- Military strategy and state power .....	114
- Military strategy in the middle east .....	114
- Deterrence strategy in the Twenty century .....	115
- Some important strategic terms .....	116
<b>Chapter Seven: Military Tactics Terminology .....</b>	<b>119</b>
- Military Tactic terms .....	121
- Introduction to military tactic .....	121
- Some of Military tactic terms .....	125
<b>Chapter Eight: War and Peace Terminology .....</b>	<b>127</b>
- War and peace terms .....	129
- The War .....	129
- The Peace .....	131
<b>Chapter Nine: Military Legacy Terminology .....</b>	<b>135</b>
- Types of military legacy books .....	137
- Legacy in language .....	137
- Horsemanship in the Holy Quran and Sunna .....	138
- Preparation in cursion during era of King Abdulaziz .....	142
<b>Chapter Ten: Arms Military Equipments Terminology .....</b>	<b>147</b>
- Concept of Miliray technology .....	149
- Islam and Arab weapons .....	149
- Military Equipment and Development Planning .....	150
- Nuclear Destruction Weapons .....	150
- Rockets, Bombs .....	153
<b>Chapter Eleven: War and Military law Terminology .....</b>	<b>155</b>
- War and law terms .....	157
- Conventions banning use of the chemical weapons .....	157
- Conventions banning use of nuclear weapons .....	159
- Marine International Convention .....	163

# Table of Contents

<b>Introduction .....</b>	<b>IX</b>
---------------------------	-----------

## **PART ONE MILITARY TERMS DICTIONARY Arbic-English**

<b>Chapter One: Military Service Terminology .....</b>	<b>15</b>
- Military service in KSA .....	17
- Stage of changes in military ranks in KSA .....	19
- Military Ranks in KSA .....	21
- Comparative between military ranks and diplomatic grades...	25
<b>Chapter Two: Military Protocols Terminology .....</b>	<b>33</b>
- Banner system in KSA .....	35
- Guards of honor for gun salutes protocols in KSA .....	41
- Guards of honor for gun salutes in the British system .....	45
<b>Chapter Three: Military Science Terminology .....</b>	<b>47</b>
- Military science terms .....	49
<b>Chapter Four: Military Command and Management Terminology .....</b>	<b>95</b>
- Military Command and Management terms .....	97
- Leadership: Trust and Message .....	97
- Military administration .....	98
- Some Administrative terms .....	99
<b>Chapter Five: Command and Staff Terminology .....</b>	<b>101</b>
- Command and Leadership terms .....	103
- Concept of leadership .....	103
- The Relationship between command and presidency .....	103
- The art of leadership .....	105
- Some command and leadership terms .....	105
<b>Chapter Six: Military Strategy Terminologies .....</b>	<b>107</b>
- Conecept of strategy .....	109



**In The Name Of ALLAH**  
**Most Gracious**  
**Most Merciful**



# معجم المصطلحات العسكرية

## MILITARY TERMS DICTIONARY

عربي - إنجليزي

ARABIC - ENGLISH

تأليف

الدكتور / يوسف بن إبراهيم السلوم

الطبعة الأولى

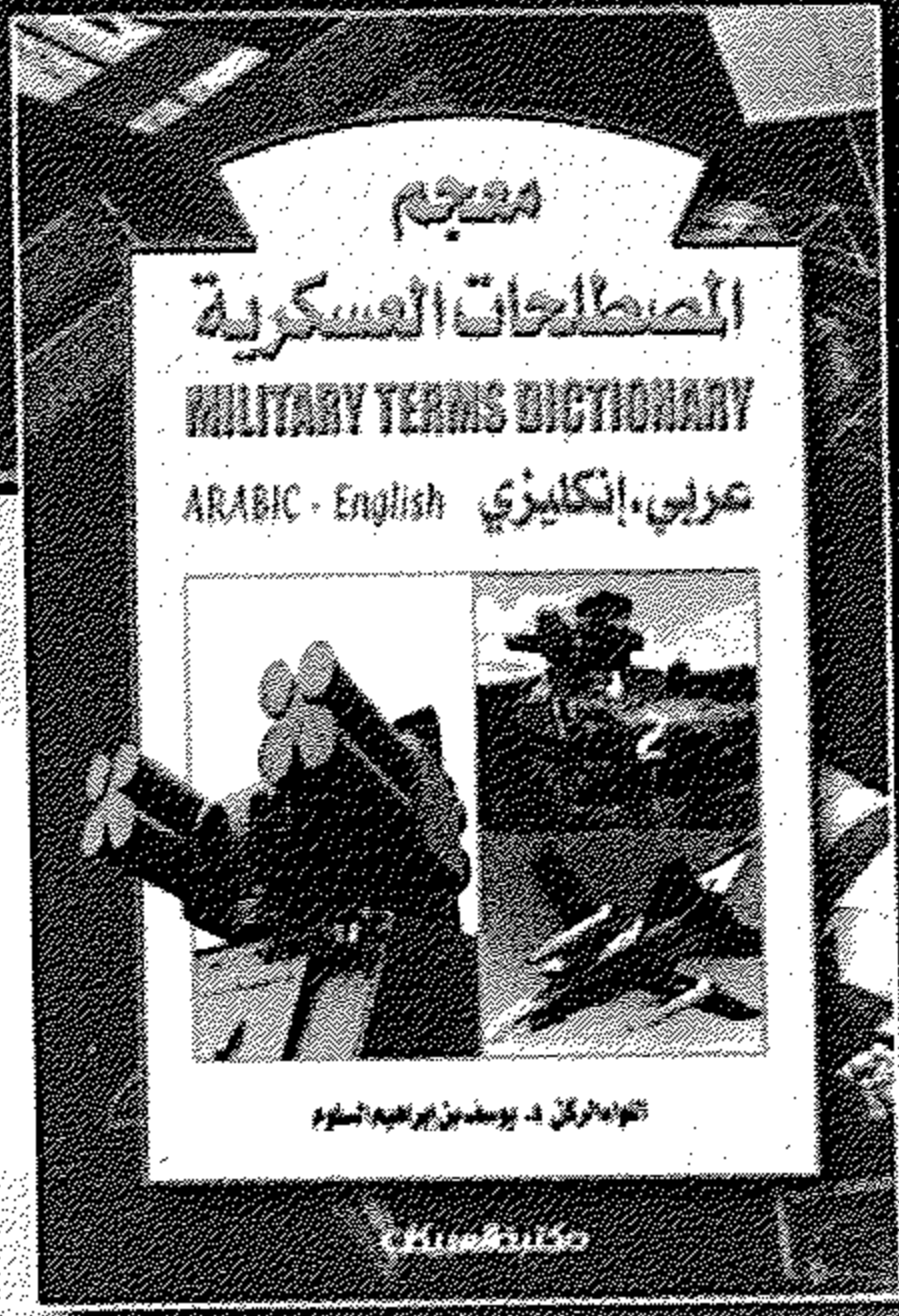
١٤٢٠هـ - ٢٠٠٠م

مكتبة العبيكان









مما لاشك فيه أن الثقافة العسكرية أصبحت ضرورة لكل إنسان، خاصة بعد هذا التقدم الكبير في هذا المجال، فلم تعد الثقافة العسكرية قاصرة على طلاب الكليات العسكرية أو العاملين في هذا المجال، فهي من مكونات ثقافة القارئ العادي الذي أصبح شغوفاً بمعرفة هذا العلم؛ ومن هنا حرصنا على إسهامنا بنشر هذا اللون من الثقافة، وإشباع رغبة القارئ في هذه الناحية فقمنا بتقديم هذا الكتاب الذي يعطي القراء الكرام فكرة عن الخدمة العسكرية في المملكة العربية السعودية، أما الجديد فهو ملاءمة هذه المصطلحات للبيئة العسكرية السعودية بما يتوافق والمصطلحات العسكرية الواردة في القرآن الكريم هذا ونأمل أن تعم الفائدة.

والله من وراء القصد

Biblioteca Alexandrina



0345834

ردمك: ٩٩٦٠-٣٤-٤٧-X



06 000173

العيكان  
Obekon  
Printing & Packaging  
Fax: 458 3092 265 8801